

Uradni list Republike Slovenije



Internet: <http://www.uradni-list.si>

e-pošta: info@uradni-list.si

Št. **66**

Ljubljana, ponedeljek **7. 7. 2003**

Cena 1540 SIT

ISSN 1318-0576

Leto XIII

VLADA

3192. Uredba o načinu delovanja znanstvenih odborov na področju ravnanja z gensko spremenjenimi organizmi

Na podlagi šestega odstavka 9. člena zakona o ravnanju z gensko spremenjenimi organizmi (Uradni list RS, št. 67/02) izdaja Vlada Republike Slovenije

UREDBO

o načinu delovanja znanstvenih odborov na področju ravnanja z gensko spremenjenimi organizmi

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Ta uredba določa način delovanja znanstvenih odborov na področju ravnanja z gensko spremenjenimi organizmi (v nadaljnjem besedilu: GSO), način in obliko dajanja strokovnih mnenj odborov, način in obliko poročanja odborov in postopke za zagotavljanje izključenosti interesov in varovanja zaupnih podatkov pri delu odborov.

Znanstvena odbora iz prejšnjega odstavka sta Znanstveni odbor za delo z GSO v zaprtem sistemu (v nadaljnjem besedilu: odbor za zaprte sisteme) in Znanstveni odbor za namerno sproščanje GSO v okolje in dajanje izdelkov na trg (v nadaljnjem besedilu: odbor za sproščanje GSO), ki ju ustanovi Vlada Republike Slovenije (v nadaljnjem besedilu: vlada) skladno z zakonom, ki ureja ravnanje z GSO.

2. člen

Odbor za zaprte sisteme in odbor za sproščanje GSO vsak na svojem področju opravljata naloge, določene s predpisi, ki urejajo ravnanje z GSO.

Odbor za zaprte sisteme in odbor za sproščanje GSO opravljata tudi naloge v zvezi z drugimi zadevami, ki se nanašajo na GSO, če tako določajo predpisi z drugih področij.

3. člen

Odbor za zaprte sisteme in odbor za sproščanje GSO delata in odločata na sejah.

Seje odbora za zaprte sisteme se lahko udeležuje predstavnik ministrstva, pristojnega za varstvo okolja (v nadaljnjem besedilu: ministrstvo), seje odbora za sproščanje GSO pa poleg predstavnika ministrstva tudi predstavnika mini-

strstva, pristojnega za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano, in ministrstva, pristojnega za zdravje.

4. člen

Sedež odbora za zaprte sisteme in odbora za sproščanje GSO (v nadaljnjem besedilu: odbora) je pri ministrstvu.

Posamezni odbor ima tajnika, ki je odgovoren za pravo gradiva, organizacijo in tehnično izvedbo sej odbora ter pravočasno predložitev strokovnega mnenja odbora ministrstvu.

5. člen

Funkcija člana odbora (v nadaljnjem besedilu: član) in njegovega namestnika (v nadaljnjem besedilu: namestnik) ni poklicna.

Člani in namestniki so za sodelovanje na seji odbora upravičeni do sejnine v višini, ki jo določi minister, pristojen za varstvo okolja. Člani in namestniki imajo v zvezi z udeležbo na seji odbora pravico do povračila potnih stroškov skladno s predpisi.

Do sejnine in povračila potnih stroškov iz prejšnjega odstavka so upravičeni tudi zunanji strokovnjaki, če jih odbor povabi k razpravi o strokovnem mnenju.

6. člen

Članu ali namestniku mandat preneha, če to sam zahteva.

Član ali namestnik je predčasno razrešen, če:

– iz neupravičenih razlogov ne sodeluje pri delu odbora,

– se ugotovi, da ne varuje podatkov, ki so določeni kot zaupni, skladno s to uredbo, ali

– se ugotovi, da je povezan s prijaviteljem, o katerega prijavi odbor daje strokovno mnenje, pa ne ravna skladno s to uredbo.

V primeru iz prvega odstavka tega člena član ali namestnik o svoji zahtevi pisno obvesti predsednika odbora in ministrstvo, pristojno za znanost, da vladi predlaga njegovo razrešitev in imenovanje novega člana ali namestnika skladno z zakonom.

V primeru iz drugega odstavka tega člena lahko ministrstvu, pristojnemu za znanost, predčasno razrešitev člana ali namestnika predlaga predsednik odbora v imenu odbora ali ministrstvo. Razlogi za predčasno razrešitev morajo biti v predlogu obrazloženi. Če je predlog utemeljen, ministrstvo, pristojno za znanost, predlaga vladi njegovo razrešitev in imenovanje novega člana ali namestnika skladno z zakonom.

Mandat člana ali namestnika, imenovanega skladno s tretjim ali četrtim odstavkom tega člena, traja do izteka mandata razrešenega člana ali namestnika.

II. NAČIN DELOVANJA ODBOROV

7. člen

Odbor zaseda načeloma vsakokrat, ko mora skladno z zakonom pripraviti strokovno mnenje in ga v predpisanem roku predložiti pristojnemu organu, sicer pa vsaj enkrat letno.

Seja odbora, na kateri se razpravlja in odloča o strokovnem mnenju, ni javna.

Seja odbora je sklepčna, če je skupaj s predsednikom prisotnih sedem članov ali namestnikov, ki imajo zaradi odsotnosti člana pravico do glasovanja.

Priprava, način sklicevanja in vodenja seje odbora, način razprave in glasovanja ter priprave strokovnega mnenja in drugih mnenj ter predlogov odbora se določi v poslovniku, ki ga sprejmeta odbor, ko da k njemu soglasje vlada.

III. STROKOVNO MNENJE

8. člen

Strokovno mnenje, ki ga odbor pisno posreduje ministrstvu, mora vsebovati:

- osnovne podatke o seji odbora, na kateri je bilo strokovno mnenje sprejeto (datum in kraj seje, zasedbo odbora, v kateri je bila odločitev sprejeta, izid glasovanja),
- osnovne podatke o prijavi, ki je predmet strokovnega mnenja,
- osnovne podatke o ravnanju z GSO iz prijave in predvsem iz ocene tveganja,
- oceno o tem, ali obseg in vsebina prijave zadoščata za sprejem strokovnega mnenja,
- strokovno mnenje o ravnanju z GSO, ki je predmet prijave, in
- utemeljitev mnenja iz prejšnje alineje.

V strokovnem mnenju ne smejo biti navedeni podatki iz prijave, ki se skladno z zakonom v postopku za izdajo dovoljenja varujejo kot zaupni.

9. člen

Iz strokovnega mnenja mora biti razvidno, da ravnanje z GSO, ki je predmet prijave:

- izpolnjuje pogoje za izdajo potrdila ali dovoljenja, ker po mnenju odbora ob upoštevanju stanja znanosti in tehnike ter zagotovitvi varnostnih ukrepov ne predstavlja tveganja za zdravje ljudi in okolje, ali
- ne izpolnjuje pogojev za izdajo potrdila ali dovoljenja, ker po mnenju odbora predstavlja tveganje za zdravje ljudi in okolje.

10. člen

V utemeljitvi strokovnega mnenja se navede značilnosti ravnanja z GSO in elemente iz ocene tveganja, ki so bistveni za opredelitev strokovnega mnenja. Ovrednoti se tveganje za zdravje in okolje in primernost varstvenih in drugih ukrepov, ki so predvideni v zvezi z ravnanjem z GSO, ki je predmet prijave.

Utemeljitev vsebuje navedbo razlogov, ki so vplivali na mnenje odbora o tem, da ravnanje z GSO izpolnjuje ali ne izpolnjuje pogojev za izdajo potrdila ali dovoljenja.

V primeru, da po mnenju odbora ravnanje z GSO izpolnjuje pogoje za izdajo potrdila ali dovoljenja, se lahko v utemeljitvi predlagajo tudi dodatni pogoji, ki morajo biti izpolnjeni glede varstvenih ali drugih ukrepov, če se ravnanje z GSO dovoli.

Utemeljitev strokovnega mnenja vsebuje tudi morebitno ločeno mnenje člana ali namestnika, ki se ne strinja z večinsko odločitvijo o strokovnem mnenju ali njegovi utemeljitvi in to zahteva.

IV. POROČILO O DELU ODBORA

11. člen

Letno poročilo o delu odbora pripravita in sprejmeta v prvem trimesečju tekočega leta.

Letno poročilo je zbirno poročilo o delu odbora v preteklem koledarskem letu, ki vsebuje zlasti podatke o:

- številu sej odbora in udeležbi na sejah,
- prijavah, ki jih je odbor na zahtevo pristojnih ministrstev obravnaval,
- strokovnih mnenjih, ki jih je odbor pripravil v preteklem letu,
- mnenjih in predlogih odbora pri pripravi predpisov o ravnanju z GSO, če so jih obravnavali,
- mnenjih in predlogih odbora v drugih zadevah v zvezi z ravnanjem z GSO,
- oblikah in vsebini sodelovanja s sorodnimi institucijami.

Letno poročilo se izdela v obliki, primerni za javno objavo.

V. POSTOPKI ZA ZAGOTAVLJANJE IZKLJUČENOSTI INTERESOV

12. člen

Pri razpravi o prijavi, o kateri mora odbor dati svoje strokovno mnenje, in pri odločanju o tem strokovnem mnenju lahko odbor izloči člana ali namestnika, če je sorodstveno, poslovno ali finančno povezan s prijaviteljem, o katerega prijavi odbor sprejema strokovno mnenje.

Član ali namestnik iz prejšnjega odstavka ne sme razpravljati in odločati, če je:

- s prijaviteljem kot fizično osebo ali, če gre za pravno osebo, z lastnikom ali zaposlenim pri prijavitelju v krvnem sorodstvu v ravnih vrstah ali v zakonski zvezi ali v svaštvu,
- je sam zaposlen pri prijavitelju, ali ima pri prijavitelju lastniški delež, če gre za pravno osebo, ali
- opravlja za prijavitelja ali skupaj z njim delo, povezano z ravnanjem z GSO.

13. člen

Če član ali namestnik ugotovi, da bo odbor razpravljal in odločal o strokovnem mnenju o prijavi, ki je razlog za njegovo izločitev skladno z določbami prejšnjega člena, mora o tem čimprej obvestiti predsednika odbora.

Izločitev člana ali namestnika zaradi razlogov iz prejšnjega člena lahko predlagajo tudi drugi člani ali namestniki najpozneje do začetka seje odbora, na kateri se obravnava strokovno mnenje o zadevni prijavi. Predlog za izločitev mora biti pisno obrazložen.

Če izve za razloge iz prejšnjega člena, lahko do začetka seje odbora, na kateri se obravnava strokovno mnenje o zadevni prijavi, izločitev člana ali namestnika predlaga tudi ministrstvo.

14. člen

Izločenega člana pri razpravi in odločanju o strokovnem mnenju nadomesti njegov namestnik.

V primeru, da se izločita pri obravnavi iste prijave tako član kot njegov namestnik, člana pri razpravi in glasovanju o strokovnem mnenju nadomesti namestnik enega od drugih članov odbora.

VI. POSTOPKI ZA ZAGOTAVLJANJE VAROVANJA ZAUPNIH PODATKOV

15. člen

Pri vseh postopkih, ki jih opravlja odbor v zvezi s pravico in dajanjem strokovnega mnenja, je treba zagotoviti, da imajo dostop do podatkov iz prijave o ravnanju z GSO, ki je predmet obravnave, ki so določeni kot zaupni (v nadaljnjem besedilu: zaupni podatki), samo člani in namestniki, tajnik odbora, predstavniki ministrstev iz drugega odstavka 3. člena te uredbe in tisti strokovnjaki, ki so povabljeni k razpravi o strokovnem mnenju.

16. člen

Če gradivo za sejo odbora vsebuje zaupne podatke, mora biti gradivo dostavljeno članom in namestnikom ter vabljenim na sejo tako, da ga prejmejo le osebe, ki so do tega upravičene. Takšno gradivo se ne sme pošiljati po nezaščitenih komunikacijskih poteh.

Oseba iz prejšnjega člena mora po prejemu gradivo, ki vsebuje zaupne podatke, skrbno hraniti in zagotoviti varovanje vseh dokumentov z zaupnimi podatki in nosilcev ali medijev, na katerih so zaupni podatki zapisani ali posneti, tako da se prepreči dostop, obdelava, uporaba, uničenje, spreminjanje ali posredovanje teh podatkov vsem nepooblaščenim osebam.

Oseba iz prejšnjega člena gradiva z zaupnimi podatki ne sme posredovati drugim osebam, prav tako pa mora ohraniti zase vse, s čimer se je seznanila v povezavi z zaupnimi podatki, in varovati njihovo tajnost pred neupravičenimi osebam in javnostjo.

Oseba iz prejšnjega člena, ki se je seznanila z zaupnimi podatki, teh ne sme uporabljati za druge namene kot za opravljanje nalog odbora.

17. člen

Če oseba iz 15. člena te uredbe ugotovi, da je prišlo do razkritja zaupnih podatkov, mora o tem nemudoma obvestiti predsednika odbora, ta pa ministrstvo, da se prepreči nepooblaščenno razkrivanje in posredovanje teh podatkov ter možne škodljive posledice.

18. člen

Po končani razpravi o prijavi in oblikovanju strokovnega mnenja odbora morajo osebe iz 15. člena te uredbe, ki so prejele gradivo z zaupnimi podatki, to gradivo vrniti tajniku odbora, ki mora poskrbeti za njegovo uničenje na način, ki onemogoča branje vseh zaupnih podatkov.

Oseba iz 15. člena te uredbe je dolžna vse zapise in pisanja, ki jih je opravila v zvezi z delovanjem v odboru in vsebujejo zaupne podatke, zbrisati ali uničiti na način, da obnovitev brisanih zaupnih podatkov ni možna.

19. člen

Člani in namestniki ter vabljeni na sejo odbora javnosti ne smejo sporočati podatkov, ki so povezani s konkretnim primerom ravnanja z GSO, ki je predmet obravnave in pri-

prave strokovnega mnenja, dokler odbor ne zaključi zadeve in preda strokovno mnenje ministrstvu.

Osebe iz prejšnjega odstavka javnosti ne smejo sporočati zaupnih podatkov niti po tem, ko je odbor ministrstvu že dal strokovno mnenje.

VII. KONČNA DOLOČBA

20. člen

Ta uredba začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 695-02/2003-1

Ljubljana, dne 26. junija 2003.

EVA 2003-2511-0051

Vlada Republike Slovenije

dr. Slavko Gaber l. r.
Minister

3193. Sklep o objavi sprememb in dopolnitev prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR)

Na podlagi 58. člena zakona o prevozu nevarnega blaga (Uradni list RS, št. 79/99 in 96/02) je Vlada Republike Slovenije sprejela

S K L E P

o objavi sprememb in dopolnitev prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR)

1. člen

Objavijo se spremembe in dopolnitve prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (Uradni list SFRJ – MP, št. 59/72), ki so priloga tega sklepa*.

2. člen

S tem sklepom sta dopolnjeni in spremenjeni prilogi A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga, ki sta bili objavljeni v Uradnem listu RS, št. 9/03, in sicer s sklepom Vlade RS, št. 342-06/2002-1 z dne 18. decembra 2002.

3. člen

Ta sklep začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 342-06/2002-2

Ljubljana, dne 26. junija 2003.

EVA 2003-1711-0049

Vlada Republike Slovenije

dr. Pavel Gantar l. r.
Minister

* Besedilo sprememb in dopolnitev v originalu v angleškem jeziku je na razpolago na Ministrstvu za notranje zadeve.

**SPREMEMBE IN DOPOLNILA PRILOG A IN B K EVROPSKEMU SPORAZUMU O
MEDNARODNEM CESTNEM PREVOZU NEVARNEGA BLAGA (ADR)****Spremembe in dopolnitve 1. DELA****Poglavje 1.1**

V 1.1.3.1 se odstavek (a) spremeni tako, da se glasi:

"(a) prevoze nevarnega blaga, ki je pakirano za prodajo na drobno in ga posamezniki prevažajo za osebno ali gospodinjsko uporabo ali za šport ali prosti čas, če so bili sprejeti ustrezni ukrepi za preprečitev puščanja vsebine med običajnimi prevoznimi pogoji. Nevarno blago v vsebnikih IBC, veliki embalaži ali cisternah se ne šteje za blago, pakirano za prodajo na drobno."

V 1.1.3.1 se odstavek (b) spremeni tako, da se glasi:

"(b) prevoze strojev ali naprav, ki jih ta priloga ne opisuje podrobno, če je nevarno blago njihov sestavni del ali del njihove obratovalne opreme, in so bili sprejeti ustrezni ukrepi za preprečitev puščanja vsebine med običajnimi prevoznimi pogoji."

V 1.1.3.1 (c) se na koncu prvega stavka vstavi naslednja stavka:

"Sprejeti morajo biti ukrepi, ki preprečijo puščanje vsebine med običajnimi prevoznimi pogoji. Ta izjema se ne nanaša na razred 7. "

V 1.1.3.2 se beseda "pritrjenih" nadomesti s "stabilnih".

V 1.1.3.6.2 se črta prva alineja, v šesti alineji se "8.1.4.1 (a)" nadomesti z "8.1.4.2 do 8.1.4.5" in doda nova vrstica pred "8.3.4", ki se glasi "8.2.3, ".

V 1.1.3.6.2 se besedilo "S2(1) in (3)," nadomesti z "S2(1),".

V naslovu prve kolone tabele v 1.1.3.6.3 se beseda "Prevozna" nadomesti z naslednjim besedilom "Prevozna skupina (1)".

V tabeli v 1.1.3.6.3 se doda:

- pri prevozni skupini 1, in sicer pri razredu 2:
"aerosoli: skupine C, CO, FC, T, TF, TC, TO, TFC in TOC".
- pri prevozni skupini 2, in sicer pri razredu 2:
"aerosoli: skupina F".
- pri prevozni skupini 3, in sicer pri razredu 2:
"aerosoli: skupini A in O".

V obrazložitvi tabele v 1.1.3.6.3 se v drugi alineji besedilo "pod tlakom raztopljenih plin" nadomesti z besedama "raztopljenih plin", v tretji alineji pa se pred besedo "prostornina" doda "nazivna".

Dosedanje besedilo iz 1.1.4.2 (razen opombe) postane besedilo novega odstavka 1.1.4.2.1.

Pred opombo iz 1.1.4.2 se vstavi naslednje besedilo:

"1.1.4.2.2 Če prevoz vključuje pomorski ali zračni prevoz, se lahko podatki, ki jih zahtevajo določbe iz 5.4.1 in 5.4.2 in morebitne posebne določbe iz poglavja 3.3, nadomestijo s prevozno listino in podatki, ki jih zahtevajo IMDG Code ali Tehnična navodila ICAO."

Poglavje 1.2

Pomena izrazov "*aerosol*" in "*aerosolni razpršilec*" se nadomestita z naslednjim besedilom:

""*aerosol* ali *aerosolni razpršilec*" je vsaka posoda, ki ni prirejena za ponovno polnjenje in ustreza določbam iz 6.2.4. Lahko je kovinska, steklena ali plastična in vsebuje stisnjen, utekočinjen ali raztopljen plin, s tekočino, pasto ali prahom ali brez njih, in ima napravo za praznjenje, ki omogoča izbrizganje vsebine v obliki trdnih ali tekočih delcev v plinski suspenziji, kot peno, pasto ali prah ali v tekočem ali plinastem stanju,".

Črta se pomen izraza "*biološko/tehnično ime*".

Črta se pomen izraza "*okvir*".

Pomen izraza "*svežnji jeklenk (znani kot okvirji)*" se spremeni tako, da se glasi:

""*sveženj jeklenk (znan kot okvir)*" je sklop jeklenk, ki so pritrjene skupaj in medsebojno povezane z zbirno cevjo in se prevažajo kot enota. Skupna prostornina ne sme presežati 3000 litrov, razen če so svežnji za prevoz strupenih plinov razreda 2 (skupine, ki se začnejo s črko T po določbah iz 2.2.2.1.3), kjer je skupna prostornina omejena na 1000 litrov,".

Pri pomenu izraza "*krioposoda*" se pred besedo "posoda" doda besedo "tlačna".

Pri pomenu izraza "*Priročnik preizkusov in meril*" se za "(ST/SG/AC.10/11/Rev.3" doda besedilo " in dopolnjena z dokumentom ST/SG/AC.10/11/Rev.3/Amend.1".

Pri pomenu izraza "*največja dovoljena skupna masa*" se odstavek (a) spremeni tako, da se glasi:

"(a) (za vse vrste IBC, razen za prožne) je masa IBC, delovne opreme in opreme za vgradnjo ter največje neto mase,".

Pri pomenu izraza "*nazivna prostornina posode*" se besedilo "nazivna prostornina količina vode v jeklenki" nadomesti z "nazivna prostornina posode prostornina jeklenke".

Za pomenom izraza "*večprekatni zabojnik za pline*" se doda naslednje besedilo:

"**OPOMBA:** Za MEGC z UN certifikatom glej poglavje 6.7.".

Pomen izraza "*tlačni sod*" se spremeni tako, da se glasi:

""*tlačni sod*" je varjena premična tlačna posoda s prostornino od 150 do 1000 litrov (npr. cilindrične posode, opremljene z valjčnimi obroči, posode v obliki krogle na opornikih),".

Pomen izraza "*plinske pločevinke pod tlakom*" se spremeni tako, da se glasi:

""*plinske pločevinke pod tlakom*" glej "*aerosol* ali *aerosolni razpršilec*",".

Pomen izraza "*posoda*" se spremeni tako, da se glasi:

""*posoda*" je vsebnik, ki lahko zadrži vsebino ali predmete, vključno z vsemi zapirali. Izraz se ne uporablja za cisterne (glej tudi "*krioposoda*", "*notranja posoda*", "*tlačna posoda*", "*toga notranja posoda*" in "*plinska pločevinka*"),". OPOMBA se črta.

Pri pomenu izraza "*sesalno-tlačna cisterna za odpadke*" se besedilo "pritrjena ali zamenljiva cisterna" nadomesti s "pritrjena cisterna, zamenljiva cisterna, cisterna zabojnik ali zamenljivo telo cisterne".

Pri pomenu izraza "*zasilna embalaža*" se črta besedilo "ki izpolnjuje ustrezne zahteve iz poglavja 6.1,".

Pomen izraza "*tehnično/biološko ime*" se spremeni tako, da se glasi:

""*tehnično ime*" je priznано kemično oziroma biološko ime ali drugo ime, ki se uporablja v znanstvenih in tehničnih priročnikih, revijah in člankih (glej 3.1.2.8.1.1)."

Pomen izraza "*preizkusni tlak*" se spremeni tako, da se glasi:

""*preizkusni tlak*" je tlak, ki se zahteva med tlačnim preizkusom pri prvem ali rednih pregledih". Besedilo v oklepaju in opomba ostaneta nespremenjena.

Pri pomenu izraza "*velika jeklenka*" se številka "5000" nadomesti s "3000".

Pri pomenu izraza "*Modalni predpisi ZN*" se beseda "enajsti" nadomesti z besedo "dvanajsti", besedilo v oklepaju "ST/SG/AC.10/1/Rev.11" pa z besedilom "ST/SG/AC.10/1/Rev.12".

Za pomenom izraza "*telo*" se doda naslednje besedilo:

""*temperatura kritičnosti*" je temperatura, nad katero snov ne more obstajati v tekočem stanju,".

Za pomenom izraza "*sod*" se doda naslednje besedilo:

""*stopnja polnjenja*" je razmerje med maso plina in maso vode pri 15 °C, ki bi tlačno posodo, ustrezno pripravljeno za uporabo, popolnoma napolnila,".

Za pomenom izraza "*IMDG Code*" se doda naslednje besedilo:

""*inšpekcijski organ*" je neodvisni organ za inšpekcijo in preizkušanje, ki ga pooblasti pristojni organ,".

Za pomenom izraza "*tkana plastika*" se doda naslednje besedilo:

""*tlačna posoda*" je zbirni pojem, ki vključuje jeklenke, velike jeklenke, tlačne sode, zaprte krioposode in svežnje jeklenk,".

Za pomenom izraza "*računski tlak*" se doda naslednje besedilo:

""*ravnovesni tlak*" je tlak snovi v tlačni posodi pri temperaturnem in difuzijskem ravnovesju,".

Za pomenom izraza "*delovni pripomoček*" se doda naslednje besedilo:

""*delovni tlak*" je ravnovesni tlak stisnjeneга plina pri referenčni temperaturi 15 °C v napolnjeni tlačni posodi,

OPOMBA: Za cisterne glej "*najvišji delovni tlak (nadtlak)*".

Za pomenom izraza "*vsebnik IBC*" se doda naslednje besedilo:

""*popravljen IBC*" je kovinski IBC, IBC iz toge plastike ali sestavljeni IBC, ki je bil zaradi udarca ali drugega vzroka (npr. korozije, krhkosti ali drugih vidnih znakov poslabšane odpornosti glede na odobren vzorec) obnovljen tako, da ustreza odobrenemu vzorcu in je sposoben prestati preizkuse za odobritev vzorca. Po ADR se za popravilo šteje zamenjava toge notranje posode sestavljenega vsebnika IBC s posodo, ki ustreza originalni proizvajalčevi specifikaciji. Redno vzdrževanje IBC ne spada med popravila. Telesa IBC iz toge plastike in notranje posode sestavljenih IBC se ne popravljajo,

""*predelan IBC*" je kovinski IBC, IBC iz toge plastike ali sestavljeni IBC, ki:

- (a) ustreza zahtevam UN za določeno vrsto in je bil predelan iz vrste, ki ni ustrezala predpisom UN, ali
- (b) je bil predelan iz ene UN vrste v drugo UN vrsto.

Predelani IBC morajo ustrezati istim določbam ADR, kot veljajo za nove IBC enake vrste (glej tudi pomen izraza odobren vzorec v 6.5.4.1.1),

"redno vzdrževanje IBC" je redno izvajanje naslednjih opravil na kovinskih IBC, IBC iz toge plastike ali sestavljenih IBC:

- (a) čiščenje,
- (b) odstranjevanje in ponovna namestitvev ali zamenjava zapiral telesa (vključno s pripadajočimi tesnili) ali delovne opreme, ki mora ustrezati originalni proizvajalčevi specifikaciji, in če je zagotovljena tesnost IBC ali
- (c) obnovitev opreme za vgradnjo, ki ni neposredno namenjena zadrževanju nevarnega blaga ali razbremenjevanju tlaka, tako da ustreza odobrenemu vzorcu (npr. poravnanje nog ali pritrilnega okovja za dvigovanje), če se s tem ne poslabšajo zadrževalne lastnosti IBC,".

Za pomenom izraza "*ponovno uporabljena embalaža*" se doda naslednje besedilo:

""popravljen IBC" glej "vsebnik IBC",".

Za pomenom izraza "*praznilni tlak*" se doda naslednje besedilo:

""predelan IBC" glej "vsebnik IBC",".

Za pomenom izraza "*reciklirani plastični material*" se doda naslednje besedilo:

""redno vzdrževanje IBC" glej "vsebnik IBC",".

V 1.2.2.2 se v odstavku (c) besedilo "plinih, utekočinjenih pod tlakom" nadomesti z "raztopljenih plinih".

Poglavje 1.4

V 1.4.2.2.1 (d) se črta besedi "pritrjene cisterne,".

V 1.4.3.1.2 se beseda "polnilec" nadomesti z "nakladalec".

Poglavje 1.6

V 1.6.1.1 se datum "31. decembra 2002" nadomesti s "30. junija 2003" in datum "30. junija 2001" z "31. decembra 2002".

Doda se nov odstavek 1.6.2.3, ki se glasi:

"1.6.2.3 Posode za prevoz snovi razreda 2, izdelane pred 1. januarjem 2003, imajo lahko po 1. januarju 2003 še vedno oznake, ki ustrezajo določbam, veljavnim do 31. decembra 2002."

V 1.6.3.8 se spremeni drugi odstavek tako, da se glasi:

"Če so bila zaradi sprememb ADR spremenjena uradna imena plinov, ni potrebno spreminjati imen na cisterni ali na ploščici, pritrjeni na cisterno (glej 6.8.3.5.2 ali 6.8.3.5.3). Imena plinov na pritrjenih cisternah (vozilih cisternah), zamenljivih cisternah in baterijskih vozilih ali na ploščicah (glej 6.8.3.5.6 (b) ali (c)) je treba ustrezno popraviti ob prvem naslednjem rednem pregledu."

Dosedanji odstavek 1.6.3.19 postane odstavek 1.6.3.21.

Dodata se nova odstavka 1.6.3.19 in 1.6.3.20, ki se glasita:

"1.6.3.19 Pritrjene cisterne (vozila cisterne) in zamenljive cisterne, izdelane pred 1. januarjem 2003, po določbah iz 6.8.2.1.21, veljavnih do 31. decembra 2002, ki ne ustrezajo določbam, veljavnim od 1. januarja 2003, se lahko še uporabljajo.

1.6.3.20 Pritrjene cisterne (vozila cisterne) in zamenljive cisterne, izdelane pred 1. julijem 2003, po določbah, veljavnih do 31. decembra 2002, ki ne ustrezajo določbam iz 6.8.2.1.7 in posebni določbi TE15 iz 6.8.4 (b), veljavni od 1. januarja 2003, se smejo še naprej uporabljati."

V 1.6.4.5 se spremeni drugi odstavek tako, da se glasi:

"Če so bila zaradi sprememb ADR spremenjena uradna imena plinov, ni potrebno spreminjati imen na cisterni ali na ploščici, pritrjeni na cisterno (glej 6.8.3.5.2 ali 6.8.3.5.3). Imena plinov na cisternah zabojskih in MEGC ali na ploščicah (glej 6.8.3.5.6 (b) ali (c)) je treba ustrezno popraviti ob prvem naslednjem rednem pregledu."

V 1.6.4.11 se celotno besedilo nadomesti z "(Rezervirano)".

Doda se nov odstavek 1.6.4.13, ki se glasi:

"1.6.4.13 Cisterne zabojski, izdelane pred 1. julijem 2003 po določbah, veljavnih do 31. decembra 2002, ki ne ustrezajo določbam iz 6.8.2.1.7 in posebni določbi TE15 iz 6.8.4 (b), veljavni od 1. januarja 2003, se smejo še naprej uporabljati."

1.6.5.4 se spremeni tako, da se glasi:

"1.6.5.4 Določbe za izdelavo osnovnih vozil iz 9. dela, veljavne do 31. decembra 2002, se lahko uporabljajo do 30. junija 2004."

Doda se nov odstavek 1.6.5.5, ki se glasi:

"1.6.5.5 Vozila, registrirana ali dana v uporabo pred 1. januarjem 2003, katerih električna oprema ne ustreza določbam iz 9.2.2, 9.3.7 ali 9.7.8, vendar ustreza določbam, veljavnim do 30. junija 2001, se smejo še naprej uporabljati."

Doda se nov odstavek 1.6.5.6, ki se glasi:

"1.6.5.6 Prevozne enote, ki so opremljene z gasilniki po določbah razdelka 8.1.4, veljavnih do 31. decembra 2002, se lahko uporabljajo še do 31. decembra 2007."

Črta se odstavek 1.6.6.4.

Poglavje 1.8

V 1.8.3 se črta "Opomba" pod naslovom.

Odstavek 1.8.5.1 se spremeni, tako da se glasi:

"1.8.5.1 Če se med prevozom nevarnega blaga na ozemlju države pogodbenice zgodi hujša nesreča ali dogodek, mora prevoznik zagotoviti, da se pristojnemu organu te države pogodbenice pošlje poročilo, ki ustreza vzorcu iz 1.8.5.4."

Doda se nov odstavek 1.8.5.3, ki se glasi:

"1.8.5.3 Poročilo, ki se zahteva po določbah iz 1.8.5.1, je treba pripraviti, če pride do uhajanja nevarnega blaga, neposredne nevarnosti uhajanja ali do poškodovanja oseb, materialne škode ali škode v okolju ali so bili na kraju uradni organi in je izpolnjen najmanj eden od naslednjih pogojev.

Poškodovanje oseb pomeni, da je neposredna povezava med nevarnim blagom, ki se je prevažalo, in smrtno žrtvijo ali telesno poškodovanim. Telesna poškodba je poškodba, ki:

- (a) zahteva intenzivno zdravniško oskrbo,
- (b) povzroči, da ostane poškodovani v bolnišnici najmanj en dan, ali
- (c) povzroči, da je poškodovani nezmožen za delo najmanj tri zaporedne dni.

Uhajanje nevarnega blaga je razsutje ali razlitje:

- (a) vsaj 50 kg / 50 l nevarnega blaga prevozne skupine 0 ali 1,
- (b) vsaj 333 kg / 333 l nevarnega blaga prevozne skupine 2 ali
- (c) vsaj 1000 kg / 1000 l nevarnega blaga prevozne skupine 3 ali 4.

Kot uhajanje vsebine se šteje tudi neposredna nevarnost uhajanja vsebine v zgoraj navedenih količinah. Neposredna nevarnost uhajanja vsebine je takšna strukturna poškodba posode, da ta ni več primerna za nadaljnji prevoz, ali če iz drugega razloga ni več zagotovljena zadostna varnost (npr. zaradi preoblikovanja cisterne ali zabojnika, prevrnitve cisterne ali požara v neposredni bližini).

Pri uhajanju nevarnega blaga razreda 6.2 je potrebno obvezno poročati ne glede na razlito ali razsuto količino.

Če je v dogodku udeleženo blago razreda 7, pomeni uhajanje:

- (a) vsako uhajanje radioaktivne snovi iz tovorka,
- (b) izpostavljenost, katere posledica je prekoračitev omejitev, določenih v predpisih o zaščiti delavcev in posameznikov iz prebivalstva pred ionizirajočim sevanjem {Schedule II IAEA Safety Series No. 115 – "International Basic Safety Standards for Protection Against Ionizing Radiation and for Safety of Radiation Sources"} (Mednarodni temeljni varnostni standardi za zaščito pred ionizirajočim sevanjem in za varnost virov sevanja) ali
- (c) utemeljen sum, da je znatno poslabšana katera koli varovalna funkcija tovorka (zadrževanje, ščitenje, toplotna zaščita ali kritičnost), zaradi katere je lahko tovorek brez dodatnih varnostnih ukrepov neprimeren za nadaljnji prevoz.

OPOMBA: Glej določbo iz 7.5.11 CV33 (6) glede nedostavljivih pošiljk.

Pojem materialna škoda ali škoda v okolju pomeni uhajanje nevarnega blaga ne glede na količino, kadar ocenjeni znesek škode presega 50000 EUR. Pri tem se ne upošteva škoda na neposredno udeležem prevoznem sredstvu z nevarnim blagom niti škoda na prometni infrastrukturi.

Prisotnost uradnih organov pomeni, da je bila zaradi nevarnosti, ki jo predstavlja nevarno blago ob nesreči, potrebna prisotnost organov oblasti in služb nujne pomoči ter je prišlo do evakuacije ali zapore javnih prometnih poti (ceste/železnice) za najmanj tri ure.

Po potrebi lahko pristojni organ zahteva še dodatne podatke.“.

Doda se nov odstavek 1.8.5.4, ki se glasi:

"1.8.5.4

Vzorec poročila o nesreči pri prevozu nevarnega blaga

**Poročilo o nesreči med prevozom nevarnega blaga
po določbi iz 1.8.5 RID/ADR**

Prevoznik / upravitelj železniške infrastrukture:
Naslov:
Kontaktna oseba: Tel.: Faks:

(Pristojni organ mora odstraniti naslovno stran pred posredovanjem poročila)

Za poglavjem 1.9 se doda besedilo:

**"POGLAVJE 1.10
(REZERVIRANO)".**

Spremembe in dopolnitve 2. DELA

Poglavje 2.1

Odstavek 2.1.1.3 se spremeni tako, da se glasi:

"2.1.1.3 Za pakiranje so snovi, razen snovi razredov 1, 2, 5.2, 6.2 in 7 ter samoreaktivnih snovi razreda 4.1, uvrščene v embalažne skupine, in sicer glede na stopnjo nevarnosti, ki jo pomenijo:

embalažna skupina I: snovi, ki pomenijo veliko nevarnost,
embalažna skupina II: snovi, ki pomenijo srednjo nevarnost, in
embalažna skupina III: snovi, ki pomenijo nižjo nevarnost.

Embalažna(e) skupina(e), v katero(e) je uvrščena določena snov, je(so) navedena(e) v tabeli A v poglavju 3.2."

V 2.1.3.4 se v alineji za razred 6.1 besedilo "VODIKOV CIANID, VODNA RAZTOPINA (cianovodikova kislina)" nadomesti z "VODIKOV CIANID, VODNA RAZTOPINA (CIANOVODIKOVA KISLINA, VODNA RAZTOPINA)".

V 2.1.3.8 se v drugem stavku besedilo "LC₅₀ (glej 2.3.4.7)" nadomesti z "LC₅₀² (glej 2.3.5.1, 2.3.5.2 in 2.3.5.3)" in doda opomba pod črto, ki se glasi:

² Najnižja izmed ustrezne vrednosti LC₅₀ (96 ur), EC₅₀ (48 ur) oziroma IC₅₀ (72 ur)."

V 2.1.3.8 se v **OPOMBI 1** stavek "*Presečišče vrste 6.1 II s kolono 8 I LIQ pokaže 8 I.*" nadomesti z "*Presečišče vrste 6.1 II s kolono 8 I pokaže 8 I LIQ.*"

Prvi stavek tretjega odstavka v 2.1.4.1 se spremeni tako, da se glasi

"Kadar se uporabljajo te določbe, je treba uradno ime blaga dopolniti z besedo "VZOREC" (npr. "VNETLJIVA TEKOČINA, N.D.N., VZOREC")."

Poglavje 2.2

V 2.2.1.1.4 se v drugem stavku besedilo "v razdelku 2.3.1" nadomesti z "v 2.3.0 in 2.3.1".

V 2.2.1.1.7 se pri pomenu izraza "PLINSKI GENERATORJI ZA ZRAČNE BLAZINE, PIROTEHNIČNI, ali MODULI ZRAČNIH BLAZIN, PIROTEHNIČNI, ali ZATEGOVALNIKI VARNOSTNIH PASOV: UN št. 0503" dvakrat črta beseda "PIROTEHNIČNI,"

V 2.2.1.1.7 se pri pomenu izraza "PIROTEHNIČNA VRVICA, NEEKSPLOZIVNA: UN št. 0101" na koncu prvega stavka doda " (vžigalna vrvica)" in črta zadnji stavek.

V 2.2.1.3 se v tabeli v vrstici za razvrstitveni kod 1.4C doda "0501 GORIVO, TRDNO", in sicer v desni koloni za obstoječim vpisom z UN št. 0479.

V 2.2.2.1.1 se za OPOMBO 3 doda:

"OPOMBA 4: Za gazirane pijače ne veljajo določbe ADR."

Odstavek 2.2.2.1.2 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.2.1.2 Snovi in predmeti razreda 2 so razdeljeni, kot sledi:

1. *stisnjen plin*: plin, ki se pakira za prevoz pod tlakom in je pri temperaturi $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ popolnoma v plinastem stanju. V to skupino spadajo vsi plini s kritično temperaturo do $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$,
2. *utekočinjen plin*: plin, ki se pakira za prevoz pod tlakom in je delno utekočinjen pri temperaturah nad $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$. Razlikuje se:
 - plin utekočinjen pod visokim tlakom*: plin s kritično temperaturo od $-50\text{ }^{\circ}\text{C}$ do vključno $+65\text{ }^{\circ}\text{C}$ in
 - plin utekočinjen pod nizkim tlakom*: plin s kritično temperaturo nad $+65\text{ }^{\circ}\text{C}$,
3. *globoko ohlajen utekočinjen plin*: plin, ki se pakira za prevoz pod tlakom in se zaradi svoje nizke temperature deloma utekočini,
4. *raztopljen plin*: plin, ki se pakira za prevoz pod tlakom in se raztopi v tekoči fazi topila,
5. aerosolni razpršilci in majhne posode, ki vsebujejo plin (plinske pločevinke),
6. drugi predmeti, ki vsebujejo plin pod tlakom,
7. plini, ki niso pod tlakom, za katere veljajo posebne zahteve (plinski vzorci)."

V 2.2.2.1.3 se v prvem stavku za besedo "predmeti" doda "(razen aerosolov)".

V 2.2.2.1.3 se OPOMBO 2 spremeni tako, da se glasi:

"OPOMBA 2: Majhne posode s plinom (UN št. 2037) se glede na nevarne lastnosti vsebine razvrstijo v skupine od A do TOC. Za aerosole (UN št. 1950) glej 2.2.2.1.6."

V 2.2.2.1.5 se v prvem stavku za besedo "predmeti" doda "(razen aerosolov)".

V 2.2.2.1.5 se v odstavku "**Strupeni plini**" besedilo "Vrednost T_i ustreza vrednosti LC_{50} po merilih ISO 10298:1995. Če ta vrednost v omenjenem standardu ni navedena, se uporabi LC_{50} , ki je navedena v znanstveni literaturi." nadomesti z "Vrednost T_i ustreza vrednosti LC_{50} po določbi P200 iz 4.1.4.1. Če ta vrednost v določbi P200 iz 4.1.4.1 ni navedena, se uporabi LC_{50} , ki je navedena v znanstveni literaturi."

V 2.2.2.1.5 se v odstavku "**Jedki plini**" besedilo "Vrednost Tc_i ustreza vrednosti LC_{50} po merilih ISO 10298:1995. Če ta vrednost v omenjenem razredu ni navedena, se uporabi vrednost LC_{50} , ki je navedena v znanstveni literaturi." nadomesti z "Vrednost Tc_i ustreza vrednosti LC_{50} po določbi P200 iz 4.1.4.1. Če ta vrednost v določbi P200 iz 4.1.4.1 ni navedena, se uporabi LC_{50} , ki je navedena v znanstveni literaturi."

Doda se nov odstavek 2.2.2.1.6, ki se glasi:

"2.2.2.1.6 *Aerosoli*

Aerosoli (UN št. 1950) so glede na svoje nevarne lastnosti uvrščeni v eno od naslednjih skupin:

- A dušljivi,
- O oksidirajoči,

F	vnetljivi,
T	strupeni,
C	jedki,
CO	jedki, oksidirajoči,
FC	vnetljivi, jedki,
TF	strupeni, vnetljivi,
TC	strupeni, jedki,
TO	strupeni, oksidirajoči,
TFC	strupeni, vnetljivi, jedki,
TOC	strupeni, oksidirajoči, jedki.

Razvrstitev je odvisna od lastnosti vsebine v aerosolnem razpršilcu.

OPOMBA: Plini, ki so strupeni po določbah iz 2.2.2.1.5 ali pirofori po določbah navodila za pakiranje P200 iz 4.1.4.1, se ne smejo uporabljati kot potisni plini v aerosolnem razpršilcu. Aerosolov z vsebino, ki glede strupenosti ali jedkosti ustrezajo merilom embalažne skupine I, se ne sme sprejeti v prevoz (glej tudi 2.2.2.2).

Veljajo naslednja merila:

- (a) uvrstitev v skupino A, če vsebina ne ustreza merilom nobene druge skupine po določbah iz (b) do (f),
- (b) uvrstitev v skupino O, če aerosol vsebuje oksidirajoč plin po določbi iz 2.2.2.1.5,
- (c) uvrstitev v skupino F, če vsebina vsebuje najmanj 45 masnih % ali več kot 250 g vnetljivih sestavin. Vnetljive sestavine so plini, ki so pri normalnem tlaku na zraku vnetljivi, ali snovi ali pripravki kot tekočine s plameniščem do 100 °C,
- (d) uvrstitev v skupino T, če je vsebina, razen potisnega plina v aerosolnem razpršilcu, uvrščena v razred 6.1, embalažno skupino II ali III,
- (e) uvrstitev v skupino C, če je vsebina, razen potisnega plina v aerosolnem razpršilcu, uvrščena v razred 8, embalažno skupino II ali III,
- (f) kadar so izpolnjena merila več kot ene izmed skupin O, F, T in C, se uvrstiti v ustrezno skupino CO, FC, TF, TC TO, TFC TOC .".

V odstavku 2.2.2.2 se v zadnji alineji besede "Plini, raztopljeni pod tlakom" nadomesti z "Raztopljeni plini" in dodajo naslednje alinee:

- "- Aerosoli, pri katerih se kot potisni plini uporabljajo plini, ki so strupeni po določbah iz 2.2.2.1.5 ali pirofori po določbah navodila za pakiranje P200 iz 4.1.4.1.
- Aerosoli z vsebino, ki glede strupenosti ali jedkosti (glej 2.2.61 in 2.2.8) ustrezajo merilom embalažne skupine I.
- Majhne posode s plinom, ki vsebujejo zelo strupene pline (LC₅₀ do 200 ppm) ali piroforne pline po določbah navodila za pakiranje P200 iz 4.1.4.1."

V 2.2.2.3 se v tabeli v vrstici za razvrstitveni kod 2F, in sicer v OPOMBI 1, besedilo "za zmesi A01, A02" nadomesti z "za zmesi A, A01, A02".

V naslovu četrte tabele v 2.2.2.3 se besede "**Plini, raztopljeni pod tlakom**" nadomesti z "**Raztopljeni plini**".

V 2.2.3.1.1 se v OPOMBI 1 besedilo prvega stavka spremeni tako, da se glasi: "Nestrupene in nejedke snovi s plameniščem nad 35 °C, ki pod preizkusnimi pogoji iz III. dela Priročnika preizkusov in meril, razdelek 32.2.5, ne izgorevajo samostojno, ne spadajo v razred 3."

V 2.2.3.1.1 se v OPOMBI 6 za besedilom "UN št. 2920 JEDKA TEKOČINA, VNETLJIVA, N.D.N." doda ", zelo jedka, z vreliščem ali začetkom vrenja nad 35 °C".

V 2.2.3.1.4 dosedanja opomba pod črto št. "1" postane opomba pod črto št. "3".

V 2.2.3.1.7 se besedilo "iz razdelka 2.3.2 in" nadomesti z "iz 2.3.3.1 in 2.3.4 ter".

V 2.2.41.1.17 se v tabeli v polju na presečišču vrstice "cisterne" in kolone "SADT ^{an}" beseda "nad" nadomesti s "pod".

V odstavku 2.2.41.1.18 se besedilo "3319 IN 3344; in če ustrezajo posebni določbi 15 v poglavju 3.3, še: UN št. 0154, 0155, 0209, 0214, 0215, 0234; ter če ustreza posebni določbi 18 v poglavju 3.3, še: UN št. 0220." nadomesti s "3319, 3344, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370 in 3376."

V 2.2.41.2.3 se črta peta alineja, na koncu četrte alineje pa se vejica nadomesti s piko.

Za naslovom odstavka 2.2.41.4 se doda naslednje besedilo:

OPOMBA 1: Uvrstitev, navedena v tej tabeli, temelji na tehnično čisti snovi (razen če je navedena koncentracija manjša od 100%). Če je koncentracija snovi drugačna, se snov lahko uvrstiti na podlagi postopkov iz II. dela Priročnika preizkusov in meril ter postopkih iz 2.4.41.1.17.

OPOMBA 2: Kode "OP1" do "OP8", navedene v koloni "Metoda pakiranja", se nanašajo na metode pakiranja v navodilu za pakiranje P520 (glej tudi 4.1.7.1)."

Tabela v 2.2.41.4 se dopolni z naslednjimi vpisi:

SAMOREAKTIVNA SNOV	Koncentracija (%)	Metoda pakiranja	Nadzorna temperatura (°C)	Kritična temperatura (°C)	UN št. skupinske oznake	Opomba
"2-DIAZO-1-NAFTOL ESTER SULFONSKE KISLINE, ZMES, VRSTE D	< 100	OP7			3226	(9)
2,5-DIETOKSI-4-(4-MORFOLINIL)- BENZENDIAZONIJEV SULFAT	100	OP7			3226	
4-(DIMETILAMINO)- BENZENDIAZONIJEV TRIKLOROCINKAT (-1)	100	OP8			3228	
2,5-DIBUTOKSI-4-(4-MORFOLINIL)- BENZENDIAZONIJEV TETRAKLOROCINKAT (2:1)	100	OP8			3228"	

V seznamu opomb za tabelo v 2.2.41.4 se pri opombi (8) številka "2.2.41.1.16" nadomesti z "2.2.41.1.15".

V seznamu opomb za tabelo v 2.2.41.4 se doda nova opomba, ki se glasi:

"(9) Vpis velja za zmesi estrov 2-diazo-1-naftol-4-sulfonske kisline in 2-diazo-1-naftol-5-sulfonske kisline, ki izpolnjujejo merila odstavka 20.4.2 (d) *Priročnika preizkusov in meril*."

V seznamu skupinskih oznak v 2.2.43.3 se pri kodi WF2 doda vpis:

"3372 ORGANOKOVINSKA SPOJINA, TRDNA, REAGIRA Z VODO, VNETLJIVA, N.D.N."

V 2.2.51.2.2 se trinajsta alineja spremeni tako, da se glasi:

"- gnojila z vsebnostjo amonijevega nitrata (pri določanju vsebnosti amonijevega nitrata se morajo vsi nitrarni ioni, ki so v zmesi kot ekvivalentna količina amonijevih ionov, preračunati na amonijev nitrat) ali vnetljivih snovi nad vrednostjo, določeno v posebni določbi 307, razen če so izpolnjene zahteve razreda 1,".

V 2.2.51.2.2 se črta štirinajsta alineja.

V 2.2.51.3 se pri razvrstitvenem kodu O2 črta UN št. 2072 in pripadajočo opombo.

V 2.2.52.1.16 se v tabeli v polju na presečišču vrstice "cisterne" in kolone "SADT ^{am}" beseda "nad" nadomesti s "pod".

V 2.2.52.4 se v alineji (c) opombe pod naslovom številka "4.2.4.2" nadomesti s "4.2.5.2".

V seznamu že uvrščenih organskih peroksidov v 2.2.52.4 se pri vpisu "DI-terc-BUTILPEROKSID" s koncentracijo $\leq 32\%$ v prvi koloni doda "(v cisternah)".

V seznamu organskih peroksidov v 2.2.52.4 se pri vseh organskih peroksidih, ki imajo v koloni "UN št. (skupin. oznaka)" navedeno besedo "izvzet", v zadnji koloni doda "29)" kot sklic na opombo. Opomba se doda na koncu seznama opomb tabele in se glasi:

"29) *Ni predmet določb ADR razreda 5.2.*"

Tabela v 2.2.52.4 se dopolni z naslednjimi vpisi:

ORGANSKI PEROKSID	Koncentracija (%)	Razrečilo vrste A (%)	Razrečilo vrste B (%) 1)	Inertna trdna snov (%)	Voda (%)	Metoda pakiranja	Nadzorna temperatura (°C)	Kritična temperatura (°C)	UN št. (skupinska oznaka)	Dodatna nevarnost in opombe
"DIIZOPROPIL-PEROKSIDIKARBONAT	≤ 28	≥ 72				OP7	- 15	- 5	3115	
PEROKSI-OCETNA KISLINA, DESTILIRANA, VRSTE F, stabilizirana	≤ 41					M	+ 30	+ 35	3119	13) 30)"

Na koncu seznama opomb tabele v 2.2.52.4 se doda novo opombo, ki se glasi:

"30) *Pripravek, pridobljen z destilacijo vodne raztopine peroksiocetne kisline s koncentracijo do 41 %, s skupnim aktivnim kisikom (peroksiocetne kisline + H₂O₂) $\leq 9,5$ %, ki izpolnjuje merila odstavka 20.4.3 (f) *Priročnika preizkusov in meril*."*

V 2.2.61.1.7 se v opombi a tabele beseda "Solzilci" nadomesti s "Snovi za izdelavo solzilcev".

V 2.2.61.1.8 se v drugi koloni tabele pri embalažni skupini III doda črka "a", in sicer nadpisano. Na koncu tabele se doda besedilo, ki se glasi:

^a *Snovi za izdelavo solzilcev se morajo uvrstiti v embalažno skupino II, tudi če podatki o strupenosti ustrezajo merilom za uvrstitev v embalažno skupino III.*

V 2.2.61.1.14 dosedanji opombi pod črto št. "2" in "3" postaneta opombi pod črto št. "4" in "5".

V seznamu skupinskih oznak v 2.2.61.3 se pri razvrstitvenem kodu TC1 za vpisom z UN št. 3277 doda vpis "3361 KLOOROSILANI, STRUPENI, JEDKI, N.D.N.", pri razvrstitvenem kodu TFC pa se pred besedilom v oklepaju doda vpis "3362 KLOOROSILANI, STRUPENI, JEDKI, VNETLJIVI, N.D.N."

V 2.2.62.1.2 se pri alinei "I3 klinični odpadki." pika nadomesti z vejico in doda nova alineja, ki se glasi:

"I4 diagnostični vzorci."

Besedilo v 2.2.62.1.6 se spremeni tako, da se glasi:

"2.2.62.1.6 *Diagnostični vzorci so snovi človeškega ali živalskega izvora, tudi izvlečki in izločki, kri in njene sestavine, tkivo in njegova tekočina, ki se prevažajo za diagnostične namene ali raziskave. Mednje ne spadajo žive okužene živali.*

Diagnostični vzorci se morajo uvrstiti v UN št. 3373. Če pa izvoren bolnik ali izvorna žival ima ali bi lahko imel resno človeško ali živalsko bolezen, ki bi se lahko posredno ali neposredno prenesla z enega osebk na drugega in za katero običajno ni na voljo učinkovitega zdravljenja in preventivnih ukrepov, se uvrstijo v UN št. 2814 ali UN št. 2900.

OPOMBA 1: *Za kri, ki je bila zbrana za transfuzijo ali za pripravo krvnih pripravkov in krvne pripravke ter tkiva ali organe za transplantacijo, ne veljajo določbe ADR.*

OPOMBA 2: *Uvrstitev v UN št. 2814 ali UN št. 2900 mora temeljiti na znanem zdravstvenem stanju oziroma poteku zdravljenja bolnika ali živali, endemičnih lokalnih pogojih, simptomih pri bolniku ali živali ali na strokovni presoji individualnih okoliščin pri bolniku ali živali.*

V 2.2.62.1.7 dosedanja opomba pod črto št. "4" postane opomba pod črto št. "6".

Odstavek 2.2.62.1.8 se črta, dosedanji odstavki "2.2.62.1.9", "2.2.62.1.10" in "2.2.62.1.11" pa postanejo odstavki "2.2.62.1.8", "2.2.62.1.9" in "2.2.62.1.10".

V 2.2.62.2 dosedanja opomba pod črto št. "5" postane opomba pod črto št. "7".

V seznamu skupinskih oznak v 2.2.62.3 se doda vpis:

"diagnostični vzorci I4 3373 DIAGNOSTIČNI VZORCI"

V 2.2.8.1.1 se črta zadnji del prvega stavka, in sicer ", lahko pa pomenijo še drugo nevarnost".

V 2.2.8.1.4 se sklic na opombo pod črto "6" nadomesti z "(glej 2.2.8.1.5)". Črta se besedilo opombe pod črto "6".

Dosedanji odstavki "2.2.8.1.5", "2.2.8.1.6", "2.2.8.1.7" in "2.2.8.1.8" postanejo odstavki "2.2.8.1.6", "2.2.8.1.7", "2.2.8.1.8" in "2.2.8.1.9".

Doda se nov odstavek 2.2.8.1.5, ki se glasi:

"2.2.8.1.5 Snov ali pripravek, ki izpolnjuje merila razreda 8 in ima pri vdihavanju prahu in meglic (LC₅₀) stopnjo strupenosti po merilih za embalažno skupino I, pri zaužitju ali pronicanju skozi kožo pa stopnjo strupenosti po merilih za embalažno skupino III ali manjšo, je treba uvrstiti v razred 8."

V 2.2.8.1.6 (prejšnji 2.2.8.1.5) dosedanja opomba pod črto št. "7" postane opomba pod črto št. "8".

V 2.2.8.1.8 (prejšnji 2.2.8.1.7) se "2.2.8.1.5" nadomesti z "2.2.8.1.6".

V 2.2.8.1.9 (prejšnji 2.2.8.1.8) dosednji opombi pod črto št. "8" in "9" postaneta opombi pod črto št. "9" in "10".

V 2.2.9.1.11 dosedanja opomba pod črto št. "10" postane opomba pod črto št. "11".

V 2.2.9.1.14 se v OPOMBI besedilo "UN št. 3166 motorji z notranjim izgorevanjem, tudi vgrajeni v stroje ali vozila" spremeni tako, da se glasi "UN št. 3166 motor z notranjim izgorevanjem ali vozilo na vnetljiv plin ali vozilo na vnetljivo tekočino", besedilo "in UN št. 3335 trdni letalski regulatorji, n.d.n." pa tako, da se glasi "UN št. 3335 trdni letalski regulatorji, n.d.n., in UN št. 3363 nevarno blago v strojih ali nevarno blago v napravah".

V 2.2.9.2 se v prvi alineji črta " , 287".

V seznamu skupinskih oznak v 2.2.9.3 se pri kodu M11 doda vpise:

"3359 RAZKUŽENA ENOTA
3363 NEVARNO BLAGO V STROJIH ali
3363 NEVARNO BLAGO V NAPRAVAH".

V 2.3.3.1.5. (d) se "(Iv)" nadomesti z "(iv)".

Spremembe in dopolnitve 3. DELA

Poglavje 3.1

Pod naslovom v 3.1.2 "Uradno ime blaga" se doda besedilo, ki se glasi:

"OPOMBA: Za uradna imena blaga, ki se uporabljajo za prevoz vzorcev, glej 2.1.4.1."

V 3.1.2.2 se v zadnjem stavku besedilo "(glej 3.1.2.6.1)" nadomesti z "(glej 3.1.2.8.1)".

Dosednji odstavki "3.1.2.6", "3.1.2.6.1", "3.1.2.6.1.1", "3.1.2.6.1.2", "3.1.2.6.1.3" in "3.1.2.7" postanejo odstavki "3.1.2.8", "3.1.2.8.1", "3.1.2.8.1.1", "3.1.2.8.1.2", "3.1.2.8.1.3" in "3.1.2.9".

Dodata se nova odstavka 3.1.2.6 in 3.1.2.7, ki se glasita:

"3.1.2.6 Beseda "STABILIZIRAN" se doda kot del uradnega imena blaga pri snoveh, katerih prevoz bi bil brez stabilizacije prepovedan po določbah iz 2.2.X.2, ker so med običajnimi prevoznimi pogoji nagnjene k nevarni reakciji (npr. "STRUPENA TEKOČINA, ORGANSKA, N.D.N., STABILIZIRANA"), razen pri samoreaktivnih snoveh in organskih peroksidih in kadar je beseda že v delu imena blaga, ki je v koloni (2) tabele A v poglavju 3.2 napisan z velikimi tiskanimi črkami.

Če se takšne snovi stabilizirajo z nadzorom temperature in se s tem prepreči nastajanje nevarnega nadtlaka, velja:

- (a) za tekočine: če je SADT do 50 °C, se uporabljajo določbe iz 2.2.41.1.17, posebna določba V8 iz poglavja 7.2, posebna določba S4 iz poglavja 8.5 in določbe poglavja 9.6. Za prevoz v IBC in cisternah se uporabljajo vse določbe, veljavne za UN št. 3239 (glej zlasti 4.1.7.2, navodilo za pakiranje IBC520 in 4.2.1.13),
- (b) za pline: prevozne pogoje mora odobriti pristojni organ.

3.1.2.7 Hidrati se lahko prevažajo pod uradnim imenom anhidridnih snovi."

Odstavek 3.1.2.8.1 (prejšnji 3.1.2.6.1) se spremeni tako, da se glasi:

"3.1.2.8.1 Kadar se uporablja "N.D.N." ali "splošno" uradno ime blaga, ga je treba v listinah in pri označevanju tovorkov dopolniti s tehničnim imenom blaga, razen če nacionalna zakonodaja ali mednarodna konvencija ne prepoveduje njenega prikaza zaradi nadzora snovi. Za "N.D.N." ali "splošna" imena, za katere je potreben ta podatek, je v koloni (6) tabele A v poglavju 3.2 navedena posebna določba 274. Pri eksplozivnih snoveh razreda 1 se lahko opis nevarnega blaga dopolni s komercialnim ali vojaškim imenom. Tehnična imena se morajo navesti v oklepaju takoj za uradnim imenom blaga. Lahko se uporabljajo ustrezni izrazi, npr. "vsebuje" ali "vsebuječ", "zmes", "raztopina" idr. Doda se lahko tudi odstotni delež sestavine. Primer: "UN 1993 VNETLJIVA TEKOČINA, N.D.N. (VSEBUJE KSILEN IN BENZEN), 3, II".

Odstavek 3.1.2.8.1.1 (prejšnji 3.1.2.6.1.1) se spremeni tako, da se glasi:

"3.1.2.8.1.1 Tehnično ime mora biti priznано kemično ime ali drugo ime, ki se uporablja v znanstvenih in tehničnih priročnikih, revijah in člankih. Trgovska imena se v ta namen ne smejo uporabljati. Za pesticide se sme(jo) uporabljati samo ISO skupno(a) ime(na), drugo(a) ime(na) Svetovne zdravstvene organizacije (WHO) "Recommended Classification of Pesticides by Hazard and Guidelines to Classification" ali ime(na) aktivne(ih) snovi."

Poglavje 3.2

V 3.2.1 se pri razlagi kolone (9a) v drugi alineji za "s črko "B"" doda "ali črkama "BB"", in sicer dvakrat.

V 3.2.1 se pri razlagi kolone (10) stavek "Če za določeno snov ni navedeno nobeno navodilo za UN premično cisterno, se ta snov ne sme prevažati v UN premičnih cisternah." nadomesti s "Če za določeno snov ni naveden kod, se ta snov ne sme prevažati v UN premičnih cisternah, razen z odobritvijo pristojnega organa, kot je opisano v 6.7.1.3.", poleg tega pa se številka "4.2.4.2.1" nadomesti s "4.2.5.2.1", številka "4.2.4.2.4" s "4.2.5.2.4", številka "4.2.4.2.6" s "4.2.5.2.6", številka "4.2.4.2.5" s "4.2.5.2.5" in številka "4.2.3" s "4.2.4".

Spremembe in dopolnitve tabele A v poglavju 3.2

V tabeli A v poglavju 3.2 se v naslovu kolone (10) številka "4.2.4.2" nadomesti z "4.2.5.2".

V tabeli A v poglavju 3.2 se v naslovu kolone (11) številka "4.2.4.3" nadomesti z "4.2.5.3".

Če se v tabeli A v poglavju 3.2 ista UN številka uporablja za tekočo in trdno obliko neke snovi, se vedno najprej vpiše tekočina.

Kjerkoli je v tabeli A v poglavju 3.2 v koloni (5) predpisana nalepka nevarnosti po vzorcu št. 2.3, se v koloni (18) črta posebni pogoj za prevoz "CV28".

V koloni (6) tabele A v poglavju 3.2 se črtajo vse posebne določbe "15", "18", "36", "107", "222", "268", "287", "628", "629", "630" in "631".

V koloni (6) tabele A v poglavju 3.2 se posebna določba 640 povsod nadomesti z ustrezno posebno določbo "640A" do "640J", in sicer glede na značilnosti vpisa, kot sledi:

- "640A" za snovi embalažne skupine I, katerih parni tlak pri 50 °C je najmanj 175 kPa,
- "640B": za snovi embalažne skupine I, katerih parni tlak pri 50 °C je od 110 kPa do 175 kPa,
- "640C": za snovi embalažne skupine II, katerih parni tlak pri 50 °C je od 110 kPa do 175 kPa,
- "640D": za snovi embalažne skupine II, katerih parni tlak pri 50 °C je največ 110 kPa,
- "640E": za snovi embalažne skupine III, razen navedenih pod 640F, 640G in 640H,
- "640F": za snovi embalažne skupine III, viskozne, s plameniščem pod 23 °C, katerih parni tlak pri 50°C je najmanj 175 kPa,
- "640G": za snovi embalažne skupine III, viskozne, s plameniščem pod 23 °C, katerih parni tlak pri 50°C je od 110 kPa do 175 kPa,
- "640H": za snovi embalažne skupine III, viskozne, s plameniščem pod 23 °C, katerih parni tlak pri 50 °C je največ 110 kPa,
- "640I": za UN št. 1790, in sicer za raztopino z več kot 85 % vodikovega fluorida,
- "640J": za UN št. 1790, in sicer za raztopino z več kot 60% toda največ 85% vodikovega fluorida.

V koloni (9a) se "B11" nadomesti z "BB2", če je v koloni (8) naveden kod "IBC02".

V koloni (13) se črta "TE2".

V koloni (13) se doda "TE15", če je v koloni (12) naveden kod "L4BH" ali "SGAH".

V koloni (13) se doda "TE21", če je v isti koloni naveden kod "TU14".

V koloni (16) se doda "V10", če je v koloni (9a) naveden kod "B1", razen če je v tej koloni že naveden kod "V1".

V koloni (16) se doda "V11", če je v koloni (9a) naveden kod "B2", razen če je v tej koloni že naveden kod "V1".

V koloni (9a) se črtata "B1" in "B2".

V koloni (16) se doda "V12", če je v koloni (8) naveden kod "IBC06" ali "IBC07".

Pri UN št. 1950 se dodajo trije novi vpisi:

(1)	(2)	(3a)	(3b)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9b)	(15)	(18)	(19)
"1950	AEROSOLI, jedki	2	5C	2.2+ 8	190 625	LQ2	P204	MP9	1	CV9 CV12	
1950	AEROSOLI, jedki, oksidirajoči	2	5CO	2.2+ 5.1+ 8	190 625	LQ2	P204	MP9	1	CV9 CV12	
1950	AEROSOLI, vnetljivi, jedki	2	5FC	2.1+ 8	190 625	LQ2	P204	MP9	1	CV9 CV12	S2"

Vpis za UN št. 2030 se nadomesti z naslednjimi vpisi:

UN št.	Ime in opis	Razred	Razvrstitveni kod	Embalajna skupina	Nalepke nevarnosti	Posebne določbe	Omejene količine	Embalaza			UN premične cisterne	
								Navodilo za pakiranje	Posebni pogoji pakiranja	Skupno pakiranje	Navodila	Posebne določbe
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)
	3.1.2	2.2	2.2	2.1.1.3	5.2.2	3.3	3.4.6	4.1.4	4.1.4	4.1.10	4.2.5.2	4.2.5.3
"2030	HIDRAZIN, VODNA RAZTOPINA z najmanj 37 masnimi odstotki hidrazina	8	CT1	I	8 +6.1	298 530	LQ20	P001		MP8 MP17	T20	TP2 TP13
2030	HIDRAZIN, VODNA RAZTOPINA z najmanj 37 masnimi odstotki hidrazina	8	CT1	II	8 +6.1	530	LQ22	P001 IBC02		MP15	T15	TP2 TP13
2030	HIDRAZIN, VODNA RAZTOPINA z najmanj 37 masnimi odstotki hidrazina	8	CT1	III	8 +6.1	530	LQ19	P001 IBC03 LP01 R001		MP15	T4	TP2"

ADR cisterne		Vozila za prevoz cistern	Prevozna skupina	Posebni pogoji za prevoz				Št. nevarnosti	UN št.	Ime in opis
Kod cisterne	Posebne določbe			Tovorki	Razsuti tovor	Nakladanje, razkladanje in delo	Prevoz			
(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(1)	(2)
4.3	4.3.5, 6.8.4	9.1.1.2	1.1.3.6	7.2.4	7.3.3	7.5.11	8.5	5.3.2.3		3.1.2
"L10BH	TE1	AT	1			CV13 CV28		886	2030	HIDRAZIN, VODNA RAZTOPINA z najmanj 37 masnimi odstotki hidrazina
L4BN		AT	2			CV13 CV28		86	2030	HIDRAZIN, VODNA RAZTOPINA z najmanj 37 masnimi odstotki hidrazina
L4BN		AT	3			CV13 CV28		86	2030	HIDRAZIN, VODNA RAZTOPINA z najmanj 37 masnimi odstotki hidrazina"

Na ustrezno mesto po naraščajočih UN št. se dodajo naslednji vpisi:

UN št.	Ime in opis	Razred	Razvrstitveni kod	Emblažna skupina	Nalepke nevarnosti	Posebne določbe	Omejene količine	Embalaža			UN premične cisterne	
								Navodilo za pakiranje	Posebni pogoji pakiranja	Skupno pakiranje	Navodila	Posebne določbe
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)
"1153	ETILENGLIKOLDIETIL ETER	3	F1	II	3		LQ4	P001 IBC02 R001		MP19	T4	TP1
1372	Živalska vlakna ali rastlinska vlakna, zgorela, mokra ali vlažna	4.2	S2	NE SPADA V ADR								
1387	Volneni odpadki, mokri	4.2	S2	NE SPADA V ADR								
1856	Krpe, naoljene	4.2	S2	NE SPADA V ADR								
1857	Tekstilni odpadki, mokri	4.2	S2	NE SPADA V ADR								
3359	RAZKUŽENA ENOTA	9	M11			302						
3360	Rastlinska vlakna, suha	4.1	F1	NE SPADA V ADR								
3361	KLOROSILANI, STRUPENI, JEDKI, N.D.N.	6.1	TC1	II	6.1 +8	274	LQ0	P001 IBC01		MP15	T11	TP2 TP13 TP27
3362	KLOROSILANI, STRUPENI, JEDKI, VNETHLJIVI, N.D.N.	6.1	TFC	II	6.1 +3 +8	274	LQ0	P001 IBC01		MP15	T11	TP2 TP13 TP27
3363	Nevarno blago v strojih ali nevarno blago v napravah	9	M11	NE SPADA V ADR [glej tudi 1.1.3.1 (b)]								
3371	2 -METILBUTANAL	3	F1	II	3		LQ4	P001 IBC02 R001		MP19	T4	TP1
3372	ORGANSKOKOVINSKA SPOJINA, TRDNA, REAGIRA Z VODO, VNETHLJIVA, N.D.N.	4.3	WF2	I	4.3 +4.1	274	LQ0	P403 IBC04		MP2		
3372	ORGANSKOKOVINSKA SPOJINA, TRDNA, REAGIRA Z VODO, VNETHLJIVA, N.D.N.	4.3	WF2	II	4.3 +4.1	274	LQ11	P410 IBC04		MP14		
3372	ORGANSKOKOVINSKA SPOJINA, TRDNA, REAGIRA Z VODO, VNETHLJIVA, N.D.N.	4.3	WF2	III	4.3 +4.1	223 274	LQ12	P410 IBC06		MP14		
3373	DIAGNOSTIČNI VZORCI	6.2	I4				LQ0	P650"				

Cisterna ADR		Vozila za prevoz cistern	Prevozna skupina	Posebni pogoji za prevoz				Št. nevarnosti	UN št.	Ime in opis
Kod cisterne	Posebne določbe			Tovorki	Razsuti tovor	Nakladanje, razkladanje in delo	Prevoz			
4.3	4.3.5, 6.8.4	9.1.1.2	1.1.3.6	7.2.4	7.3.3	7.5.11	8.5	5.3.2.3	3.1.2	
(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(1)	(2)
"LGBF		FL	2				S2 S20	33	1153	ETILENGLIKOLDIETILETER
NE SPADA V ADR									1372	Živalska vlakna ali rastlinska vlakna, zgorela, mokra ali vlažna
NE SPADA V ADR									1387	Volneni odpadki, mokri
NE SPADA V ADR									1856	Krpe, naoljene
NE SPADA V ADR									1857	Tekstilni odpadki, mokri
			4						3359	RAZKUŽENA ENOTA
NE SPADA V ADR									3360	Rastlinska vlakna, suha
L4BH	TU15 TE1 TE15	AT	2			CV13 CV28	S9 S19	68	3361	KLOROSILANI, STRUPENI, JEDKI, N.D.N.
L4BH	TU15 TE1 TE15	FL	2			CV13 CV28	S2 S9 S19	638	3362	KLOROSILANI, STRUPENI, JEDKI, VNETLJIVI, N.D.N.
NE SPADA V ADR [glej tudi 1.1.3.1 (b)]									3363	Nevarno blago v strojih ali nevarno blago v napravah
LGBF		FL	2				S2 S20	33	3371	2 –METIL BUTANAL
			0	V1		CV23			3372	ORGANSKOKOVINSKA SPOJINA, TRDNA, REAGIRA Z VODO, VNETLJIVA, N.D.N.
			0	V1		CV23			3372	ORGANSKOKOVINSKA SPOJINA, TRDNA, REAGIRA Z VODO, VNETLJIVA, N.D.N.
			0	V1		CV23			3372	ORGANSKOKOVINSKA SPOJINA, TRDNA, REAGIRA Z VODO, VNETLJIVA, N.D.N.
									3373	DIAGNOSTIČNI VZORCI"

UN št.	Ime in opis	Razred	Razvrstitveni kod	Embalajna skupina	Nalepke nevarnosti	Posebne določbe	Omejene količine	Embalaza			UN premične cisterne	
								Navodilo za pakiranje	Posebni pogoji pakiranja	Skupno pakiranje	Navodila	Posebne določbe
(1)	(2)	(3a)	(3b)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9a)	(9b)	(10)	(11)
"3374	ACETILEN, BREZ TOPIL	2	2F		2.1		LQ0	P200		MP9		
3375	AMONIJEV NITRAT, EMULZIJA ali SUSPENZIJA ali GEL, vmesni produkt za razstreliva, tekoč	5.1	O1	II	5.1	306 309	LQ10	P099 IBC99		MP2		
3375	AMONIJEV NITRAT, EMULZIJA ali SUSPENZIJA ali GEL, vmesni produkt za razstreliva, tekoč	5.1	O2	II	5.1	306 309	LQ10	P099 IBC99		MP2		
3376	4-NITROFENILHIDRAZIN, z najmanj 30 masnimi odstotki vode	4.1	D	II	4.1	28	LQ0	P406	PP26	MP2"		

Cisterna ADR		Vozila za prevoz cistern	Prevozna skupina	Posebni pogoji za prevoz				Št. nevarnosti	UN št.	Ime in opis
Kod cisterne	Posebne določbe			Tovorki	Razsuti tovor	Nakladanje, razkladanje in delo	Prevoz			
(4.3)	(4.3.5, 6.8.4)	(9.1.1.2)	(1.1.3.6)	(7.2.4)	(7.3.3)	(7.5.11)	(8.5)	(5.3.2.3)	(1)	(2)
			"2	V7		CV9 CV10	S2		3374	ACETILEN, BREZ TOPIL
			2			CV24	S9 S14		3375	AMONIJEV NITRAT, EMULZIJA ali SUSPENZIJA ali GEL, vmesni produkt za razstreliva, tekoč
			2			CV24	S9 S14		3375	AMONIJEV NITRAT, EMULZIJA ali SUSPENZIJA ali GEL, vmesni produkt za razstreliva, tekoč
			1	V1			S17		3376	4-NITROFENILHIDRAZIN, z najmanj 30 masnimi odstotki vode "

Pri UN št. 0015 se v koloni (5) črta "8".

Pri UN št. 0016 se v koloni (5) črta "8".

Pri UN št. 0042, 0060 in 0283 se v koloni (8) "P132" nadomesti z "P132(a) ali (b)".

UN št. 0154 (razred 4.1) postane UN št. 3364 in se prestavi na ustrezno mesto v tabeli (po naraščajočih UN št.). V koloni (9a) se doda "PP24".

UN št. 0155 (razred 4.1) postane UN št. 3365 in se prestavi na ustrezno mesto v tabeli (po naraščajočih UN št.). V koloni (9a) se doda "PP24".

UN št. 0209 (razred 4.1) postane UN št. 3366 in se prestavi na ustrezno mesto v tabeli (po naraščajočih UN št.). V koloni (9a) se doda "PP24".

UN št. 0214 (razred 4.1) postane UN št. 3367 in se prestavi na ustrezno mesto v tabeli (po naraščajočih UN št.). V koloni (9a) se doda "PP24".

UN št. 0215 (razred 4.1) postane UN št. 3368 in se prestavi na ustrezno mesto v tabeli (po naraščajočih UN št.). V koloni (9a) se doda "PP24".

UN št. 0220 (razred 4.1) postane UN št. 3370 in se prestavi na ustrezno mesto v tabeli (po naraščajočih UN št.). V koloni (9a) se doda "PP78".

Črta se vpis za UN št. 0223.

UN št. 0234 (razred 4.1) postane UN št. 3369 in se prestavi na ustrezno mesto v tabeli (po naraščajočih UN št.). V koloni (9a) se doda "PP24".

Pri UN št. 0303 se v koloni (5) črta "8".

Pri UN št. 0327 in 0338 se spremeni ime in opis v koloni (2) tako, da se glasi: "NABOJI ZA OROŽJE, MANEVRSKI, ali NABOJI ZA MALOKALIBRSKO OROŽJE, MANEVRSKI"

Pri UN št. 0333, 0334, 0335, 0336 in 0337 se v koloni (6) doda "645".

Pri UN št. 0503 se v koloni (2) črta ", PIROTEHNIČNI,", in sicer dvakrat, ter doda "235" v koloni (6).

Pri UN št. 1003 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1008 se v koloni (2) črta ", STISNJEN", v koloni (3b) se "ITC" nadomesti z "2TC" in v koloni (12) "CxBH(M)" s "PxBH(M)".

Pri UN št. 1038 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1040 etilen oksid (brez dušika), 1363, 1364, 1365, 1373, 1379, 1386, 1442, 1805 (vpis za trdno snov), 2217, 2858 in 3175 se v koloni (14) črta vsebina polja.

Pri UN št. 1040 etilen oksid z dušikom in 2481 se v koloni (14) doda "FL".

Pri UN št. 1043 se v koloni (4) doda "2A", v koloni 9 pa "P200".

Pri UN št. 1051 in 2903 (embalažna skupina I) se v koloni (18) doda "CV1".

Pri UN št. 1062 se spremeni ime in opis v koloni (2) tako, da se glasi: "METILBROMID z največ 2 % kloropikrina".

Pri UN št. 1073 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1133, 1210, 1263 in 1866 se pri vpisih za neviskozne snovi embalažne skupine III v koloni (9a) doda "PP1".

Pri UN št. 1167 se v koloni (2) beseda "INHIBIRAN" nadomesti s "STABILIZIRAN".

Pri UN št. 1177 se spremeni besedilo v koloni (2) tako, da se glasi: "2-ETILBUTILACETAT".

Pri UN št. 1202 (vpis s plameniščem do največ 61°C) se v koloni (6) doda "640K".

Pri UN št. 1202 (vpis, ki ustreza standardu EN 590:1993 ali s plameniščem, določenim v EN 590:1993) se v koloni (6) doda "640L".

Pri UN št. 1202 (vpis s plameniščem od 61 °C do največ 100 °C) se v koloni (6) doda "640M".

Pri UN št. 1202 (embalažna skupina III) se v koloni (19) črta "S2".

Pri UN št. 1278 se spremeni besedilo v koloni (2) tako, da se glasi: "1-KLOROPROPAN".

Pri UN št. 1350 se v koloni (6) "641" nadomesti z "242".

Pri UN št. 1361 se v koloni (16) doda "V13".

Pri UN št. 1364 se v koloni (9a) doda "B3".

Pri UN št. 1365 se v koloni (9a) doda "B3".

Pri UN št. 1374 se v koloni (6) doda "300", v koloni (9a) pa "B4".

Pri UN št. 1381 se v koloni (11) doda "TP31".

Pri UN št. 1393 se v koloni (9b) "MP15" nadomesti z "MP14".

Pri UN št. 1396 (embalažna skupina III), 1418 (embalažna skupina III), 1458 (embalažna skupina III), 1459 (embalažna skupina III), 1481 (embalažna skupina III), 1482 (embalažna skupina III), 1483 (embalažna skupina III), 1503, 2870 (pri vpisu za snov, ki ni v napravah), 3119, 3120, 3229, 3230, 3239 in 3240 se v koloni (14) doda "AT".

Pri UN št. 1411 se v koloni (19) doda "S2".

Pri UN št. 1422 se v koloni (11) doda "TP31".

Pri UN št. 1428 se v koloni (11) doda "TP31".

Pri UN št. 1436 (embalažna skupina II) in 2805 se v koloni (9a) doda "PP40".

Pri UN št. 1442 se v koloni (7) "LQ10" nadomesti z "LQ11".

Pri UN št. 1556 se:

- pri vpisu za embalažno skupino I v koloni (10) doda "T14", v koloni (11) pa "TP2", "TP9", "TP13" in "TP27",
- pri vpisu za embalažno skupino II v koloni (10) doda "T11", v koloni (11) pa "TP2", "TP13" in "TP27",
- pri vpisu za embalažno skupino III v koloni (10) doda "T7", v koloni (11) pa "TP2" in "TP28".

Pri UN št. 1560 in 1809 se v koloni (9b) "MP18" nadomesti z "MP8 MP17".

Pri UN št. 1579 se v koloni (10) doda "T4", v koloni (11) pa "TP1".

Pri UN št. 1581 se spremeni besedilo v koloni (2) tako, da se glasi: "KLOROPIKRIN IN METIL BROMID, ZMES z najmanj 2 % kloropikrina".

Pri UN št. 1598 se v koloni (9b) "MP15" nadomesti z "MP10".

Pri UN št. 1598, 2077, 2250 in 2516 se v koloni (12) pred "L4BH" doda "SGAH".

Pri UN št. 1600, 2312, 2447 in 3250 se v koloni (18) črta "CV28".

Pri UN št. 1600 in 3250 se v koloni (15) "2" nadomesti z "0".

Pri UN št. 1614 se v koloni (8) "P200" nadomesti s "P601" in doda "PR7", v koloni (9a) pa doda "RR3".

Pri UN št. 1656 (trden) se v koloni (8) "P001 IBC02" nadomesti s "P002 IBC08".

Pri UN št. 1693 (trden – embalažna skupina I) in 1889 se v koloni (9b) "MP8 MP17" nadomesti z "MP18".

Pri UN št. 1729 se v koloni (7) "LQ23" nadomesti z "LQ22".

Pri UN št. 1733, 1847, 1849, 2305, 2949 in 3262 (embalažna skupina II) se v koloni (12) "L4BN SGAN" nadomesti z "SGAN L4BN".

Pri UN št. 1766 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ22".

Pri UN št. 1790 se:

- za raztopino, z več kot 60 %, toda največ 85% vodikovega fluorida (embalažna skupina I) v koloni (9a) doda "PP81",
- za raztopino, z več kot 85 % vodikovega fluorida (embalažna skupina I) in pri vpisu za embalažno skupino II v koloni (9a) črta "RR1".

Pri UN št. 1790 (embalažna skupina I, vpis z več kot 60 %, toda največ 85% fluorovodikove kisline) se v koloni (13) doda "TE1".

Pri UN št. 1792 se v koloni (8) "P002 IBC08" nadomesti z "P001 IBC02", v koloni (9a) se črta "B2 B4", v koloni (9b) pa se "MP10" nadomesti z "MP15".

Pri UN št. 1805 (trden) se v koloni (8) "LP01" nadomesti z "LP02" v koloni (20) pa se doda "80".

Pri UN št. 1841 se v koloni (9a) doda "B3".

Pri UN št. 1859 se v koloni (2) črta "STISNJEN", v koloni (3b) se "1TC" nadomesti z "2TC" in v koloni (12) "CxBH(M)" s "PxBH(M)".

Pri UN št. 1863 se pri vpisih za embalažno skupino I v koloni (11) doda "TP28".

Pri UN št. 1866 se pri vpisih za embalažno skupino I v koloni (11) doda "TP28".

Pri UN št. 1889 se v koloni (8) "P001" nadomesti s "P002".

Pri UN št. 1906 se v koloni (11) doda "TP28".

Pri UN št. 1911 se v koloni (2) črta "STISNJEN", v koloni (3b) pa se "1TF" nadomesti z "2TF".

Pri UN št. 1913 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1931 se v koloni (9a) doda "B3".

Pri UN št. 1942 se pri imenu in opisu v koloni (2) beseda "snovi" nadomesti z "materialov", v koloni (6) se doda "306", v koloni (17) pa se "VW08" nadomesti z "VV08".

Pri UN št. 1950 se:

- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5A v koloni (2) doda ", dušljivi",
- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5F v koloni (2) doda ", vnetljivi",
- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5O v koloni (2) doda ", oksidirajoči",
- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5T v koloni (2) doda ", strupeni", v koloni (5) pa se "2.3" nadomesti z "2.2+6.1",
- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5TC v koloni (2) doda ", strupeni, jedki", v koloni (5) pa se "2.3 + 8" nadomesti z "2.2+6.1+8",
- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5TF v koloni (2) doda ", strupeni, vnetljivi", v koloni (5) pa se "2.3 + 2.1" nadomesti z "2.1+6.1",
- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5TFC v koloni (2) doda ", strupeni, vnetljivi, jedki", v koloni (5) pa se "2.3+2.1+8" nadomesti z "2.1+6.1+8",
- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5TO v koloni (2) doda ", strupeni, oksidirajoči" v koloni (5) pa se "2.3+5.1" nadomesti z "2.2+5.1+6.1",
- pri vpisu z razvrstitvenim kodom 5TOC v koloni (2) doda ", strupeni, oksidirajoči, jedki" v koloni (5) pa se "2.3+5.1+8" nadomesti z "2.2+5.1+6.1+8".

Pri UN št. 1951 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1961 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1962 se v koloni (2) črta " , STISNJEN", v koloni (3b) se "1F" nadomesti z "2F" in v koloni (12) "CxBN(M)" s "PxBN(M)".

Pri UN št. 1963 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1966 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1970 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1972 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1977 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 1982 se v koloni (2) črta " , STISNJEN", in sicer dvakrat, v koloni (3b) se "1A" nadomesti z "2A" in v koloni (12) "CxBN(M)" s "PxBN(M)".

Pri UN št. 1992 (embalažna skupina I) se v koloni (13) doda "TU14".

Pri UN št. 1993 se pri vpisih za embalažno skupino I v koloni (11) doda "TP27".

Pri UN št. 2009 se v koloni (20) doda "40".

Pri UN št. 2015 se pri vpisu za snov z več kot 70 % vodikovega peroksida v koloni (6) doda "640N".

Pri UN št. 2015 se pri vpisu za raztopino z več kot 60 %, toda največ 70 % vodikovega peroksida v koloni (6) doda "640O".

Pri UN št. 2031 se pri vpisih za embalažni skupini I in II v koloni (8) "P802" nadomesti s "P001", v koloni (9a) pa doda "PP81" in črta "RR1".

Pri UN št. 2036 se v koloni (2) črta " , STISNJEN", v koloni (3b) se "1A" nadomesti z "2A" in v koloni (12) "CxBN(M)" s "PxBN(M)".

Pri UN št. 2037 se v koloni (6) doda "303".

Pri UN št. 2067 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi: "GNOJILA, KI VSEBUJEJO AMONIJEV NITRAT", v koloni (6) pa doda "306 307" in črta "624".

Vpis za UN št. 2068 se črta.

Vpis za UN št. 2069 se črta.

Vpis za UN št. 2070 se črta.

Vpis za UN št. 2072 se črta.

Pri UN št. 2187 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 2193 se v koloni (2) črta " , STISNJEN", in sicer dvakrat, v koloni (3b) se "1A" nadomesti z "2A" in v koloni (12) "CxBN(M)" s "PxBN(M)".

Pri UN št. 2198 se v koloni (2) črta " , STISNJEN", v koloni (3b) pa se "1TC" nadomesti z "2TC".

Pri UN št. 2201 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 2203 se v koloni (2) črta " , STISNJEN", v koloni (3b) se "1F" nadomesti z "2F" in v koloni (12) "CxBN(M)" s "PxBN(M)".

Pri UN št. 2211 se v koloni (9a) doda "B3".

Pri UN št. 2213 se v koloni (16) doda "V13".

Pri UN št. 2250 se v koloni (7) "LQ17" nadomesti z "LQ18".

Pri UN št. 2257 se v koloni (11) doda "TP31".

Pri UN št. 2264 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi: "N, N-DIMETILCIKLOHEKSILAMIN".

Pri UN št. 2277 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi: "ETILMETAKRILAT, STABILIZIRAN".

Pri UN št. 2297 se v koloni (2) "METILCIKLOHEKSANONI" nadomesti z "METILCIKLOHEKSANON".

Pri UN št. 2315 in 3151 se v koloni (7) "LQ29" nadomesti z "LQ26 LQ29".

Pri UN št. 2315 se v koloni (6) "595" nadomesti s "305".

Pri UN št. 2417 se v koloni (2) črta " , STISNJEN", v koloni (3b) se "1TC" nadomesti z "2TC" in v koloni (12) "CxBH(M)" s "PxBH(M)".

Pri UN št. 2431, 2432 in 2433 (tekoči) se v koloni (7) "LQ9" nadomesti z "LQ19".

Pri UN št. 2447 in 3254 se v koloni (19) doda "S20".

Pri UN št. 2451 se v koloni (2) črta "STISNJEN", v koloni (3b) se "10" nadomesti z "20" in v koloni (12) "CxBN(M)" s "PxBN(M)".

Pri UN št. 2469 se v koloni (9a) črta "B4".

Pri UN št. 2478 se pri vpisu za embalažno skupino III v koloni (6) črta "539".

Pri UN št. 2481 se v koloni (20) doda "336".

Pri UN št. 2531 se v koloni (11) doda "TP30".

Pri UN št. 2571 se v koloni (11) doda "TP28".

Pri UN št. 2579 se v koloni (11) doda "TP30".

Pri UN št. 2583 se v koloni (12) "S4BN" nadomesti z "SGAN L4BN".

Pri UN št. 2591 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 2623 se v koloni (8) "LP01" nadomesti z "LP02".

Pri UN št. 2680 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi: "LITIJEV HIDROKSID".

Pri UN št. 2684 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi: "3-DIETILAMINOPROPILAMIN".

Pri UN št. 2740 se v koloni (10) doda "T20", v koloni (11) pa "TP2" in "TP13".

Pri UN št. 2749 se v koloni (9b) "MP12" nadomesti z "MP17".

Pri UN št. 2790 se pri vpisu za embalažno skupino III v koloni (6) doda "647".

Pri UN št. 2793 se v koloni (6) črta "107".

Pri UN št. 2797 se v koloni (9b) doda "MP15", v koloni (11) pa "TP28".

Pri UN št. 2870 (aluminijev borov hidrid v napravah), 3129 (embalažna skupina III), 3130 (embalažna skupina III), 3148 (embalažna skupina III) in 3207 (embalažni skupini II in III) se v koloni (8) črta "PR1".

Pri UN št. 2880 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi: "KALCIJEV HIPOKLORIT, HIDRATIZIRAN, ali KALCIJEV HIPOKLORIT, HIDRATIZIRANA ZMES z najmanj 5,5 %, toda največ 16 % vode".

Pri UN št. 2907 se v koloni (9a) doda "B12" in "PP80".

Pri UN št. 2910 se v koloni (18) doda "CV33".

Pri UN št. 2911 se v koloni (9a) "4.1.9.1.3" nadomesti z "glej 4.1.9.1.3".

Pri UN št. 2912 se v koloni (12) "L2.65CN(+) S2.65AN(+)" nadomesti z "L2.65AN(+) S2.65CN(+)"

Pri UN št. 2983 se v koloni (8) "P200" nadomesti s "P001".

Pri UN št. 2984 se v koloni (9a) doda "PP10".

Pri UN št. 3027 se pri vseh vpisih v kolonah (10) in (11) črtajo navodila in posebne določbe za UN premične cisterne.

Pri UN št. 3028 se v koloni (6) doda "304".

Pri UN št. 3052 se pri vpisu za trdno snov v kolonah (10) in (11) črtajo navodila in posebne določbe za UN premične cisterne.

Pri UN št. 3077 se v koloni (9a) doda "B3", v koloni (16) pa "V13".

Pri UN št. 3090 se v koloni (6) doda "310".

Pri UN št. 3090 in 3091 se v koloni (8) doda "P903a".

Pri UN št. 3095 (embalažna skupina I) se v koloni (12) doda "S10AN", v koloni (14) "AT", v koloni (20) pa "884".

Pri UN št. 3130 se pri vpisih za embalažni skupini I in II v koloni (9a) "PP78" nadomesti z "RR4", pri vpisu za embalažno skupino II pa še "B12" z "BB1".

Pri UN št. 3136 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 3138 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 3151 se v koloni (6) "595" nadomesti s "305".

Pri UN št. 3152 se v koloni (6) "595" nadomesti s "305", v koloni (7) pa "LQ29" z "LQ25".

Pri UN št. 3158 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 3166 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi:
"Motor z notranjim izgorevanjem ali vozilo na vnetljiv plin ali vozilo na vnetljivo tekočino".

Pri UN št. 3176 (embalažna skupina III) se v koloni (10) "T3" nadomesti z "T1".

Pri UN št. 3207 (embalažna skupina II) se v koloni (9a) črta "B2".

Pri UN št. 3207 (embalažna skupina III) se v koloni (9a) črta "B4".

Pri UN št. 3221 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ14".

Pri UN št. 3222 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ15".

Pri UN št. 3223 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ14".

Pri UN št. 3224 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ15", v koloni (19) pa doda "S18".

Pri UN št. 3225 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ16".

Pri UN št. 3226 in 3228 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ11".

Pri UN št. 3227 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ16".

Pri UN št. 3229 se v koloni (7) "LQ0" nadomesti z "LQ16".

Pri UN št. 3229, 3230 in 3239 se v koloni (20) doda "40".

Pri UN št. 3240 se vsebina polja v koloni (20) nadomesti s "40".

Pri UN št. 3243 se v koloni (9b) "MP15" nadomesti z "MP10".

Pri UN št. 3244 se v koloni (17) "VV9" nadomesti z "VV10".

Pri UN št. 3250 v koloni (11) doda "TP28".

Pri UN št. 3262 (embalažna skupina III) se v koloni (12) "L4BN SGAV" nadomesti z "SGAV L4BN".

Pri UN št. 3268 se besedilo v koloni (2) spremeni tako, da se glasi:
"PLINSKI GENERATORJI ZA ZRAČNE BLAZINE ali MODULI ZRAČNIH BLAZIN ali ZATEGOVALNIKI VARNOSTNIH PASOV", v koloni (6) se "235" nadomesti z "280", v koloni (8) pa se doda "LP902".

Pri UN št. 3279 se pri vpisu za embalažno skupino I v koloni (11) doda "TP27".

Pri UN št. 3288 (embalažna skupina III), 3289 (embalažna skupina II) in 3290 (embalažna skupina II) se v koloni (18) črta "CV1".

Pri UN št. 3290 (embalažna skupina I) se v koloni (12) za "S10AH" doda "L10CH".

Pri UN št. 3290 (embalažna skupina II) se v koloni (9b) "MP15" nadomesti z "MP10".

Pri UN št. 3291 se v koloni (12) "L4BH S4AH" nadomesti z "S4AH L4BH", v koloni (16) se doda "V1", v koloni (18) pa "CV25".

Pri UN št. 3295 se pri vpisih za embalažno skupino I v koloni (11) doda "TP28".

Pri UN št. 3311 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 3312 se v koloni (12) črta "(M)".

Pri UN št. 3313 (embalažna skupina I) se v koloni (9a) doda "B4".

Pri UN št. 3314 se v koloni (9a) doda "B3".

Pri UN št. 3319, 3343, 3344 in 3357 se v koloni (19) doda "S17".

Pri UN št. 3321 in 3322 se v koloni (12) "L2.65CN(+) S2.65AN(+)" nadomesti z "S2.65AN(+) L2.65CN(+)".

Vpis za UN št. 3353 se črta.

Pri UN št. 3354 se v koloni (19) črta "S7".

Pri UN št. 3359 se v koloni (15) črta "4".

Pri UN št. 3376 se v koloni (4) "II" nadomesti z "I", v koloni (5) pa se črta "28".

Poglavje 3.3

Črtajo se posebne določbe "15", "18" in "36".

V posebni določbi 61 se besedilo "(glej tudi 3.1.2.6.1.1)" nadomesti z "(glej tudi 3.1.2.8.1 in 3.1.2.8.1.1)".

Črta se posebna določba "107".

V posebni določbi "119" se zadnji stavek spremeni tako, da se glasi: "Za hladilnike in sestavne dele hladilnikov ne veljajo določbe ADR, če vsebujejo do 12 kg plina razreda 2, skupine A ali O glede na določbe iz 2.2.2.1.3 ali če vsebujejo manj kot 12 l raztopine amoniaka (UN št. 2672).".

Posebna določba "188" se spremeni tako, da se glasi:

"188 Za litijeve celice in baterije ne veljajo druge določbe ADR, če so med prevozom izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) pri celici iz litijeve kovine ali litijeve zlitine vsebnost litija ne sme presegati 1 g in pri celici z litijevimi ioni vsebnost ekvivalenta litija ne sme presegati 1,5 g,
- (b) pri bateriji iz litijeve kovine ali litijeve zlitine skupna vsebnost litija ne sme presegati 2 g in pri bateriji z litijevimi ioni skupna vsebnost ekvivalenta litija ne sme presegati 8 g,
- (c) vsaka takšna celica ali baterija mora ustrezati vrsti, za katero je bilo dokazano, da izpolnjuje zahteve vseh preizkusov iz III. dela, podrazdelka 38.3 *Priročnika preizkusov in meril*,
- (d) celice in baterije morajo biti med seboj ločene tako, da ni možen kratek stik. Če niso vgrajene v opremo, morajo biti pakirane v trdno embalažo,
- (e) če niso vgrajene v opremo, mora vsaka embalaža, ki vsebuje nad 24 litijevih celic ali 12 litijevih baterij, izpolnjevati tudi naslednje zahteve:
 - (i) na vsakem tovorku mora biti oznaka, iz katere je razvidno, da vsebuje litijeve baterije in da je treba ob poškodbi tovorka ravnati po posebnih postopkih,
 - (ii) vsako pošiljko mora spremljati listina, na kateri je označeno, da embalaža vsebuje litijeve baterije in da je treba ob poškodbi tovorka ravnati po posebnih postopkih,
 - (iii) vsak tovorek mora biti sposoben zdržati preizkus padca z višine 1,2 m na katero koli stran, ne da bi se pri tem poškodovale celice ali baterije, ki so v njem ali se premaknile(i), kar bi lahko povzročilo medsebojni stik ali razsutje vsebine, in
 - (iv) bruto masa tovorka ne sme presegati 30 kg, razen pri litijevih baterijah v opremi.

V ADR uporabljen izraz "vsebnost litija" pomeni maso litija v anodi litijeve celice ali anodi celice z litijevimi zlitinami, razen pri celicah z litijevimi ioni, kjer "ekvivalent litija" v gramih pomeni 0,3-kratnik zmogljivosti v amperskih urah."

Posebna določba "196" se spremeni tako, da se glasi:

"196 Pripravek se lahko prevaža pod tem imenom, če pri laboratorijskih preizkusih v kavitacijskem stanju ne detonira ali zgori, če segrevanje v zaprtem prostoru nanj ne učinkuje in če pri njem ni opaznih eksplozivnih znakov. Pripravek mora biti tudi toplotno stabilen (npr. temperatura SADT mora biti pri 50 kg embalaži vsaj 60 °C). Pripravek, ki ne ustreza tem merilom, se mora prevažati po določbah, ki veljajo za razred 5.2 (glej 2.2.52.4).".

Na koncu posebne določbe "216" se doda besedilo, ki se glasi:

"Za zavarjene pakete, ki vsebujejo manj kot 10 ml vnetljive tekočine embalažne skupine II ali III, absorbirane v trdnem materialu, ne veljajo določbe ADR, če v paketu ni proste tekočine."

Črta se posebna določba "222".

V posebni določbi "227" se črta prvi stavek.

V posebni določbi "230" se alineja (a) spremeni tako, da se glasi:

"(a) vsaka celica ali baterija ustreza vrsti, za katero je dokazano, da izpolnjuje pogoje vseh preizkusov iz III. dela, podrazdelka 38.3 *Priročnika preizkusov in meril*."

Posebna določba "235" se spremeni tako, da se glasi:

"235 Ta UN številka se uporablja za predmete, ki vsebujejo eksplozivne snovi razreda 1, lahko pa tudi nevarno blago drugih razredov. Predmeti se uporabljajo za napihovanje zračnih blazin v vozilih, kot moduli zračnih blazin ali kot zategovalniki varnostnih pasov za zaščito ljudi."

Na koncu posebne določbe "251" se doda besedilo, ki se glasi:

"Kemična oprema in oprema za prvo pomoč, ki vsebujejo nevarno blago v notranji embalaži v količinah, ki ne presegajo količinskih omejitev LQ iz 3.4.6, se sme prevažati po določbah iz poglavja 3.4. Kod LQ je za posamezno snov naveden v koloni (7) tabele A poglavja 3.2."

Črta se posebna določba "268".

V posebni določbi "274" se "3.1.2.6.1" nadomesti s "3.1.2.8".

Posebna določba "280" se spremeni tako, da se glasi:

"280 Ta UN številka se uporablja za predmete, ki se uporabljajo za napihovanje zračnih blazin v vozilih, kot moduli zračnih blazin ali kot zategovalniki varnostnih pasov za zaščito ljudi, in ki vsebujejo nevarno blago razreda 1 ali drugih razredov, če se prevažajo kot sestavni deli. Poleg tega morajo predmeti, pripravljeni za prevoz, izpolnjevati pogoje preizkusov serije 6 (c) iz I. dela *Priročnika preizkusov in meril*. Pri preizkusih ne sme priti do eksplozije, zdrobitve ohišja ali tlačne posode naprave in ne sme biti nevarnosti izmeta ali toplotnega učinka, ki bi lahko znatno oviral protipožarne ali druge nujne ukrepe v neposredni bližini."

Črta se posebna določba "287".

V posebni določbi "291" se spremeni zadnji stavek tako, da se glasi:

"Za hladilne naprave in sestavne dele hladilnih naprav, ki vsebujejo manj kot 12 kg plina, ne veljajo določbe ADR."

Besedilo "297-499 (*Rezervirano*)" se nadomesti z "311-499 (*Rezervirano*)".

Posebna določba "513" se spremeni tako, da se glasi:

"513 UN št. 0224 barijev azid, suh ali navlažen z manj kot 50 masnimi odstotki vode, je snov razreda 1. UN št. 1571 barijev azid, navlažen z najmanj 50 masnimi odstotki vode, je snov razreda 4.1. UN št. 1854 barijeve zlitine, piroforne, so snovi razreda 4.2. UN št. 1445 barijev klorat, UN št. 1446 barijev nitrat, UN št. 1447 barijev perklorat, UN št. 1448 barijev permanganat, UN št. 1449 barijev peroksid, UN št. 2719 barijev bromat in UN št. 2741 barijev hipoklorit z več kot 22 % aktivnega klora so snovi razreda 5.1. UN št. 1565 barijev cianid in UN št. 1884 barijev oksid sta snovi razreda 6.1."

Posebna določba "566" se spremeni tako, da se glasi:

"566 UN št. 2030 hidrazin, vodna raztopina z najmanj 37 masnimi odstotki hidrazina, je snov razreda 8."

Črtajo se posebne določbe "595", "624", "628", "629", "630" in "631".

V posebni določbi "636" se v alineji (d) besedilo "188, 230 oziroma 287" nadomesti z "188 oziroma 230".

Posebna določba "640" se spremeni tako, da se glasi:

"640 Fizikalne in tehnične lastnosti, navedene v koloni (2) tabele A v poglavju 3.2 določajo različne prevozne pogoje za isto embalažno skupino.

Zaradi določitve prevoznih pogojev je treba v prevozni listini poleg drugih podatkov navesti še:

"Posebna določba 640X", pri tem je "X" velika črka, ki je navedena v koloni (6) tabele A v poglavju 3.2 za posebno določbo 640.

Če je v koloni (20) navedena enaka številka nevarnosti, podatka ni treba navesti v naslednjih primerih:

- blago je pakirano v skladu z navodilom za pakiranje P001,
- snovi in pripravki z UN št. 2015 so pakirani po določbah navodila za pakiranje P501,
- snov se prevaža v premičnih cisternah,
- prevoz se opravlja v vrsti cisterne, ki za določeno embalažno skupino in določeno UN številko izpolnjuje vsaj strožje izmed predpisanih zahtev."

Črta se posebna določba "641".

Na ustrezno mesto v poglavju 3.3 se po naraščajoči številki doda naslednje posebne določbe:

"242 Za žveplo ne veljajo določbe ADR, če je snov v posebni obliki (npr. v kroglicah, zrnih, peletah, ploščicah ali kosmičih).

298 Raztopine s plameniščem do 61° C morajo biti označene z nalepko nevarnosti po vzorcu št. 3.

300 Ribja moka ali ribji odpadki se ne smejo nakladati, če temperatura ob nakladanju presega 35 °C ali je za 5 °C nad temperaturo okolja. Upošteva se višja izmed navedenih vrednosti.

- 302 V uradnem imenu blaga za prevoz pomeni izraz "ENOTA":
vozilo,
zabojnik ali
cisterno.

Za razkužena vozila, zabojnike in cisterne veljajo le določbe iz 5.5.2.
- 303 Uvrstitev teh posod (UN št. 2037) mora temeljiti na plinih, ki so v posodah, in določbam iz 2.2.2.
- 304 Za baterije (akumulatorje), suhe, ki vsebujejo jedek elektrolit, ki ne izteka ob razpoki ohišja baterije (akumulatorja), ne veljajo določbe ADR, če so varno pakirane in zaščitene pred kratkim stikom. Primeri takšnih baterij (akumulatorjev): alkalij-manganove, cink-ogljikove, nikelj-kovinsko hidridne in nikelj-kadmijeve baterije (akumulatorji).
- 305 Za te snovi ne veljajo določbe ADR, če so v koncentracijah do 50 mg/kg.
- 306 Ta UN številka se lahko uporablja samo za snovi, ki po preizkusih 1. in 2. serije razreda 1 (glej *Priročnika preizkusov in meril*, I. del), ne kažejo eksplozivnih lastnosti razreda 1.
- 307 Ta UN številka se lahko uporablja za homogene zmesi, ki vsebujejo kot glavno sestavino amonijev nitrat in so v okviru naslednjih omejitev:
- (a) najmanj 90 % amonijevega nitrata in največ 0,2 % skupnih gorljivih/organskih snovi, preračunano na ogljik ter morebitno dodano anorgansko snovjo, ki je inertna na amonijev nitrat, ali
 - (b) do 90 %, toda nad 70 % amonijevega nitrata z drugimi anorganskimi snovmi ali nad 80 %, toda manj kot 90 % zmesi amonijevega nitrata s kalcijevim karbonatom in/ali dolomitom in največ 0,4 % skupnih gorljivih/organskih snovi, preračunano na ogljik, ali
 - (c) dušikova gnojila na osnovi amonijevega nitrata, ki vsebujejo zmes amonijevega nitrata in amonijevega sulfata z nad 45 %, toda pod 70 % amonijevega nitrata in največ 0,4 % skupnih gorljivih/organskih snovi, preračunano na ogljik; pri tem mora vsota odstotnih sestavin amonijevega nitrata in amonijevega sulfata presegati 70 %.
- 309 Ta UN številka se uporablja za nesenzibilizirane emulzije, suspenzije in želatino, ki je sestavljena predvsem iz zmesi amonijevega nitrata in vnetljivega dela, namenjenega za izdelavo eksploziva vrste E šele po nadaljnji pripravi pred uporabo. Običajno ima zmes naslednjo sestavo: 60–85 % amonijevega nitrata, 5–30 % vode, 2–8 % vnetljivega dela, 0,5–4 % emulgatorja ali strjevalnega sredstva, 0–10% topnega dušilca plamena in sledi aditivov. Del amonijevega nitrata se lahko nadomesti z drugimi anorganskimi solmi nitratov. Snov se sme uvrstiti v to UN številko ali prevažati le z dovoljenjem pristojnega organa.
- 310 Zahteve preizkusov iz podrazdelka 38.3 *Priročnika preizkusov in meril* ne veljajo za proizvodne serije z največ 100 litijevimi celicami in baterijami ali za prototipe litijevih celic in baterij, če se ti prevažajo na preizkušanje, in sicer:

- (a) če se celice in baterije prevažajo v zunanji embalaži, ki je kovinski ali plastičen sod ali sod iz vezanega lesa ali pa kovinski, plastičen ali lesen zaboj, ki ustreza merilom embalažne skupine I, in
 - (b) je vsaka celica in baterija posamično pakirana v notranji embalaži zunanje embalaže ter obložena z zaščitnim negorljivim in neprevodnim materialom.
- 645 Razvrstitveni kod, naveden v koloni (3b) tabele A v poglavju 3.2, se sme uporabljati le z odobritvijo pristojnega organa države podpisnice ADR, in sicer pred prevozom.
- 647 Za prevoz vinskega kisa in očetne kisline z največ 25 masnimi odstotki čiste kisline veljajo le naslednje določbe:
- (a) embalaža, vključno z IBC in veliko embalažo, ter cisterne morajo biti izdelane iz nerjavečega jekla ali umetne mase, ki je tako trajno odporna proti koroziji zaradi vinske/očetne kisline, kot je predvideno za prehrabene izdelke,
 - (b) lastnik mora embalažo, vključno IBC in veliko embalažo ter cisterne, najmanj enkrat na leto vizualno pregledati. Rezultate pregleda mora zapisati, zapisnik pa hraniti še najmanj eno leto. Poškodovane embalaže, vključno IBC in velike embalaže ter cistern, se ne sme polniti,
 - (c) embalažo, vključno IBC in veliko embalažo ter cisterne je treba polniti tako, da se vsebina ne poliva po zunanjih površina ali se prilepi nanje,
 - (d) tesnila in pokrovi morajo biti tako odporni proti vinski/očetni kislini, kot je predvideno za prehrabene izdelke. Oseba, ki je zadolžena za pakiranje in/ali polnjenje, mora embalažo, vključno IBC in veliko embalažo ter cisterne, tako tesno zapreti, da med običajnimi prevoznimi pogoji ne pride do puščanja,
 - (e) uporablja se lahko sestavljeno embalažo z notranjo stekleno ali plastično embalažo, (glej navodilo za pakiranje P001 iz 4.1.4.1), ki ustreza splošnim določbam za pakiranje iz 4.1.1.1, 4.1.1.2, 4.1.1.4, 4.1.1.5, 4.1.1.6, 4.1.1.7 in 4.1.1.8.

Drugih določb ADR ni treba upoštevati."

Poglavje 3.4

V 3.4.4 se zadnji odstavek alinee (c) spremni tako, da se glasi:

"Oznake morajo biti znotraj polja v obliki romba, ki je obrobljen s črto in velik najmanj 100 x 100 mm. Debelina črte, ki oblikuje romb, mora biti najmanj 2 mm, velikost številka pa najmanj 6 mm. Če je v embalaži več snovi z različnimi UN številkami, mora biti romb dovolj velik, da se vanj vpišejo vse potrebne UN številke. Pri manjših tovorkih se oznaka lahko toliko zmanjša, da je še vedno razločno vidna."

Doda se nov razdelek 3.4.7, ki se glasi:

"3.4.7 Ovojna embalaža, v kateri so tovorki, ki ustrezajo določbam iz 3.4.3, 3.4.4 ali 3.4.5, mora biti označena v skladu z določbo iz 3.4.4 (c), in sicer za vsako nevarno blago, ki je v ovojni embalaži. Ovojne embalaže ni treba označiti, če so oznake vseh vrst nevarnega blaga, ki je v ovojni embalaži, vidne navzven."

Spremembe in dopolnitve 4. DELA

Poglavje 4.1

V poglavju 4.1 se opomba pod črto številka "3" preštevilči v "1", opomba pod črto številka "4" pa v "3".

Za naslovom poglavja se črtata besedi "**Uvodni opombi**" ter opombi 1 in 2.

Naslov razdelka 4.1.1 se spremeni tako, da se glasi: "**Splošne določbe za pakiranje nevarnega blaga v embalažo, IBC in veliko embalažo**".

Opomba pod naslovom razdelka 4.1.1 se spremeni tako, da se glasi:

"OPOMBA: Splošne določbe iz tega razdelka veljajo tudi za pakiranje blaga razreda 2, 6.2 in 7, če je tako določeno v 4.1.1.6 (razred 2), 4.1.8.2 (razred 6.2), 4.1.9.1.5 (razred 7) in v ustreznih navodilih za pakiranje v razdelku 4.1.4 (navodila za pakiranje P201 in P202 za razred 2 ter P621, IBC620 in LP621 za razred 6.2)."

V prvem stavku v 4.1.1.1 se besedilo "prevozom ali v skladiščih" nadomesti z "prevozom, med prevoznimi enotami in v skladiščih".

V 4.1.1.1 se za "(npr. zaradi spremembe nadmorske višine)." vstavi nov stavek, ki se glasi: "Embalaža, vključno IBC in velika embalaža, mora biti zaprta po navodilih proizvajalca."

V 4.1.1.1 se zadnji stavek spremeni tako, da se glasi: "Te določbe veljajo za novo, ponovno uporabljeno, obnovljeno in predelano embalažo, za nove, ponovno uporabljene, obnovljene in predelane IBC ter za novo in ponovno uporabljeno veliko embalažo."

V 4.1.1.3 in 4.1.1.9 se za "6.1.5" doda ", 6.3.2".

V 4.1.1.12 se alineji (b) in (c) spremenita tako, da se glasita:

(b) po predelavi ali obnovi embalaže, pred ponovno uporabo za prevoz,

(c) po popravilu ali obnovi IBC, pred ponovno uporabo za prevoz."

Odstavek 4.1.1.16 se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.1.16 Embalaža, IBC in velika embalaža, označena v skladu z 6.1.3, 6.2.5.7, 6.2.5.8, 6.3.1, 6.5.2 ali 6.6.3 in odobrena v državi, ki ni pogodbenica ADR, se lahko uporablja za prevoz po določbah ADR."

Doda se nov odstavek 4.1.1.17, ki se glasi:

4.1.1.17 Eksplozivi, samoreaktivne snovi in organski peroksidi

Embalaža, vključno IBC in velika embalaža, ki se uporablja za blago razreda 1, samoreaktivne snovi razreda 4.1 in organske peroksidi razreda 5.2, mora ustrezati določbam za blago, ki pomeni srednjo nevarnost (embalažna skupina II), razen če druge določbe ADR ne zahtevajo drugače."

Dosedanji odstavki "4.1.1.17", "4.1.1.17.1" in "4.1.1.17.2" postanejo odstavki "4.1.1.18", "4.1.1.18.1" in "4.1.1.18.2".

Odstavek 4.1.1.18.1 (prejšnji 4.1.1.17.1) se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.1.18.1 Poškodovani, pokvarjeni, netesni ali neustrezni tovorki, ki vsebujejo nevarno blago ali nevarno blago, ki se je raztreslo ali izteklo, se lahko prevažajo v zasilni embalaži iz 6.1.5.1.11. Uporabi se lahko tudi druga ustrežna večja embalaža, ki je dovolj zmogljiva in izpolnjuje pogoje iz 4.1.1.18.2."

Odstavek 4.1.2.1 se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.2.1 Če se IBC uporabljajo za prevoz tekočin s plameniščem do 61 °C (zaprta posoda) ali za prevoz prahu, ki lahko eksplodira, je treba sprejeti ustrezne ukrepe za preprečitev nevarne elektrostatične naelektritve."

V 4.1.2.3 se črta " in obvezno prevažati v zaprtih vozilih ali zabojnikih".

Doda se nov odstavek 4.1.2.4, ki se glasi:

"4.1.2.4 Razen pri rednem vzdrževanju kovinskih, plastičnih ali sestavljenih IBC, ki ga opravi lastnik IBC, katerega sedež (država) in ime ali odobreni znak je trajno nameščen na IBC, mora organizacija, ki opravi redno vzdrževanje, poleg proizvajalčeve oznake za odobreno UN vrsto, na IBC dodati trajno označbo:

- (a) države, v kateri je bilo opravljeno redno vzdrževanje, in
- (b) imena ali odobren znak organizacije, ki je opravila redno vzdrževanje."

V 4.1.3.1 se besedilo "'B" za IBC" nadomesti z "'B" za IBC ali "BB" za posebne pogoje pakiranja po RID in ADR".

V 4.1.3.4 se alinea "sestavljani: 11HZ2, 21HZ2 in 31HZ2" nadomesti s "sestavljani: 11HZ2 in 21HZ2".

Odstavek 4.1.3.6 se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.3.6 Vse jeklenke, velike jeklenke, tlačni sodi in svežnji jeklenk, ki ustrezajo navodilu za pakiranje P200 in določbam za izdelavo iz poglavja 6.2, se smejo uporabljati za prevoz vseh tekočin in trdnih snovi, za katere velja navodilo o pakiranju P001 ali P002, razen če v navodilih za pakiranje ali v posebnih določbah v koloni (9a) tabele A v poglavju 3.2 ni določeno drugače. Prostornina velikih jeklenk in svežnjev jeklenk ne sme presežati 1000 litrov."

Doda se nov podrazdelek 4.1.3.8, ki se glasi:

"4.1.3.8 *Nepakirani predmeti, razen predmetov razreda 1*

4.1.3.8.1 Pristojni organ države izvora² lahko odobri prevoz praznih, neočiščenih in nepakiranih velikih in robustnih predmetov, če jih ni mogoče pakirati po določbah iz 6.1 ali 6.6. Pri tem mora upoštevati, da:

- (a) so veliki in robustni predmeti dovolj močni, da prenesejo udarce in obremenitve med običajnimi prevoznimi pogoji, pri prevozu z različnimi prevoznimi sredstvi, med nakladanjem in razkladanjem na prevozna sredstva in v skladišča ter pri odstranjevanju s palete in naknadnem ročnem ali strojnem prelaganju,
- (b) so vsa zapirala in odprtine tako zatesnjene, da med običajnimi prevoznimi pogoji ne obstaja možnost izgube vsebine zaradi vibracij ali spremembe temperature, vlage ali tlaka (npr. zaradi spremembe nadmorske višine). Na zunanji površini velikih ali robustnih predmetov ne sme biti nevarnih ostankov,
- (c) deli velikih ali robustnih predmetov, ki so v neposrednem stiku z nevarnim blagom:
 - (i) niso poškodovani ali znatno oslabljeni zaradi nevarnega blaga in
 - (ii) da ne povzročajo nevarnih učinkov, npr. katalitske reakcije ali reakcije z nevarnim blagom,
- (d) so veliki ali robustni predmeti, ki vsebujejo tekočine, tako zloženi in zaščiteni, da se med prevozom trajno ne preoblikujejo in ne puščajo,

² Če država izvora ni pogodbenica ADR, mora prevoz odobriti pristojni organ prve države pogodbenice ADR, v katero oziroma skozi katero bo pošiljka prepeljana.

- (e) so pritrjeni na podnožja, v okviru iz letev ali na druge priprave ali pa na prevozno enoto ali v zabojnik tako, da se med običajnimi prevoznimi pogoji ne morejo premakniti.

4.1.3.8.2 Pri nepakiranih predmetih, katerih prevoz je pristojni organ odobril po določbah iz 4.1.3.8.1, je treba upoštevati postopke v zvezi s pošiljanjem blaga iz 5. dela. Pošiljatelj mora zagotoviti, da je kopija takšne odobritve priložena prevozni listini.

OPOMBA: V velikih in robustnih predmetih so lahko gibke posode za gorivo, vojaška oprema, stroji ali druga oprema, ki vsebuje nevarno blago nad omejenimi količinami, določenimi v 3.4.6."

V 4.1.4.1 se spremenijo in dopolnijo naslednja navodila za pakiranje:

V navodilih za pakiranje P112(a), P112(b), P112(c), P113, P116, P130, P131, P134, P135, P136, P138, P140, P141 in P142 se v koloni "Zunanja embalaža in oprema" pod "sodi" doda nova alineja "iz vezanega lesa (1D)".

V navodilih za pakiranje P112(c), P113, P115, P134, P138 in P140 se v koloni "Zunanja embalaža in oprema" pod "sodi" doda nova alineja "plastični, s snemljivim pokrovom (1H2)".

V navodilih za pakiranje P134 in P138 se v koloni "Zunanja embalaža in oprema" pod "sodi" doda nova alineja "iz stisnjenih vlaken (1G)".

V navodilu za pakiranje P144 se v koloni "Zunanja embalaža in oprema" pod "zaboji" doda nova alineja "iz trdne plastike (4H2)", v isti koloni se doda še nova vrsta embalaže "**sodi**", pod katero se navedejo tri alineje, in sicer "jekleni, s snemljivim pokrovom (1A2)", "aluminijasti, s snemljivim pokrovom (1B2)" in "plastični, s snemljivim pokrovom (1H2)".

V navodilih za pakiranje P112 (c) in P113 se v koloni "Zunanja embalaža in oprema" pod "zaboji" doda nova alineja "aluminijasti (4B)".

V navodilu za pakiranje P001 se doda nov posebni pogoj pakiranja, ki se glasi:

"PP81 Za UN št. 1790 z več kot 60 %, toda največ 85 % fluorovodikove kisline, in za UN št. 2031 z več kot 55 % dušikove kisline se smejo uporabljati plastični sodi in ročke kot posamična embalaža največ dve leti od datuma proizvodnje."

V navodilu za pakiranje P001 se v posebnem pogoju pakiranja PP5 besedilo "plinske jeklenke ali posode za pline" nadomesti z "jeklenke, velike jeklenke in tlačni sodi".

V navodilu za pakiranje P001 se črta posebni pogoj pakiranja po RID in ADR RR1, besedilo "**Posebna pogoja pakiranja po RID in ADR**" pa se nadomesti z "**Posebni pogoj pakiranja po RID in ADR**".

V navodilu za pakiranje P002 se v posebnem pogoju pakiranja PP8 besedilo "plinske jeklenke ali posode za pline" nadomesti z "jeklenke, velike jeklenke in tlačni sodi".

V navodilu za pakiranje P002 se v posebnem pogoju pakiranja PP11 besedilo "vrečo ali na palete" nadomesti z "vrečo in na palete".

V navodilu za pakiranje P101 se beseda "pogoje" nadomesti z "embalažo".

V navodilu za pakiranje P112(b) se v posebnem pogoju pakiranja PP47 besedilo "UN št. 0222 in 0223" nadomesti z "UN št. 0222".

Navodilo za pakiranje P200 se spremeni tako, da se glasi:

"P200	NAVODILO ZA PAKIRANJE	P200
<p>Vrsta embalaže: jeklenke, velike jeklenke, tlačni sodi in svežnji jeklenk</p> <p>Jeklenke, velike jeklenke, tlačni sodi in svežnji jeklenk so dovoljeni, če izpolnjujejo posebne določbe iz 4.1.6 in določbe, navedene v nadaljevanju od (1) do (9).</p> <p>Splošno</p> <p>(1) Posode morajo biti zaprte in neprepustne, tako da plin ne more izhajati.</p> <p>(2) Tlačne posode, ki vsebujejo strupene snovi z LC₅₀ do 200 ml/m³ (ppm), kot je navedeno v tabeli, ne smejo imeti nobene naprave za razbremenitev tlaka.</p> <p>(3) V nadaljevanju so tri tabele, v katerih so navedeni stisnjeni plini (tabela 1), utekočinjeni in raztopljeni plini (tabela 2) in snovi, ki ne spadajo v razred 2 (tabela 3). V tabelah so naslednji podatki:</p> <p>(a) UN številka, ime in opis ter razvrstitveni kod snovi,</p> <p>(b) LC₅₀ za strupene snovi,</p> <p>(c) vrsta tlačnih posod, ki je dovoljena za snov; označena je s črko "X",</p> <p>(d) najdaljše obdobje za ponovni redni pregled tlačne posode,</p> <p>(e) najnižji preizkusni tlak za tlačne posode,</p> <p>(f) najvišji delovni tlak za tlačne posode za stisnjene pline ali največja(e) stopnja(e) polnjenja za utekočinjene in raztopljene pline,</p> <p>(g) posebni pogoji pakiranja, ki veljajo za določeno snov.</p> <p>Preizkusni tlak in stopnja polnjenja</p> <p>(4) Zahtevan preizkusni tlak je najmanj 1 MPa (10 bar).</p> <p>(5) Tlačnih posod se ne sme polniti preko omejitev, ki so navedene v nadaljevanju:</p> <p>(a) Za stisnjene pline delovni tlak ne sme biti višji od dveh tretjin preizkusnega tlaka tlačne posode. Posebni pogoj pakiranja "o" določa omejitve za zgornjo mejo delovnega tlaka. Notranji tlak pri 65 °C v nobenem primeru ne sme preseči preizkusnega tlaka.</p> <p>(b) Za pline, utekočinjene pod visokim tlakom, mora biti stopnja polnjenja izbrana tako, da tlak v posodi pri 65 °C ne preseže preizkusnega tlaka tlačne posode.</p> <p>Uporaba vrednosti za preizkusni tlak in stopnjo polnjenja, ki se razlikujejo od navedenih v tabeli, je dovoljena, če je izpolnjen zgornji pogoj, razen če se uporablja posebna določba "o".</p> <p>Za pline, utekočinjene pod visokim tlakom, za katere ni tega podatka v tabeli, se največja stopnja polnjenja (FR) izračuna po formuli:</p> $FR = 8,5 \times 10^{-4} \times d_g \times P_h$ <p>pri tem je: FR = največja stopnja polnjenja</p> <p>d_g = gostota plina (pri 15 °C, 1 bar)(v kg/m³)</p> <p>P_h = najnižji preizkusni tlak (v barih).</p>		

P200	NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)	P200
<p>Če gostota plina ni znana, se največja dovoljena stopnja polnjenja izračuna po formuli:</p> $FR = \frac{P_h \times MM \times 10^{-3}}{R \times 338}$ <p>pri tem je: FR = največja stopnja polnjenja P_h = najnižji preizkusni tlak (v barih) MM = molska masa (v g/mol) R = $8,31451 \times 10^{-2}$ bar . l . mol⁻¹ . K⁻¹ (plinska konstanta).</p> <p>Za plinske zmesi se upošteva povprečna molska masa, pri tem se upoštevajo prostorninske koncentracije posameznih sestavin.</p> <p>(c) Za pline, utekočinjene pod nizkim tlakom, sme biti največja masa vsebine na liter prostornine enaka 0,95-kratni gostoti tekoče faze pri 50 °C, poleg tega pa tekoča faza ne sme napolniti tlačne posode pri temperaturi do 60 °C. Preizkusni tlak tlačne posode mora biti najmanj enak (absolutnemu) parnemu tlaku tekočine pri 65 °C, zmanjšanem za 100 kPa (1 bar).</p> <p>Za pline, utekočinjene pod nizkim tlakom, za katere v tabeli ni podatkov o polnjenju, se največja stopnja polnjenja izračuna po formuli:</p> $FR = (0,0032 \times BP - 0,24) \times d_1$ <p>pri tem je FR = največja stopnja polnjenja BP = vrelišče (v kelvinih) d_1 = gostota tekočine pri vrelišču (v kg/l).</p> <p>(d) Za UN št. 1001 acetylen, raztopljen, in UN št. 3374 acetylen, brez topil, glej (9), posebni pogoji pakiranja "p".</p> <p>(6) Dovoljeni so drugi preizkusni tlaki in drugačne stopnje polnjenja, če ustrezajo splošnim zahtevam iz odstavkov (4) in (5).</p> <p>Redni pregledi</p> <p>(7) Tlačne posode za večkratno polnjenje se morajo ponovno pregledovati po določbah iz 6.2.1.6.</p> <p>(8) Če v tabelah v nadaljevanju ni navedenih posebnih določb za posamezne snovi, se mora redni pregled opraviti:</p> <p>(a) vsakih 5 let pri tlačnih posodah za prevoz plinov z razvrstitvenim kodom 1T, 1TF, 1TO, 1TC, 1TFC, 1TOC, 2T, 2TO, 2TF, 2TC, 2TFC, 2TOC, 4A, 4F in 4C,</p> <p>(b) vsakih 5 let pri tlačnih posodah za prevoz snovi drugih razredov,</p> <p>(c) vsakih 10 let pri tlačnih posodah za prevoz plinov z razvrstitvenim kodom 1A, 1O, 1F, 2A, 2O in 2F.</p> <p>Redne preglede tlačnih posod iz sestavljenih materialov (sestavljene tlačne posode) je treba opraviti v časovnih obdobjih, kot jih določi pristojni organ države pogodbenice ADR, ki je izdal tehnične predpise za zasnovo in izdelavo, in sicer ne glede na določbe tega odstavka.</p>		

P200	NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)	P200
Posebni pogoji pakiranja		
(9) Pojasnila za kolono "Posebni pogoji pakiranja":		
<i>Združljivost materiala</i> (za pline glej ISO 11114-1:1997 in ISO 11114-2:2000)		
<ul style="list-style-type: none"> a: Tlačne posode iz aluminijevih zlitin niso dovoljene. b: Bakreni ventili se ne smejo uporabljati. c: Kovinski deli, ki so v stiku z vsebino, ne smejo vsebovati več kot 65 % bakra. d: Uporabljajo se lahko samo tiste jeklene tlačne posode, pri katerih vodik ne povzroča krhkosti. 		
<i>Določbe za strupene snovi z LC₅₀ do 200 ml/m³ (ppm)</i>		
k: Na odprtinah zapiral morajo biti nepredušni čepi ali pokrovi, izdelani iz materiala, ki ga snov v tlačni posodi ne razjeda.		
Vsaka jeklenka v svežnju mora imeti svoje zapiralo, ki mora biti med prevozom zaprto. Po končanem polnjenju je treba povezovalno cev izprazniti, očistiti in zapreti.		
Na tlačnih posodah ne sme biti naprav za razbremenitev tlaka.		
Prostornina jeklenke in posamezne jeklenke v svežnju ne sme presegati 85 litrov.		
Vsako zapiralo mora imeti konični navojni priključek, vdelan neposredno v tlačno posodo, ki mora zdržati preizkusni tlak tlačne posode.		
Zapirala morajo biti brez prevleke, z neperforirano membrano, ali pa takšna, da onemogočajo puščanje skozi prevleko ali ob njej.		
Prevoz v kapsulah je prepovedan.		
Po polnjenju je treba preveriti tesnost vsake tlačne posode.		
<i>Določbe za posamezne pline</i>		
l: UN št. 1040 etilenoksid se sme pakirati tudi v nepredušno zaprto stekleno ali kovinsko notranjo embalažo, ki je ustrezno zaščitena v lesenem ali kovinskem zaboju ali zaboju iz stisnjenih vlaken. Zaboji morajo ustrezati zahtevam za embalažno skupino I. Največja dovoljena količina vsebine v notranji stekleni embalaži je 30 g, največja dovoljena količina za vse vrste kovinske notranje embalaže pa 200 g. Po polnjenju je treba preveriti tesnost vsake notranje embalaže, tako da se za toliko časa potopi v vročo vodno kopel, da notranji tlak doseže tlak, ki je enak parnemu tlaku etilenoksida pri 55 °C. Skupna količina vsebine na zunanjo embalažo ne sme preseči 2,5 kg.		
m: Tlačne posode je treba polniti do delovnega tlaka, ki ne sme presegati 5 barov.		
n: Tlačna posoda sme vsebovati do 5 kg plina.		
o: Delovni tlak ali polnilno razmerje, ki je navedeno v tabelah, v nobenem primeru ne sme biti preseženo.		
p: Za UN št. 1001 aceten, raztopljen, in UN št. 3374 aceten, brez topil: jeklenke morajo biti napolnjene s homogeno monolitno porozno maso. Delovni tlak in količina acetilena ne smeta presegati vrednosti, predpisanih v odobritvi ali v ISO 3807-1:2000 oziroma ISO 3807-2:2000.		
Za UN št. 1001 aceten, raztopljen: jeklenke morajo vsebovati toliko acetona ali ustreznega topila, kot je navedeno v odobritvi (glej ISO 3807-1:2000 oziroma ISO 3807-2:2000). Jeklenke, ki so opremljene z napravami za razbremenitev tlaka ali povezane s povezovalno cevjo, morajo biti med prevozom postavljene pokonci.		

P200	NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)	P200
	<p>Druga možnost za UN št. 1001 aceten, raztopljen: jeklenke brez UN certifikata za tlačne posode so lahko napolnjene z nemonolitno porozno maso. Delovni tlak, količina acetilena in količina topila ne smejo presegati vrednosti, določenih v odobritvi. Obdobje med dvema rednima pregledoma jeklenk ne sme biti daljši od petih let.</p> <p>Preizkusni tlak 52 barov velja samo za jeklenke, ki ustrezajo standardu ISO 3807-2:2000.</p> <p>q: Zapirala tlačnih posod za piroforne pline ali vnetljive zmesi plinov, ki vsebujejo več kot 1% pirofornih sestavin, morajo biti opremljena z nepredušnimi čepi ali pokrovi, izdelanimi iz materiala, ki ga snov v tlačni posodi ne razjeda. Če so tlačne posode s povezovalno cevjo povezane v sveženj, mora imeti vsaka tlačna posoda svoje zapiralo, ki mora biti med prevozom zaprto, na odvodnem zapiralu povezovalne cevi pa mora biti vgrajen nepredušen čep ali pokrov. Prevoz v kapsulah ni dovoljen.</p> <p>r: Prevoz v kapsulah je dovoljen pod naslednjimi pogoji:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) masa plina ne sme presegati 150 g na kapsulo,(b) kapsule ne smejo imeti nobenih napak, ki bi lahko zmanjšale njihovo trdnost,(c) tesnost zapirala med prevozom mora biti zagotovljena s primerno dodatno pripravo (pokrovom, kapo, pečatom, ovojem ipd.),(d) kapsule se morajo zložiti v ustrezno, trdno zunanjo embalažo. Tovorek ne sme biti težji od 75 kg. <p>s: Tlačne posode iz zlitin aluminija:</p> <ul style="list-style-type: none">- smejo imeti zapirala le iz medenine ali nerjavečega jekla in- morajo biti očiščene vseh sledi ogljikovodikov in oljnih madežev. Tlačne posode z UN certifikatom morajo biti očiščene po določbah standarda ISO 11621:1997. <p>t: Za polnjenje varjenih jeklenk za prevoz snovi z UN št. 1965 se lahko uporabijo druga merila:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) če se s tem strinjajo organi držav, kjer se opravlja prevoz, in(b) če ustrezajo določbam nacionalnih predpisov ali standardom, ki jih priznava pristojni organ, ali standardu EN 1439:1996 "Premične varjene jeklenke za ponovno polnjenje z utekočinjenimi ogljikovodiki (LPG) - postopki za kontrolo pred polnjenjem, med ponovnim polnjenjem ter po njem". <p>Če so merila za polnjenje drugačna od navedenih v P200(5), mora prevozna listina vsebovati izjavo: "Prevoz po navodilih za pakiranje P200, posebni pogoj pakiranja t" in navedeno referenčno temperaturo, ki je bila uporabljena za izračun stopnje polnjenja.</p> <p>Redni pregledi</p> <p>u: Obdobje med dvema pregledoma se lahko podaljša na 10 let, če so posode izdelane iz zlitin aluminija. Odstopanje se sme uporabiti samo za tlačne posode z UN certifikatom, če je bila zlitina tlačne posode predhodno napetostno korozijsko preizkušena po določbah standarda ISO 7866:1999.</p> <p>v: Obdobje med dvema pregledoma se lahko pri jeklenkah podaljša na 15 let:</p> <ul style="list-style-type: none">(a) če se s tem strinja(jo) pristojni organ(i) države(-), v kateri se opravljata redni pregled in prevoz, in(b) če ustrezajo zahtevam tehničnih predpisov ali standardom, ki jih priznava pristojni organ, ali standardu EN 1440:1996 "Premične polnilne jeklenke iz varjenega jekla za utekočinjene ogljikovodike (LPG) - redni pregled".	

P200	NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)		P200
<p><i>Določbe za skupinske oznake N.D.N. in zmesi</i></p> <p>z: Vsebina posode ne sme vplivati na material, iz katerega so izdelane posode in njihova zapirala, niti ne sme tvoriti škodljivih ali nevarnih spojin.</p> <p>Preizkusni tlak in stopnja polnjenja se izračunava po določbah iz (5).</p> <p>Strupene snovi, katerih vrednost LC_{50} je do 200 ml/m^3, se ne smejo prevažati v velikih jeklenkah, tlačnih sodih ali MEGC, poleg tega morajo ustrezati zahtevam posebnega pogoja pakiranja "k".</p> <p>Pri tlačnih posodah, ki vsebujejo piroforne pline ali vnetljive zmesi plinov, ki vsebujejo več kot 1 % pirofornih sestavin, mora biti izpolnjena zahteva posebnega pogoja pakiranja "q".</p> <p>Izvajati je treba potrebne ukrepe za preprečevanje nevarnih reakcij med prevozom (npr. polimerizacije, razpadanja). Po potrebi se dodajata stabilizator ali inhibitor.</p> <p>Zmesi, ki vsebujejo diboran UN št. 1911, se smejo polniti do takšnega tlaka, da ob popolni razgradnji diborana tlak ne preseže dveh tretjin preizkusnega tlaka tlačne posode.</p> <p><i>Določbe za snovi, ki ne spadajo v razred 2</i></p> <p>ab: Tlačne posode morajo izpolnjevati naslednje pogoje:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) ob tlačnem preizkusu je treba pregledati tudi notranjost tlačne posode in armatur, (ii) vsaki dve leti je treba s pomočjo ustreznih instrumentov (npr. ultrazvoka) preveriti, ali je posoda poškodovana zaradi korozije in stanje armatur, (iii) debelina sten mora biti vsaj 3 mm. <p>ac: Preizkuse in preglede je treba opraviti pod nadzorom strokovnjaka, ki ga odobri pristojni organ.</p> <p>ad: Tlačne posode morajo izpolnjevati naslednje pogoje:</p> <ul style="list-style-type: none"> (i) izdelane morajo biti za računski tlak najmanj 2,1 MPa (21 barov) (nadtlak), (ii) na tlačnih posodah morajo biti poleg oznak za posode, ki se smejo ponovno polniti, razločno in obstojno navedeni še naslednji podatki: <ul style="list-style-type: none"> - UN številka in uradno ime blaga po določbah iz 3.1.2, - največja dovoljena masa napolnjene posode in tara tlačne posode skupaj z armaturami, priključenimi med polnjenjem, ali bruto masa. 			
(10) Ustrezne zahteve tega navodila za pakiranje so izpolnjene, če so izpolnjene zahteve standardov, ki so navedeni v nadaljevanju:			
Zahteva iz	Standard	Naslov dokumenta	
(9)(p)	EN1801: 1998	Premične jeklenke za pline - Pogoji za polnjenje posamičnih jeklenk za aceten (vključno s seznamom dovoljenih poroznih mas)	
(9)(p)	EN 12755: 2000	Premične jeklenke za pline - Pogoji za polnjenje acetilena v svežnji jeklenk	

P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)								P200	
Tabela 1: STISNJENI PLINI											
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Velike jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih ^b	Delovni tlak, v barih ^b	Posebni pogoji pakiranja
1002	ZRAK, STISNJEN	1A		X	X	X	X	10			
1006	ARGON, STISNJEN	1A		X	X	X	X	10			
1014	OGLJIKOV DIOKSID IN KISIK, ZMES, STISNJENA	1O		X	X	X	X	10			
1016	OGLJIKOV MONOKSID, STISNJEN	1TF	3760	X	X	X	X	5			u
1023	MESTNI PLIN, STISNJEN	1TF		X	X	X	X	5			
1045	FLUOR, STISNJEN	1TOC	185	X			X	5	200	30	a, k, n, o
1046	HELIJ, STISNJEN	1A		X	X	X	X	10			
1049	VODIK, STISNJEN	1F		X	X	X	X	10			d
1056	KRIPTON, STISNJEN	1A		X	X	X	X	10			
1065	NEON, STISNJEN	1A		X	X	X	X	10			
1066	DUŠIK, STISNJEN	1A		X	X	X	X	10			
1071	NAFTNI PLIN, STISNJEN	1TF		X	X	X	X	5			
1072	KISIK, STISNJEN	1O		X	X	X	X	10			s
1612	HEKSAETILTETRAFOSFAT IN STISNJEN PLIN, ZMES	1T		X	X	X	X	5			z
1660	DUŠIKOV OKSID, STISNJEN	1TOC	115	X			X	5	200	50	k, o
1953	STISNJEN PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, N.D.N.	1TF		X	X	X	X	5			z
1954	STISNJEN PLIN, VNETLJIV, N.D.N.	1F		X	X	X	X	10			z
1955	STISNJEN PLIN, STRUPEN, N.D.N.	1T		X	X	X	X	5			z
1956	STISNJEN PLIN, .N.D.N.	1A		X	X	X	X	10			z
1957	DEVTERIJ, STISNJEN	1F		X	X	X	X	10			d
1964	OGLJIKOVODIKOV PLIN, ZMES, STISNJENA, N.D.N.	1F		X	X	X	X	10			z
1971	METAN, STISNJEN, ali ZEMELJSKI PLIN, STISNJEN, z visoko vsebnostjo metana	1F		X	X	X	X	10			
1979	ŽLAHTNI PLINI, ZMES, STISNJENA	1A		X	X	X	X	10			
1980	ŽLAHTNI PLINI IN KISIK, ZMES, STISNJENA	1A		X	X	X	X	10			
1981	ŽLAHTNI PLINI IN DUŠIK, ZMES, STISNJENA	1A		X	X	X	X	10			

P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)									P200
Tabela 1: STISNJENI PLINI											
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Velike jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih ^b	Delovni tlak, v barih ^b	Posebni pogoji pakiranja
2034	VODIK IN METAN, ZMES, STISNJENA	1F		X	X	X	X	10			d
2190	KISIKOV DIFLUORID, STISNJEN	1TOC	2,6	X			X	5	200	30	a, k, n, o
2600	OGLJIKOV MONOKSID IN VODIK, ZMES, STISNJENA	1TF		X	X	X	X	5			d, u
3156	STISNJEN PLIN, OKSIDIRAJOČ, N.D.N.	1O		X	X	X	X	10			z
3303	STISNJEN PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, N.D.N.	1TO		X	X	X	X	5			z
3304	STISNJEN PLIN, STRUPEN, JEDEK, N.D.N.	1TC		X	X	X	X	5			z
3305	STISNJEN PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, JEDEK, N.D.N.	1TFC		X	X	X	X	5			z
3306	STISNJEN PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, JEDEK, N.D.N.	1TOC		X	X	X	X	5			z

^a Ne velja za posode iz sestavljenih materialov.

^b Če je polje prazno, delovni tlak ne sme presegati dveh tretjin preizkusnega tlaka.

P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)										P200
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI												
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja	
1001	ACETILEN, RAZTOPLJEN	4F		X		X		10	60		c, p	
1005	AMONIAK, BREZVODNI	2TC	4000	X	X	X	X	5	33	0,53	b, r	
1008	BOROV TRIFLUORID	2TC	387	X	X	X	X	5	225 300	0,71 5 0,86		
1009	BROMOTRIFLUOROMETAN (PLIN KOT HLADILO R 13B1)	2A		X	X	X	X	10	42 120 250	1,13 1,44 1,60	r r r	
1010	1,2-BUTADIEN, STABILIZIRAN ali	2F		X	X	X	X	10	10	0,59	r	
1010	1,3-BUTADIEN, STABILIZIRAN ali	2F		X	X	X	X	10	10	0,55	r	
1010	ZMESI 1,3-BUTADIENA IN OGLJIKOVODIKOV, STABILIZIRANE, s parnim tlakom pri 70 °C največ 1,1 MPa (11 barov) in gostoto pri 50 °C najmanj 0,525 kg/l	2F		X	X	X	X	10	10	0,50	r, z	
1011	BUTAN	2F		X	X	X	X	10	10	0,51	r, v	
1012	BUTENI, ZMESI, ali	2F		X	X	X	X	10	10	0,50	r, z	
1012	BUT-1-EN ali	2F		X	X	X	X	10	10	0,53		
1012	CIS-BUT-2-EN ali	2F		X	X	X	X	10	10	0,55		
1012	TRANS-BUT-2-EN	2F		X	X	X	X	10	10	0,54		
1013	OGLJIKOV DIOKSID	2A		X	X	X	X	10	190 250	0,66 0,75	r r	
1015	OGLJIKOV DIOKSID IN DUŠIKOV OKSID, ZMES	2A		X	X	X	X	10	250	0,75	r	
1017	KLOR	2TC	293	X	X	X	X	5	22	1,25	a, r	
1018	KLORODIFLUOROMETAN (PLIN KOT HLADILO R 22)	2A		X	X	X	X	10	29	1,03	r	
1020	KLOROPENTAFLURO- ETAN (PLIN KOT HLADILO R 115)	2A		X	X	X	X	10	25	1,08	r	
1021	1-KLORO-1,2,2,2- TETRAFLUROETAN (PLIN KOT HLADILO R 124)	2A		X	X	X	X	10	12	1,20	r	
1022	KLOROTRIFLUOROMETAN (PLIN KOT HLADILO R 13)	2A		X	X	X	X	10	100 120 190 250	0,83 0,90 1,04 1,10	r r r r	
1026	DICIAN	2TF	350	X	X	X	X	5	100	0,70	r, u	
1027	CIKLOPROPAN	2F		X	X	X	X	10	20	0,53	r	

P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)										P200
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI												
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja	
1028	DIKLORODIFLUOROMETAN (PLIN KOT HLADILO R 12)	2A		X	X	X	X	10	18	1,15	r	
1029	DIKLOROFLUOROMETAN (PLIN KOT HLADILO R 21)	2A		X	X	X	X	10	10	1,23	r	
1030	1,1-DIFLUOROETAN (PLIN KOT HLADILO R 152a)	2A		X	X	X	X	10	18	0,79	r	
1032	DIMETILAMIN, BREZVODNI	2F		X	X	X	X	10	10	0,59	b, r	
1033	DIMETILETER	2F		X	X	X	X	10	18	0,58	r	
1035	ETAN	2F		X	X	X	X	10	95 120 300	0,25 0,29 0,39	r r r	
1036	ETILAMIN	2F		X	X	X	X	10	10	0,61	b, r	
1037	ETILKLORID	2F		X	X	X	X	10	10	0,80	a, r	
1039	ETILMETILETER	2F		X	X	X	X	10	10	0,64	r	
1040	ETILENOKSID Z DUŠIKOM do skupnega tlaka 1 MPa (10 barov) pri 50 °C	2TF	2900	X	X	X	X	5	15	0,78	l, r	
1041	ETILENOKSID IN OGLJIKOV DIOKSID, ZMES z 9 % do 87 % etilenoksida	2F		X	X	X	X	10	190 250	0,66 0,75	r r	
1043	GNOJILO, RAZTOPINA AMONIAKA s prostim amoniakom	2A		X	X	X		5			b, z	
1048	VODIKOV BROMID, BREZVODNI	2TC	2860	X	X	X	X	5	60	1,54	a, d, r	
1050	VODIKOV KLORID, BREZVODNI	2TC	2810	X	X	X	X	5	100 120 150 200	0,30 0,56 0,67 0,74	a, d, r a, d, r a, d, r a, d, r	
1053	VODIKOV SULFID	2TF	712	X	X	X	X	5	55	0,67	d, r, u	
1055	IZOBUTEN	2F		X	X	X	X	10	10	0,52	r	
1058	UTEKOČINJENI PLINI, nevnetljivi, nasičeni z dušikom, ogljikovim dioksidom ali zrakom	2A		X	X	X	X	10	preizkusni tlak = 1,5 x delovni tlak		r	

P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)										P200
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI												
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja	
1060	METILACETILEN IN PROPADIEN, ZMES, STABILIZIRANA Propadien z 1% do 4% metilacetilena Zmes P1 Zmes P2	2F		X	X	X	X	10			c, r, z	
				X	X	X	X	10	22	0,52	c, r	
				X	X	X	X	10	30	0,49	c, r	
				X	X	X	X	10	24	0,47	c, r	
1061	METILAMIN, BREZVODNI	2F		X	X	X	X	10	13	0,58	b, r	
1062	METILBROMID	2T	850	X	X	X	X	5	10	1,51	a	
1063	METILKLORID (PLIN KOT HLADILO R 40)	2F		X	X	X	X	10	17	0,81	a, r	
1064	METILMERKAPTAN	2TF	1350	X	X	X	X	5	10	0,78	d, r, u	
1067	DIDUŠIKOV TETRAOKSID (DUŠIKOV DIOKSID)	2TOC	115	X		X		5	10	1,30	k	
1069	NITROSILKLORID	2TC	35	X		X		5	13	1,10	k, r	
1070	DIDUŠIKOV OKSID	2O		X	X	X	X	10	180	0,68		
									225	0,74		
									250	0,75		
1075	NAFTNI PLINI, UTEKOČINJENI	2F		X	X	X	X	10			v, z	
1076	FOSGEN	2TC	5	X	X	X		5	20	1,23	k, r	
1077	PROPILEN	2F		X	X	X	X	10	30	0,43	r	
1078	PLIN KOT HLADILO N.D.N. Zmes F1 Zmes F2 Zmes F3	2A		X	X	X	X	10			r, z	
				X	X	X	X	10	12	1,23		
				X	X	X	X	10	18	1,15		
				X	X	X	X	10	29	1,03		
1079	ŽVEPLOV DIOKSID	2TC	2520	X	X	X	X	5	14	1,23	r	
1080	ŽVEPLOV HEKSAFLUORID	2A		X	X	X	X	10	70	1,04	r	
									140	1,33	r	
									160	1,37	r	
1081	TETRAFLUOROETILEN, STABILIZIRAN	2F		X	X	X	X	10	200		m, o, r	
1082	TRIFLUOROKLOROETILEN, STABILIZIRAN	2TF	2000	X	X	X	X	5	19	1,13	r, u	
1083	TRIMETILAMIN, BREZVODNI	2F		X	X	X	X	10	10	0,56	b, r	
1085	VINILBROMID, STABILIZIRAN	2F		X	X	X	X	10	10	1,37	a, r	
1086	VINILKLORID, STABILIZIRAN	2F		X	X	X	X	10	12	0,81	a, r	
1087	VINILMETILETER, STABILIZIRAN	2F		X	X	X	X	10	10	0,67	r	

P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)										P200
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI												
UN št.	Ime in opis	Razvrstivni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja	
1581	KLOROPIKRIN IN METILBROMID, ZMES z najmanj 2 % kloropikrina	2T	850	X	X	X	X	5	10	1,51	a	
1582	KLOROPIKRIN IN METILKLORID, ZMES	2T	^d	X	X	X	X	5	17	0,81	a	
1589	DICIANOV KLORID, STABILIZIRAN	2TC	80	X		X		5	20	1,03	k	
1741	BOROV TRIKLORID	2TC	2541	X	X	X	X	5	10	1,19	r	
1749	KLOROV TRIFLUORID	2TOC	299	X	X	X	X	5	30	1,40	a	
1858	HEKSAFLUOROPROPILEN (PLIN KOT HLADILO R 1216)	2A		X	X	X	X	10	22	1,11	r	
1859	SILICIJEV TETRAFLUORID	2TC	450	X	X	X	X	5	200 300	0,74 1,10		
1860	VINILFLUORID, STABILIZIRAN	2F		X	X	X	X	10	250	0,64	a, r	
1911	DIBORAN	2TF	80	X		X		5	250	0,07	d, k, o	
1912	METILKLORID IN METILENKLORID, ZMES	2F		X	X	X	X	10	17	0,81	a, r	
1952	ETILENOKSID IN OGLJIKOV DIOKSID, ZMES z največ 9 masnimi odstotki etilenoksida	2A		X	X	X	X	10	190 250	0,66 0,75	r r	
1958	1,2-DIKLORO-1,1,2,2-TETRAFLUROETAN (PLIN KOT HLADILO R 114)	2A		X	X	X	X	10	10	1,30	r	
1959	1,1-DIFLUOROETILEN (PLIN KOT HLADILO R 1132a)	2F		X	X	X	X	10	250	0,77	r	
1962	ETILEN	2F		X	X	X	X	10	225 300	0,34 0,37		
1965	OGLJIKOVODIKI, PLINI, ZMES, UTEKOČINJENA, N.D.N. Zmes A Zmes A01 Zmes A02 Zmes A0 Zmes A1 Zmes B1 Zmes B2 Zmes B Zmes C	2F		X	X	X	X	10		^b	r, t, v, z	
1967	INSEKTICID, PLIN, STRUPEN, N.D.N.	2T		X	X	X	X	5			z	

P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)										P200
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI												
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja	
1968	INSEKTICID, PLIN, N.D.N.	2A		X	X	X	X	10			r, z	
1969	IZOBUTAN	2F		X	X	X	X	10	10	0,49	r, v	
1973	KLORODIFLUOROMETAN IN KLOROPENTAFLUOROETAN, ZMES s stalnim vreliščem, s približno 49 % klorodifluorometana (PLIN KOT HLADILO R 502)	2A		X	X	X	X	10	31	1,05	r	
1974	KLORODIFLUOROBROMOMETAN (PLIN KOT HLADILO R 12B1)	2A		X	X	X	X	10	10	1,61	r	
1975	DUŠIKOV MONOKSID IN DIDUŠIKOV TETROKSID, ZMES (DUŠIKOV MONOKSID IN DUŠIKOV DIOKSID, ZMES)	2TOC	115	X	X	X		5			k, z	
1976	OKTAFLUOROCIKLOBUTAN (PLIN KOT HLADILO RC 318)	2.A		X	X	X	X	10	11	1,34	r	
1978	PROPAN	2F		X	X	X	X	10	25	0,42	r, v	
1982	TETRAFLUOROMETAN (PLIN KOT HLADILO R 14)	2A		X	X	X	X	10	200 300	0,62 0,94		
1983	1-KLORO-2,2,2-TRIFLUOROETAN (PLIN KOT HLADILO R 133a)	2A		X	X	X	X	10	10	1,18	r	
1984	TRIFLUOROMETAN (PLIN KOT HLADILO R 23)	2A		X	X	X	X	10	190 250	0,87 0,95	r r	
2035	1,1,1-TRIFLUOROETAN (PLIN KOT HLADILO R 143a)	2F		X	X	X	X	10	35	0,75	r	
2036	KSENON	2A		X	X	X	X	10	130	1,24		
2044	2,2-DIMETILPROPAN	2F		X	X	X	X	10	10	0,53	r	
2073	RAZTOPINA AMONIKA v vodi, z gostoto največ 0,880 kg/l pri 15 °C, z nad 35 % do 40 % amoniaka, z nad 40 % do 50 % amoniaka	4A		X X	X X	X X	X X	5 5	10 12	0,80 0,77	b b	
2188	ARZIN	2TF	20	X		X		5	42	1,10	d, k	
2189	DIKLOROSILAN	2TFC	314	X	X	X	X	5	10	0,90		
2191	SULFURILFLUORID	2T	3020	X	X	X	X	5	50	1,10	u	
2192	GERMAN ^c	2TF	620	X	X	X	X	5	250	1,02	d, r	
2193	HEKSAFLUOROETAN (PLIN KOT HLADILO R 116)	2A		X	X	X	X	10	200	1,10		
2194	SELENOV HEKSAFLUORID	2TC	50	X		X		5	36	1,46	k, r	

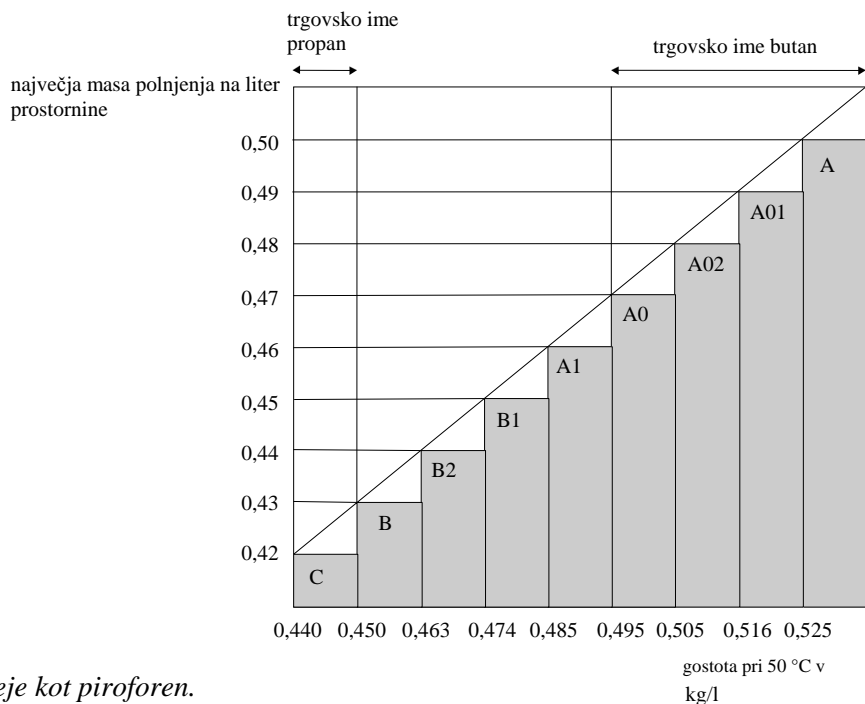
P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)										P200
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI												
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja	
2195	TELURJEV HEKSAFLUORID	2TC	25	X		X		5	20	1,00	k, r	
2196	VOLFRAMOV HEKSAFLUORID	2TC	160	X		X		5	10	2,70	a, k, r	
2197	VODIKOV JODID, BREZVODNI	2TC	2860	X	X	X	X	5	23	2,25	a, d, r	
2198	FOSFORNI PENTAFLUORID	2TC	190	X		X		5	200 300	0,90 1,34	k k	
2199	FOSFIN ^c	2TF	20	X		X		5	225 250	0,30 0,45	d, k, r d, k, r	
2200	PROPADIEN, STABILIZIRAN	2F		X	X	X	X	10	22	0,50	r	
2202	VODIKOV SELENID, BREZVODNI	2TF	2	X		X		5	31	1,60	k	
2203	SILAN ^c	2F		X	X	X	X	10	225 250	0,32 0,36	d, q d, q	
2204	KARBONILSULFID	2TF	1700	X	X	X	X	5	26	0,84	r, u	
2417	KARBONILFLUORID	2TC	360	X	X	X	X	5	200 300	0,47 0,70		
2418	ŽVEPLOV TETRAFLUORID	2TC	40	X		X		5	30	0,91	k, r	
2419	BROMOTRIFLUOROETILEN	2F		X	X	X	X	10	10	1,19	r	
2420	HEKSAFLUOROACETON	2TC	470	X	X	X	X	5	22	1,08	r	
2421	DUŠIKOV TRIOKSID	2TOC	PREVOZ PREPOVEDAN									
2422	OKTAFLUOROBUT-2-EN (PLIN KOT HLADILO R 1318)	2A		X	X	X	X	10	12	1,34	r	
2424	OKTAFLUOROPROPAN (PLIN KOT HLADILO R 218)	2A		X	X	X	X	10	25	1,09	r	
2451	DUŠIKOV TRIFLUORID	2O		X	X	X	X	10	200 300	0,50 0,75		
2452	ETILACETILEN, STABILIZIRAN	2F		X	X	X	X	10	10	0,57	c, r	
2453	ETILFLUORID (PLIN KOT HLADILO R 161)	2F		X	X	X	X	10	30	0,57	r	
2454	METILFLUORID (PLIN KOT HLADILO R 41)	2F		X	X	X	X	10	300	0,36	r	
2455	METILNITRIT	2A	PREVOZ PREPOVEDAN									
2517	1-KLORO-1,1-DIFLUOROETAN (PLIN KOT HLADILO R 142b)	2F		X	X	X	X	10	10	0,99	r	
2534	METILKLOROSILAN	2TFC	600	X	X	X	X	5			r, z	
2548	KLOROV PENTAFLUORID	2TOC	122	X		X		5	13	1,49	a, k	

P200		NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)										P200
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI												
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja	
2599	KLOROTRIFLUOROMETAN IN TRIFLUOROMETAN, AZEOTROPNA ZMES s približno 60 % klorotrifluorometana (PLIN KOT HLADILO R 503)	2A		X	X	X	X	10	31 42 100	0,11 0,20 0,66	r r r	
2601	CIKLOBUTAN	2F		X	X	X	X	10	10	0,63	r	
2602	DIKLORODIFLUOROMETAN IN 1,1-DIFLUOROETAN, AZEOTROPNA ZMES s približno 74 % diklorodifluorometana (PLIN KOT HLADILO R 500)	2A		X	X	X	X	10	22	1,01	r	
2676	STIBIN	2TF	20	X		X		5	20	1,20	k, r	
2901	BROMOV KLORID	2TOC	290	X	X	X	X	5	10	1,50	a	
3057	TRIFLUOROACETILKLORID	2TC	10	X	X	X		5	17	1,17	k, r	
3070	DIKLORODIFLUOROMETAN IN ETILENOKSID, ZMES z največ 12,5 % etilenoksida	2A		X	X	X	X	10	18	1,09	r	
3083	PERKLORILFLUORID	2TO	770	X	X	X	X	5	33	1,21	k, u	
3153	PERFLUORO(METILVINIL-ETER)	2F		X	X	X	X	10	20	0,75	r	
3154	PERFLUORO(ETILVINIL-ETER)	2F		X	X	X	X	10	10	0,98	r	
3157	UTEKOČINJEN PLIN, OKSIDIRAJOČ, N.D.N.	2O		X	X	X	X	10			z	
3159	1,1,1,2-TETRAFLUOROETAN (PLIN KOT HLADILO R 134a)	2A		X	X	X	X	10	22	1,04	r	
3160	UTEKOČINJENI PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, N.D.N.	2TF		X	X	X	X	5			r, z	
3161	UTEKOČINJEN PLIN, VNETLJIV, N.D.N.	2F		X	X	X	X	10			r, z	
3162	UTEKOČINJEN PLIN, STRUPEN, N.D.N.	2T		X	X	X	X	5			z	
3163	UTEKOČINJEN PLIN, N.D.N.	2A		X	X	X	X	10			r, z	
3220	PENTAFLUOROETAN (PLIN KOT HLADILO R 125)	2A		X	X	X	X	10	49 36	0,95 0,72	r r	
3252	DIFLUOROMETAN (PLIN KOT HLADILO R 32)	2F		X	X	X	X	10	48	0,78	r	
3296	HEPTAFLUOROPROPAN (PLIN KOT HLADILO R 227)	2A		X	X	X	X	10	15	1,20	r	

NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)											
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI											
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja
3297	ETILENOKSID IN KLOROTETRAFLUOROETAN, ZMES z največ 8,8 % etilenoksida	2A		X	X	X	X	10	10	1,16	r
3298	ETILENOKSID IN PENTAFLUOROETAN, ZMES z največ 7,9 % etilenoksida	2A		X	X	X	X	10	26	1,02	r
3299	ETILENOKSID IN TETRAFLUOROETAN, ZMES z največ 5,6 % etilenoksida	2A		X	X	X	X	10	17	1,03	r
3300	ETILENOKSID IN OGLJIKOV DIOKSID, ZMES z najmanj 87 % etilenoksida	2TF	nad 2900	X	X	X	X	5	28	0,73	r
3307	UTEKOČINJEN PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, N.D.N.	2TO		X	X	X	X	5			z
3308	UTEKOČINJEN PLIN, STRUPEN, JEDEK, N.D.N.	2TC		X	X	X	X	5			r, z
3309	UTEKOČINJEN PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, JEDEK, N.D.N.	2TFC		X	X	X	X	5			r, z
3310	UTEKOČINJEN PLIN, STRUPEN, OKSIDIRAJOČ, JEDEK, N.D.N.	2TOC		X	X	X	X	5			z
3318	RAZTOPINA AMONIAKA, v vodi, z gostoto največ 0,880 kg/l pri 15 °C in najmanj 50 % amoniaka	4TC		X	X	X	X	5			b
3337	PLIN KOT HLADILO R 404A (pentafluoroetan, 1,1,1-trifluoroetan in 1,1,1,2-tetrafluoroetan, zeotropna zmes s približno 44 % pentafluoroetana in 52 % 1,1,1-trifluoroetana)	2A		X	X	X	X	10	36	0,82	r
3338	PLIN KOT HLADILO R 407A (difluorometan, pentafluoroetan in 1,1,1,2 -tetrafluoroetan, zeotropna zmes s približno 20 % difluorometana in 40 % pentafluoroetana)	2A		X	X	X	X	10	36	0,94	r

P200	NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)										P200
Tabela 2: UTEKOČINJENI IN RAZTOPLJENI PLINI											
UN št.	Ime in opis	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, v letih ^a	Preizkusni tlak, v barih	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja
3339	PLIN KOT HLADILO R 407B (difluorometan, pentafluoroetan in 1,1,1,2 - tetrafluoroetan, zeotropna zmes s približno 10 % difluorometana in 70 % pentafluoroetana)	2A		X	X	X	X	10	38	0,93	r
3340	PLIN KOT HLADILO R 407C (difluorometan, pentafluoroetan in 1,1,1,2 - tetrafluoroetan, zeotropna zmes s približno 23 % difluorometana in 25 % pentafluoroetana)	2A		X	X	X	X	10	35	0,95	r
3354	INSEKTICID, PLIN, VNETLJIV, N.D.N.	2F		X	X	X	X	10			r, z
3355	INSEKTICID, PLIN, STRUPEN, VNETLJIV, N.D.N.	2TF		X	X	X	X	5			r, z
3374	ACETILEN, BREZ TOPIL	2F		X		X		5	60		c, p

- a *Ne velja za posode iz sestavljenih materialov.*
- b *Za zmesi plinov z UN št. 1965 je najvišja dopustna masa polnjenja na liter prostornine:*



- c *Se šteje kot piroforen.*
- d *Velja za strupenega. Vrednost LC₅₀ je treba še določiti.*

NAVODILO ZA PAKIRANJE (nadalj.)												
Tabela 3: SNOVI, KI NE SPADAJO V RAZRED 2												P200
UN št.	Ime in opis	Razred	Razvrstitveni kod	LC ₅₀ ml/m ³	Jeklenke	Tlačni sodi	Svežnji jeklenk	Velike jeklenke	Redni pregled, let ^a	Preizkusni tlak, barov	Stopnja polnjenja	Posebni pogoji pakiranja
1051	VODIKOV CIANID, STABILIZIRAN z manj kot 3 % vode	6.1	TF1	140	X		X		5	100	0,55	k
1052	VODIKOV FLUORID, BREZVODNI	8	CT1	966	X	X	X		5	10	0,84	ab, ac
1745	BROMOV PENTAFLUORID	5.1	OTC	25	X	X	X		5	10	^b	k, ab, ad
1746	BROMOV TRIFLUORID	5.1	OTC	180	X	X	X		5	10	^b	k, ab, ad
1790	FLUOROVODIKOVA KISLINA, raztopina, z več kot 85 % vodikovega fluorida	8	CT1	966	X	X	X		5	10	0,84	ab, ac
2495	JODOV PENTAFLUORID	5.1	OTC	120	X	X	X		5	10	^b	k, ab, ad

^a Ne velja za posode iz sestavljenih materialov.

^b Najmanjša stopnja polnjenja je 8 % glede na prostornino."

V navodilu za pakiranje P201 se v odstavku (1) besedilo "jeklenke in posode za pline" nadomesti z "velike jeklenke in tlačni sodi". Doda se nov odstavek (2), ki se glasi: "(2) poleg tega so dovoljene naslednje vrste embalaže, če ustrezajo splošnim določbam iz 4.1.1 in 4.1.3:". Dosedanja odstavka "(2)" in "(3)" se preimenujeta v odstavka "(a)" in "(b)".

Besedilo navodila za pakiranja P202 se nadomesti z "REZERVIRANO".

V navodilu za pakiranje P205 se v zadnjem stavku odstavka (9) besedilo "pa morajo biti izpolnjene" nadomesti z "pa je dovolj, če so izpolnjene".

V navodilih za pakiranje P400, P401 in P402 se v odstavku (1) besedilo "Jeklenke in posode za pline" nadomesti z "Jeklenke, velike jeklenke in tlačni sodi", besedilo "jeklenke ali posode s plini zložene" se nadomesti z "jeklenke, velike jeklenke ali tlačni sodi zloženi", besedilo "tako zaščitene" pa s "tako zaščiteni".

V navodilu za pakiranje P402 se dodata nova odstavka, ki se glasita:

"(3) Jekleni sodi (1A1) z največjo prostornino 250 litrov.

(4) Sestavljena embalaža iz plastične posode v zunanem jeklenem ali aluminijastem sodu (6HA1 ali 6HB1) z največjo prostornino 250 litrov."

V navodilu za pakiranje P402 se besedilo "Posebni pogoj pakiranja" nadomesti s "Posebni pogoj pakiranja po RID in ADR", "PP78" pa z "RR4".

V navodilu za pakiranje P404 se seznam UN števil "UN št. 1370, 1383, 1854, 1855, 2005, 2008, 2545, 2546, 2846, 2881, 3052, 3200 in 3203" nadomesti z "UN št. 1383, 1854, 1855, 2005, 2008, 2441, 2545, 2546, 2846, 2881, 3052, 3200 in 3203".

V navodilu za pakiranje P406 se črta dodatna zahteva št. 3.

V navodilu za pakiranje P406 se posebni pogoj pakiranja PP24 spremeni tako, da se glasi:

PP24 Za UN št. 2852, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368 in 3369 prevažana količina ne sme presegati 500 g na tovorek."

V navodilu za pakiranje P406 se v posebnem pogoju pakiranja PP26 številka "3344" nadomesti s "3376".

V navodilu za pakiranje P406 se dodata nova posebna pogoja pakiranja PP78 in PP80, ki se glasita:

PP78 Za UN št. 3370 prevažana količina ne sme presegati 11,5 kg na tovorek.

PP80 Embalaža za UN št. 2907 mora ustrezati zahtevam za embalažno skupino II. Embalaža embalažne skupine I se ne sme uporabljati."

V navodilu za pakiranje P410 se vsebina posebnega pogoja pakiranja PP40 spremeni tako, da se glasi:

PP40 Za UN št. 1326, 1352, 1358, 1395, 1396, 1436, 1437, 1871, 2805 in 3182 embalažne skupine II niso dovoljene vreče."

V drugem stavku navodila za pakiranje P520 se številka "4.1.7" nadomesti s "4.1.7.1".

V navodilu za pakiranje P601 se prvi stavek spremeni tako, da se glasi "Uporabljajo se lahko naslednje vrste embalaže, če so izpolnjene splošne določbe iz **4.1.1** in **4.1.3** in je embalaža nepredušno zaprta:".

V navodilu za pakiranje P601 se v odstavku (3) spremeni alineja (f) tako, da se glasi:

"(f) zunanja in notranja embalaža je najmanj vsaki dve leti in pol preizkušena, če tesni, in sicer s tlakom navedenim v (b),"

V navodilu za pakiranje P601 se v odstavku (4) besedilo "Jeklenke in posode za pline" nadomesti z "Jeklenke, velike jeklenke in tlačni sodi".

Na koncu navodila za pakiranje P601 se doda naslednje besedilo:

Posebni pogoj pakiranja po RID in ADR:

RR3 Uporabljajo se lahko samo tiste posode, ki izpolnjujejo eno od posebnih zahtev (PR), navedenih v 4.1.4.4."

V navodilu za pakiranje P602 se v prvem stavku za "**4.1.3**" doda naslednje besedilo " in je embalaža nepredušno zaprta".

V navodilu za pakiranje P602 se odstavek (4) spremeni tako, da se glasi:

"(4) Jeklenke, velike jeklenke in tlačni sodi z najmanjšim preizkusnim tlakom 1 MPa (nadtak), ki ustrezajo določbam navodila za pakiranje P200. Jeklenke, velike jeklenke ali tlačni sodi ne smejo imeti naprav za izenačevanje tlaka. Ventili jeklenk, velikih jeklenk in tlačnih sodov morajo biti zaščiteni."

V navodilu za pakiranje P621 se v drugem stavku za "**4.1.3**" doda naslednje besedilo "in posebne določbe iz **4.1.8**".

Navodilo za pakiranje P650 se spremeni tako, da se glasi:

"P650	NAVODILO ZA PAKIRANJE	P650
Navodilo velja za UN št. 3373.		
<p>Splošne določbe</p> <p>Diagnostični vzorci se morajo pakirati v kvalitetno in dovolj močno embalažo, ki zdrži udarce in obremenitve med običajnimi prevoznimi pogoji, pretovarjanjem med prevoznimi enotami ter med prevoznimi enotami in skladišči kakor tudi med razlaganjem s palet ali iz ovojne embalaže ter naknadnem ročnem ali strojnem prelaganju. Embalaža mora biti tako izdelana in zaprta, da se med običajnimi prevoznimi pogoji vsebina ne more izgubiti zaradi tresljajev, temperaturnih sprememb, vlage ali tlaka.</p> <p>Primarne posode morajo biti zapakirane v sekundarno embalažo tako, da se med običajnimi prevoznimi pogoji ne morejo zlomiti ali predreti in da vsebina ne more puščati v sekundarno embalažo. Sekundarna embalaža mora biti vstavljena v zunanjo embalažo, v kateri je dovolj inertnega materiala, ki ublaži udarce. Puščanje vsebine ne sme znatno poslabšati zaščitnih lastnosti blažilnega materiala ali zunanje embalaže.</p> <p>Vsak tovorek mora biti med prevozom razločno in obstojno označen z besedami "DIAGNOSTIČNI VZORCI". Tovorki, v katerih so snovi, ki se prevažajo v globoko ohlajenem utekočinjenem dušiku, morajo biti označeni še z nalepko nevarnosti po vzorcu št. 2.2.</p> <p>Tovorek, pripravljen za prevoz, mora uspešno prestati preizkus s padcem po 6.3.2.5, kot je določeno v 6.3.2.3 in 6.3.2.4, pri tem višina padca ne sme biti pod 1,2 metra.</p> <p>Če pride do puščanja ali izliva snovi v vozilo ali zabojnik, ga je treba pred ponovno uporabo temeljito očistiti ter po potrebi razkužiti ali dekontaminirati. Drugo blago in predmete, ki so se prevažali v istem vozilu ali zabojniku, je treba pregledati zaradi morebitne kontaminacije.</p>		
<p>Za tekočine</p> <p>Primarna(e) posoda(e) mora(jo) biti neprepustna(e), v njej(njih) pa ne sme biti več kot 500 ml vsebine.</p> <p>Med primarno posodo in sekundarno embalažo mora biti vpojni material. Če je več lomljivih primarnih posod v isti sekundarni embalaži, mora biti ovita vsaka posebej ali pa morajo biti drugače ločene, tako da se med seboj ne dotikajo. Količina vpojila, npr. vate, mora biti zadostna, da vpije celotno vsebino primarnih posod, sekundarna embalaža pa mora biti neprepustna.</p> <p>Primarna posoda ali sekundarna embalaža mora brez puščanja vzdržati notranji tlak, ki se ustvari s razliko tlakov najmanj 95 kPa (0,95 bara).</p> <p>V zunanji embalaži ne sme biti več kot 4 litre vsebine.</p>		
<p>Za trdne snovi</p> <p>Primarna(e) posoda(e) mora(jo) biti oblikovana(e) tako, da vsebina ne more izpasti, v njej(njih) pa ne sme biti več kot 500 g vsebine.</p> <p>Če je več lomljivih primarnih posod v isti sekundarni embalaži, mora biti ovita vsaka posebej ali pa morajo biti na drug način ločene, tako da se med seboj ne dotikajo. Sekundarna embalaža mora biti neprepustna.</p> <p>V zunanji embalaži ne sme biti več kot 4 kg vsebine.</p>		
<p>Če so diagnostični vzorci pakirani po določbah tega navodila za pakiranje, ni treba upoštevati drugih določb ADR."</p>		

V navodilu za pakiranje P802 se odstavek (5) spremeni tako, da se glasi:

"(5) Jeklenke, velike jeklenke in tlačni sodi, ki ustrezajo določbam navodila za pakiranje P200."

Navodilo za pakiranje P902 se spremeni tako, da se glasi:

"P902	NAVODILO ZA PAKIRANJE	P902
Navodilo velja za UN št. 3268.		
Uporablja se lahko naslednja vrsta embalaže, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3:		
<p>Embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino III. Embalaža mora biti zasnovana in izdelana tako, da se med običajnimi prevoznimi pogoji predmeti ne morejo premikati.</p> <p>Predmeti se lahko od mesta izdelave do mesta montaže prevažajo nezapakirani v posebej opremljenih delovnih pripomočkih, vozilih ali velikih zabojnikih.</p>		
Dodatna zahteva:		
Tlačne posode morajo ustrezati predpisom pristojnega organa za snov(i), ki je(so) v tlačnih posodah."		

V navodilu za pakiranje P904 se odstavek (1) spremeni tako, da se glasi:

"(1) Embalaža, ki ustreza navodilu za pakiranje P001 ali P002 in zahtevam za embalažo embalažne skupine III."

V navodilu za pakiranje P906 se v odstavku (1) besedilo "vsebujejo PCB ali so z njim" nadomesti z "vsebujejo PCB, polihalogenirane bifenile ali terfenile ali so z njimi", v odstavku (2) pa se besedilo "količino PCB, ki je " nadomesti s "količino PCB ali polihalogeniranih bifenilov ali terfenilov, ki so".

V navodilu za pakiranje R001 se črta celotno polje tabele, v kateri je poseben pogoj pakiranja RR3.

V 4.1.4.2 se spremenijo in dopolnijo naslednja navodila za pakiranje:

V navodilu za pakiranje IBC01 se besedilo "**Posebni pogoj pakiranja:**" nadomesti s "**Posebni pogoj pakiranja po RID in ADR:**", "B12" pa se nadomesti z "BB1".

V navodilu za pakiranje IBC02 se črta posebni pogoj pakiranja B11, v posebnem pogoju pakiranja B5 pa se za številko "2014" doda ", 2984".

V navodilu za pakiranje IBC04 se črta celotno polje tabele, v kateri je posebni pogoj pakiranja B1.

V navodilu za pakiranje IBC05 se črta celotno polje tabele, v kateri sta posebna pogoja pakiranja B1 in B2.

V navodilu za pakiranje IBC06 se besedilo "**Posebna pogoja pakiranja:**" nadomesti s "**Posebni pogoj pakiranja:**", črta se posebna pogoja pakiranja B1 in B2 ter doda nov pogoj B12, ki se glasi:

"**B12** Za UN 2907 morajo IBC ustrezati zahtevam za embalažno skupino II. IBC, ki ustrezajo zahtevam za embalažno skupino I, se ne sme uporabljati."

V navodilu za pakiranje IBC07 se črta celotno polje tabele, v kateri sta posebna pogoja pakiranja B1 in B2.

V navodilu za pakiranje IBC08 se črta posebni pogoj pakiranja B2.

V navodilu za pakiranje IBC620 se spremeni drugi stavek tako, da se glasi: "Uporabljajo se lahko naslednje vrste IBC, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1, 4.1.2 in 4.1.3 in posebne določbe iz 4.1.8:".

V 4.1.4.3 se za LP 621 doda novo navodilo za pakiranje LP902, ki se glasi:

"LP902	NAVODILO ZA PAKIRANJE	LP902
Navodilo velja za UN št. 3268.		
Uporablja se lahko naslednja vrsta embalaže, če so izpolnjene splošne določbe iz 4.1.1 in 4.1.3 :		
Embalaža, ki ustreza zahtevam za embalažno skupino III. Embalaža mora biti zasnovana in izdelana tako, da se med običajnimi prevoznimi pogoji predmeti ne morejo premikati.		
Predmeti se lahko od mesta izdelave do mesta montaže nezapakirani prevažajo v posebej opremljenih delovnih pripomočkih, vozilih ali velikih zabojnikih.		
Dodatna zahteva:		
Tlačne posode morajo ustrezati predpisom pristojnega organa za snov(i), ki je(so) v tlačnih posodah."		

V 4.1.4.4 se v prvem stavku besedilo "jeklenke ali posode za pline" nadomesti z "jeklenke, velike jeklenke ali tlačni sodi", "PR6" pa s "PR7".

V 4.1.4.4 se na koncu tabele s seznamom posebnih zahtev doda nova, ki se glasi:

"Zahteve za tlačne posode"	UN št.	Zahteve za izdelavo, preizkušanje, polnjenje in označevanje
PR7	1614	<p>Tekoč stabiliziran vodikov cianid je treba po popolni absorpciji v inertni porozni masi, pakirati v kovinske posode s prostornino največ 7,5 litrov, ki morajo biti zložene v lesene zaboje tako, da se med seboj ne morejo dotikati. Takšna mešana embalaža mora izpolnjevati naslednje pogoje:</p> <ol style="list-style-type: none"> (1) posode morajo biti preizkušene s tlakom najmanj 0,6 MPa (6 barov) (nadtlak), (2) posode morajo biti popolnoma napolnjene s porozno maso, ki se po daljši uporabi ali zaradi udarcev pri temperaturah do 50 °C ne sme sesedati, v njej pa ne smejo nastajati niti prazni prostori, ki bi lahko pomenili nevarnost, (3) datum polnjenja mora biti obstojno označen na pokrovu vsake posode, (4) mešana embalaža mora biti preizkušena in odobrena po določbah iz 6.1.5.21 za embalažno skupino I, (5) tovorek ne sme tehtati več kot 120 kg."

Odstavek 4.1.6.5 se črta, odstavek "4.1.6.6" se preštevilči v "4.1.6.5", odstavek "4.1.6.7" pa v "4.1.6.10".

Za odstavkom 4.1.6.5 se dodajo novi odstavki 4.1.6.6, 4.1.6.7, 4.1.6.8 in 4.1.6.9, ki se glasijo:

"4.1.6.6 Tlačne posode za enkratno uporabo:

- (a) se morajo prevažati v zunanji embalaži, kot so zaboji, ali pa ovite v krčljivo ali raztegljivo folijo,
- (b) smejo imeti prostornino do 1,25 litra, če se polnijo z vnetljivim ali strupenim plinom,
- (c) se ne smejo uporabljati za strupene pline z LC₅₀ do 200 ml/m³ in
- (d) po uporabi se ne smejo popravljati.

- 4.1.6.7 Ni dovoljeno popravljati naslednjih okvar tlačnih posod:
- (a) počeni zvari ali druge napake na zvarih,
 - (b) razpoke na stenah posode,
 - (c) netesnost ali druge napake na materialu sten, pokrova ali dna posode.
- 4.1.6.8 Tlačnih posod ni dovoljeno ponovno polniti:
- (a) če so tako poškodovane, da je poslabšana varnost tlačne posode ali njene delovne opreme,
 - (b) če je bilo pri pregledu tlačne posode in njene delovne opreme ugotovljeno, da sta v slabem stanju in
 - (c) če predpisane oznake o certifikatu, ponovnem preizkusu in polnjenju niso čitljive.
- 4.1.6.9 Napolnjene tlačne posode se ne smejo izročiti v prevoz:
- (a) če puščajo,
 - (b) če so tako poškodovane, da je poslabšana varnost tlačne posode ali njene delovne opreme,
 - (c) če je bilo pri pregledu tlačne posode in njene delovne opreme ugotovljeno, da sta v slabem stanju, in
 - (d) če predpisane oznake o certifikatu, ponovnem preizkusu in polnjenju niso čitljive.”.

V odstavku 4.1.6.10 (prejšnji 4.1.6.7) se na koncu tabele doda novo vrstico, ki se glasi:

"4.1.6.4 (d)	Priloga A k EN849:1996/A2:2001	Premične tlačne posode – Zapirala jeklenk: Specifikacije in tipski preizkus – 2. sprememba"
--------------	-----------------------------------	--

Za naslovom v 4.1.7 se doda nov odstavek 4.1.7.0.1, ki se glasi:

"4.1.7.0.1 Vse posode za organske perokside morajo biti "učinkovito zaprte". Če lahko nastane zaradi tvorbe plina v tovorku znaten notranji tlak, se lahko vgradi oddušnik pod pogojem, da izstopajoči plin ne povzroča nevarnosti. V nasprotnem primeru se mora omejiti stopnja polnjenja. Oddušnik mora biti izdelan tako, da tekočina ne uhaja, če je tovorek postavljen pokonci, in da preprečuje vstop tujkov. Morebitna zunanja embalaža mora biti tako oblikovana, da ne ovira delovanja oddušnika.”.

Doda se nov odstavek 4.1.7.2.3, ki se glasi:

"4.1.7.2.3 Nevarnosti, ki jih je treba upoštevati, sta samopospešujoči razpad in učinek požara. Da se prepreči eksplozivni razpok kovinskih IBC ali sestavljenih IBC s celim kovinskim ohišjem, morajo biti zasilne naprave za razbremenitev tlaka nastavljene tako, da odvajajo vse razgradne produkte in pare, ki se razvijejo med samopospešujočim razpadom ali najkasneje v eni uri od trenutka, ko je plamen popolnoma zajel vsebnik. Za izračun se uporabi formula iz 4.2.1.13.8.”.

Odstavek 4.1.8.2 se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.8.2 Za tovorke s kužnimi snovmi veljajo pomeni izrazov v 1.2.1 in splošne določbe v 4.1.1.1 do 4.1.1.16, razen 4.1.1.3, 4.1.1.9 do 4.1.1.12 in 4.1.1.15. Kljub temu pa se smejo tekočine polniti le v embalažo, vključno v IBC, ki zdrži notranji tlak, ki lahko nastane med običajnimi prevoznimi pogoji."

Odstavek 4.1.8.3 se spremeni tako, da se glasi:

"4.1.8.3 Za UN št. 2814 in UN št. 2900 mora biti med sekundarno in zunanjo embalažo podrobnejši seznam vsebine."

Doda se nov odstavek 4.1.8.5, ki se glasi:

"4.1.8.5 Določbe tega razdelka ne veljajo za UN št. 3373 diagnostični vzorci (glej navodilo za pakiranje P650)."

V 4.1.9.2.3 (b) se številka "2.2.7.2" nadomesti z "2.2.7.5".

V 4.1.10.4 se MP5 spremeni tako, da se glasi:

"**MP5** UN št. 2814 in UN št. 2900 se lahko pakirata skupaj v mešano embalažo, ki ustreza P620. Ne smeta se pakirati skupaj z drugim blagom. To ne velja za UN št. 3373 diagnostične vzorce, pakirane v skladu s P650, ali snovi, ki se dodajajo kot hladila, npr. led, suhi led ali ohlajen utekočinjen dušik."

Za poglavjem 4.1 se doda novo poglavje 4.2, ki se glasi:

"POGLAVJE 4.2

UPORABA PREMIČNIH CISTERN IN VEČPREKATNIH ZABOJNIKOV ZA PLINE (MEGC) Z UN CERTIFIKATOM

OPOMBA 1: *Za pritrjene cisterne (vozila cisterne), zamenljive cisterne in cisterne zabojnike in zamenljiva telesa cistern s kovinskim plaščem in baterijska vozila in večprekatne zabojnike za pline (MEGC) glej poglavje 4.3; za cisterne iz ojačene plastike glej poglavje 4.4; za sesalno-tlačne cisterne za odpadke glej poglavje 4.5.*

OPOMBA 2: *Premične cisterne in MEGC z UN certifikatom, označenih po veljavnih določbah poglavja 6.7 in odobrenih v državi, ki ni pogodbenica ADR, se lahko uporabljajo za prevoz po določbah ADR.*

4.2.1 Splošne določbe za uporabo premičnih cistern za prevoz snovi razredov 3 do 9

4.2.1.1 V razdelku so navedene splošne določbe, ki veljajo za uporabo premičnih cistern za prevoz snovi razredov 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, 7, 8 in 9. Premične cisterne morajo poleg teh splošnih določb izpolnjevati še zahteve za zasnovo, izdelavo, preglede in preizkuse iz 6.7.2. Snovi se smejo prevažati v premičnih cisternah, ki ustrezajo navodilu za premične cisterne, ki je navedeno v koloni (10) tabele A poglavja 3.2, kot je opisano v 4.2.5.2.6 (T1 do T23) in v skladu s posebnimi določbami, ki veljajo za določene snovi in so navedene v koloni (11) tabele A poglavja 3.2, kot so opisane v 4.2.5.3.

4.2.1.2 Med prevozom morajo biti cisterne in delovna oprema premičnih cistern ustrezno zaščitene proti poškodbam zaradi vzdolžnih in prečnih udarcev ter udarcev ob prevračanju. Če so cisterna in delovna oprema izdelani tako, da zdržijo udarce ali prevračanje, jih ni treba zaščititi na ta način. Zgledi takšne zaščite so navedeni v 6.7.2.17.5.

- 4.2.1.3 Določene snovi so kemično nestabilne. Prevažajo se lahko le, če je bilo z ustreznimi ukrepi zagotovljeno, da med prevozom ne more priti do nevarnega razpada, pretvorbe ali polimerizacije. Pri tem se je treba še posebej prepričati, da v premični cisterni ni snovi, ki bi lahko pospešile te reakcije.
- 4.2.1.4 Temperatura na zunanji površini premične cisterne, razen na odprtinah in njihovih zapiralah ali na zunanji površini toplotne izolacije med prevozom ne sme presežati 70 °C. Če se tekočina ali trdna snov prevažata segreta, je treba cisterno toplotno izolirati, da izpolnjuje ta pogoj.
- 4.2.1.5 Prazne premične cisterne, ki niso očiščene in razplinjene, morajo ustrezati vsem tistim določbam, ki so veljale za snov, s katerim je bila nazadnje napolnjena premična cisterna.
- 4.2.1.6 Snovi, ki lahko med seboj nevarno reagirajo, ne smejo biti naložene v isti ali v sosednja prekata cisterne (glej pomen izraza "nevarne reakcije" v 1.2.1).
- 4.2.1.7 Certifikat o odobritvi, poročila o preizkusu in certifikat, iz katerega so razvidni rezultati prvega pregleda, ki jih je izdal pristojni organ ali organizacija, ki jo je ta pooblastila, morata hraniti pristojni organ ali organizacija in lastnik premične cisterne. Lastnik mora kateremukoli pristojnemu organu na njegovo zahtevo dostaviti te listine.
- 4.2.1.8 Pošiljatelj, prejemnik oziroma posrednik mora pristojnemu organu na njegovo zahtevo nemudoma dostaviti kopijo certifikata, kot je določen v 6.7.2.18.1, razen v primerih, ko je(so) ime(na) snovi navedeno(a) na kovinski ploščici, kot je opisano v 6.7.2.20.2.

4.2.1.9 Stopnja polnjenja

- 4.2.1.9.1 Pred polnjenjem se mora pošiljatelj prepričati, če se določeno premično cisterno sme uporabljati. Cisterne ne sme napolniti s snovjo, ki nevarno reagira v stiku s cisterno, tesnili, delovno opremo ali oblogo (kadar je cisterna z njo opremljena), kar bi imelo za posledico sproščanje nevarnih produktov ali pa znatno oslabitev materialov. Pošiljatelj mora za nasvet vprašati proizvajalca snovi oziroma pristojni organ, da se prepriča, če je določena snov združljiva z materiali premične cisterne.
- 4.2.1.9.1.1 Premične cisterne ne smejo biti napolnjene nad mejne vrednosti, ki so določene v 4.2.1.9.2 do 4.2.1.9.6. Katera izmed stopenj polnjenja iz 4.2.1.9.2, 4.2.1.9.3 ali 4.2.1.9.5.1 velja za posamezno snov, je navedeno v veljavnem navodilu za premične cisterne iz 4.2.5.2.6 ali v posebnih določbah iz 4.2.5.3 in koloni (10) ali (11) tabele A, poglavja 3.2.
- 4.2.1.9.2 Splošna največja stopnja polnjenja (v %) je določena z naslednjo formulo:

$$\text{stopnja polnjenja} = \frac{97}{1 + \alpha(t_r - t_f)}$$

- 4.2.1.9.3 Največja stopnja polnjenja (v %) za tekočine razreda 6.1 in razreda 8, ki so uvrščene v embalažno skupino I ali II in tekočine z absolutnim parnim tlakom nad 175 kPa (1,75 bara) pri 65 °C, je določena z naslednjo formulo:

$$\text{stopnja polnjenja} = \frac{95}{1 + \alpha(t_r - t_f)}$$

- 4.2.1.9.4 V teh formulah α pomeni srednji količnik prostorninskega raztezka tekočine med srednjo temperaturo tekočine ob polnjenju (t_f) in najvišjo srednjo temperaturo tovora med prevozom (t_r) (obe temperaturi sta v °C). Za tekočine, ki se prevažajo pri pogojih okolja, se lahko α izračuna po formuli:

$$\alpha = \frac{d_{15} - d_{50}}{35d_{50}}$$

pri tem sta d_{15} oziroma d_{50} relativni gostoti tekočine pri 15 °C oziroma 50 °C.

- 4.2.1.9.4.1 Za najvišjo srednjo temperaturo tovora (t_r) se uporabi vrednost 50 °C, razen če se prevoz opravlja pri nizkih temperaturah ali v ekstremnih klimatskih razmerah. V teh primerih lahko pristojni organi določijo ustrezno nižjo oziroma višjo temperaturo.

- 4.2.1.9.5 Določbe iz 4.2.1.9.2 do 4.2.1.9.4.1 ne veljajo za premične cisterne, v katerih se med prevozom vzdržuje temperatura snovi nad 50 °C (npr. z napravami za segrevanje). Pri premičnih cisternah, ki so opremljene z napravami za segrevanje, se mora uporabljati regulator temperature, ki preprečuje, da bi kadarkoli med prevozom stopnja polnjenja preseгла 95 %.

- 4.2.1.9.5.1 Največja stopnja polnjenja (v %) za tekočine, ki se prevažajo segrete, je določena s formulo:

$$\text{stopnja polnjenja} = 95 \frac{d_r}{d_f}$$

pri tem sta d_f in d_r gostoti tekočine pri srednji temperaturi tekočine ob polnjenju oziroma pri najvišji srednji temperaturi tovora med prevozom.

- 4.2.1.9.6 Premičnih cistern se ne sme dati v prevoz:

- če znaša stopnja polnjenja za tekočine z viskoznostjo pod 2 680 mm²/s pri 20 °C ali pri najvišji temperaturi snovi med prevozom za segrete snovi, med 20 % in 80 %, razen če je premična cisterna razdeljena s stenami ali valobrani v prekate, katerih prostornina je manjša od 7 500 litrov,
- če so na zunanji strani cisterne ali na delovni opremi ostanki snovi, ki se je nazadnje prevažala,
- če je tako netesna ali poškodovana, da je vprašljiva celovitost premične cisterne, naprav za dvigovanje in pritrjevanje,
- če delovna oprema ni bila pregledana oziroma je bilo ugotovljeno, da se nahaja v slabem stanju.

- 4.2.1.9.7 Pri napolnjeni premični cisterni morajo biti odprtine za dvigovanje z viličarji zaprte. Ta določba ne velja za premične cisterne, ki imajo lahko po določbah iz 6.7.3.13.4 te odprtine odprte.

4.2.1.10 *Dodatne določbe za prevoz snovi razreda 3 v premičnih cisternah*

- 4.2.1.10.1 Vse premične cisterne za prevoz vnetljivih tekočin morajo biti zaprte in opremljene z napravami za razbremenitev tlaka po določbah iz 6.7.2.8 do 6.7.2.15.

- 4.2.1.10.1.1 Pri premičnih cisternah, ki se uporabljajo samo za kopenski prevoz, se lahko uporabljajo oddušniki, če se glede na določbe poglavja 4.3 smejo uporabljati.

4.2.1.11 *Dodatne določbe za prevoz snovi razredov 4.1, 4.2 ali 4.3 (razen za samoreaktivne snovi razreda 4.1) v premičnih cisternah*

(Rezervirano)

OPOMBA: Za samoreaktivne snovi razreda 4.1 glej 4.2.1.13.1.

4.2.1.12 *Dodatne določbe za prevoz snovi razreda 5.1 v premičnih cisternah*

(Rezervirano)

4.2.1.13 *Dodatne določbe za prevoz snovi razreda 5.2 in samoreaktivnih snovi razreda 4.1 v premičnih cisternah*

4.2.1.13.1 Vsaka snov mora biti preizkušena. Poročilo o preizkusih je treba zaradi odobritve dostaviti pristojnemu organu države izvora. Obvestilo o odobritvi je treba poslati pristojnemu organu države prejema blaga. Obvestilo mora vsebovati uporabljene prevozne pogoje in poročilo z rezultati preizkusov. Z opravljenimi preizkusi je treba:

- (a) dokazati združljivost snovi in vseh materialov, ki so med prevozom običajno v stiku s snovjo,
- (b) pridobiti podatke za dimenzioniranje zasilnih naprav in naprav za razbremenitev tlaka, pri tem je treba upoštevati konstrukcijske značilnosti premične cisterne.

Vsi dodatni ukrepi, ki so potrebni za varen prevoz snovi, morajo biti jasno opisani v poročilu.

4.2.1.13.2 Naslednje določbe veljajo za premične cisterne, namenjene za prevoz organskih peroksidov vrste F ali samoreaktivnih snovi vrste F, ki začnejo samopospeševalno razpadati pri temperaturi (SADT) 55 °C ali več. Če je ta določba v nasprotju z določbo iz razdelka 6.7.2, prevlada določba iz tega odstavka. Nevarnosti, ki jih je treba upoštevati, so samopospeševalni razpad snovi in vpliv izpostavljenosti plamenu, kot je opisan v odstavku 4.2.1.13.8.

4.2.1.13.3 Dodatne ukrepe za prevoz organskih peroksidov ali samoreaktivnih snovi s SADT pod 55 °C v premičnih cisternah mora določiti pristojni organ države izvora. Obvestilo o tem je treba poslati pristojnemu organu države prejema blaga.

4.2.1.13.4 Premična cisterna mora biti izdelana za preizkusni tlak najmanj 0,4 MPa (4 bare).

4.2.1.13.5 Premične cisterne morajo biti opremljene s tipalom za merjenje temperatur.

4.2.1.13.6 Premične cisterne morajo biti opremljene z napravo za razbremenitev tlaka in z napravo za zasilno razbremenitev tlaka. Uporabljajo se lahko tudi vakuumski ventili. Tlak, pri katerem začnejo delovati naprave za razbremenitev tlaka, mora biti prilagojen lastnostim snovi in konstrukcijskim značilnostim premične cisterne. V cisterni ne sme biti taljive varovalke.

4.2.1.13.7 Naprave za razbremenitev tlaka morajo biti izvedene kot vzmetni ventil, ki morajo biti tako zmogljive, da pri temperaturi 50 °C preprečijo znaten dvig tlaka v premični cisterni zaradi razkrojnih produktov in hlapov. Zmogljivost in tlak, pri katerem začnejo delovati, mora biti določen na podlagi rezultatov preizkusov iz 4.2.1.13.1. Nikakor pa ne sme biti tlak, pri katerem začne(jo) delovati vzmetni ventil(i), nastavljen tako, da bi pri prevrnitvi cisterne tekočina začela iztekati skozenj.

- 4.2.1.13.8 Naprave za zasilno razbremenitev tlaka so lahko izvedene kot vzmetni ventili, lomljive ploščice ali kot kombinacija obeh. Zmogljivost mora biti takšna, da lahko iz cisterne izidejo vsi razkrojeni produkti in hlapi, ki nastanejo, če je celotna cisterna najmanj eno uro izpostavljena ognju. Pri tem se uporabi naslednjo formulo:

$$q = 70961 \times F \times A^{0,82}$$

pri tem je:

q = toplotna absorpcija [W]
 A = omočena površina [m²]
 F = faktor izolativnosti

F = 1 za neizolirane cisterne ali

F = $\frac{U(923 - T)}{47032}$ za izolirane cisterne

pri tem je:

K = toplotna prevodnost izolacijske plasti [W·m⁻¹·K⁻¹]
 L = debelina izolacijske plasti [m]
 U = K/L = koeficient toplotne prevodnosti izolacije [W·m⁻²·K⁻¹]
 T = temperatura snovi ob pogojih razbremenitve [K]

Tlak, ki sproži napravo(e) za zasilno razbremenitev tlaka, mora biti višji, kot je določen v 4.2.1.13.7. Določen mora biti na podlagi rezultatov preizkusov iz 4.2.1.13.1. Naprave za zasilno razbremenitev tlaka morajo biti tako zmogljive, da tlak v premični cisterni nikoli ne preseže preizkusnega tlaka cisterne.

OPOMBA: V dodatku 5 "Priročnika preizkusov in meril" je zgled metode za določanje velikosti naprav za zasilno razbremenitev tlaka.

- 4.2.1.13.9 Pri izoliranih premičnih cisternah je treba prilagoditi zmogljivost in nastavitev naprave(/) za zasilno razbremenitev tlaka, ki se ustvarijo ob pogojih izgube izolacije z 1% celotne površine cisterne.
- 4.2.1.13.10 Vakuumski in vzmetni ventili morajo biti opremljeni z napravo, ki preprečuje vdor plamena. Upoštevati je treba zmanjšano zmogljivost ventila zaradi naprave, ki preprečuje vdor plamena.
- 4.2.1.13.11 Delovna oprema, kot so ventili in zunanje cevi, mora biti nameščena tako, da po polnjenju premične cisterne v njej ne ostanejo ostanki snovi.
- 4.2.1.13.12 Premične cisterne morajo biti izolirane ali opremljene z zaščito pred soncem. Cisterna mora biti v celoti izolirana, če je SADT snovi v premični cisterni do 55 °C ali če je premična cisterna izdelana iz aluminija. Zunanja površina mora biti belo pobarvana ali pa iz svetle kovine.
- 4.2.1.13.13 Stopnja polnjenja pri 15 °C ne sme presegati 90 %.
- 4.2.1.13.14 Oznaka, ki je predpisana v določbah iz 6.7.2.20.2, mora vključevati UN številko prevažane snovi in tehnično ime z odobreno koncentracijo.
- 4.2.1.13.15 V premičnih cisternah se lahko prevažajo organski peroksidi in samoreaktivne snovi, ki so navedene v navodilu za premične cisterne T23 v 4.2.5.2.6.

- 4.2.1.14** *Dodatne določbe za prevoz snovi razreda 6.1 v premičnih cisternah*
(Rezervirano)
- 4.2.1.15** *Dodatne določbe za prevoz snovi razreda 7 v premičnih cisternah*
- 4.2.1.15.1 Premične cisterne za prevoz radioaktivnih snovi se ne smejo uporabljati za prevoz drugega blaga.
- 4.2.1.15.2 Stopnja polnjenja premičnih cistern ne sme presegati 90 % ali katere druge vrednosti, ki jo odobri pristojni organ.
- 4.2.1.16** *Dodatne določbe za prevoz snovi razreda 8 v premičnih cisternah*
- 4.2.1.16.1 Naprave za razbremenitev tlaka na premičnih cisternah za prevoz snovi razreda 8 je treba pregledati v obdobjih, ki niso daljši od enega leta.
- 4.2.1.17** *Dodatne določbe za prevoz snovi razreda 9 v premičnih cisternah*
(Rezervirano)
- 4.2.2** **Splošne določbe za uporabo premičnih cistern za prevoz utekočinjenih plinov, ki niso globoko ohlajeni**
- 4.2.2.1 V tem razdelku so navedene splošne določbe, ki veljajo za uporabo premičnih cistern za prevoz utekočinjenih plinov, ki niso globoko ohlajeni.
- 4.2.2.2 Premične cisterne morajo biti zasnovane, izdelane, pregledane in preizkušene po določbah iz 6.7.3. Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni, se smejo prevažati v premičnih cisternah, ki ustrezajo navodilu za premične cisterne T50, kot je opisano v 4.2.5.2.6, in v skladu s posebnimi določbami, ki veljajo za določene snovi, in so navedene v koloni (11) tabele A poglavja 3.2, kot so opisane v 4.2.5.3.
- 4.2.2.3 Med prevozom morajo biti cisterne in delovna oprema premičnih cistern ustrezno zaščiteni proti poškodbam zaradi vzdolžnih in prečnih udarcev ter udarcev ob prevračanju. Če so cisterna in delovna oprema tako izdelani, da zdržijo udarce ali prevračanje, jih ni treba zaščititi na ta način. Zgledi takšne zaščite so navedeni v 6.7.3.13.5.
- 4.2.2.4 Določeni utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni, so kemično nestabilni. Prevažajo se lahko le v primeru, če je bilo z ustreznimi ukrepi zagotovljeno, da med prevozom ne more priti do nevarnega razpada, pretvorbe ali polimerizacije. Pri tem se je treba še posebej prepričati, da v premični cisterni ni utekočinjenih plinov, ki niso globoko ohlajeni in bi lahko pospešili te reakcije.
- 4.2.2.5 Pošiljatelj, prejemnik oziroma posrednik mora pristojnemu organu na njegovo zahtevo nemudoma dostaviti kopijo certifikata, kot je določen v 6.7.3.14.1, razen ko je(so) ime(na) plina(ov), ki se prevažajo(jo), navedeno(a) na kovinski ploščici, kot je opisana v 6.7.3.16.2.
- 4.2.2.6 Prazne premične cisterne, ki niso očiščene in razplinjene, morajo ustrezati vsem tistim določbam, ki so veljale za utekočinjeni plin, ki ni globoko ohlajen, s katerim je bila nazadnje napolnjena premična cisterna.
- 4.2.2.7** *Polnjenje*
- 4.2.2.7.1 Pred polnjenjem je treba preveriti, če je določena premična cisterna odobrena za prevoz utekočinjenega plina, ki ni globoko ohlajen. Cisterne se ne sme napolniti z utekočinjenim plinom, ki ni globoko ohlajen, ki bi nevarno reagiral v stiku s cisterno, tesnili, delovno opremo ali morebitno oblogo, kar bi imelo za posledico sproščanje nevarnih produktov ali pa znatno oslabitev materialov. Med polnjenjem mora biti temperatura utekočinjenega plina, ki ni globoko ohlajen, ves čas v temperaturnem območju, za katerega je izdelana premična cisterna.

- 4.2.2.7.2 Največja masa utekočinjenega plina, ki ni globoko ohlajen, na liter prostornine (kg/l) cisterne ne sme presegati gostote plina pri 50 °C, pomnožene z 0,95. Poleg tega pa cisterna pri 60 °C ne sme biti popolnoma napolnjena s tekočino.
- 4.2.2.7.3 Premičnih cistern ni dovoljeno napolniti nad največjo dovoljeno skupno maso in največjo dovoljeno maso polnjenja, ki je določena za vsak posamezen prevažan plin.
- 4.2.2.8 Premičnih cistern se ne sme dati v prevoz:
- (a) če je stopnja polnjenja takšna, da bi lahko prišlo zaradi valovanja vsebine do nesprejemljivih hidravličnih obremenitev v cisterni,
 - (b) če pušča,
 - (c) če je tako netesna ali poškodovana, da je vprašljiva celovitost premične cisterne, naprav za dvigovanje in pritrjevanje,
 - (d) če delovna oprema ni bila pregledana oziroma je bilo ugotovljeno, da je v slabem stanju.
- 4.2.2.9 Pri napolnjeni premični cisterni morajo biti odprtine za dvigovanje z viličarji zaprte. Ta določba ne velja za premične cisterne, ki imajo lahko po določbah iz 6.7.3.13.4 te odprtine odprte.

4.2.3 Splošne določbe za uporabo premičnih cistern za prevoz globoko ohlajenih utekočinjenih plinov

- 4.2.3.1 V razdelku so navedene splošne določbe, ki veljajo za uporabo premičnih cistern za prevoz globoko ohlajenih utekočinjenih plinov.
- 4.2.3.2 Premične cisterne morajo biti zasnovane, izdelane, pregledane in preizkušene po določbah iz 6.7.4. Globoko ohlajeni utekočinjeni plini se smejo prevažati v premičnih cisternah, ki ustrezajo navodilu za premične cisterne T75, kot je opisano v 4.2.5.2.6, in v skladu s posebnimi določbami, ki veljajo za določene snovi in so navedene v koloni (11) tabele A poglavja 3.2, kot so opisane v 4.2.5.3.
- 4.2.3.3 Med prevozom morajo biti cisterne in delovna oprema premičnih cistern ustrezno zaščiteni proti poškodbam zaradi vzdolžnih in prečnih udarcev ter udarcev ob prevračanju. Če so cisterna in delovna oprema tako izdelani, da zdržijo udarce ali prevračanje, jih ni treba zaščititi na ta način. Zgledi takšne zaščite so navedeni v 6.7.4.12.5.
- 4.2.3.4 Pošiljatelj, prejemnik oziroma posrednik mora pristojnemu organu na njegovo zahtevo nemudoma dostaviti kopijo certifikata, kot je določen v 6.7.4.13.1, razen v primerih, ko je(so) ime(na) plina(ov), ki se prevažajo, navedeno(a) na kovinski ploščici, kot je opisana v 6.7.4.15.2.
- 4.2.3.5 Prazne premične cisterne, ki niso očiščene in razplinjene, morajo ustrezati vsem tistim določbam, ki so veljale za globoko ohlajeni utekočinjeni plin, s katerim je bila nazadnje napolnjena premična cisterna.

4.2.3.6 Polnjenje

- 4.2.3.6.1 Pred polnjenjem je treba preveriti, če je določena premična cisterna odobrena za prevoz globoko ohlajenega utekočinjenega plina. Cisterne se ne sme napolniti z globoko ohlajenim utekočinjenim plinom, ki bi nevarno reagiral v stiku s cisterno, tesnili, delovno opremo ali morebitno oblogo, kar bi imelo za posledico sproščanje nevarnih produktov ali pa znatno oslabitev materialov. Med polnjenjem mora biti temperatura globoko ohlajenega utekočinjenega plina ves čas v temperaturnem območju, za katerega je izdelana premična cisterna.

- 4.2.3.6.2 Pri določitvi začetne stopnje polnjenja je treba upoštevati potreben zadrževalni čas, ki je predviden za prevoz, pri tem pa je treba upoštevati tudi vse zamude, do katerih lahko pride. Začetna stopnja polnjenja, razen pri prevozu helija po določbah iz 4.2.3.6.3 in pri prevozu po določbah iz 4.2.3.6.4, mora biti določena tako, da ob dvigu temperature vsebine do vrednosti, ko parni tlak doseže največji dovoljeni delovni tlak (MAWP), tekočina ne zavzame 98 % prostornine.
- 4.2.3.6.3 Cisterne za prevoz helija smejo biti napolnjene do odprtine za razbremenitev tlaka (nikoli pa ne nad njo).
- 4.2.3.6.4 Dovoljena je večja začetna stopnja polnjenja, kadar prevoz traja znatno manj, kot je zadrževalni čas, če jo odobri pristojni organ.
- 4.2.3.7 *Dejanski zadrževalni čas***
- 4.2.3.7.1 Dejanski zadrževalni čas je treba izračunati za vsak prevoz posebej, in to po postopku, ki ga prizna pristojni organ. Pri tem je treba upoštevati:
- (a) referenčni zadrževalni čas za prevažani globoko ohlajeni utekočinjeni plin (glej 6.7.4.2.8.1) (kot je označen na ploščici po določbah iz 6.7.4.15.1),
 - (b) dejansko gostoto polnjenja,
 - (c) dejanski polnilni tlak,
 - (d) najnižji nastavljeni tlak naprave(/) za omejevanje tlaka.
- 4.2.3.7.2 Dejanski zadrževalni čas mora biti označen na sami premični cisterni ali pa na kovinski ploščici, ki je trajno pritrjena na premično cisterno in ustreza določbam iz 6.7.4.15.2.
- 4.2.3.8 Premičnih cistern se ne sme dati v prevoz:
- (a) če je stopnja polnjenja takšna, da bi lahko prišlo zaradi valovanja vsebine do nesprejemljivih hidravličnih obremenitev v cisterni,
 - (b) če pušča,
 - (c) če je tako netesna ali poškodovana, da je vprašljiva celovitost premične cisterne, naprav za dvigovanje in pritrjevanje,
 - (d) če delovna oprema ni bila pregledana oziroma je bilo ugotovljeno, da se nahaja v slabem stanju,
 - (e) če dejanski zadrževalni čas globoko ohlajenega utekočinjenega plina ni bil določen po določbah iz 4.2.3.7 in če cisterna ni označena po določbah iz 6.7.4.15.2,
 - (f) če bi prevoz trajal dlje, kot je dejanski zadrževalni čas, pri tem pa je treba upoštevati vse zamude, do katerih lahko pride.
- 4.2.3.9 Pri napolnjeni premični cisterni morajo biti odprtine za dvigovanje z viličarji zaprte. Ta določba ne velja za premične cisterne, ki imajo lahko po določbah iz 6.7.3.13.4 te odprtine odprte.

4.2.4 Splošne določbe za uporabo večprekatnih zabojsnikov za pline (MEGC) z UN certifikatom

4.2.4.1 V tem razdelku so splošne določbe, ki veljajo za uporabo MEGC iz 6.7.5 za prevoz plinov, ki niso globoko ohlajeni.

4.2.4.2 MEGC morajo ustrezati določbam iz 6.7.5 glede konstrukcijske zasnove, izdelave, pregledov in preizkusov. Prekate MEGC je treba pregledovati v rednih časovnih obdobjih, kot je določeno v navodilu za pakiranje P200 iz 4.1.4.1 in v 6.2.1.5.

4.2.4.3 Posamezni prekati in delovna oprema MEGC morajo biti med prevozom zaščiteni pred poškodbami, ki bi nastale ob prevračanju ali bi jih povzročili udarci od strani, od spredaj ali od zadaj. Če so prekati in delovna oprema izdelani tako, da zdržijo udarce ali poškodbe ob prevračanju, takšna zaščita ni potrebna. Primeri takšne zaščite so v 6.7.5.10.4.

4.2.4.4 Določbe o rednih pregledih in preizkusih MEGC so navedene v 6.7.5.12. MEGC ali njihovi prekati se ne smejo nakladati ali polniti po preteku roka za njihov ponovni redni pregled, po preteku tega roka pa se lahko prevažajo.

4.2.4.5 Polnjenje

4.2.4.5.1 Pred polnjenjem je treba MEGC pregledati in preveriti, ali je odobren za plin, ki se bo v njem prevažal, in če so izpolnjene določba ADR.

4.2.4.5.2 Prekate MEGC je treba polniti glede na njihov delovni tlak, stopnjo polnjenja in v skladu z drugimi določbami, ki so za posamezni plin navedene v navodilu za pakiranje P200 v 4.1.4.1. MEGC ali skupine prekatov se nikoli ne smejo polniti kot enota z najnižjim delovnim tlakom katerega koli prekata.

4.2.4.5.3 MEGC se ne sme napolniti nad njegovo največjo dovoljeno bruto maso.

4.2.4.5.4 Ločilne ventile je treba po polnjenju zapreti, med prevozom pa morajo ostati zaprti. Strupeni plini (plini skupin T, TF, TC, TO, TFC in TOC) se smejo prevažati v MEGC le, če je na vsakem prekatu ločilni ventil.

4.2.4.5.5 Odprtina(e) za polnjenje mora(jo) biti zaprta(e) s pokrovi ali čepi. Oseba, zadolžena za polnjenje, mora po polnjenju preveriti neprepustnost zapiral in opreme.

4.2.4.5.6 MEGC ni dovoljeno ponovno polniti:

- (a) če so tako poškodovani, da je poslabšana varnost tlačne posode ali njene delovne opreme ali opreme za vgradnjo,
- (b) če je bilo pri pregledu tlačne posode, njene delovne opreme in opreme za vgradnjo ugotovljeno, da sta v slabem stanju, in
- (c) če predpisane oznake o certifikatu, ponovnem preizkusu in polnjenju niso čitljive.

4.2.4.6 Napolnjeni MEGC se ne smejo izročiti v prevoz:

- (a) če puščajo,

- (b) če so tako poškodovani, da je poslabšana varnost tlačne posode ali njene delovne opreme ali opreme za vgradnjo,
- (c) če je bilo pri pregledu tlačne posode, njene delovne opreme in opreme za vgradnjo ugotovljeno, da sta v slabem stanju, in
- (d) če predpisane oznake o certifikatu, ponovnem preizkusu in polnjenju niso čitljive.

4.2.4.7 Za prazne neočiščene in nerazplinjene MEGC veljajo iste določbe kot za MEGC s plinom, ki je bil nazadnje v njem.

4.2.5 Navodila in posebne določbe za premične cisterne

4.2.5.1 Splošno

4.2.5.1.1 V razdelku so navodila za premične cisterne in posebne določbe, ki veljajo za snovi, ki se smejo prevažati v premičnih cisternah. Vsako navodilo za premične cisterne je označeno z alfanumeričnim kodom (npr. T1). V koloni (10) tabele A, poglavja 3.2, je pri vsaki snovi, ki se sme prevažati v premičnih cisternah, navedeno navodilo za premične cisterne. Če v koloni (10) tabele A, poglavja 3.2, za določeno snov ni navedeno navodilo za premične cisterne, se snovi ne sme prevažati v premičnih cisternah, razen če pristojni organ izda začasno dovoljenje glede na določbe iz 6.7.1.3. Posebne določbe za premične cisterne, ki veljajo za posamezno snov, so navedene v koloni (11) tabele A, poglavja 3.2. Vsaka posebna določba za premične cisterne je označena z alfanumeričnim kodom (npr. TP1). Seznam posebnih določb za premične cisterne je naveden v 4.2.5.3.

4.2.5.2 Navodila za premične cisterne

4.2.5.2.1 Navodila za premične cisterne veljajo za nevarno blago razredov 2 do 9. V navodilih za premične cisterne so navedeni podatki, ki se nanašajo na prevoz določene snovi v premičnih cisternah. Določbe iz teh navodil je treba upoštevati poleg splošnih določb tega poglavja in poglavja 6.7.

4.2.5.2.2 V navodilih za premične cisterne za snovi razredov 3 do 9 so navedeni: najmanjši preizkusni tlak, najmanjša debelina stene cisterne (v mm referenčnega jekla), zahteve za talne odprtine in zahteve za napravo za razbremenitev tlaka. V navodilu za premične cisterne T23 so navedene samoreaktivne snovi razreda 4.1 in organski peroksidi razreda 5.2, ki se smejo prevažati v premičnih cisternah, kot tudi nadzorna in kritična temperatura.

4.2.5.2.3 Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni, so uvrščeni v navodilo za premične cisterne T50. V navodilu T50 so navedeni: najvišji delovni tlak, zahteve za odprtine pod nivojem tekočine, zahteve za napravo za razbremenitev tlaka in največja gostota polnjenja, in sicer za utekočinjene pline, ki niso globoko ohlajeni, ki se smejo prevažati v premičnih cisternah.

4.2.5.2.4 Globoko ohlajeni utekočinjeni plini so uvrščeni v navodilo za premične cisterne T75.

4.2.5.2.5 *Določitev ustreznega navodila za premične cisterne*

Če je za določeno nevarno blago v koloni (10) tabele A, poglavja 3.2, navedeno določeno navodilo za premično cisterno, se sme uporabljati tudi premične cisterne, ki so bile preizkušene z višjim najmanjšim preizkusnim tlakom, imajo večjo debelino stene cisterne, izpolnjujejo ostrejšje zahteve za talne odprtine in za napravo za razbremenitev tlaka. Za izbiro ustrezne premične cisterne za prevoz določene nevarne snovi veljajo naslednja pravila:

Navodilo za premične cisterne	Dovoljena uporaba drugih navodil za premične cisterne
T1	T2, T3, T4, T5, T6, T7, T8, T9, T10, T11, T12, T13, T14, T15, T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22
T2	T4, T5, T6, T7, T8, T9, T10, T11, T12, T13, T14, T15, T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22
T3	T4, T5, T6, T7, T8, T9, T10, T11, T12, T13, T14, T15, T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22
T4	T5, T6, T7, T8, T9, T10, T11, T12, T13, T14, T15, T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22
T5	T10, T14, T19, T20, T22
T6	T7, T8, T9, T10, T11, T12, T13, T14, T15, T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22
T7	T8, T9, T10, T11, T12, T13, T14, T15, T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22
T8	T9, T10, T13, T14, T19, T20, T21, T22
T9	T10, T13, T14, T19, T20, T21, T22
T10	T14, T19, T20, T22
T11	T12, T13, T14, T15, T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22
T12	T14, T16, T18, T19, T20, T22
T13	T14, T19, T20, T21, T22
T14	T19, T20, T22
T15	T16, T17, T18, T19, T20, T21, T22
T16	T18, T19, T20, T22
T17	T18, T19, T20, T21, T22
T18	T19, T20, T22
T19	T20, T22
T20	T22
T21	T22
T22	nobeno
T23	nobeno

4.2.5.2.6 Navodila za premične cisterne

T1 - T22		NAVODILA ZA PREMIČNE CISTERNE			T1 - T22
<i>Navodila za premične cisterne veljajo za tekočine in trdne snovi razredov 3 do 9. Upoštevati je treba tudi splošne določbe razdelka 4.2.1 in zahteve razdelka 6.7.2.</i>					
Navodilo za premično cisterno	Najmanjši preizkusni tlak (v barih)	Najmanjša debelina stene cisterne (v mm referenčnega jekla) (glej 6.7.2.4)	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka (glej 6.7.2.8)	Talne odprtine (glej 6.7.2.6)	
T1	1,5	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.2	
T2	1,5	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.3	
T3	2,65	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.2	
T4	2,65	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.3	
T5	2,65	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.8.3	niso dovoljene	
T6	4	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.2	
T7	4	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.3	
T8	4	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	niso dovoljene	
T9	4	6 mm	ni posebnih zahtev	niso dovoljene	
T10	4	6 mm	glej 6.7.2.8.3	niso dovoljene	
T11	6	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.3	
T12	6	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.8.3	glej 6.7.2.6.3	
T13	6	6 mm	ni posebnih zahtev	niso dovoljene	
T14	6	6 mm	glej 6.7.2.8.3	niso dovoljene	
T15	10	glej 6.7.2.4.2	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.3	
T16	10	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.8.3	glej 6.7.2.6.3	
T17	10	6 mm	ni posebnih zahtev	glej 6.7.2.6.3	
T18	10	6 mm	glej 6.7.2.8.3	glej 6.7.2.6.3	
T19	10	6 mm	glej 6.7.2.8.3	niso dovoljene	
T20	10	8 mm	glej 6.7.2.8.3	niso dovoljene	
T21	10	10 mm	ni posebnih zahtev	niso dovoljene	
T22	10	10 mm	glej 6.7.2.8.3	niso dovoljene	

T23		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE						T23	
<p><i>Navodilo za premične cisterne velja za samoreaktivne snovi razreda 4.1 in organske perokside razreda 5.2. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.1 in zahteve razdelka 6.7.2, poleg teh pa tudi dodatne določbe za samoreaktivne snovi razreda 4.1 in organske perokside razreda 5.2 iz 4.2.1.13.</i></p>									
UN št.	Snov	Najmanjši preizkusni tlak (v barih)	Najmanjša debelina stene cisterne (v mm referenčnega jekla)	Talne odprtine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka	Stopnja polnjenja	Nadzorna temperatura	Kritična temperatura	
3109	<p>ORGANSKI PEROKSID VRSTE F, TEKOČ</p> <p>terc-butilhidroperoksid ^a, največ 72% z vodo</p> <p>kumilhidroperoksid, največ 90%, v razredčilu vrste A</p> <p>di-terc-butilperoksid, največ 32%, v razredčilu vrste A</p> <p>isopropilkumilhidroperoksid, največ 72% , v razredčilu vrste A</p> <p>p-mentilhidroperoksid, največ 72%, v razredčilu vrste A</p> <p>pinanilhidroperoksid, največ 56% , v razredčilu vrste A</p>	4	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.6.3	glej 6.7.2.8.2 4.2.1.13.6 4.2.1.13.7 4.2.1.13.8	glej 4.2.1.13.13			
3110	<p>ORGANSKI PEROKSID VRSTE F, TRDEN</p> <p>dikumilperoksid ^b</p>	4	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.6.3	glej 6.7.2.8.2 4.2.1.13.6 4.2.1.13.7 4.2.1.13.8	glej 4.2.1.13.13			

^a Pod pogojem, da so bili sprejeti ukrepi, ki zagotavljajo enakovredno varnost, kot jo pomenita 65 % terc-butilhidroperoksida in 35% vode.

^b Največja količina na premično cisterno: 2000 kg.

T23		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE (nadalj.)							T23
<i>Navodilo za premične cisterne velja za samoreaktivne snovi razreda 4.1 in organske perokside razreda 5.2. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.1 in zahteve razdelka 6.7.2, poleg teh pa tudi dodatne določbe za samoreaktivne snovi razreda 4.1 in organske perokside razreda 5.2 iz 4.2.1.13.</i>									
UN št.	Snov	Najmanjši preizkusni tlak (v barih)	Najmanjša debelina stene cisterne (v mm referenčnega jekla)	Talne odprtine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka	Stopnja polnjenja	Nadzorna temperatura	Kritična temperatura	
3119	ORGANSKI PEROKSID VRSTE F, TEKOČ, NADZOR TEMPERATURE terc-butylperoksiacetat, največ 32%, v razredčilu vrste B terc-butylperoksi-2-ethylheksanoat, največ 32% , v razredčilu vrste B terc-butyl peroksidipivalat, največ 27%, v razredčilu vrste B terc-butylperoksi-3,5,5-trimetilheksanoat, največ 32%, v razredčilu vrste B di-(3,5,5-trimetilheksanoil) peroksid, največ 38% , v razredčilu vrste A peroksiocetna kislina, destilirana, vrste F, stabilizirana ^d	4	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.6.3	glej 6.7.2.8.2 4.2.1.13.6 4.2.1.13.7 4.2.1.13.8	glej 4.2.1.13.13	^c +30 °C +15 °C +5 °C +35 °C 0 °C + 30 °C	^c +35 °C +20 °C +10 °C +40 °C +5 °C + 35 °C	
3120	ORGANSKI PEROKSID VRSTE F, TRDEN, NADZOR TEMPERATURE	4	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.6.3	glej 6.7.2.8.2 4.2.1.13.6 4.2.1.13.7 4.2.1.13.8	glej 4.2.1.13.13	^c	^c	
3229	SAMO-REAKTIVNA TEKOČINA, VRSTE F	4	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.6.3	glej 6.7.2.8.2 4.2.1.13.6 4.2.1.13.7 4.2.1.13.8	glej 4.2.1.13.13			

^c Kot jo je odobril pristojni organ.

^d Pripravek, pridobljen z destilacijo vodne raztopine peroksiocetne kisline s koncentracijo do 41%, s skupno aktivnega kisika (peroksiocetna kislina+H₂O₂) ≤ 9,5 %, ki izpolnjuje merila odstavka 20.4.3 (f) Priročnika preizkusov in meril.

T23		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE (nadalj.)						T23	
<i>Navodilo za premične cisterne velja za samoreaktivne snovi razreda 4.1 in organske perokside razreda 5.2. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.1 in zahteve razdelka 6.7.2, poleg teh pa tudi dodatne določbe za samoreaktivne snovi razreda 4.1 in organske perokside razreda 5.2 iz 4.2.1.13.</i>									
UN št.	Snov	Najmanjši preizkusni tlak (v barih)	Najmanjša debelina stene cisterne (v mm referenčnega jekla)	Talne odprtine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka	Stopnja polnjenja	Nadzorna temperatura	Kritična temperatura	
3230	SAMO-REAKTIVNA TRDNA SNOV, VRSTE F	4	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.6.3	glej 6.7.2.8.2 4.2.1.13.6 4.2.1.13.7 4.2.1.13.8	glej 4.2.1.13.13			
3239	SAMO-REAKTIVNA TEKOČINA, VRSTE F NADZOR TEMPERATURE	4	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.6.3	glej 6.7.2.8.2 4.2.1.13.6 4.2.1.13.7 4.2.1.13.8	glej 4.2.1.13.13	c	c	
3240	SAMO-REAKTIVNA TRDNA SNOV, VRSTE F, NADZOR TEMPERATURE	4	glej 6.7.2.4.2	glej 6.7.2.6.3	glej 6.7.2.8.2 4.2.1.13.6 4.2.1.13.7 4.2.1.13.8	glej 4.2.1.13.13	c	c	

^c Kot jo je odobril pristojni organ.

T50		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE				T50
<i>Navodilo za premične cisterne velja za utekočinjene pline, ki niso globoko ohlajeni. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.2 in zahteve razdelka 6.7.3.</i>						
UN št.	Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni	Največji dovoljeni delovni tlak (v barih): majhna; nezaščiten; zaščiten pred soncem; izolirana	Odprtine pod nivojem tekočine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka (glej 6.7.3.7)	Največja gostota polnjenja (kg/l)	
1005	amoniak, brezvodni	29,0 25,7 22,0 19,7	dovoljene	glej 6.7.3.7.3	0,53	
1009	bromotrifluorometan (plin kot hladilo R13B1)	38,0 34,0 30,0 27,5	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,13	
1010	butadieni, stabilizirani	7,5 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,55	
1011	butan	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,51	

T50		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE (nadalj.)				T50
<i>Navodilo za premične cisterne velja za utekočinjene pline, ki niso globoko ohlajeni. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.2 in zahteve razdelka 6.7.3.</i>						
UN št.	Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni	Največji dovoljeni delovni tlak (v barih): majhna; nezaščiten; zaščiten pred soncem; izolirana	Odprtine pod nivojem tekočine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka (glej 6.7.3.7)	Največja gostota polnjenja (kg/l)	
1012	buten	8,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,53	
1017	klor	19,0 17,0 15,0 13,5	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	1,25	
1018	klorodifluorometan (plin kot hladilo R22)	26,0 24,0 21,0 19,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,03	
1020	kloropentafluoroetan (plin kot hladilo R115)	23,0 20,0 18,0 16,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,06	
1021	1-kloro-1,2,2,2-tetrafluoroetan (plin kot hladilo R124)	10,3 9,8 7,9 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,20	
1027	ciklopropan	18,0 16,0 14,5 13,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,53	
1028	diklorodifluorometan (plin kot hladilo R12)	16,0 15,0 13,0 11,5	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,15	
1029	diklorofluorometan (plin kot hladilo R21)	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,23	
1030	1,1-difluoroetan (plin kot hladilo R152a)	16,0 14,0 12,4 11,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,79	
1032	dimetilamin, brezvodni	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,59	
1033	dimetileter	15,5 13,8 12,0 10,6	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,58	

T50		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE (nadalj.)				T50
<i>Navodilo za premične cisterne velja za utekočinjene pline, ki niso globoko ohlajeni. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.2 in zahteve razdelka 6.7.3.</i>						
UN št.	Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni	Največji dovoljeni delovni tlak (v barih): majhna; nezaščiten; zaščiten pred soncem; izolirana	Odprtine pod nivojem tekočine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka (glej 6.7.3.7)	Največja gostota polnjenja (kg/l)	
1036	etilamin	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,61	
1037	etilklorid	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,80	
1040	etilenoksid z dušikom do skupnega tlaka 1 MPa (10 barov) pri 50 °C	- - - 10,0	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	0,78	
1041	etilenoksid in ogljikov dioksid, zmes z nad 9%, toda manj kot 87% etilen oksida	glej razlago MAWP v 6.7.3.1	dovoljene	ni posebnih zahtev	glej 4.2.2.7	
1055	izobuten	8,1 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,52	
1060	zmes metilacetilena in propandiena, stabilizirana	28,0 24,5 22,0 20,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,43	
1061	metilamin, brezvodni	10,8 9,6 7,8 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,58	
1062	metilbromid z največ 2 % kloropikrina	7,0 7,0 7,0 7,0	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	1,51	
1063	metilklorid (plin kot hladilo R40)	14,5 12,7 11,3 10,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,81	
1064	metilmerkaptan	7,0 7,0 7,0 7,0	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	0,78	
1067	didušikov tetroksid (didušikov tetraoksid)	7,0 7,0 7,0 7,0	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	1,30	

T50		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE (nadalj.)				T50
<i>Navodilo za premične cisterne velja za utekočinjene pline, ki niso globoko ohlajeni. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.2 in zahteve razdelka 6.7.3.</i>						
UN št.	Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni	Največji dovoljeni delovni tlak (v barih): majhna; nezaščiten; zaščiten pred soncem; izolirana	Odprtine pod nivojem tekočine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka (glej 6.7.3.7)	Največja gostota polnjenja (kg/l)	
1075	naftni plini, utekočinjeni	glej razlago MAWP v 6.7.3.1	dovoljene	ni posebnih zahtev	glej 4.2.2.7	
1077	propilen	28,0 24,5 22,0 20,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,43	
1078	plini kot hladilo, n.d.n.	glej razlago MAWP v 6.7.3.1	dovoljene	ni posebnih zahtev	glej 4.2.2.7	
1079	žveplov dioksid	11,6 10,3 8,5 7,6	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	1,23	
1082	trifluorokloroetilen, stabiliziran (plin kot hladilo R 1113)	17,0 15,0 13,1 11,6	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	1,13	
1083	trimetilamin, brezvodni	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,56	
1085	vinilbromid, stabiliziran	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,37	
1086	vinilklorid, stabiliziran	10,6 9,3 8,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,81	
1087	vinilmetileter, stabiliziran	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,67	
1581	kloropikrin in metil bromid, zmes z več kot 2 % kloropikrina	7,0 7,0 7,0 7,0	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	1,51	
1582	kloropikrin in metil klorid, zmes	19,2 16,9 15,1 13,1	niso dovoljene	glej 6.7.3.7.3	0,81	

T50		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE (nadalj.)				T50
<i>Navodilo za premične cisterne velja za utekočinjene pline, ki niso globoko ohlajeni. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.2 in zahteve razdelka 6.7.3.</i>						
UN št.	Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni	Največji dovoljeni delovni tlak (v barih): majhna; nezaščiten; zaščiten pred soncem; izolirana	Odprtine pod nivojem tekočine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka (glej 6.7.3.7)	Največja gostota polnjenja (kg/l)	
1858	heksafluoropropilen (plin kot hladilo R 1216)	19,2 16,9 15,1 13,1	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,11	
1912	metilklorid in metilenklorid, zmes	15,2 13,0 11,6 10,1	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,81	
1958	1,2-dikloro-1,1,2,2-tetrafluoroetan (plin kot hladilo R114)	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,30	
1965	ogljikovodikov plin, zmes, tekoča, n.d.n.	glej razlago MAWP v 6.7.3.1	dovoljene	ni posebnih zahtev	glej 4.2.2.7	
1969	izobutan	8,5 7,5 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,49	
1973	klorodifluorometan in kloropentafluoroetan, zmes z določenim vreliščem s približno 49% kloropentafluoroetana (plin kot hladilo R502)	28,3 25,3 22,8 20,3	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,05	
1974	klorodifluorobromometan (plin kot hladilo R12B1)	7,4 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,61	
1976	oktafluorociklobutan (plin kot hladilo RC318)	8,8 7,8 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,34	
1978	propan	22,5 20,4 18,0 16,5	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,42	
1983	1-kloro-2,2,2-trifluoroetan (plin kot hladilo R133a)	7,0 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,18	
2035	1,1,1- trifluoroetan (plin kot hladilo R143a)	31,0 27,5 24,2 21,8	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,76	

T50		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE (nadalj.)				T50
<i>Navodilo za premične cisterne velja za utekočinjene pline, ki niso globoko ohlajeni. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.2 in zahteve razdelka 6.7.3.</i>						
UN št.	Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni	Največji dovoljeni delovni tlak (v barih): majhna; nezaščiten; zaščiten pred soncem; izolirana	Odprtine pod nivojem tekočine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka (glej 6.7.3.7)	Največja gostota polnjenja (kg/l)	
2424	oktafluoropropan (plin kot hladilo R218)	23,1 20,8 18,6 16,6	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,07	
2517	1-kloro-1,1-difluoroetan (plin kot hladilo R142b)	8,9 7,8 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,99	
2602	diklorodifluorometan in 1,1-difluoroetan, azeotropna zmes s približno 74% diklorodifluorometana (plin kot hladilo R500)	20,0 18,0 16,0 14,5	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,01	
3057	trifluoroacetilklorid	14,6 12,9 11,3 9,9	niso dovoljene	6.7.3.7.3	1,17	
3070	diklorodifluorometan in etilenoksid, zmes z manj kot 12,5% etilenoksida	14,0 12,0 11,0 9,0	dovoljene	6.7.3.7.3	1,09	
3153	perfluoro(metilvinileter)	14,3 13,4 11,2 10,2	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,14	
3159	1,1,1,2- tetrafluoroetan (plin kot hladilo R134a)	17,7 15,7 13,8 12,1	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,04	
3161	utekočinjen plin, vnetljiv, n.d.n.	glej razlago MAWP v 6.7.3.1	dovoljene	ni posebnih zahtev	glej 4.2.2.7	
3163	utekočinjen plin, n.d.n.	glej razlago MAWP v 6.7.3.1	dovoljene	ni posebnih zahtev	glej 4.2.2.7	
3220	pentafluoroetan (plin kot hladilo R125)	34,4 30,8 27,5 24,5	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,95	
3252	difluorometan (plin kot hladilo R32)	43,0 39,0 34,4 30,5	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,78	

T50		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE (nadalj.)				T50
<i>Navodilo za premične cisterne velja za utekočinjene pline, ki niso globoko ohlajeni. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.2 in zahteve razdelka 6.7.3.</i>						
UN št.	Utekočinjeni plini, ki niso globoko ohlajeni	Največji dovoljeni delovni tlak (v barih): majhna; nezaščiten; zaščiten pred soncem; izolirana	Odprtine pod nivojem tekočine	Zahteve za napravo za razbremenitev tlaka (glej 6.7.3.7)	Največja gostota polnjenja (kg/l)	
3296	heptafluoropropan (plin kot hladilo R227)	16,0 14,0 12,5 11,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,20	
3297	etilenoksid in klorotetrafluoroetan, zmes, z manj kot 8,8% etilenoksida	8,1 7,0 7,0 7,0	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,16	
3298	etilenoksid in pentafluoroetan, zmes, z manj kot 7,9% etilenoksida	25,9 23,4 20,9 18,6	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,02	
3299	etilenoksid in tetrafluoroetan, zmes, z manj kot 5,6% etilenoksida	16,7 14,7 12,9 11,2	dovoljene	ni posebnih zahtev	1,03	
3318	amoniak, raztopina, z relativno gostoto pod 0,880 pri 15 °C, z več kot 50% amoniaka	glej razlago MAWP v 6.7.3.1	dovoljene	glej 6.7.3.7.3	glej 4.2.2.7	
3337	plin kot hladilo R404A	31,6 28,3 25,3 22,5	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,84	
3338	plin kot hladilo R 407A	31,3 28,1 25,1 22,4	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,95	
3339	plin kot hladilo R 407B	33,0 29,6 26,5 23,6	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,95	
3340	plin kot hladilo R 407C	29,9 26,8 23,9 21,3	dovoljene	ni posebnih zahtev	0,95	

T75		NAVODILO ZA PREMIČNE CISTERNE				T75
<i>Navodilo za premične cisterne velja za globoko ohlajene utekočinjene pline. Upoštevati je treba splošne določbe razdelka 4.2.3 in zahteve razdelka 6.7.4.</i>						

4.2.5.3 *Posebne določbe za premične cisterne*

Posebne določbe za premične cisterne veljajo za določene snovi in se uporabljajo poleg ali namesto določb, ki so predpisane v navodilu za premične cisterne ali v določbah poglavja 6.7. Posebne določbe za premične cisterne so označene z alfanumeričnim kodom, ki se začne s črkama "TP" (iz angleškega izraza "tank provision" - določba za cisterno) in so pri snovi, za katero veljajo, navedene v koloni (11) tabele A, poglavja 3.2. V nadaljevanju je seznam posebnih določb za premične cisterne:

TP1 Stopnja polnjenja, predpisana v 4.2.1.9.2, ne sme biti presežena.

$$(\text{stopnja polnjenja} = \frac{97}{1 + \alpha(t_r - t_f)})$$

TP2 Stopnja polnjenja, predpisana v 4.2.1.9.3, ne sme biti presežena.

$$(\text{stopnja polnjenja} = \frac{95}{1 + \alpha(t_r - t_f)})$$

TP3 Pri tekočinah, ki se prevažajo segrete, ne sme biti presežena stopnja polnjenja, predpisana v 4.2.1.9.5.1.

$$(\text{stopnja polnjenja} = 95 \frac{d_r}{d_f})$$

TP4 Stopnja polnjenja ne sme presegati 90 % ali katerekoli druge vrednosti, ki jo odobri pristojni organ (glej 4.2.1.15.2).

TP5 (*Rezervirano*)

TP6 Cisterna mora biti opremljena z napravo za razbremenitev tlaka, ki mora biti prilagojena prostornini in vrsti prevažane snovi. Naprava mora v vseh okoliščinah preprečevati razpok cisterne, tudi ko celotno cisterno zajame požar. Naprava mora biti združljiva s snovjo.

TP7 Iz prostora, kjer so hlapi, je treba z dušikom ali drugim sredstvom odstraniti zrak.

TP8 Preizkusni tlak se lahko zmanjša na 1,5 bara, če je plamenišče prevažane snovi nad 0 °C.

TP9 Snov se lahko prevažata v premični cisterni le, če to odobri pristojni organ.

TP10 Obvezna je svinčeva obloga, debela najmanj 5 mm, ki jo je treba vsako leto preizkusiti, ali obloga iz drugega primernega materiala, ki jo odobri pristojni organ.

TP12 Snov je močno jedka na jeklo.

TP13 Pri prevozu te snovi mora biti na voljo dihalni aparat, ki ni odvisen od zraka iz okolja.

- TP16 Cisterna mora biti opremljena s posebno napravo za preprečevanje podtlaka in nadtlaka med običajnimi prevoznimi pogoji. Napravo mora odobriti pristojni organ.
Naprava za razbremenitev tlaka mora ustrezati zahtevam iz 6.7.2.8.3, da se prepreči kristalizacija izdelka v njej.
- TP17 Za toplotno izolacijo cisterne se sme uporabljati le anorganske negorljive materiale.
- TP18 Temperaturo je treba vzdrževati med 18 °C in 40 °C. Premičnih cistern s strjeno metakrilno kislino ni dovoljeno med prevozom ponovno segreti.
- TP19 Računsko debelino stene cisterne je treba povečati za 3 mm. Debelino stene cisterne je treba izmeriti z ultrazvokom na polovici med dvema rednima preizkusoma tesnosti.
- TP20 Snov se sme prevažati samo v izoliranih cisternah in prekrito z dušikom.
- TP21 Debelina stene cisterne mora biti najmanj 8 mm. Cisterna mora biti najmanj na vsaki dve leti in pol preizkušena s hidravličnim tlakom in pregledana.
- TP22 Mazivo za tesnila ali drugo opremo mora biti združljivo s kisikom.
- TP23 Prevoz je dovoljen samo pod posebnimi pogoji, ki jih odobri pristojni organ.
- TP24 Premična cisterna je lahko opremljena z napravo, ki je pri največji stopnji polnjenja nameščena v parni fazi cisterne, da se prepreči čezmeren dvig tlaka zaradi počasnega razpada prevažane snovi. Naprava mora preprečevati, da bi uhajale prevelike količine tekočine iz cisterne ob prevrnitvi ali vdirale druge snovi v cisterno. Napravo mora odobriti pristojni organ ali organizacija, ki jo ta pooblasti.
- TP25 Žveplov trioksid s čistostjo najmanj 99,95% se lahko prevažata v cisterni brez inhibitorja, če se v cisterni vzdržuje temperatura najmanj 32,5 °C.
- TP26 Če se prevažata v segretem stanju, mora biti naprava za segrevanje nameščena zunaj cisterne. Za UN 3176 velja ta zahteva samo za snovi, ki reagirajo nevarno z vodo.
- TP27 Uporablja se lahko premična cisterna s preizkusnim tlakom najmanj 4 bare, če je glede na pomen izraza preizkusni tlak v 6.7.2.1 sprejemljiv tlak 4 bare ali manj.
- TP28 Uporablja se lahko premična cisterna s preizkusnim tlakom najmanj 2,65 bara, če je glede na pomen izraza preizkusni tlak v 6.7.2.1 sprejemljiv tlak 2,65 bara ali manj.
- TP29 Uporablja se lahko premična cisterna s preizkusnim tlakom najmanj 1,5 bara, če je glede na pomen izraza preizkusni tlak v 6.7.2.1 sprejemljiv tlak 1,5 bara ali manj.
- TP30 Snov se mora prevažati v izoliranih cisternah.
- TP31 Snov se lahko prevažata v cisternah le, če je v trdnem agregatnem stanju."

Poglavje 4.3

V opombi pod naslovom poglavja 4.3 se za besedama "premične cisterne" doda "in večprekatne zabojnike za pline (MEGC) z UN certifikatom".

V 4.3.3.1.1 se v koloni "Kod cisterne" kod "P" spremeni tako, da se glasi: "P = cisterna, baterijsko vozilo ali MEGC za utekočinjene ali raztopljene pline,".

Besedilo v 4.3.3.2, 4.3.3.2.1, 4.3.3.2.2, 4.3.3.2.3 in 4.3.3.2.4 se spremeni tako, da se glasi:

"4.3.3.2 Polnilni pogoji in preizkusni tlaki

4.3.3.2.1 Preizkusni tlak za cisterne za prevoz stisnjenih plinov mora biti najmanj 1,5-krat večji od delovnega tlaka (pomen je obrazložen v 1.2.1) tlačne posode.

4.3.3.2.2 Preizkusni tlak za cisterne za prevoz:

- plinov, utekočinjenih pri visokem tlaku in
- raztopljenih plinov

je treba določiti tako, da pri napolnitvi do največje stopnje polnjenja pri cisternah s toplotno izolacijo tlak snovi pri 55 °C in pri cisternah brez toplotne izolacije tlak snovi pri 65 °C ne presega preizkusnega tlaka.

4.3.3.2.3 Preizkusni tlak za cisterne za prevoz plinov, utekočinjenih pri nizkem tlaku, mora biti:

- (a) pri toplotno izoliranih cisternah najmanj enak parnemu tlaku tekočine pri 60 °C, zmanjšanemu za 0,1 MPa (1 bar), vendar ne nižji kot 1 MPa (10 barov),
- (b) pri cisternah brez toplotne izolacije najmanj enak parnemu tlaku tekočine pri 65 °C, zmanjšanemu za 0,1 MPa (1 bar), vendar ne nižji kot 1 MPa (10 barov).

Največja dovoljena masa vsebine na liter prostornine se izračuna:

$$\text{največja dovoljena masa vsebine na liter prostornine} = 0,95 \times \text{gostota tekočinske faze pri } 50 \text{ } ^\circ\text{C (v kg/l)}$$

Poleg tega mora parna faza ostati še pri temperaturi pod 60 °C.

Če imajo cisterne premer največ 1,5 metra, se morajo vrednosti preizkusnega tlaka in največja dovoljena masa vsebine na liter prostornine določiti po navodilu za pakiranje P200 v 4.1.4.1.

4.3.3.2.4 Preizkusni tlak cistern za prevoz globoko ohlajenih utekočinjenih plinov ne sme biti nižji kot 1,3-kratna vrednost največjega dovoljenega delovnega tlaka, navedenega na cisterni, vendar najmanj 300 kPa (3 bare) (nadtlak). Preizkusni tlak cistern z vakuumsko izolacijo ne sme biti nižji kot 1,3-kratna vrednost največjega dovoljenega tlaka, zvišanega za 100 kPa (1 bar)."

V 4.3.3.2.5 se besedilo pred tabelo spremeni tako, da se glasi:

"4.3.3.2.5 *Seznam plinov in plinskih zmesi, ki se lahko prevažajo v pritrjenih cisternah (vozilih cisternah), baterijskih vozilih, zamenljivih cisternah, cisternah zabojnikih in MEGC, najnižji preizkusni tlak za cisterne, in če je potrebno, največja stopnja polnjenja*

Za pline in plinske zmesi, razvrščene v skupine n.d.n, mora vrednosti preizkusnega tlaka ter največjo maso polnjenja na liter prostornine določiti strokovnjak, ki ga pooblasti pristojni organ.

Če so bile cisterne za prevoz stisnjenih plinov ali plinov, utekočinjenih pri visokem tlaku, preizkušene s tlakom, nižjim od navedenega v tabeli, in so toplotno izolirane, lahko strokovnjak, ki ga pooblasti pristojni organ, določi nižjo maso polnjenja, pod pogojem, da tlak, ki ga snov v cisterni doseže pri 55 °C, ne preseže preizkusnega tlaka, odtisnjene na cisterni."

V 4.3.3.2.5 se v tabeli v drugi koloni pri UN št. 1062 doda "z največ 2 % kloropikrina", pri UN št. 1581 pa "z več kot 2 % kloropikrina".

V 4.3.3.2.5 se v tabeli podatki za naslednje snovi spremenijo tako, da se glasijo:

"1008	borov trifluorid	2 TC	22,5	225	22,5	225	0,715
			30	300	30	300	0,86
1859	silicijev tetrafluorid	2 TC	20	200	20	200	0,74
			30	300	30	300	1,10
1962	etilen	2 F	12	120			0,25
			22,5	225			0,36
					22,5	225	0,34
				30	300	0,37	
1982	tetrafluorometan (plin kot hladilo R14)	2 A	20	200	20	200	0,62
			30	300	30	300	0,94
2036	ksenon	2 A	12	120			1,30
					13	130	1,24
2193	heksafluoroetan (plin kot hladilo R116)	2 A	16	160			1,28
			20	200			1,34
					20	200	1,10
2203	silan ^b	2 F	22,5	225	22,5	225	0,32
			25	250	25	250	0,36
2417	karbonilfluorid	2 TC	20	200	20	200	0,47
			30	300	30	300	0,70
2451	dušikov trifluorid	2 O	20	200	20	200	0,50
			30	300	30	300	0,75 "

V tabeli v 4.3.4.1.2 se za kod cisterne LGBV besedi "je ni" nadomesti z "II, III".

V tabeli v 4.3.4.1.2 se v koloni "**Druge cisterne, dovoljene za snovi, uvrščene v ta kod**" za kodom cisterne:

- LGAV črtajo naslednji kodi: "LGAH; ", "LGBH; ", "L1.5AH; " in "L1.5BH; ",
- LGBV črtajo naslednji kodi: "LGBH; " in "L1.5BH; ",
- LGBF črtajo naslednji kodi: "LGBH; " in "L1.5BH; ",
- L1.5BN črta naslednji kod: "L1.5BH; ".

V tabeli v 4.3.4.1.2 se za kodom cisterne LGBF pred besedilom "in skupine snovi" dodata novi vrstici, ki se glasita:

"3	D	II parni tlak pri $50\text{ }^{\circ}\text{C} \leq 1,1\text{ bar}$
3	D	III"

V tabeli v 4.3.4.1.2 se za kodom cisterne L1.5BN pred besedilom "in skupine snovi" dodata novi vrstici, ki se glasita:

"3	F1	III plamenišče <23 °C, viskozen, 1,1 bar < parni tlak pri 50 °C ≤ 1,75 bar
3	D	I, II 1,1 bar < prani tlak pri 50 °C ≤ 1,75 bar"

V tabeli v 4.3.4.1.2 se za kodom cisterne L4BN v prvi vrstici (razred 3, razvrstitveni kod F1) za "I" doda ", III", v koloni "Razvrstitveni kod" in "Embalažna skupina" (razred 8) se črtata oznaki "CS2" in "II", pred vrstico za razred 5.1 se doda nova vrstica, ki se glasi:

"D	I parni tlak pri $50\text{ }^{\circ}\text{C} > 1,75\text{ bar}$ ",
----	--

pred vrstico za razred 8 pa se doda vrstica, ki se glasi:

"OT1	I".
------	-----

V tabeli v 4.3.4.1.2 se za kodom cisterne L4BH pri razredu 6.1 vstavijo naslednje nove vrstice, in sicer pred vrstico za razvrstitveni kod "TO1":

"TW2	II",
pred vrstico za razvrstitveni kod "TC1"	
"TO2	II"
in pred vrstico za razvrstitveni kod "TFC"	
"TC4	II".

V tabeli v 4.3.4.1.2 se za kodom cisterne L10BH vstavi naslednja nova vrstica, in sicer pred vrstico za razvrstitveni kod "CO1":

"CW2	I".
------	-----

V tabeli v 4.3.4.1.2 se za kodom cisterne SGAV v tretji vrstici (razred 4.2, razvrstitveni kod S2) pred "III" doda "II, ", pred vrstico za razred 5.1 pa se vstavi nova vrstica, ki se glasi:

"S4	III".
-----	-------

V tabeli v 4.3.4.1.2 se za kodom cisterne SGAN v prvi vrstici za razred 4.2 v koloni "Razvrstitveni kod" črta ", III", pred vrstico "WS" (razred 4.3) pa se vstavi nova vrstica, ki se glasi:

"WF2	II".
------	------

Na koncu 4.3.4.1.2 se doda besedilo, ki se glasi:

"Seznam kodov cistern, ki so dovoljene po hierarhiji cistern v zgornji tabeli, ni vedno popoln. V tabeli so navedeni le kodi cistern, ki so navedeni v tabeli A v poglavju 3.2. Uporabljajo se lahko tudi cisterne s kodi, ki v tej tabeli ali v tabeli A v poglavju 3.2 niso navedeni, če prvi del koda ustreza (L ali S), drug deli koda (številka ali črka na drugem, tretjem in četrtem mestu) pa zagotavljajo vsaj enakovredno ali višjo varnost, kot jo zagotavljajo cisterne, navedene v tabeli A v poglavju 3.2. Ustrezen ali višji nivo varnosti je zagotovljen s kodi po vrstnem redu, kot sledi:

drugi znak: računski tlak

G → 1.5 → 2.65 → 4 → 10 → 15 → 21 barov

tretji znak: odprtine

A → B → C → D

četrti znak: varnostni ventili/naprave

V → F → N → H

Primer: Cisterna, na kateri je kod L10CN, se sme uporabljati za snovi, za katere je predpisan kod L4BN."

V 4.3.4.1.3 se prvi odstavek spremeni tako, da se glasi:

"4.3.4.1.3 Za snovi ali skupine snovi, navedene v nadaljevanju, ki imajo v koloni (12) tabele A v poglavju 3.2 znak "+)", veljajo posebne določbe. V teh primerih ni dovoljena izmenična uporaba cistern za druge snovi ali skupine snovi, razen če je to navedeno v tipski odobritvi cisterne. Hierarhija iz 4.3.4.1.2 ne velja. Vendar pa se lahko uporabljajo cisterne, ki zagotavljajo vsaj enakovredno varnost, kot je določeno na koncu tabele v 4.3.4.1.2. Pri tem je treba upoštevati posebne določbe iz kolone (13) tabele A v poglavju 3.2."

Doda se nov odstavek 4.3.4.1.4, ki se glasi:

"4.3.4.1.4 Cisterne za prevoz tekočih odpadkov, ki ustrezajo določbam iz poglavja 6.10 in imajo dve zapirali po določbah iz 6.10.3.2, morajo biti uvrščene v kod cisterne L4AH. Če so te cisterne prirejene za izmenični prevoz tekočin in trdnih snovi, morajo biti uvrščene v sestavljen kod L4AH+S4AH."

V 4.3.5 se drugi stavek posebne določbe TU11 spremeni tako, da se glasi: "Do 80 °C pa je lahko, če se je ob nakladanju mogoče izogniti tlečim jedrom in če so izpolnjeni naslednji pogoji."

V 4.3.5 se posebna določba TU14 spremeni tako, da se glasi:

"TU14 Zaščitni pokrovi zapiral cisterne morajo biti med prevozom zaščiteni z zapahom."

Poglavje 4.4

Naslov poglavja 4.4 se spremeni tako, da se glasi:

"UPORABA PRITRJENIH CISTERN (VOZIL CISTERN), ZAMENLJIVIH CISTERN, CISTERN ZABOJNIKOV IN ZAMENLJIVIH TELES CISTERN IZ OJAČENE UMETNE MASE (FRP)"

V opombi pod naslovom poglavja 4.4 se za besedama "premične cisterne" doda "in večprekatne zabojnike za pline (MEGC) z UN certifikatom".

V 4.4.2.1 se besedilo "4.3.2.4.2 in 4.3.4.2" nadomesti s "4.3.2.4.2, 4.3.4.1 in 4.3.4.2".

Poglavje 4.5

V opombi pod naslovom poglavja 4.5 se za besedama "premične cisterne" doda " in večprekatne zabojnike za pline (MEGC) z UN certifikatom".

Odstavek 4.5.1.1 se spremeni tako, da se glasi:

"4.5.1.1 Odpadki, sestavljeni iz snovi razredov 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 8 in 9, se lahko prevažajo v sesalno-tlačnih cisternah za odpadke, ki ustrezajo poglavju 6.10, če je njihov prevoz dovoljen v pritrjenih cisternah, zamenljivih cisternah, cisternah zabojnikih ali zamenljivih telesih cistern po določbah poglavja 4.3. Snovi, ki imajo v koloni (12) tabele A v poglavju 3.2 kod cisterne L4BH ali drug kod, dovoljen po hierarhiji iz 4.3.3.1.2, se smejo prevažati v sesalno-tlačnih cisternah za odpadke, ki imajo na tretjem mestu koda cisterne črko "A" ali "B". Kod je naveden v točki 9.5 certifikata o brezhibnosti vozila, ki je izdan na podlagi določbe v 9.1.2.1.5."

Spremembe in dopolnitve 5. DELA

Poglavje 5.1

Odstavek 5.1.2.1 se spremeni tako, da se glasi:

- "5.1.2.1 (a) Ovojna embalaža mora biti označena z UN številko, pred katero sta črki "UN", in nalepkami nevarnosti, kot so v 5.2.2 predpisane za tovorke, in sicer za vsako vrsto nevarnega blaga, ki je v ovojni embalaži. Označevanje ovojne embalaže ni potrebno, če so vidni napisi in nalepke nevarnosti vseh vrst nevarnega blaga, ki je v ovojni embalaži. Če se za različne tovorke zahteva isti napis ali ista nalepka nevarnosti, je dovolj, da se enkrat ponovi.
- (b) Nalepka po vzorcu št. 11, kot je prikazan v 5.2.2.2.2, mora biti nameščena na dveh nasprotnih straneh ovojne embalaže:
- če ovojna embalaža vsebuje tovorke, ki morajo biti označeni s temi nalepkami po 5.2.2.1.12, razen če nalepke na tovorkih ostanejo vidne, in
 - če ovojna embalaža vsebuje tekočine v tovorkih, ki jih ni treba označiti s temi nalepkami po 5.2.2.1.12, razen če zapirala ostanejo vidna."

V 5.1.5.4 se v tabeli na presečišču vrstice "Posebna oblika radioaktivne snovi" in kolone "Sklicevanje" številka "1.6.5.4" nadomesti z "1.6.6.3" in doda ", 6.4.22.5" za "5.1.5.3.1 (a)"; na presečišču vrstice "Tovorki z najmanj 0,1 kg uranovega heksafluorida" in kolone "Sklicevanje" se številka "6.4.22.3" nadomesti s "6.4.22.1"; na presečišču vrstice "Odobrene zasnove tovorkov v skladu s prehodnimi določbami" in kolon "Obvezna odobritev/dovoljenje pristojnega organa" se številka "1.6.5" nadomesti z "1.6.6", in sicer dvakrat; na presečišču vrstice "Odobrene zasnove tovorkov v skladu s prehodnimi določbami" in kolone "Sklicevanje" se številki "1.6.5.2, 1.6.5.3" nadomestita z "1.6.6.1, 1.6.6.2"; na presečišču vrstice "Tovorki vrste B(U)" in kolone "Sklicevanje" se za obstoječimi številkami doda ", 6.4.22.2"; na presečišču vrstice "Tovorki vrste B(M)" in kolone "Sklicevanje" se za obstoječimi številkami pika nadomesti z vejico in doda "6.4.22.3"; na presečišču vrstice "Tovorki vrste C" in kolone "Sklicevanje" se za obstoječimi številkami doda ", 6.4.22.2"; na presečišču vrstice "Izredni dogovor" in kolone "Sklicevanje" se pred obstoječimi številkami doda "1.7.4.2, ".

Poglavje 5.2

V 5.2.1.6 se v opombi 1 "6.2.1.7.1" nadomesti s "6.2.1.7", v opombi 2 pa "6.2.1.7.2" s "6.2.1.8".

V 5.2.2.2.1.2 se besedilo "Jeklenke za pline razreda 2" nadomesti z "Jeklenke za razred 2".

Na koncu odstavka 5.2.2.2.1.2 se doda besedilo, ki se glasi: "Ne glede na določbe iz 5.2.2.1.6, se lahko nalepke nevarnosti toliko prekrivajo, kot je dovoljeno po standardu ISO 7225. Kljub temu pa mora biti nalepka, ki označuje glavno nevarnost, in podatki na vseh nalepkah popolnoma vidni, znaki pa razpoznavni."

V 5.2.2.2.1.6 se na koncu alinee (b) pika nadomesti z vejico in doda nova alineja (c), ki se glasi:

"(c) nalepke nevarnosti, ki ustrezajo vzorcu št. 2.1 in so nalepljene na jeklenkah in plinskih pločevinkah s plinom z UN št. 1965, so lahko iste barve kot ozadje, če je zagotovljen ustrezen kontrast."

V 5.2.2.2.2 se besedilo pod vzorcem nalepke nevarnosti št. 2.1 spremeni tako, da se glasi:

"(št. 2.1)

vnetljivi plini

simbol (plamen): črn ali bel (razen v primerih, ki

so predvideni v 5.2.2.2.1.6 (c))

ozadje: rdeče; številka '2' v spodnjem vogalu".

Poglavje 5.3

V opombi pod naslovom se "1.1.4.2." nadomesti z "1.1.4.2.1.", "1.1.4.2 (c)" pa z "1.1.4.2.1 (c)".

Na koncu 5.3.1.2 se doda nov odstavek, ki se glasi:

"Če ima cisterna zabojnik ali premična cisterna več prekatov in se v njih prevažata dve ali več vrst nevarnega blaga, morajo biti table (velike nalepke) nevarnosti nameščene na vsakem prekату na levi in desni strani, poleg tega pa mora biti vzorec vsake table (velike nalepke) nevarnosti, ki so nameščene na levi in desni strani, nameščen še spredaj in zadaj."

Pred opombo v 5.3.1.4 se dodata nova odstavka, ki se glasita:

"Če ima vozilo cisterna ali zamenljiva cisterna, ki se prevažata na vozilu, več prekatov in se v njih prevažata dve ali več vrst nevarnega blaga, morajo biti table (velike nalepke) nevarnosti nameščene na vsakem prekату na levi in desni strani, poleg tega pa mora biti vzorec vsake table (velike nalepke) nevarnosti, ki so nameščene na levi in desni strani, nameščen še zadaj. Če bi bilo treba označiti vse prekate z enako tablo (veliko nalepko) nevarnosti, je dovolj, da je na vozilo nameščena samo ena tabla (velika nalepka) nevarnosti na levi in desni strani vozila ter zadaj.

Če je treba prekat označiti z več tablami (velikimi nalepkami) nevarnosti, jih je treba namesti skupaj."

Poglavje 5.4

V 5.4.1.1.1:

- se alineja (a) spremeni tako, da se glasi:
"(a) UN številko, pred katero sta črki "UN",",
- se alineja (b) spremeni tako, da se glasi:
"(b) uradno ime blaga, in če je treba (glej 3.1.2.8.1), dopolnjeno s tehničnim imenom (glej 3.1.2.8.1.1), kot je določeno v razdelku 3.1.2.",
- se alineja (c) spremeni tako, da se glasi:

- "(c) - za snovi in predmete razreda 1: razvrstitveni kod, naveden v koloni (3b) tabele A v poglavju 3.2.

Če so v koloni (5) tabele A v poglavju 3.2 poleg vzorcev nalepk nevarnosti št. 1, 1.4, 1.5 in 1.6 navedene še številke drugih nalepk nevarnosti, je treba te številke navesti v oklepaju za razvrstitvenim kodom,

- za radioaktivne snovi razreda 7: glej 5.4.1.2.5,
- za snovi in predmete drugih razredov: številke vzorcev nalepk nevarnosti, ki so navedene v koloni (5) tabele A v poglavja 3.2. Če je navedenih več številke vzorcev, se številke, ki sledijo prvi, vpišejo v oklepajih,"
- se alinea (d) spremeni tako, da se glasi:
"(d) embalažno skupino snovi (če obstaja), pred katero sta lahko črki "PG" (npr. "PG II") ali drugi začetnici besed "embalažna skupina" v jezikih, ki se smejo uporabljajo po 5.4.1.4.1,"
- se alinea (e) črta,
- dosedanje alinee "(f)", "(g)", "(h)", "(i)" in "(j)" postanejo "(e)", "(f)", "(g)", "(h)" in "(i)",
- se alinea (f) [prejšnja (g)] spremeni tako, da se glasi:
"(f) skupno količino vsake vrste nevarnega blaga z različno UN številko, uradnim imenom blaga ali, kjer je, embalažno skupino (kot prostornino ali bruto maso ali neto maso),

OPOMBA: Če se uporablja odstavek 1.1.3.6, mora biti v prevoznih listini skupna količina nevarnega blaga za vsako prevozno skupino navedena po določbah iz 1.1.3.6.3.",

- se spremeni zadnji odstavek tako, da se glasi:
"Mesto in vrstni red podatkov v prevoznih listini nista določena, razen podatkov pod (a), (b), (c) in (d), ki si morajo slediti v zaporedju (a), (b), (c), (d) ali v zaporedju (b), (c), (a), (d). Med temi podatki ne sme biti drugih, razen če ADR ne določa drugače. Vzorca dovoljenih vpisov nevarnega blaga:

**"UN 1098 ALILALKOHOL, 6.1 (3), I" ali
"ALILALKOHOL, 6.1 (3), UN 1098, I".**

V 5.4.1.1.2 se doda nov odstavek, ki se glasi:

"Čeprav so v poglavju 3.1 in v tabeli A v poglavju 3.2 uporabljene velike tiskane črke za označitev dela imena, ki je "uradno ime blaga za prevoz", in čeprav se v tem poglavju uporabljajo velike in male tiskane črke kot vzorec vpisa potrebnih podatkov v prevozno listino, ni določeno, s kakšnimi črkami morajo biti podatki vpisani v prevozno listino."

V 5.4.1.1.3 se v obeh primerih črta ", ADR" ter doda "UN " pred "1230" in "1993".

V 5.4.1.1.6 se v prvem stavku besedilo "Pri prevozu praznih neočiščenih posod mora biti..." nadomesti z "Za prazne, neočiščene posode, ki vsebujejo ostanke nevarnega blaga, razen snovi razreda 7, mora biti...", za besedilom ""PRAZNI IBC", " se doda ""PRAZNA VELIKA EMBALAŽA", ", na koncu stavka pa se črta besedilo " in črke "ADR" ali "RID".

V 5.4.1.1.6 se na koncu drugega odstavka besedilo "ki je bilo nazadnje naloženo" nadomesti s "ki je bilo nazadnje naloženo, dopolnjeno, če je treba (glej 3.1.2.8), s tehničnim imenom in, če obstaja, embalažno skupino".

V 5.4.1.1.6 se v obeh primerih črta ", ADR", v drugem primeru pa se doda "UN " pred "1017".

Dodajo se novi odstavki 5.4.1.1.14, 5.4.1.1.15 in 5.4.1.1.16, ki se glasijo:

"5.4.1.1.14 *Posebne določbe za prevoz snovi, ki se prevažajo segrete*

Če uradno ime blaga, ki se prevažata ali se da v prevoz v tekočem stanju pri temperaturi najmanj 100 °C, ali v trdnem stanju pri temperaturi najmanj 240 °C, ne vsebuje pojma, ki bi označeval povišano temperaturo (npr. "STALJEN" ali "SEGRET"), mora biti tik pred uradnim imenom blaga vpisana beseda "**VROČ**".

5.4.1.1.15 *Posebne določbe za prevoz snovi, ki so stabilizirane z nadzorom temperaturne*

Če je beseda "STABILIZIRAN" del uradnega imena blaga (glej tudi 3.1.2.6), ki se stabilizira z nadzorom temperature, morata biti nadzorna in kritična temperatura (glej 2.2.41.1.17) vpisani v prevozno listino, kot sledi:

"Nadzorna temperatura: ... °C Kritična temperatura: ... °C"

5.4.1.1.16 *Podatki, ki se zahtevajo na podlagi posebne določbe 640 iz poglavja 3.3*

Če to zahteva posebna določba 640 iz poglavja 3.3, mora biti v prevozni listini navedba "**Posebna določba 640X**", pri tem je "X" velika črka, ki je navedena v koloni (6) tabele A v poglavju 3.2 za posebno določbo 640."

V 5.4.1.2.1 (a) se "5.4.1.1.1 (g)" nadomesti s "5.4.1.1.1 (f)", v prvi alineji tega odstavka pa se besedilo "za vsako navedeno snov ali predmet" nadomesti z "za vsako navedeno snov ali predmet, ki ima različno UN številko,".

V 5.4.1.2.1 se pred opombo dodata dve novi alineji, ki se glasita:

"(f) *(Rezervirano)*

(g) Pri prevozu ognjemetnih predmetov z UN št. 0333, 0334, 0335, 0336 in 0337 mora biti v prevozni listini naslednja navedba: "**Uvrstitev priznava pristojni organ ...**" (navede se država v skladu s posebno določbo 645 iz 3.3.1)."

V 5.4.1.2.2 se v alineji (a) besedilo "(glej tudi 3.1.2.6.1.2)" nadomesti z "(glej tudi 3.1.2.8.1.2)", v odstavku (b) pa se "4.1.6.6" nadomesti s "4.1.6.5", in sicer dvakrat .

V 5.4.1.2.3.1 se za besedilom "zahteva nadzor temperature" doda "(za samoreaktivne snovi glej 2.2.41.1.17, za organske perokside glej 2.2.52.1.15 do 2.2.52.1.17)".

V 5.4.1.2.4 se besedilo v odstavku (b) nadomesti z "(Rezervirano)".

V 5.4.2 se opomba 4 pod črto spremeni tako, da se glasi:

⁴ *Razdelek 5.4.2 IMDG Code določa:*

5.4.2 Potrdilo o pakiranju v zabojnik/vozilo

5.4.2.1 *Če se nevarno blago pakira ali nalaga v zabojnik ali na vozilo, mora odgovorna oseba za pakiranje zagotoviti "potrdilo o pakiranju v zabojnik/vozilo". V potrdilu mora(jo) biti navedena(e) identifikacijska(e) številka(e) zabojnika/vozila in izjava, da so bili pri pakiranju izpolnjeni naslednji pogoji:*

- .1 zabojujnik/vozilo je bilo očiščeno, posušeno in pripravljeno za polnjenje z blagom,
- .2 tovorki, ki se po določbah o skupnem nakladanju ne smejo nakladati skupaj, ne smejo biti naloženi na ali v en zabojujnik/vozilo (razen če skupno nakladanje odobri pristojni organ po določbah iz 7.2.2.3 (po IMDG Code)),
- .3 vsak tovorek mora biti pregledan, če je poškodovan. Naložijo se lahko samo nepoškodovani tovorki,
- .4 sodi morajo biti postavljeni pokonci, razen če je pristojni organ dovolil drugačno nakladanje; vse blago mora biti pravilno naloženo, in če je potrebno, založeno z ustreznim materialom na način, ki je primeren za predvideno prevozno pot,
- .5 če se nevarno blago prevaža kot razsuti tovor, mora biti enakomerno porazdeljeno v zabojujniku/vozilu,
- .6 če pošiljka vsebuje blago razreda 1, razen blaga podrazdelka 1.4, mora zabojujnik/vozilo konstrukcijsko ustrezati določbam iz 7.4.6 (po IMDG Code),
- .7 zabojujnik/vozilo in tovorki morajo biti pravilno označeni z napisi, nalepkami nevarnosti in tablami (velikimi nalepkami) nevarnosti,
- .8 če se kot hladilo uporablja trden ogljikov dioksid (CO₂ – suhi led), mora biti na zabojujniku/vozilu na vidnem mestu, npr. na vratih, dodaten napis: "DANGEROUS CO₂ GAS (DRY ICE) INSIDE. VENTILATE THOROUGHLY BEFORE ENTERING." in
- .9 za vsako nevarno blago, naloženo v zabojujnik/vozilo, mora biti predložena prevozna listina, kot se zahteva v 5.4.1 (po IMDG Code).

OPOMBA: Za cisterne ni potrebno potrdilo o pakiranju v zabojujnik/vozilo.

5.4.2.2 Podatki, zahtevani v prevozni listini za prevoz nevarnega blaga in potrdilo o pakiranju v zabojujnik/vozilo, so lahko združeni v enem samem dokumentu. V nasprotnem primeru morata biti dokumenta speta. Če so zahtevani podatki v enem samem dokumentu, zadostuje podpisana izjava v tem dokumentu: "S to izjavo se potrjuje, da je pakiranje blaga v zabojujnik/vozilo potekalo po veljavnih določbah.". Na izjavi mora biti datum, odgovorna oseba, ki je podpisala izjavo, pa mora biti navedena v dokumentu."

V 5.4.3.1 se besedilo v alineji (f) spremeni tako, da se glasi:

"(f) potrebna oprema za dodatne in/ali posebne ukrepe, če so predvideni."

V 5.4.3.8 se stavek pod "OSEBNA VARNOST" spremeni tako, da se glasi:

"Navedba osebne varovalne opreme za voznika po zahtevah iz 8.1.5. (b) in (c)."

Poglavje 5.5

V 5.5.2 se besedilo "zabojujnik in vozila" nadomesti z "vozila, cisterne in zabojujnik".

V 5.5.2.1 se prvi stavek spremeni tako, da se glasi:

"Za prevoz UN št. 3359 razkužena enota (vozilo, zabojnik ali cisterna) morajo biti v prevoznih listini podatki, določeni v 5.4.1.1.1, datum razkuževanja in vrsta uporabljenega razkužila."

V 5.5.2.2 se besedilo "kot je prikazan v nadaljevanju" nadomesti s "kot je prikazan v 5.5.2.3", besedilo "vozilu ali zabojniku" z "vozilu, cisterni ali zabojniku", besedilo "v vozilo" pa z "v vozilo, cisterno ali zabojnik".

Doda se nov odstavek 5.5.2.3, ki se glasi:

"5.5.2.3 Opozorilni znak za razkužene enote mora biti štirikotne oblike, širok najmanj 300 mm, visok pa najmanj 250 mm. Podatki morajo biti natisnjeni s črno barvo na belo podlago, višina črk mora biti najmanj 25 mm. Znak je prikazan na spodnji sliki."

Iz odstavka 5.5.2.2 se naslov pred sliko in slika prestavita za besedilo novega odstavka 5.5.2.3, v naslovu slike pa se besedilo "**za razkužena vozila ali zabojnike**" nadomesti z "**za razkužene enote**".

Spremembe in dopolnitve 6. DELA

Poglavje 6.1

V 6.1.1.1 se v alineji (c) beseda "posode" nadomesti s "tlačne posode".

V 6.1.1.4 se besedilo "izdelana in preizkušena" nadomesti z "izdelana, obnovljena in preizkušena", za besedo "vsaka" pa se črta beseda "izdelana".

Doda se nov odstavek 6.1.1.5, ki se glasi:

"6.1.1.5 Proizvajalci in distributerji embalaže morajo zagotoviti podatke o postopkih, vrsti in merah zapiral (vključno s tesnili) ter vseh drugih sestavnih delih, ki so potrebni, da so tovorki, pripravljeni za prevoz, sposobni prestati preizkuse, ki so predpisani v tem poglavju."

V 6.1.2.3 se črtata besedili "in embalaža za kužne snovi" ter "v skladu s 6.3.1.1".

V 6.1.3 se v opombi 3 besedilo "*embalaža skupine I*" nadomesti z "*embalaža embalažne skupine I*".

Dosedanji odstavek 6.1.3.2 postane 6.1.3.3 in se spremeni tako, da se glasi:

"6.1.3.3 Vsaka embalaža, razen embalaže iz 6.1.3.2, ki se lahko z ustreznim postopkom obnovi, mora imeti trajno obstojne oznake iz 6.1.3.1 (a) do (e). Oznake so trajne, če po obnovi ostanejo prepoznavne (npr. so vkovane). Pri embalaži, razen pri kovinskih sodih s prostornino nad 100 litrov, se lahko trajna oznaka zamenja z drugo obstojno oznako, ki ustreza določbam iz 6.1.3.1."

Dosedanji odstavki "6.1.3.2.1", "6.1.3.2.2", "6.1.3.2.3" in "6.1.3.2.4" postanejo "6.1.3.2", "6.1.3.4", "6.1.3.5" in "6.1.3.6".

Dosedanji odstavki "6.1.3.3", "6.1.3.4", "6.1.3.5", "6.1.3.6", "6.1.3.7", "6.1.3.8", "6.1.3.9" in "6.1.3.10" postanejo "6.1.3.7", "6.1.3.8", "6.1.3.9", "6.1.3.10", "6.1.3.11", "6.1.3.12", "6.1.3.13" in "6.1.3.14".

V 6.1.3.2 (prejšnji 6.1.3.2.1) se "6.1.3.2." nadomesti s "6.1.3.5".

Odstavek 6.1.3.7 (prejšnji 6.1.3.3) se spremeni tako, da se glasi:

"6.1.3.7 Kod mora biti sestavljen v takšnem zaporedju, kot so navedeni odstavki v 6.1.3.1; vsak podatek, ki se zahteva v teh odstavkih, in če jih je treba navajati, tudi podatki iz alinej (h) do (j) iz 6.1.3.8 morajo biti jasno in razpoznavno ločeni, npr. s poševno črto ali razmikom. Glej primer 6.1.3.11.

Vsako dodatno označevanje, ki ga določi pristojni organ, ne sme ovirati prepoznave koda po 6.1.3.1."

V 6.1.3.8 se alineja (i) [prejšnja 6.1.3.4 (i)] spremeni tako, da se glasi:

"(i) ime obnovitelja ali drugi razpoznavni znak za embalažo, ki ga določi pristojni organ,".

V 6.1.3.9 (prejšnji 6.1.3.5) se "6.1.3.4" nadomesti s "6.1.3.8".

V 6.1.3.12 (prejšnji 6.1.3.8) se "6.1.3.4" nadomesti s "6.1.3.8", in sicer dvakrat.

V 6.1.3.13 (prejšnji 6.1.3.9) se v opombi "6.1.3.7, 6.1.3.8 in 6.1.3.9" nadomesti s "6.1.3.11, 6.1.3.12 in 6.1.3.13".

V 6.1.4.18.1 se spremeni prvi stavek tako, da se glasi: "Vreče morajo biti izdelane iz ustreznega rjavega ovojnega papirja ali drugega enakovrednega papirja v najmanj treh slojih, pri tem je lahko srednji sloj mrežasta struktura, ki je zlepljena z zunanjima papirnatima slojema."

V 6.1.5.5.4 se v odstavkih (a), (b) in (c) beseda "vsebine" nadomesti s "tekočine".

V 6.1.5.5.5 se besedilo "embalaža za embalažno skupino" nadomesti z "embalaža za tekočine embalažne skupine".

V 6.1.5.6.2 se v drugem stavku za besedo "vsebuje" črta beseda "nenevarno".

V 6.1.6.2 se v tabeli za razred 8 črta vrstica, ki ima v prvi koloni besedilo "hidrazin, vodna raztopina z največ 64 masnimi % hidrazina (UN št. 2030)". Na koncu tabele se doda dve novi vrstici z besedilom, ki se glasi:

"Jedke tekočine, strupene (razvrstitveni kod CT1)	
hidrazin, vodna raztopina z več kot 37 masnimi % hidrazina	voda".

Poglavje 6.2

V naslovu poglavja 6.2 se besedilo "**POSOD ZA PLINE, AEROSOLNE RAZPRŠILCE IN MAJHNE POSODE S PLINOM (PLINSKE PLOČEVINKE)**" nadomesti s "**TLAČNIH POSOD, AEROSOLNIH RAZPRŠILCEV IN MAJHNIH POSOD S PLINOM (PLINSKIH PLOČEVINK)**".

V 6.2.1 se v naslovu črta besedilo "**za posode za pline**".

V celotnem besedilu poglavja 6.2 se beseda "posoda" (tudi izpeljanke v drugih sklonih in številih) nadomesti s "tlačna posoda" v ustreznem sklonu in številu, razen v naslovu poglavja 6.2, v razdelku 6.2.1, v prvem stavku drugega odstavka v 6.2.1.1.1, v prvem stavku v 6.2.1.3.3, v opombi št. 3 v 6.2.1.6.1, v tabeli v 6.2.2, v 6.2.3.2 in v razdelku 6.2.4.

V 6.2.1.1.1 se pred odstavek, ki se začne s " Preizkusni tlak za posode..." vstavi besedilo, ki se glasi:
"Pri izračunu debeline stene se ne sme upoštevati debelina zaščitnih premazov pred korozijo.

Za varjene tlačne posode se smejo uporabljati samo brezhibno zvarljive kovine, pri katerih je mogoče zagotoviti ustrezno udarno trdnost pri temperaturi okolja – 20 °C."

Na koncu 6.2.1.1.2 se doda nov odstavek, ki se glasi:

"Navedene določbe, razen določb za topilo, veljajo tudi za tlačne posode za UN št. 3374 aceten, brez topila."

Dodata se nova odstavka 6.2.1.1.3 in 6.2.1.1.4, ki se glasita:

"6.2.1.1.3 Naslednje določbe veljajo za izdelavo zaprtih krioposod za globoko ohlajene utekočinjene pline:

- (a) Pri prvem preizkusu je treba za vsako tlačno posodo dokazati mehanske lastnosti uporabljene kovine, vključno z udarno trdnostjo in upogibnim koeficientom. Za udarno trdnosti glej 6.8.5.3.
- (b) Tlačne posode morajo biti toplotno izolirane. Toplotna izolacija mora biti popolnoma zaščitena pred udarci. Če je med posodo in ovojem vakuum, mora biti zaščitni ovoj izdelan tako, da brez poškodb zdrži zunanji tlak najmanj 100 kPa (1 bar). Če zaščitna obloga ne prepušča plina (npr. vakuumska izolacija), mora imeti primerno napravo, ki preprečuje, da bi ob morebitnem puščanju posode ali njene opreme v izolacijski plasti nastal nevaren tlak. Naprava mora preprečevati vdor vlage v izolacijo.

6.2.1.1.4 Tlačne posode, sestavljene v svežnje, morajo biti ojačane z nosilno konstrukcijo in povezane v celoto. Tlačne posode morajo biti zavarovane tako, da niso možni njihovi premiki glede na opremo za vgradnjo, niti drugi premiki, ki bi lahko povzročili lokalno koncentracijo škodljivih napetosti. Povezovalna cev mora biti zaščitena pred udarci. Za pline z razvrstitvenim kodom 2T, 2TF, 2TC, 2TO, 2TFC ali 2TOC mora obstajati možnost polnjenja vsake tlačne posode posebej, med prevozom pa mora biti onemogočeno prehajanje vsebine iz ene tlačne posode v drugo."

V 6.2.1.2 se v alineah (a) in (b) črtata besedi "pod tlakom", na koncu obeh alinej pa se doda besedilo, ki se glasi: "kot tudi za snovi, ki ne spadajo v razred 2 in so našteje v tabeli 3 navodila za pakiranje P200 v 4.1.4.1,".

V 6.2.1.2 se v alineji (d) "P200 (12)" nadomesti s "P200 (9)".

V 6.2.1.2 se v alineji (e) črtata besedi "pod tlakom".

Besedilo v 6.2.1.3.1 se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.1.3.1 *Odprtine*

Tlačni sodi imajo lahko odprtine za polnjenje in praznjenje ter druge odprtine za merilnike nivoja, merilnike tlaka ali razbremenilne naprave. Število odprtin mora biti čim manjše. Lahko jih je le toliko, kolikor jih je potrebno za varno delovanje. Tlačni sodi smejo imeti tudi kontrolno odprtino, ki se mora zapirati z učinkovito zaporno napravo."

Na koncu 6.2.1.3.2 se dodata nova odstavka (e) in (f), ki se glasita:

"(e) Če so vgrajeni merilniki nivoja, merilniki tlaka ali razbremenilne naprave, morajo biti zaščitene na enak način, kot je predpisano za zapirala v 4.1.6.4.

- (f) Tlačne posode, pri katerih se polnjenje meri glede na prostornino, morajo imeti indikator nivoja.”.

V 6.2.1.5 se naslov spremeni tako, da se glasi “**6.2.1.5 Prvi pregled in preizkus**”.

6.2.1.5.1 se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.1.5.1 Nove tlačne posode je treba preizkusiti in pregledati med izdelavo in po njej, kot sledi.

Na ustreznem vzorcu tlačnih posod je treba:

- (a) preizkusiti mehanske lastnosti materiala za izdelavo,
- (b) preveriti najmanjšo debelino sten,
- (c) preveriti homogenost materiala za vsako izdelano serijo ter pregledati zunanost in notranost tlačnih posod,
- (d) pregledati navoje na vratu,
- (e) preveriti skladnost s konstrukcijskim standardom.

Na vseh tlačnih posodah je treba:

- (f) opraviti preizkus s hidravličnim tlakom; tlačne posode morajo zdržati preizkusni tlak brez trajnega preoblikovanja, razpoke se ne smejo pojaviti,

***OPOMBA:** Preizkus s hidravličnim tlakom se lahko s soglasjem inšpekcijskega organa nadomesti s preizkusom s plinom, če tak postopek ne pomeni nobene nevarnosti.*

- (g) pregledati in oceniti napake ob izdelavi ter odpraviti morebitne napake ali izločiti tlačne posode kot neuporabne,
- (h) pregledati oznake na tlačnih posodah,
- (i) pri tlačnih posodah za prevoz plinov z UN št. 1001 aceten, raztopljen, in UN št. 3374 aceten, brez topila: pregledati in preveriti pravilno montažo in stanje porozne mase in količino topila.”.

V 6.2.1.6 se naslov spremeni tako, da se glasi “**6.2.1.6 Redni pregled in preizkus**”.

V 6.2.1.6.1 dosedanja alineja "(c)" postane "(d)", vstavi se nova alineja (c), ki se glasi:

"(c) preverjanje navojev na vratu posode, ko so priključki odstranjeni,".

Besedilo v 6.2.1.6.2 in 6.2.1.6.3 se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.1.6.2 Za tlačne posode za prevoz plinov z UN št. 1001 aceten, raztopljen, in UN št. 3374 aceten, brez topila, je predpisan samo pregled zunanosti (korozija, preoblikovanje) in stanja porozne mase (zrahljanost, namestitve).

6.2.1.6.3 Ne glede na določbo iz 6.2.1.6.1 (d) je treba zaprte tlačne krioposode pregledati in preveriti njihovo zunanost, stanje in delovanje naprav za razbremenitev tlaka ter jih preizkusiti, če tesnijo. Preizkus tesnosti se mora opraviti s plinom, ki je v tlačni posodi, ali z inertnim plinom. Meritev se opravi z manometrom ali merilnikom vakuumu. Toplotne izolacije ni treba odstranjevati.”.

Besedilo podrazdelka 6.2.1.7 se spremeni tako, da se glasi:

"6.2.1.7 Označevanje tlačnih posod, ki se lahko ponovno polnijo

Tlačne posode, ki se lahko ponovno polnijo, morajo imeti vidno in čitljivo oznako za odobritev in posebne oznake za plin in tlačno posodo. Oznake na tlačni posodi morajo biti trajne (npr. natisnjene, vgravirane ali jedkane), nahajati se morajo na izboklini, zgornjem koncu ali na vratu tlačne posode ali na delu, ki je trajno pritrjen na tlačno posodo (npr. na privarjenem vratu).

Za tlačne posode s premerom najmanj 140 mm je najmanjša velikost oznak 5 mm, za tlačne posode s premerom do 140 mm pa 2,5 mm.

6.2.1.7.1 Oznake za odobritev so sestavljene iz:

- (a) tehničnega standarda, uporabljenega za konstrukcijo, izdelavo in preizkušanje po tabeli iz 6.2.2, ali številka odobritve,
- (b) črke(/) za razpoznavo države odobritve, kot se uporabljajo za označevanje motornih vozil v mednarodnem prometu,
- (c) identifikacijskega znaka ali žiga inšpekcijskega organa, ki je registriran pri pristojnem organu države, ki je odobrila označevanje,
- (d) datuma prvega pregleda, leta (štirimestno število) in meseca (dvomestno število), ki morata biti ločena s poševno črto (to je "/").

6.2.1.7.2 Nameščene morajo biti naslednje oznake za uporabo:

- (e) preizkusni tlak v barih, pred katerim morata biti črki "PH", za njim pa črke "BAR",
- (f) masa prazne tlačne posode, vključno z vsemi trajno pritrjenimi sestavnimi deli (npr. vratni obroč, talni obroč ipd.) v kilogramih, ki ji sledita črki "KG". Razen pri tlačnih posodah za UN št. 1965 ogljikovodiki, plini, zmes, utekočinjena, n.d.n., v to maso ne sme biti vključena masa zapirala, pokrova zapirala ali zaščite zapirala, morebitne prevleke ali porozne mase za aceten. Masa prazne posode mora biti izražena s tremi decimalkami, zadnja številka mora biti zaokrožena navzgor. Pri jeklenkah z maso do 1 kg mora biti masa izražena z dvema decimalkama, zadnja številka mora biti zaokrožena navzgor,
- (g) najmanjša zagotovljena debelina stene tlačne posode v milimetrih, ki ji sledita črki "MM". Oznaka ni potrebna pri tlačnih posodah za UN št. 1965 ogljikovodiki, plini, zmes, utekočinjena, n.d.n., niti za tlačne posode s prostornino do 1 litra in za jeklenke iz sestavljenih materialov,
- (h) pri tlačnih posodah za prevoz stisnjenih plinov z UN št. 1001 aceten, raztopljen, in UN št. 3374 aceten, brez topila: delovni tlak v barih, pred katerim morata biti črki "PW",
- (i) za utekočinjene pline: prostornina, izražena s tremi decimalkami, zadnja številka mora biti zaokrožena navzdol, ki ji sledi črka "L". Če je vrednost za najmanjšo ali nazivno prostornino celo število, se številke za decimalko lahko zanemarijo,

- (j) za UN št.1001 aceten, raztopljen: skupna masa prazne posode, priključkov in pribora, ki se med polnjenjem ne odstranjuje, poroznega materiala, topila in plina za nasičenje, izražena z dvema decimalkama, zadnja številka mora biti zaokrožena navzdol, ki ji sledita črki "KG",
- (k) za UN št. 3374 aceten, brez topila: skupna masa prazne posode, priključkov in pribora, ki se med polnjenjem ne odstranjuje, in porozne mase, izražena z dvema decimalkama, zadnja številka mora biti zaokrožena navzdol, ki ji sledita črki "KG".

6.2.1.7.3 Nameščene morajo biti naslednje oznake o izdelavi:

- (l) identifikacija navoja jeklenke (npr. 25E). Oznaka ni potrebna pri tlačnih posodah za UN št.1965 ogljikovodiki, plini, zmes, utekočinjena, n.d.n.,
- (m) oznaka proizvajalca, registrirana pri pristojnem organu. Če država izdelave ni ista kot država odobritve, mora(jo) biti pred oznako proizvajalca črka(e) za prepoznavo države izdelave, kot se uporabljajo za označevanje motornih vozil v mednarodnem prometu. Oznaka države in oznaka proizvajalca morata biti ločeni z razmikom ali poševno črto,
- (n) serijska številka, ki jo določi proizvajalec,
- (o) pri jeklenih tlačnih posodah in sestavljenih tlačnih posodah z jekleno oblogo za prevoz plinov, ki bi lahko povzročili vodikovo krhkost, se navede črka "H", ki ponazarja združljivost jekla (glej ISO 11114-1:1997).

6.2.1.7.4 Zgornje oznake morajo biti razvrščene v tri skupine.

- oznake o izdelavi morajo biti v zgornji skupini in prikazane v zaporedju, kot ga določa 6.2.1.7.3,
- srednja skupina mora vsebovati preizkusni tlak (e), neposredno pred njim pa delovni tlak (h), če je ta podatek potreben,
- oznake za odobritev morajo biti v spodnji skupini in prikazane v zaporedju, kot ga določa 6.2.1.7.1.

6.2.1.7.5 Druge oznake so dovoljene, če so na manj obremenjenih mestih, razen na stranskih stenah, njihova velikost in globina ne smeta povzročati koncentracije škodljivih obremenitev. Druge oznake ne smejo biti v nasprotju s predpisanimi oznakami.

6.2.1.7.6 Poleg že navedenih oznak mora biti na vsaki tlačni posodi, ki se lahko ponovno polni, datum (dvoštevlična oznaka za leto in dvoštevlična oznaka za mesec, ki jo ločuje poševna črta – to je "/") zadnjega rednega pregleda ter znak inšpekcijskega organa, ki je registriran pri pristojnem organu v državi uporabe.

OPOMBA: Za pline, za katere je obdobje med rednima pregledoma deset let ali več, ni treba navajati meseca [glej 4.1.4.1, navodilo za pakiranje P200 (8) in P203 (8)].

6.2.1.7.7 Pri jeklenkah za aceten se smeta s soglasjem pristojnega organa datum zadnjega rednega pregleda in žig izvedenca vtisniti na obroč, ki se pritrdi na jeklenko pri gradnji zapirala in se lahko odstrani samo ob demontaži zapirala z jeklenke.”.

Doda se nov podrazdelek 6.2.1.8, ki se glasi:

"6.2.1.8 Označevanje tlačnih posod, ki niso prirejene za ponovno polnjenje

Tlačne posode, ki niso prirejene za ponovno polnjenje, morajo biti vidno in čitljivo označene z znakom za odobritev in s posebnimi oznakami za plin in tlačno posodo. Oznake na tlačni posodi morajo biti trajne (npr. izpisane s šablono, natisnjene, vgravirane ali jedkane). Razen so izpisane s šablono, morajo biti oznake na izboklini, zgornjem koncu ali na vratu tlačne posode ali na delu, ki je trajno pritrjen na tlačno posodo (npr. na privarjenem vratu). Za tlačne posode s premerom najmanj 140 mm je najmanjša velikost oznak 5 mm, za tlačne posode s premerom do 140 mm pa 2,5 mm, razen za napis "PREPOVEDANO PONOVRNO POLNJENJE". Najmanjša velikost črk napisa "PREPOVEDANO PONOVRNO POLNJENJE" je 5 mm.

6.2.1.8.1 Nameščene morajo biti oznake, našteje v 6.2.1.7.1 do 6.2.1.7.3, razen podatkov iz (f), (g) in (l). Serijska številka (n) se lahko nadomesti s številko serije. Poleg tega je obvezen še napis "PREPOVEDANO PONOVRNO POLNJENJE", z velikostjo črk najmanj 5 mm.

6.2.1.8.2 Veljajo določbe iz 6.2.1.7.4.

***OPOMBA:** Oznaka na tlačnih posodah, ki niso prirejene za ponovno polnjenje, se lahko zaradi velikosti posod zamenja z nalepko (glej 5.2.2.2.1.2).*

6.2.1.8.3 Druge oznake so dovoljene, če so na manj obremenjenih mestih, razen na stranskih stenah, njihova velikost in globina ne smeta povzročati koncentracije škodljivih obremenitev. Druge oznake ne smejo biti v nasprotju s predpisanimi oznakami."

V 6.2.2 se v tabeli pod naslovom "za materiale" črta vrstica, ki se začne z "EN 1252-1:1998", v koloni "Naslov predpisa" se besedilo pri standardu EN 1797:2001 spremeni tako, da se glasi: "Krioposode – združljivost plin/material".

V 6.2.2 se v tabeli pod naslovom "za jeklenke" pri standardu EN 1442:1998 v zadnji koloni "6.2.1.1, 6.2.1.5 in 6.2.1.7" nadomesti s "6.2.1.1 in 6.2.1.5" in črta vrstica, ki se začne s standardom EN 1251-1:2000.

V 6.2.2 se v tabeli pod naslovom "za zapirala" besedilo prve kolone v prvi vrstici "EN 849:1996 (razen priloge A)" nadomesti z "EN849:1996/A2:2001".

V 6.2.2 se črtata zadnji dve vrstici v tabeli.

V 6.2.3.1 se črta odstavek, ki se začne z "Za varjene...", in odstavek, ki se začne z "Pri izračunu debeline sten se povečanje...".

V 6.2.3.2 se v naslovu besedilo "za posode iz aluminijevih zlitin za stisnjene, utekočinjene, globoko ohlajene utekočinjene in pod tlakom raztopljene pline" nadomesti z "za tlačne posode iz aluminijevih zlitin za stisnjene, utekočinjene, globoko ohlajene utekočinjene in raztopljene pline".

Odstavki 6.2.3.4.1, 6.2.3.4.5 in 6.2.3.4.6 se črtajo.

Dosedanji odstavki 6.2.3.4.2, 6.2.3.4.3 in 6.2.3.4.4 postanejo 6.2.3.4.1, 6.2.3.4.2 in 6.2.3.4.3.

Na koncu odstavka 6.2.3.4.3 (prejšnji 6.2.3.4.4) se vejica nadomesti s piko.

Doda se nov razdelek 6.2.5, ki se glasi:

"6.2.5 Določbe za tlačne posode z UN certifikatom

Tlačne posode z UN certifikatom morajo poleg splošnih določb iz 6.2.1.1, 6.2.1.2, 6.2.1.3, 6.2.1.5 in 6.2.1.6 ustrezati določbam tega razdelka in ustreznim standardom.

***OPOMBA:** Če obstaja novejši standard, se ga sme uporabljati s soglasjem pristojnega organa.*

6.2.5.1 Splošne določbe

6.2.5.1.1 *Delovna oprema*

Razen naprav za razbremenitev tlaka, morajo biti zapirala, cevne napeljave, priključki in druga oprema, ki je izpostavljena tlaku, oblikovani in izdelani tako, da zdržijo najmanj 1,5-kratni preizkusni tlak, ki velja za tlačne posode.

Delovna oprema mora biti razporejena ali zasnovana tako, da prepreči škodo, ki bi nastala zaradi sproščanja vsebine iz tlačne posode med običajnimi prevoznimi pogoji in uporabo. Povezovalne cevi do zapornih ventilov morajo biti dovolj gibljive, da ščitijo ventile in cevi pred strižnimi napetostmi ali uhajanjem vsebine iz tlačne posode. Zapirala za polnjenje in praznjenje ter zaščitni pokrovi morajo biti zavarovani pred nenamernim odpiranjem. Zapirala morajo biti zaščitena po določbah iz 4.1.6.4. (a) do (e) ali pa se morajo tlačne posode prevažati v zunanji embalaži, ki mora v enakem stanju, kot se prevažata, zdržati preizkus padca, določen v 6.1.5.3 za embalažno skupino I.

6.2.5.1.2 *Naprave za razbremenitev tlaka*

Vsaka tlačna posoda, ki se uporablja za prevoz UN št. 1013 ogljikovega dioksida in UN št. 1070 dušikovega oksida, mora biti opremljena z odobreno napravo za razbremenitev tlaka. Tlačne posode za prevoz drugih plinov morajo biti opremljene z napravo za razbremenitev tlaka, kot določi pristojni organ v državi uporabe, razen če napravo prepoveduje navodilo za pakiranje P200 iz 4.1.4.1. Po potrebi mora pristojni organ v državi uporabe določiti vrsto razbremenilne naprave, nastavitev tlaka, ki sproži razbremenitev in njeno zmožljivost.

Če so vodoravne tlačne posode povezane s povezovalno cevjo in napolnjene z vnetljivimi plini, morajo biti naprave za razbremenitev tlaka nameščene tako, da se plini prosto sproščajo v ozračje. Med običajnimi prevoznimi pogoji ne sme priti do vpliva izhajajočega plina na tlačno posodo.

6.2.5.2 Zasnova, izdelava, prvi pregled in preizkus

6.2.5.2.1 Za zasnovo, izdelavo, prvi pregled in preizkus jeklenk z UN certifikatom veljajo naslednji standardi:

ISO 9809-1:1999	Plinske jeklenke – Brezšivne jeklene za ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkus – 1. del: jeklenke iz kaljenega jekla z natezno trdnostjo do 1100 MPa OPOMBA: Za jeklenke z UN certifikatom ne velja opomba glede količnika <i>F</i> iz razdelka 7.3 tega standarda.
ISO 9809-2:2000	Plinske jeklenke – Brezšivne jeklene za ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkus – 2. del: jeklenke iz normalno žarjenega in popuščene jekla z natezno trdnostjo najmanj 1100 MPa
ISO 9809-3:2000	Plinske jeklenke – Brezšivne jeklene za ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkus – 3. del: jeklenke iz normaliziranega jekla
ISO 7866:1999	Plinske jeklenke – Brezšivne jeklenke iz aluminijeve zlitine za ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkus OPOMBA: Za jeklenke z UN certifikatom ne velja opomba glede količnika <i>F</i> iz razdelka 7.2 tega standarda. Aluminijeve zlitine 6351A-T6 ali enakovredna ni dovoljena.
ISO 11118:1999	Plinske jeklenke – Kovinske plinske jeklenke, ki niso namenjene za ponovno polnjenje – Specifikacija in preizkusne metode

6.2.5.2.2 Za zasnovo, izdelavo, prvi pregled in preizkus velikih jeklenk z UN certifikatom veljajo naslednji standardi:

ISO 11120:1999	Plinske jeklenke – Brezšivne velike jeklene za ponovno polnjenje za prevoz stisnjene plina s prostornino od 150 do 3000 litrov – Zasnova, izdelava in preizkus OPOMBA: Za jeklenke z UN certifikatom ne velja opomba glede količnika <i>F</i> iz razdelka 7.1 tega standarda.
----------------	---

6.2.5.2.3 Za zasnovo, izdelavo, prvi pregled in preizkus jeklenk za aceten z UN certifikatom veljajo naslednji standardi:

Za stene jeklenke:

ISO 9809-1:1999	Plinske jeklenke – Brezšivne jeklene za ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkus – 1. del: jeklenke iz kaljenega jekla z natezno trdnostjo do 1100 MPa. OPOMBA: Za jeklenke z UN certifikatom ne velja opomba glede količnika <i>F</i> iz razdelka 7.3 tega standarda.
ISO 9809-3:2000	Plinske jeklenke – Brezšivne jeklene za ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkus – 3. del: jeklenke iz normaliziranega jekla
ISO 7866:1999	Plinske jeklenke – Brezšivne jeklenke iz aluminijeve zlitine za ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkus OPOMBA: Za jeklenke z UN certifikatom ne velja opomba glede količnika <i>F</i> iz razdelka 7.2 tega standarda. Aluminijeve zlitine 6351A-T6 ali enakovredna ni dovoljena.
ISO 11118:1999	Plinske jeklenke – Brezšivne kovinske jeklenke ponovno polnjenje – Zasnova, izdelava in preizkus

Za porozno maso v jeklenki:

ISO 3807-1:2000	Jeklenke za aceten – Osnovne zahteve – 1. del: jeklenke brez varovalke
ISO 3807-2:2000	Jeklenke za aceten – Osnovne zahteve – 2. del: jeklenke z varovalko

6.2.5.3 *Materiali*

Poleg zahtev za materiale, navedenih v standardih za zasnovo in izdelavo tlačnih posod, in dodatnih omejitev iz ustreznih navodil za pakiranje za določen(e) plin(e), ki se prevaža(jo) (npr. navodilo za pakiranje P200), veljajo za združljivost materiala še naslednji standardi:

ISO 11114-1:1997	Premične plinske jeklenke – Zdržljivost materialov za izdelavo jeklenk in zapiral z vsebovanim plinom – 1. del: kovinski materiali
ISO 11114-2:2000	Premične plinske jeklenke – Zdržljivost materialov za izdelavo jeklenk in zapiral z vsebovanim plinom – 2. del: nekovinski materiali

6.2.5.4 *Delovna oprema*

Za zapirala in njihovo zaščito veljajo naslednji standardi:

ISO 11117:1998	Plinske jeklenke – Zaščitni pokrovi zapiral in varovala zapiral za industrijske in medicinske plinske jeklenke – Zasnova, izdelava in preizkus
ISO 10297:1999	Plinske jeklenke – Zapirala za plinske jeklenke, ki se uporabljajo za ponovno polnjenje – Specifikacija in tipski preizkus

6.2.5.5 *Redni pregled in preizkus*

Za redni pregled in preizkus jeklenk z UN certifikatom veljajo naslednji standardi:

ISO 6406:1992	Redni pregled in preizkus brezšivnih plinskih jeklenk
ISO 10461:1993	Brezšivne plinske jeklenke iz aluminijeve zlitine – Redni pregled in preizkus
ISO 10462:1994	Jeklenke za raztopljeni aceten – Redni pregled in vzdrževanje

6.2.5.6 *Sistem za ocenjevanje skladnosti in odobritev tlačnih posod*

6.2.5.6.1 *Pomen izrazov*

Izrazi, uporabljeni v tem podrazdelku, pomenijo:

Sistem za ocenjevanje skladnosti je postopek, s katerim pristojni organ odobri proizvajalca in vključuje odobritev zasnove vrste tlačne posode, odobritev programa za zagotavljanje kakovosti in odobritev inšpekcijskih organov.

Zasnova vrste je oblika tlačne posode, kot je določena s standardom za posamezno vrsto tlačne posode.

Preveriti pomeni potrditi s pregledom ali predložiti objektivni dokaz, da so bile izpolnjene predpisane zahteve.

6.2.5.6.2 *Splošna določbe**Pristojni organ*

- 6.2.5.6.2.1 Pristojni organ, ki odobri tlačno posodo, mora odobriti sistem za ocenjevanje skladnosti. S tem zagotovi, da tlačne posode ustrezajo določbam ADR. Če pristojni organ, ki odobri tlačno posodo, ni isti kot pristojni organ v državi izdelave, morata biti oznaka države odobritve in oznaka države izdelave vključeni v oznako na tlačni posodi (glej 6.2.5.7 in 6.2.5.8).

Pristojni organ v državi odobritve mora pristojnemu organu v državi uporabe na zahtevo predložiti dokazilo o izpolnjevanju zahtev sistema za ocenjevanje skladnosti.

- 6.2.5.6.2.2 Pristojni organ lahko deloma ali v celoti prenese svoje funkcije, ki jih ima v zvezi s sistemom za ocenjevanje skladnosti.

- 6.2.5.6.2.3 Pristojni organ mora zagotoviti, da je na razpolago veljavni seznam pooblaščenih inšpekcijskih organov, njihovih razpoznavnih znakov ter seznam odobrenih proizvajalcev in njihovih razpoznavnih znakov.

Inšpekcijski organ

- 6.2.5.6.2.4 Pristojni organ mora odobriti inšpekcijski organ za pregled tlačnih posod. Inšpekcijski organ mora:

- (a) imeti ustrezno organizacijsko strukturo in strokovnjake, ki so zmožni, usposobljeni, izkušeni in pristojni za zadovoljivo izvajanje svojih tehničnih nalog,
- (b) imeti dostop do primernih prostorov ter ustrezne opreme in naprav,
- (c) delovati nepristransko in brez vplivov, ki bi ga lahko ovirali pri delu,
- (d) zagotoviti tajnost podjetniških in lastninskih pravic proizvajalca in drugih organov,
- (e) imeti nedvoumno ločeno inšpekcijsko delo od drugih nalog, ki s tem niso združljive,
- (f) voditi dokumentiran sistem za zagotavljanje kakovosti,
- (g) zagotoviti izvajanje preizkusov in pregledov, kot so določeni v ustreznem standardu za tlačno posodo in ADR, in
- (h) vzdrževati učinkovit in ustrezen sistem poročanja in zapisovanja po določbah iz 6.2.5.6.6.

- 6.2.5.6.2.5 Inšpekcijski organ mora opravljati odobritev zasnove vzorca, preizkušanje in preglede pri proizvodnji tlačnih posod ter izdajati potrdila, da zagotovi spoštovanje ustreznih standardov (glej 6.2.5.6.4 in 6.2.5.6.5).

Proizvajalec

6.2.5.6.2.6 Proizvajalec mora:

- (a) voditi dokumentiran sistem za zagotavljanje kakovosti po določbah iz 6.2.5.6.3,
- (b) zaprositi za odobritev zasnove vrste po določbah iz 6.2.5.6.4,
- (c) izbrati inšpekcijski organ iz seznama pooblaščenih inšpekcijskih organov, ki ga vodi pristojni organ v državi odobritve, in
- (d) voditi arhiv po določbah iz 6.2.5.6.6.

Preizkusni laboratorij

6.2.5.6.2.7 Preizkusni laboratorij mora imeti:

- (a) ustrezno organizacijsko strukturo in dovolj strokovnjakov z ustreznim znanjem in izkušnjami ter
- (b) dovolj ustrezne opreme in naprav za izpolnjevanje potreb inšpekcijskega organa glede izvajanja preizkusov, ki jih zahtevajo standardi za izdelavo.

6.2.5.6.3 *Sistem za zagotavljanje kakovosti pri proizvajalcu*

6.2.5.6.3.1 Sistem za zagotavljanje kakovosti mora vsebovati vse elemente, zahteve in določbe, ki jih je sprejel proizvajalec. Dokumentiran mora biti sistematično in urejeno v obliki pisnih načel, postopkov in navodil.

Vsebovati mora vsaj ustrezne opise:

- (a) organizacijske strukture, odgovornosti in pooblastila vodstva glede načrtovanja in kakovosti izdelka,
- (b) metod nadzora in preverjanja zasnove, procesov in sistematičnih ukrepov, ki se bodo uporabili pri zasnovi tlačnih posod,
- (c) uporabljenih navodil za izdelavo tlačnih posod, kontrolo kakovosti, sistema kakovosti in navodil za delo,
- (d) zapisnikov o kakovosti, kot so poročila o pregledih, rezultati preizkusov in podatki o umerjanju,
- (e) preverjanj vodstva za zagotavljanje učinkovitega delovanja sistema kakovosti, ki izhajajo iz pregledov po določbah iz 6.2.5.6.3.2,
- (f) postopkov za izpolnjevanje potreb uporabnikov,
- (g) postopkov za nadzor dokumentov in njihove ponovne preglede,
- (h) sredstev za nadzor neustreznih tlačnih posod, nabavljenih sestavnih delov, vmesnih izdelkov in končnih delov ter opise
- (i) programov usposabljanja kadrov.

6.2.5.6.3.2 Preverjanje sistema za zagotavljanje kakovosti

Sistem za zagotavljanje kakovosti je treba preveriti na začetku, da se ugotovi, ali ustreza določbam iz 6.2.5.6.3, kot zahteva pristojni organ.

Proizvajalec mora biti obveščen o rezultatih pregleda. Obvestilo mora vsebovati zaključke preverjanja ter vse morebitne ukrepe za odpravo pomanjkljivosti.

Redno preverjanje se mora izvajati v skladu z zahtevami pristojnega organa. S tem se preveri, ali proizvajalec ohranja in uporablja sistem za zagotavljanje kakovosti. Proizvajalcu je treba posredovati poročila o rednih preverjanjih.

6.2.5.6.3.3 Ohranjanje sistema za zagotavljanje kakovosti

Proizvajalec mora izvajati sistem za zagotavljanje kakovosti tako, kot je bil odobren. S tem ohrani njegovo ustreznost in učinkovitost.

Proizvajalec mora pristojni organ, ki je odobril sistem za zagotavljanje kakovosti, obvestiti o vseh nameravanih spremembah. Predlagane spremembe je treba ovrednotiti in se odločiti, ali spremenjeni sistem za zagotavljanje kakovosti še vedno ustreza določbam iz 6.2.5.6.3.1.

6.2.5.6.4 *Postopek odobritve*

Prva odobritev zasnove vrste

6.2.5.6.4.1 Prva odobritev zasnove vrste je sestavljena iz odobritve sistema za zagotavljanje kakovosti pri proizvajalcu in odobritve tlačne posode, ki se bo proizvajala. Vloga za prvo odobritev zasnove vrste mora ustrezati določbam iz 6.2.5.6.3, 6.2.5.6.4.2 do 6.2.5.6.4.6 in 6.2.5.6.4.9.

6.2.5.6.4.2 Proizvajalec, ki želi izdelovati tlačne posode po ustreznem standardu za tlačne posode in določbah ADR, mora zaprositi za odobritev zasnove vrste, jo pridobiti in vzdrževati certifikat o odobritvi zasnove vrste, ki ga izda pristojni organ v državi odobritve, in sicer za najmanj eno vrsto tlačne posode po postopkih, navedenih v 6.2.5.6.4.9. Certifikat mora na zahtevo posredovati pristojnemu organu v državi uporabe.

6.2.5.6.4.3 Vloga je treba vložiti za vsak proizvodni obrat. Vsebovati mora:

- (a) ime in uradni naslov proizvajalca ter ime in naslov pooblaščenega zastopnika, če vlogo vloži pooblaščen zastopnik,
- (b) naslov proizvodnega obrata (če se razlikuje od naslova proizvajalca),
- (c) ime(na) in funkcijo(e) osebe(/), ki je(so) odgovorna(e) za sistem za zagotavljanje kakovosti,
- (d) oznako tlačne posode in ustrezen standard,
- (e) podrobnosti o morebitni zavrnitvi odobritve na podlagi podobne vloge pri drugem pristojnem organu,
- (f) navedbo inšpekcijskega organa za odobritev zasnove vrste,
- (g) dokumentacijo o proizvodnem obratu po določbah iz 6.2.5.6.3.1 in

- (h) potrebno tehnično dokumentacijo za odobritev zasnove vrste, na podlagi katere se lahko preveri skladnost tlačne posode z določbami ustreznih standardov za tlačne posode. V tehnični dokumentaciji morata biti opisani zasnova in proizvodna metoda, če pa je to pomembno za ocenjevanje, mora vsebovati še:
 - (i) standard za zasnovo tlačne posode, risbe o zasnovi in proizvodnji, ki prikazujejo morebitne sestavne dele in podrobnosti izdelave,
 - (ii) opise in razlago za razumevanje risb in nameravano uporabo tlačnih posod,
 - (iii) seznam standardov, ki so uporabljeni v proizvodnem procesu,
 - (iv) izdelavne izračune in podatke o materialih ter
 - (v) poročila o preizkusih za odobritev zasnove vrste z opisom rezultatov pregledov in preizkusov, opravljenih po določbah iz 6.2.5.6.4.9.

6.2.5.6.4.4 Prvo preverjanje po določbah iz 6.2.5.6.3.2 mora biti opravljeno v skladu z zahtevami pristojnega organa.

6.2.5.6.4.5 Če je bila vloga proizvajalca za odobritev zavrtnjena, mu mora pristojni organ pisno obrazložiti razloge za zavrnitev.

6.2.5.6.4.6 Po odobritvi je treba pristojnemu organu sporočiti vsako spremembo podatkov, ki so bili posredovani z vlogo na podlagi določb iz 6.2.5.6.4.3 za prvo odobritev.

Naknadne odobritve zasnove vrste

6.2.5.6.4.7 Če ima proizvajalec že prvo odobritev vrste, mora vloga za naknadno odobritev zasnove vrste ustrezati določbam iz 6.2.5.6.4.8 in 6.2.5.6.4.9. V tem primeru se mora sistem za zagotavljanje kakovosti, ki je bil po določbah iz 6.2.5.6.3 odobren za prvo odobritev zasnove vrste, uporabljati tudi za novo vrsto.

6.2.5.6.4.8 Vloga mora vsebovati:

- (a) ime in uradni naslov proizvajalca ter ime in naslov pooblaščenega zastopnika, če vlogo vloži pooblaščen zastopnik,
- (b) podrobnosti o morebitni zavrnitvi odobritve na podlagi podobne vloge pri drugem pristojnem organu,
- (c) dokazilo o dodelitvi prve odobritve zasnove vrste in
- (d) tehnično dokumentacijo po določbah iz 6.2.5.6.4.3 (h).

Postopek za odobritev zasnove vrste

6.2.5.6.4.9 Inšpekcijski organ mora:

- (a) pregledati tehnično dokumentacijo in preveriti:
 - (i) ali vzorec ustreza uporabljenim določbam standarda,
 - (ii) ali je bila prototipna serija izdelana v skladu s tehnično dokumentacijo in ali je vzorec reprezentativen predstavnik serije,

- (b) preveriti, ali so bili pregledi proizvodnje opravljeni tako, kot je določeno v 6.2.5.6.5,
- (c) izbrati tlačne posode iz prototipne serije in nadzorovati preizkuse teh tlačnih posod po določbah za odobritev zasnove vrste,
- (d) opraviti ali zagotoviti, da se opravijo pregledi in preizkusi, navedeni v standardu za tlačno posodo. Pri tem mora ugotoviti:
 - (i) ali je bil standard uporabljen in ali so izpolnjene določbe standarda,
 - (ii) ali postopki, ki jih je uporabil proizvajalec, ustrezajo določbam standarda in
- (e) zagotoviti pravilno in strokovno izvajanje različnih pregledov in preizkusov za odobritev vrste.

Po uspešnem preizkusu prototipov in če so izpolnjene ustrezne določbe iz 6.2.5.6.4, se izda certifikat o odobritvi zasnove vrste, ki vsebuje ime in naslov proizvajalca, rezultate pregleda ter potrebne podatke za razpoznavo zasnove vrste.

Če je bila vloga proizvajalca za odobritev zasnove vrste zavrnjena, mu mora pristojni organ podrobno pisno obrazložiti razloge za zavrnitev.

6.2.5.6.4.10 Spremembe na odobrenih zasnovah vrst

Proizvajalec mora pristojni organ, ki je izdal certifikat, obvestiti o spremembah na odobreni zasnovi vrste, kot je določeno v standardu za tlačno posodo. Če je treba zaradi sprememb na podlagi določb standarda ponovno zaprositi za odobritev, mora proizvajalec vložiti vlogo za naknadno odobritev. Naknadna odobritev se izda v obliki dopolnila k prvotnemu certifikatu o odobritvi zasnove vrste.

6.2.5.6.4.11 Pristojni organ mora drugim pristojnim organom na zahtevo posredovati podatke o odobritvah zasnove vrst, spremembah teh odobritev in razveljavljenih odobritev.

6.2.5.6.5 *Pregled proizvodnje in potrdilo o ustreznosti*

Inšpekcijski organ ali njegov zastopnik mora opraviti pregled in potrditi vsako tlačno posodo. Inšpekcijski organ, ki ga izbere proizvajalec za pregled in preizkušanje med proizvodnjo, ni nujno isti kot inšpekcijski organ, ki je opravil preizkuse za odobritev zasnove vrste.

Pregled lahko opravijo nadzorniki proizvajalca, če lahko ta inšpekcijskemu organu dokaže, da so nadzorniki usposobljeni in sposobni opravljati nadzor in so neodvisni od proizvodnih procesov. V takšnem primeru mora proizvajalec hraniti potrdila o usposabljanju nadzornikov.

Inšpekcijski organ mora preveriti, ali pregledi in preizkusi, ki jih opravlja proizvajalec na tlačnih posodah, popolnoma ustrezajo standardu in določbam ADR. Če pregledi in preizkusi, ki jih opravlja proizvajalec, niso ustrezni, nadzornikom proizvajalca odvzame dovoljenje za opravljanje teh nalog.

Po odobritvi inšpekcijskega organa mora proizvajalec izdati izjavo o skladnosti z odobreno zasnovo vrste. Označitev tlačne posode z oznako iz certifikata velja kot izjava, da tlačna posoda ustreza veljavnim standardom za tlačno posodo, določbam sistema za ocenjevanje skladnosti in določbam ADR. Na vsako odobreno tlačno posodo mora inšpekcijski organ ali proizvajalec po pooblastilu inšpekcijskega organa namestiti oznako o odobritvi tlačne posode in registriran znak inšpekcijskega organa.

Pred polnjenjem tlačnih posod je treba izdati potrdilo o skladnosti, ki ga podpišeta inšpekcijski organ in proizvajalec.

6.2.5.6.6 *Zapisniki*

Proizvajalec in inšpekcijski organ morata hraniti zapisnike v zvezi s certifikati o odobritvi zasnove vrste in izjavami o skladnosti najmanj 20 let.

6.2.5.7 *Označevanje tlačnih posod z UN certifikatom, ki se lahko ponovno polnijo*

Tlačne posode z UN certifikatom, ki se lahko ponovno polnijo, morajo imeti vidno in čitljivo oznako za odobritev in posebne oznake za plin in tlačno posodo. Oznake na tlačni posodi morajo biti trajne (npr. natisnjene, vgravirane ali jedkane). Nahajati se morajo na izboklini, zgornjem koncu ali na vratu tlačne posode ali na delu, ki je trajno pritrjen na tlačno posodo (npr. na privarjenem vratu). Velikost oznak, razen znaka "UN", mora biti za tlačne posode s premerom 140 mm ali večjim najmanj 5 mm, za tlačne posode s premerom do 140 mm pa najmanj 2,5 mm. Najmanjša velikost znaka "UN" mora biti 10 mm za tlačne posode s premerom 140 mm ali večjim in najmanj 5 mm za tlačne posode s premerom do 140 mm.

6.2.5.7.1 Oznako za odobritev sestavljajo:

- (a) znak Združenih narodov za embalažo:



Znak se sme uporabiti samo na tlačnih posodah, ki ustrezajo določbam ADR za tlačne posode z UN certifikatom,

- (b) tehnični standard (npr. ISO 9809-1), uporabljen za zasnovo, izdelavo in preizkušanje,
- (c) črka(e) za razpoznavo države odobritve, kot se uporablja(jo) za označevanje motornih vozil v mednarodnem prometu,
- (d) identifikacijski znak ali žig inšpekcijskega organa, ki je registriran pri pristojnem organu države, ki je odobrila označevanje,
- (e) datum prvega pregleda, leto (štirimestno število) in mesec (dvomestno število), ki morata biti ločena s poševno črto (to je "/").

6.2.5.7.2 Nameščene morajo biti naslednje oznake za uporabo:

- (f) preizkusni tlak v barih, pred katerim morata biti črki "PH", za njim pa črke "BAR",
- (g) masa prazne tlačne posode, vključno z vsemi trajno pritrjenimi sestavnimi deli (npr. vratnim obročem, talni obroč ipd.) v kilogramih, čemur sledita črki "KG". V maso ne sme biti vključena masa zapirala, pokrova zapirala ali zaščite zapirala in masa morebitne prevleke ali porozne mase za acetilen. Masa prazne posode mora biti izražena s tremi decimalkami, zadnja številka mora biti zaokrožena navzgor. Pri jeklenkah z maso do 1 kg mora biti masa izražena z dvema decimalkama, zadnja številka mora biti zaokrožena navzgor,
- (h) najmanjša zagotovljena debelina stene tlačne posode v milimetrih, čemur sledita črki "MM". Oznaka ni potrebna pri tlačnih posodah s prostornino do 1 liter in za jeklenke iz sestavljenih materialov,

- (i) pri tlačnih posodah za prevoz stisnjenih plinov z UN št. 1001 acetilen, raztopljen, in UN št. 3374 acetilen, brez topila: delovni tlak v barih, pred katerim morata biti črki "PW",
- (j) za utekočinjene pline: prostornina, izražena s tremi decimalkami, zadnja številka mora biti zaokrožena navzdol, ki ji sledi črka "L". Če je vrednost za najmanjšo ali nazivno prostornino celo število, se številke za decimalko lahko zanemarijo,
- (k) za UN št. 1001 acetilen, raztopljen: skupna masa prazne posode, priključkov in pribora, ki se med polnjenjem ne odstranjuje, poroznega materiala, topila in plina za nasičenje, izražena z dvema decimalkama, zadnja številka mora biti zaokrožena navzdol, ki ji sledita črki "KG",
- (l) za UN št. 3374 acetilen, brez topila: skupna masa prazne posode, priključkov in pribora, ki se med polnjenjem ne odstranjuje, in porozne mase, izražena z dvema decimalkama, zadnja številka mora biti zaokrožena navzdol, ki ji sledita črki "KG".


6.2.5.7.3 Nameščene morajo biti naslednje oznake o izdelavi:

- (m) identifikacija navoja jeklenke (npr. 25E),
- (n) oznaka proizvajalca, registrirana pri pristojnem organu. Če država izdelave ni ista kot država odobritve, mora(jo) biti pred oznako proizvajalca črka(e) za prepoznavo države izdelave, kot se uporabljajo za označevanje motornih vozil v mednarodnem prometu. Oznaka države in oznaka proizvajalca morata biti ločeni z razmikom ali poševno črto,
- (o) serijska številka, ki jo določi proizvajalec,
- (p) pri jeklenih tlačnih posodah in sestavljenih tlačnih posodah z jekleno oblogo za prevoz plinov, ki bi lahko povzročili vodikovo krhkost, se navede črka "H", ki ponazarja združljivost jekla (glej ISO 11114-1:1997).

6.2.5.7.4 Zgornje oznake morajo biti razvrščene v tri skupine.

- oznake o izdelavi morajo biti v zgornji skupini in prikazane zaporedno v vrstnem redu, določenem v 6.2.5.7.3,
- srednja skupina mora vsebovati preizkusni tlak (f), neposredno pred njim pa delovni tlak (i), če je ta podatek potreben,

- odobrene oznake morajo biti v spodnji skupini in prikazane v zaporedju, kot ga določa 6.2.5.7.1.

(m)	(n)	(o)	(p)	
25E	D MF	765432	H	
(i)	(f)	(g)	(j)	(h)
PW200PH300BAR		62.1KG	50L	5.8MM
(a)	(b)	(c)	(d)	(e)
	ISO 9809-1	F	IB	2000/12

6.2.5.7.5 Druge oznake so dovoljene, če so na manj obremenjenih mestih, razen na stranskih stenah, njihova velikost in globina ne smeta povzročati koncentracije škodljivih obremenitev. Druge oznake ne smejo biti v nasprotju s predpisanimi oznakami.

6.2.5.7.6 Poleg že navedenih oznak morata biti na vsaki tlačni posodi, ki se lahko ponovno polni, datum (leto in mesec) zadnjega rednega pregleda ter znak inšpekcijskega organa, ki je registriran pri pristojnem organu v državi uporabe.

6.2.5.8 *Označevanje tlačnih posod z UN certifikatom, ki niso prirejene za ponovno polnjenje*

Tlačne posode z UN certifikatom, ki niso prirejene za ponovno polnjenje, morajo biti vidno in čitljivo označene z znakom za odobritev in s posebnimi oznakami za plin in tlačno posodo. Oznake na tlačni posodi morajo biti trajne (npr. izpisane s šablono, natisnjene, vgravirane ali jedkane). Razen če so izpisane s šablono, morajo biti oznake na izboklini, zgornjem koncu ali na vratu tlačne posode ali na delu, ki je trajno pritrjen na tlačno posodo (npr. na privarjenem vratu). Za tlačne posode s premerom 140 mm ali večjim je najmanjša velikost oznak 5 mm, za tlačne posode s premerom do 140 mm pa 2,5 mm, razen za znak "UN" in napis "PREPOVEDANO PONOVRNO POLNENJE". Najmanjša velikost znaka "UN" je 10 mm za tlačne posode s premerom 140 mm ali večjim in najmanj 5 mm za tlačne posode s premerom do 140 mm. Najmanjša velikost črk napisa "PREPOVEDANO PONOVRNO POLNENJE" je 5 mm.

6.2.5.8.1 Nameščene morajo biti oznake, našteje v 6.2.5.7.1 do 6.2.5.7.3, razen tistih pod (g), (h), in (m). Serijska številka (o) se lahko nadomesti s številko serije. Poleg tega je obvezen še napis "PREPOVEDANO PONOVRNO POLNENJE" z velikostjo črk najmanj 5 mm.

6.2.5.8.2 Veljajo določbe iz 6.2.5.7.4.

OPOMBA: Oznaka na tlačnih posodah, ki niso prirejene za ponovno polnjenje, se lahko zaradi velikosti posod zamenja z nalepko (glej 5.2.2.2.1.2).

- 6.2.5.8.3 Druge oznake so dovoljene, če so na manj obremenjenih mestih, razen na stranskih stenah, njihova velikost in globina ne smeta povzročati koncentracije škodljivih obremenitev. Druge oznake ne smejo biti v nasprotju s predpisanimi oznakami.”.

Poglavje 6.3

V 6.3.1.1 se v prvem stavku besedilo “je lahko po odobritvi pristojnega organa označena” nadomesti z “mora biti označena“, na koncu pa se doda stavek: “Vsak del oznake po določbah alinej od (a) do (g) mora biti jasno in razpoznavno ločen, npr. s poševno črto ali razmikom.”.

Doda se nov odstavek 6.3.1.3, ki se glasi:

- "6.3.1.3 Proizvajalci in distributerji embalaže morajo zagotoviti ustrezne podatke o postopkih, vrsti in merah zapiral (vključno s tesnili) ter vseh drugih sestavnih delih, ki so potrebni, da so tovorki, pripravljeni za prevoz, sposobni preстати preizkuse, ki so predpisani v tem poglavju.”.

Doda se nov razdelek 6.3.3, ki se glasi:

6.3.3 Poročilo o preizkusu

- 6.3.3.1 O preizkusu se napiše poročilo, ki mora biti dostopno uporabnikom embalaže. V njem morajo biti navedeni najmanj:

1. ime in naslov preizkuševališča,
2. ime in naslov naročnika (če je znan),
3. številka poročila o preizkusu,
4. datum poročila o preizkusu,
5. proizvajalec embalaže,
6. opis zasnove vrste embalaže (npr. mere, materiali, zapirala, debeline sten), vključno z načinom izdelave (npr. oblikovanje s pihanjem) in risbo(ami) in /ali fotografijo(ami),
7. največja prostornina,
8. lastnost snovi za preizkušanje, npr. viskoznost in relativna gostota pri tekočinah in velikost delcev pri trdnih snoveh,
9. opis preizkusa in rezultati,
10. poročilo o preizkusu mora biti podpisano, podpisnik pa mora navesti tudi svoje delovno mesto in naziv.

- 6.3.3.2 Poročilo o preizkusu mora potrditi, da je bila embalaža za prevoz preizkušena po ustreznih določbah tega poglavja in da je to poročilo o preizkusu za druge metode pakiranja ali ob uporabi drugih sestavnih delov neveljavno. En izvod poročila o preizkusu mora biti na voljo pristojnemu organu.”.

Poglavje 6.4

Doda se nov odstavek 6.4.2.12, ki se glasi:

- "6.4.2.12 Proizvajalci in distributerji embalaže morajo zagotoviti ustrezne podatke o postopkih, vrsti in merah zapiral (vključno s tesnili) ter vseh drugih sestavnih delih, ki so potrebni, da so tovorki, pripravljeni za prevoz, sposobni preстати preizkuse, ki so predpisani v tem poglavju.”.

Dosedanji razdelek 6.4.10 se spremeni tako, da se glasi:

"6.4.10 Določbe za tovorke vrste C

6.4.10.1 Tovorki vrste C morajo biti načrtovani tako, da ustrezajo zahtevam iz 6.4.2 in 6.4.7.2 do 6.4.7.15, razen iz 6.4.7.14 (a), ter zahtevam iz 6.4.8.2 do 6.4.8.5, 6.4.8.9 do 6.4.8.15 in 6.4.10.2 do 6.4.10.4.

6.4.10.2 Tovorek mora biti po vzpostavitvi ravnotežnega stanja v okolju s toplotno prevodnostjo $0,33 \text{ W}\cdot\text{m}^{-1}\cdot\text{K}^{-1}$ pri temperaturi $38 \text{ }^\circ\text{C}$ sposoben preстати preizkuse iz 6.4.8.7 (b) in 6.4.8.11. Pri oceni rezultatov je treba upoštevati začetne pogoje, in sicer mora toplotna izolacija tovorka ostati nepoškodovana, tovorek mora biti pod največjim običajnim delovnim tlakom, temperatura okolja pa mora biti $38 \text{ }^\circ\text{C}$.

6.4.10.3 Tovorek mora biti načrtovan tako, da pri največjem običajnem delovnem tlaku in izpostavljenosti:

- (a) preizkusom iz 6.4.15 omeji izgubo radioaktivne vsebine na največ $10^{-6} A_2$ na uro in
- (b) zaporednim preizkusom iz 6.4.20.1 izpolnjuje naslednje zahteve:
 - (i) ohrani zadostno zaščito, ki zagotavlja, da sevalni nivo na razdalji 1 m od površine tovorka ne presega 10 mSv/h pri največji radioaktivni vsebini, za katero je tovorek načrtovan, in
 - (ii) omeji celotno izgubo radioaktivne vsebine v obdobju enega tedna na največ $10 A_2$ za kripton-85 in na največ A_2 za vse druge radionuklide.

Pri mešanici različnih radionuklidov veljajo določbe iz 2.2.7.7.2.4 do 2.2.7.7.2.6. Izjema je kripton-85, za katerega se lahko uporabi efektivna vrednost $A_2(i)$, ki je enaka $10 A_2$. V primeru pod (a) mora ocena upoštevati meje zunanje kontaminacije iz 4.1.9.1.2.

6.4.10.4 Tovorek mora biti načrtovan tako, da zadrževalni sistem zdrži, če je predmet preizkusa stopnjevane potopitve, kot je določen v 6.4.18."

V 6.4.18 se naslov spremeni tako, da se glasi "**Strožji preizkus s potopitvijo v vodi za tovorke vrste B(U) in vrste B(M), ki vsebujejo nad $10^5 A_2$ ter tovorke vrste C**".

Dosedanji razdelek 6.4.20 se spremeni tako, da se glasi:

"6.4.20 Preizkusi za tovorke vrste C

6.4.20.1 Vzorci morajo biti izpostavljeni učinkom naslednjih preizkusov, in sicer v vrstnem redu, kot so napisani:

- (a) preizkusi, določeni v 6.4.17.2 (a), 6.4.17.2 (c), 6.4.20.2 in 6.4.20.3, ter
- (b) preizkus, določen v 6.4.20.4.

Za preizkuse pod (a) in (b) se lahko uporabijo drugi vzorci.

6.4.20.2 Preizkus predrtja/trganja: vzorec mora biti izpostavljen škodljivim učinkom trdnega telesa iz konstrukcijskega jekla. Telo mora biti obrnjeno proti površini vzorca tako, da po preizkusu iz 6.4.14 (a) povzroči največjo poškodbo.

- (a) Vzorec, in sicer tovorek z maso do 250 kg, mora biti postavljen na podlago. Na vzorec se z višine 3 m nad predvidenim mestom udarca spusti telo z maso 250 kg. Za preizkus se kot telo uporabi cilindrična palica premera 20 cm, ki je na mestu udarca oblikovana kot odrezan stožec naslednjih dimenzij: višina 30 cm, premer na koncu 2,5 cm. Podlaga, na katero se postavi vzorec, mora ustrezati določbam iz 6.4.14.
- (b) Pri tovorkih z maso 250 kg ali več mora biti telo postavljeno na podlago, vzorec pa se spusti nanj. Višina padca, merjena od mesta udarca v telo na vzorcu do zgornje strani telesa, mora biti 3 metre. Za preizkus mora imeti telo enake lastnosti in mere kot telo, opisano v (a), le dolžina in masa telesa morata biti takšni, da povzročita največjo poškodbo na vzorcu. Podlaga, na katero je postavljeno telo, mora ustrezati določbam iz 6.4.14.

6.4.20.3 Preizkus s segrevanjem: pogoji za preizkus morajo ustrezati določbam iz 6.4.17.3, razen izpostavljenosti vroči okolici, ki mora biti 60 minut.

6.4.20.4 Udarni preizkus: vzorec mora biti izpostavljen udarcu na ploskev s hitrostjo najmanj 90 m/s. Ob udarcu mora biti obrnjen tako, da nastane največja poškodba. Podlaga mora ustrezati določbam iz 6.4.14.”.

V 6.4.22.7 se številka "1.6.5" nadomesti z "1.6.6".

Poglavje 6.5

Doda se nov odstavek 6.5.1.1.4, ki se glasi:

"6.5.1.1.4 Proizvajalci in distributerji IBC morajo zagotoviti ustrezne podatke o postopkih, vrsti in merah zapiral (vključno s tesnili) ter vseh drugih sestavnih delih, ki so potrebni, da so IBC, pripravljeni za prevoz, sposobni prestati preizkuse, ki so predpisani v tem poglavju.”.

V 6.5.1.4.1 se v tabeli v odstavku (a) besedilo "**Za trdne snovi pri polnjenju in/ali praznjenju**" nadomesti z "**Za trdne snovi pri polnjenju ali praznjenju**".

V 6.5.1.6.4 se zadnji stavek nadomesti z besedilom: "Poročilo o pregledu mora lastnik IBC hraniti najmanj do naslednjega pregleda. V poročilu morajo biti navedeni rezultati pregleda in organ, ki je opravil pregled (glej tudi določbo o označevanju v 6.5.2.2.1).”.

Odstavek 6.5.1.6.5 se spremeni tako, da se glasi:

"6.5.1.6.5 Če je IBC poškodovan zaradi udarca (npr. ob nesreči) ali drugega razloga, ga je treba popraviti ali kako drugače obnoviti (glej pomen izraza "*redno vzdrževanje IBC*" v 1.2.1), tako da ustreza odobreni vrsti. Poškodovana telesa IBC iz toge plastike in poškodovane notranje posode sestavljenih IBC je treba zamenjati.”.

Dosedanji odstavek 6.5.1.6.6 postane 6.5.1.6.7, dodajo se novi odstavki 6.5.1.6.6, 6.5.1.6.6.1, 6.5.1.6.6.2 in 6.5.1.6.6.3, ki se glasijo:

"6.5.1.6.6 *Popravljeni IBC*

6.5.1.6.6.1 Popravljeni IBC mora poleg drugih določb o preizkušanju in pregledih iz ADR ustrezati tudi določbam o preizkušanju in pregledih iz 6.5.4.14.3 in 6.5.1.6.4 (a). Izdelana morajo biti ustrezna poročila.

- 6.5.1.6.6.2 Organizacija, ki je opravila preizkuse in preglede po popravilu, mora poleg proizvajalčeve oznake za UN odobreno vrsto IBC označiti z:
- (a) oznako države, v kateri so bili opravljene preizkusi in pregledi,
 - (b) imenom ali odobrenim znakom organizacije, ki je opravila preizkuse in preglede, in
 - (c) datumom (mesec, leto) preizkusov in pregledov.
- 6.5.1.6.6.3 Preizkusi in pregledi, opravljene po določbah iz 6.5.1.6.6.1, se lahko štejejo kot izpolnitev zahtev za 2,5- in 5-letne redne preizkuse in preglede.”.

V 6.5.2.1.1 se alineja (h) spremeni tako, da se glasi: "(h) največja dovoljena bruto masa v kg."

V 6.5.2.1.1 se pred odstavkom, ki se začne s "Primeri oznak različnih" doda nov odstavek, ki se glasi: "Vsak del oznake po določbah alinej od (a) do (h) in dodatne oznake iz 6.5.2.2 morajo biti jasno in razpoznavno ločene, npr. s poševno črto ali razmikom.”.

V 6.5.2.2.1 se besedilo "največji dovoljeni praznilni in polnilni tlak" nadomesti z "največji dovoljeni polnilni in praznilni tlak".

V 6.5.3.1.1 se v alineji (a) in (b) besedilo "za prevoz trdnih snovi" nadomesti z "za trdne snovi".

Črtata se odstavka 6.5.3.3.6 in 6.5.3.4.10.

Dosedanji odstavki "6.5.3.4.11", "6.5.3.4.12", "6.5.3.4.13", "6.5.3.4.14", "6.5.3.4.15", "6.5.3.4.16", "6.5.3.4.17", "6.5.3.4.18", "6.5.3.4.19", "6.5.3.4.20", "6.5.3.4.21", "6.5.3.4.22", "6.5.3.4.23", "6.5.3.4.24", "6.5.3.4.25", "6.5.3.4.26" in "6.5.3.4.27" pa postanejo "6.5.3.4.10", "6.5.3.4.11", "6.5.3.4.12", "6.5.3.4.13", "6.5.3.4.14", "6.5.3.4.15", "6.5.3.4.16", "6.5.3.4.17", "6.5.3.4.18", "6.5.3.4.19", "6.5.3.4.20", "6.5.3.4.21", "6.5.3.4.22", "6.5.3.4.23", "6.5.3.4.24", "6.5.3.4.25" in "6.5.3.4.26".

Odstavek 6.5.4.4.2 se spremeni tako, da se glasi:

"6.5.4.4.2 *Priprava IBC za preizkus*

IBC mora biti napolnjen. Dodati je treba breme in ga enakomerno porazdeliti. Masa napolnjenega IBC in bremena mora biti 1,25-kratna največja dovoljena bruto masa.”.

V 6.5.4.4.2, 6.5.4.5.2, 6.5.4.9.2 in 6.5.4.12.2 se besedilo "*Priprava IBC na preizkus*" nadomesti s "*Priprava IBC za preizkus*".

V 6.5.4.5.2 se stavek za naslovom nadomesti z besedilom, ki se glasi:

"Kovinski IBC, IBC iz toge plastike in sestavljeni IBC morajo biti napolnjeni. Dodati je treba breme in ga enakomerno porazdeliti. Masa napolnjenega IBC in bremena mora biti dvakratna največja dovoljena bruto masa. Prožni IBC je treba napolniti s šestkratnim največjim dovoljenim tovorom, ki mora biti enakomerno porazdeljen.”.

V 6.5.4.6.2 se besedilo za naslovom nadomesti z:

"IBC je treba napolniti do njegove največje dovoljene bruto mase. Če to zaradi gostote snovi, ki se uporablja za preizkus, ni možno, je treba IBC dodatno obremeniti tako, da se ga preizkuša pri njegovi največji dovoljeni bruto masi in je breme enakomerno porazdeljeno.”.

V 6.5.4.6.3 se v odstavku (b) alineja (i) spremeni tako, da se glasi:

"(i) enega ali več IBC iste vrste izdelave je treba napolniti z največjo dovoljeno bruto maso in ga postaviti na preizkusni IBC."

V 6.5.4.9.2 se odstavek (b) spremeni tako, da se glasi:

"(b) Prožni IBC: IBC je treba napolniti do najmanj 95 % prostornine in do njegove največje dovoljene bruto mase. Vsebina mora biti enakomerno porazdeljena."

Odstavki 6.5.4.10.2, 6.5.4.11.2 in 6.5.4.12.2 se spremenijo tako, da se glasijo:

"Priprava IBC za preizkus

IBC je treba napolniti do najmanj 95 % prostornine in do njegove največje dovoljene bruto mase. Vsebina mora biti enakomerno porazdeljena."

V 6.5.4.10.3 se drugi stavek spremeni tako, da se glasi: "IBC se nato izpostavi enakomerno porazdeljenemu bremenu, ki je naložen nanj in je enak dvakratni največji dovoljeni bruto masi."

6.5.4.14 se spremeni tako, da se glasi:

"6.5.4.14 Preizkušanje posameznih kovinskih in sestavljenih IBC ter IBC iz toge plastike".

Odstavek 6.5.4.14.3 se spremeni tako, da se glasi:

"6.5.4.14.3 Pri vseh kovinskih in sestavljenih IBC ter IBC iz toge plastike za tekočine in trdne snovi, ki se polnijo in praznijo pod tlakom, je treba preizkus tesnosti opraviti pred prvo uporabo (t.j. pred prvim prevozom nevarnega blaga), po popravilu in najmanj vsaki dve leti in pol."

Odstavek 6.5.4.14.4 se črta, dosedanji odstavek "6.5.4.14.5" postane "6.5.4.14.4".

Odstavek 6.5.4.14.4 (prejšnji 6.5.4.14.5) se spremeni tako, da se glasi:

"6.5.4.14.4 Rezultati preizkusov in podatki o organizaciji, ki je opravila preizkuse, morajo biti navedeni v poročilu, ki ga mora lastnik IBC hraniti najmanj do naslednjega preizkusa."

Poglavje 6.6

Dodata se nova odstavka 6.6.1.3 in 6.6.1.4, ki se glasita:

"6.6.1.3 Posebne zahteve za veliko embalažo iz razdelka 6.6.4 temeljijo na veliki embalaži, ki je trenutno v rabi. Zaradi znanstvenega in tehnološkega napredka se lahko uporablja tudi velika embalaža, ki ne ustreza zahtevam iz razdelka 6.6.4, in sicer pod naslednjimi pogoji: biti mora vsaj enako učinkovita; odobriti jo mora pristojni organ; uspešno mora prestati preizkuse iz razdelka 6.6.5. Lahko se opravijo preizkusi, ki v ADR niso navedeni, če so enakovredni in jih prizna pristojni organ.

6.6.1.4 Proizvajalci in distributerji embalaže morajo zagotoviti ustrezne podatke o postopkih, vrsti in merah zapiral (vključno s tesnili) ter vseh drugih sestavnih delih, ki so potrebni, da so tovorki, pripravljene za prevoz, sposobni prestati preizkuse, ki so predpisani v tem poglavju."

V 6.6.2 se pred besedilom "Kod za veliko embalažo je sestavljen iz:" doda številka "6.6.2.1", za dosedanjim besedilom pa se doda nov odstavek 6.6.2.2, ki se glasi:

"6.6.2.2 Kod na veliki embalaži je lahko dopolnjen s črko "W". Črka "W" pomeni, da je velika embalaža enake vrste, kot jo označuje kod, vendar ne ustreza vsem zahtevam iz razdelka 6.6.4, velja pa za enakovredno na podlagi določb iz 6.6.1.3."

Za dosedanjim besedilom v 6.6.3.1 se doda nov odstavek, ki se glasi:

"Vsak del oznake po določbah alinej od (a) do (h) mora biti jasno in razpoznavno ločen, npr. s poševno črto ali razmikom."

Za besedilom v 6.6.5.3.2.2 se doda novo besedilo, ki se glasi: "Prožno veliko embalažo je potrebno napolniti s šestkratno najvišjo dovoljeno bruto maso, breme mora biti enakomerno porazdeljeno."

Odstavek 6.6.5.3.3.3 se spremeni tako, da se glasi:

"6.6.5.3.3.3 Preizkusni postopek

Veliko embalažo je potrebno s spodnjo stranjo postaviti na vodoravno trdo podlago in izpostaviti enakomerno porazdeljenemu dodatnemu bremenu (glej 6.6.5.3.3.4) za najmanj pet minut. Lesena in plastična velika embalaža ter velika embalaža iz plošč iz stisnjenih vlaken mora biti obremenjena z dodatnim bremenom najmanj 24 ur."

Poglavje 6.7

Na koncu naslova poglavja 6.7 se doda besedilo, ki se glasi: "**IN VEČPREKATNIH ZABOJNIKOV ZA PLINE Z UN CERTIFIKATOM (MEGC)**".

V 6.7.1.1 se prvi stavek spremeni tako, da se glasi: "Določbe tega poglavja veljajo za premične cisterne za prevoz nevarnega blaga razredov 2, 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, 7, 8 in 9 ter za MEGC za prevoz plinov razreda 2, ki niso globoko ohlajeni, z vsemi prevoznimi sredstvi."

V 6.7.1.1 se v drugem stavku za besedilom "multimodalna premična cisterna" doda " ali MEGC", v tretjem stavku pa se za besedilom "premične "offshore" cisterne" doda " ali MEGC".

V 6.7.1.2 se v drugem stavku za besedilom "združljivosti premične cisterne" doda " ali MEGC", v tretjem stavku pa se za besedilom "Premične cisterne" doda " ali MEGC".

V 6.7.2.1, 6.7.3.1 in 6.7.4.1 se kot prvi pomen izraza doda:

"*Alternativni dogovor* je odobritev, ki jo izda pristojni organ za premično cisterno ali MEGC, ki je bil oblikovan, izdelan ali preizkušen po tehničnih določbah ali preizkusnih metodah, ki se razlikujejo od navedenih v tem poglavju."

V 6.7.2.1 se pri pomenih izrazov "*Računski tlak*" in "*Preizkusni tlak*" številka "4.2.4.2.6" nadomesti s "4.2.5.2.6".

V 6.7.2.2.16, 6.7.2.3.2, 6.7.2.4.1 in 6.7.2.4.6 se številka "4.2.4.2.6" nadomesti s "4.2.5.2.6", "4.2.4.3" pa s "4.2.5.3".

V 6.7.2.4.7 se številka "4.2.4.2.6" nadomesti s "4.2.5.2.6", in sicer dvakrat; številka "4.2.4.3" pa se nadomesti s "4.2.5.3".

V 6.7.3.1 se pri pomenih izrazov "*Najvišji dovoljeni delovni tlak (MAWP)*" in "*Polnilna gostota*" številka "4.2.4.2.6" nadomesti s "4.2.5.2.6".

Doda se nov razdelek 6.7.5, ki se glasi:

"6.7.5 Zahteve za zasnovo, izdelavo, pregled in preizkušanje večprekatnih zabojnikov za pline z UN certifikatom (MEGC) za prevoz utekočinjenih plinov, ki niso globoko ohlajeni

6.7.5.1 Pomen izrazov

V tem razdelku imajo uporabljeni izrazi naslednji pomen:

Alternativni dogovor je odobritev, ki jo izda pristojni organ za premično cisterno ali MEGC, ki je bil oblikovan, izdelan ali preizkušen po tehničnih določbah ali preizkusnih metodah, ki se razlikujejo od navedenih v tem poglavju.

Prekati so jeklenke, velike jeklenke ali svežnji jeklenk.

Preizkus tesnosti je preizkus, pri katerem je MEGC skupaj z delovno opremo napolnjen s plinom in izpostavljen dejanskemu notranjemu tlaku, ki je najmanj 20 % preizkusnega tlaka.

Povezovalna cev je sklop cevi in zapiral, ki povezujejo polnilne in/ali praznilne odprtine prekatov.

Največja dovoljena bruto masa (MPGM) je vsota lastne mase MEGC in največje dovoljene mase tovora.

Večprekatni zabojnik za pline z UN certifikatom (MEGC) je enota za multimodalni prevoz, sestavljena iz jeklenk, velikih jeklenk ali svežnjeve jeklenk, ki so med seboj povezane s povezovalno cevjo in vgrajene v okvir. MEGC vključuje delovno opremo in opremo za vgradnjo, ki je potrebna za prevoz plinov.

Delovna oprema so merilne, polnilne, praznilne, prezračevalne in varnostne naprave.

Oprema za vgradnjo so elementi za ojačitev, pritrjevanje, zaščito in stabilizacijo, nameščeni na zunanji strani prekatov.

6.7.5.2 Splošne zahteve za zasnovo in izdelavo

6.7.5.2.1 Omogočeno mora biti ponovno polnjenje MEGC brez odstranjevanja opreme za vgradnjo. Na zunanji strani prekatov morajo biti členi za stabiliziranje, ki zagotavljajo celovitost strukture med delom in prevozom. MEGC morajo biti zasnovani in izdelani s podnožjem, ki med prevozom zagotavlja varno podlago, ter dodatki za dvigovanje in privezovanje, ki omogočajo dviganje MEGC, naloženih do največje dovoljene bruto mase. MEGC morajo biti prirejeni za nakladanje na prevozno sredstvo ali ladjo ter opremljeni z zagozdami, okovjem ali drugim priborom za lažje prekladanje z mehanskimi sredstvi.

6.7.5.2.2 MEGC morajo biti zasnovani, izdelani in opremljeni tako, da zdržijo obremenitve, ki so jim izpostavljeni med običajnimi prevoznimi pogoji in uporabo. Pri načrtovanju je treba upoštevati učinke dinamičnih obremenitev in utrujenosti materiala.

6.7.5.2.3 Prekati MEGC morajo biti iz brezšivnega jekla ter izdelani in preizkušeni po določbah iz 6.2.5. Vsi prekati enega MEGC morajo biti izdelani po isti zasnovi vrste.

6.7.5.2.4 Prekati MEGC, priključki in cevne napeljave morajo:

- (a) biti združljivi s snovmi, za prevoz katerih je MEGC namenjen (glej ISO 11114-1:1997 in ISO 11114-2:2000), ali
 - (b) učinkovito pasivizirani ali nevtralizirani s kemijsko reakcijo.
- 6.7.5.2.5 Preprečiti je potrebno stik različnih kovin, ki bi lahko povzročal škodo zaradi elektrokemične korozije.
- 6.7.5.2.6 Materiali MEGC, vse naprave, tesnila in pribor ne smejo škodovati plinu(om), za prevoz katerega(ih) je MEGC namenjen.
- 6.7.5.2.7 MEGC morajo biti oblikovani tako, da lahko zadržijo vsebino in so pri običajnih prevoznih pogojih odporni proti statičnim, dinamičnim in termičnim obremenitvam ter vzdržijo najmanj notranji tlak, ki nastane zaradi vsebovane snovi. Pri načrtovanju MEGC je potrebno upoštevati učinke utrujenosti materiala, ki nastanejo zaradi ponavljajočih se obremenitev med njegovo pričakovano uporabno dobo.
- 6.7.5.2.8 MEGC in njihovi deli za pritrjevanje morajo pri največji dovoljeni obremenitvi vzdržati naslednje statične sile, če učinkujejo ločeno:
- (a) v smeri gibanja: dvojna največja dovoljena bruto masa, pomnožena z gravitacijskim pospeškom (g)*,
 - (b) vodoravno, pravokotno na smer gibanja: največja dovoljena bruto masa (kadar smer gibanja ni natančno določena, mora biti sila enaka dvojni največji dovoljeni bruto masi), pomnožena z gravitacijskim pospeškom (g)*,
 - (c) navpično navzgor: največja dovoljena bruto masa, pomnožena z gravitacijskim pospeškom (g)*, in
 - (d) navpično navzdol: dvojna največja dovoljena bruto masa (skupni tovor, vključno z učinkom težnosti), pomnožena z gravitacijskim pospeškom (g)*.
- 6.7.5.2.9 Zaradi delovanja sil, navedenih v 6.7.5.2.8, obremenitev na najbolj obremenjeni točki prekatov ne sme presegati vrednosti, določenih v ustreznih standardih iz 6.2.5.2. Če prekati niso oblikovani, izdelani in preizkušeni po teh standardih, pa obremenitev ne sme presegati vrednosti iz tehničnih predpisov ali standardov, ki jih priznava ali odobri pristojni organ v državi uporabe (glej 6.2.3).
- 6.7.5.2.10 Pri učinkovanju vsake sile iz odstavka 6.7.5.2.8 mora biti za okvir in dele za pritrjevanje upoštevan naslednji varnostni količnik:
- (a) za kovine z natančno določeno mejo elastičnosti – varnostni količnik 1,5 glede na zagotovljeno mejo elastičnosti ali
 - (b) za kovine brez natančno določene meje elastičnosti – varnostni količnik 1,5 glede na 0,2 % zagotovljene meje raztezanja in za austenitno jeklo 1 % meje raztezanja.
- 6.7.5.2.11 MEGC za prevoz vnetljivih plinov morajo biti izdelane tako, da jih je mogoče električno ozemljiti.

*

Za izračun se uporablja vrednost $g = 9,81 \text{ m/s}^2$.

- 6.7.5.2.12 Prekati morajo biti zavarovani pred neželenim premikanjem glede na izdelavo in pred lokalno koncentracijo škodljivih napetosti.

6.7.5.3 Delovna oprema

- 6.7.5.3.1 Delovna oprema mora biti nameščena ali oblikovana tako, da je med uporabo in običajnimi prevoznimi pogoji zaščitena pred poškodbami, ki bi povzročile izpuščanje vsebine iz tlačne posode. Kadar povezava med okvirjem in prekati dopušča premikanje opreme na spodnjem delu, mora biti oprema pritrjena tako, da se med premikanjem ne poškoduje. Povezovalne cevi, zunanji praznilni priključki (cevnih nastavki, zapirala) in zaporni ventili morajo biti tako zaščiteni, da se ne odtrgajo pod vplivom zunanjih sil. Povezovalne cevi, ki vodijo do zapornih ventilov, morajo biti dovolj gibke, da ščitijo ventile in cevi pred strižnimi napetostmi ali uhajanjem vsebine iz tlačnih posod. Polnilne in praznilne naprave (vključno s prirobnicami ali navojnimi zapirali) in morebitni zaščitni pokrovi morajo biti zaščiteni pred nenamernim odpiranjem.

- 6.7.5.3.2 Vsak prekat za prevoz strupenih plinov (plinov skupin T, TF, TC, TO, TFC in TOC) mora imeti ventil. Cevi za utekočinjene strupene pline (plina z razvrstitvenim kodom 2T, 2TF, 2TC, 2TO, 2TFC in 2TOC) morajo omogočati polnjenje vsakega prekata posebej in ločeno zapiranje vsakega prekata z ventilom, ki tesni. Za prevoz vnetljivih plinov (plinov skupine F, TF in TFC) morajo biti prekati ločeni z ventili v sklope s prostornino največ 3000 litrov.

- 6.7.5.3.3 Na vsaki cevi za praznjenje in polnjenje, pritrjeni na polnilno oziroma praznilno odprtino MEGC, morata biti na dostopnem mestu zaporedno vgrajeni dve zapirali. Eno od zapiral je lahko protipovratni ventil. Naprave za polnjenje in praznjenje so lahko priključene na povezovalno cev. Na delih cevi, ki se lahko zaprejo na obeh koncih in kjer je možno prestrezati tekočino, mora biti naprava za razbremenitev tlaka, ki preprečuje nastajanje nadtlaka. Na glavnih ventilih MEGC mora biti razločno označena smer zapiranja. Vsak ventil ali druga zapiralna naprava mora biti oblikovana in izdelana tako, da zdrži tlak, ki je enak ali večji od 1,5-kratnega preizkusnega tlaka MEGC. Vsi ventili z navojnimi vreteni se morajo zapirati z obračanjem ročaja v smeri vrtenja urinega kazalca. Pri drugih zapornih napravah morata biti razločno označena položaj (odprt ali zaprt) in smer zapiranja ventila. Vsi ventili morajo biti oblikovani in nameščeni tako, da ni možno nenamerno odpiranje. Za izdelavo zapiralnih naprav, ventilov in pripora se morajo uporabljati kovine, ki se lahko oblikujejo.

- 6.7.5.3.4 Cevi morajo biti oblikovane, izdelane in nameščene tako, da se ne morejo poškodovati zaradi raztezanja in krčenja, mehanskih udarcev in tresljajev. Spoji na ceveh morajo biti trdo lotani ali imeti enako močno kovinsko spojnico. Tališče materialov za trdo lotanje ne sme biti pod 525 °C. Nazivni tlak delovne opreme in povezovalnih cevi mora biti vsaj dve tretjini delovnega tlaka prekatov.

6.7.5.4 Naprave za razbremenitev tlaka

- 6.7.5.4.1 Na MEGC za prevoz UN 1013 ogljikovega dioksida in UN1070 dušikovega oksida mora biti vgrajena vsaj ena naprava za razbremenitev tlaka. MEGC za druge pline morajo biti opremljeni z napravami za razbremenitev tlaka, kot jih določi pristojni organ v državi uporabe.

- 6.7.5.4.2 Če ima MEGC naprave za razbremenitev tlaka, mora biti z vsaj eno takšno napravo opremljen vsak prekat ali skupina prekatov, ki jih je mogoče ločiti. Naprave morajo zdržati dinamične sile, vključno z valovanjem tekočine, ter oblikovane tako, da preprečijo vdor tujkov, uhajanje plina in nastajanje nevarnega nadtlaka.

6.7.5.4.3 MEGC, ki se uporabljajo za prevoz plinov, ki niso globoko ohlajeni, navedenih v navodilu za premično cisterno T50 v 4.2.5.2.6, imajo lahko napravo za razbremenitev tlaka, ki ustreza zahtevam pristojnega organa v državi uporabe. Pred napravo mora biti lomljiva ploščica, razen pri MEGC za prevoz samo enega plina, ki je opremljen z vzmetno napravo za razbremenitev tlaka iz materiala, ki je združljiv s tem plinom. V prostor med lomljivo ploščico in vzmetno napravo za razbremenitev tlaka se lahko vgradi merilnik tlaka ali drug ustrezen indikator za odkrivanje preloma, preluknjanja ali puščanja lomljive ploščice, ki bi lahko povzročilo nepravilno delovanje naprave za razbremenitev tlaka. Lomljiva ploščica se mora prelomiti pri nazivnem tlaku, ki je za 10 % višji od tlaka, ki sproži delovanje vzmetne naprave za razbremenitev tlaka.

6.7.5.4.4 Če se MEGC uporablja za prevoz plinov, utekočinjenih pod nizkim tlakom, se morajo naprave za razbremenitev tlaka odpreti pri tlaku, kot je v 6.7.3.7.1 določen za plin, ki ima od vseh plinov, za prevoz katerih je MEGC odobren, najvišji dovoljeni delovni tlak.

6.7.5.5 *Zmogljivost naprav za razbremenitev tlaka*

6.7.5.5.1 Skupna zmogljivost vseh naprav za razbremenitev tlaka mora, če je celoten MEGC v plamenih, zadoščati za omejitev tlaka v prekatih pri vrednosti, ki ni več kot 120 % nad tlakom, pri katerem začne delovati naprava za razbremenitev tlaka. Za določanje najmanjše pretočne zmogljivosti za sistem naprav za razbremenitev tlaka se mora uporabiti formula iz CGA S-1.2-1995. Za določanje zmogljivosti naprav za razbremenitev posameznih prekatov se sme uporabljati CGA S-1.1-1994. Za pline, utekočinjene pod nizkim tlakom, se lahko za dosego predpisane skupne zmogljivosti naprav za razbremenitev tlaka uporabljajo vzmetne naprave. Če je MEGC odobren in se uporablja za prevoz različnih plinov, mora biti skupna zmogljivost naprav za razbremenitev tlaka izračunana za plin, za katerega se zahteva največja zmogljivost.

6.7.5.5.2 Pri določanju potrebne skupne zmogljivosti naprav za razbremenitev tlaka, vgrajenih na prekate za prevoz utekočinjenih plinov, je treba upoštevati termodinamične lastnosti plina (glej npr. CGA S-1.2-1995 za pline, utekočinjene pod nizkim tlakom in CGA S-1.1-1994 za pline, utekočinjene pod visokim tlakom).

6.7.5.6 *Označevanje naprav za razbremenitev tlaka*

6.7.5.6.1 Na vsaki napravi za razbremenitev tlaka morajo biti razločne in trajne oznake, na katerih so naslednji podatki:

- (a) tlak (v barih ali kPa), na katerega je nastavljena naprava za razbremenitev tlaka,
- (b) dopustna toleranca za tlak, ki sproži delovanje vzmetnih naprav,
- (c) nominalna pretočna zmogljivost naprave v standardnih kubičnih metrih zraka na sekundo (m^3/s).

Če je mogoče, pa še podatki:

- (d) ime proizvajalca in njegova kataloška številka naprave.

6.7.5.6.2 Nazivna pretočna zmogljivost, označena na lomni ploščici, se mora določiti po CGA S-1.1-1994.

6.7.5.6.3 Nazivna pretočna zmogljivost, označena na vzmetnih napravah za razbremenitev tlaka za pline, utekočinjene pod nizkim tlakom, se mora določati po standardu ISO 4126-1:1991.

6.7.5.7 *Priključki naprav za razbremenitev tlaka*

6.7.5.7.1 Priključki naprav za razbremenitev tlaka morajo biti dovolj veliki, da omogočajo neoviran izpust v varnostno napravo. Med prekatom in napravami za razbremenitev tlaka ne smejo biti vgrajena zapirala, razen če so zaradi vzdrževanja ali drugih razlogov vgrajene dvojne naprave in so zapirala dejansko uporabljenih naprav blokirana v odprtem položaju ali pa se zapirajo izmenično, tako da je najmanj ena od vzporednih naprav vedno v uporabi in ustreza določbam iz 6.7.5.5. V odprtini, ki vodi v oddušnik ali v napravo za razbremenitev tlaka, ne sme biti nobenih ovir, ki bi lahko omejevale ali prekinile pretok iz prekata v to napravo. Izstopne odprtine na ceveh in opremi morajo imeti vsaj tako pretočno zmogljivost, kot jo ima vstopna odprtina v napravo za razbremenitev tlaka, s katero je povezana. Nominalna velikost odtočnih cevi mora biti vsaj tolikšna, kot je velikost odvoda iz naprave za razbremenitev tlaka. Oddušniki ali cevi iz odvodov naprav za razbremenitev tlaka morajo med delovanjem odvajati izpuščeno paro ali tekočino v ozračje, tako da so razbremenilne naprave izpostavljene čim manjšemu povratnemu tlaku.

6.7.5.8 *Namestitev naprav za razbremenitev tlaka*

6.7.5.8.1 Naprave za razbremenitev tlaka morajo biti v plinski fazi, ko je prekat napolnjen do največje dovoljene stopnje polnjenja z utekočinjenim plinom. Naprave morajo biti nameščene tako (če so), da zagotavljajo neovirano izhajanje hlapov navzgor in ni možen povratni tok izhajajočega plina ali tekočine proti MEGC, kar bi lahko ogrozilo varnost prekatov ali ljudi. Pri vnetljivih in oksidirajočih plinih je treba izhajajoči plin usmeriti proč od prekatov, tako da se preprečijo poškodbe drugih prekatov. Dovoljene so naprave, obstojne na vročini, s katerimi se preusmeri tok plina, če s tem ni zmanjšana zmogljivost naprave za razbremenitev tlaka.

6.7.5.8.2 Naprave za razbremenitev tlaka morajo biti nameščene tako, da niso dostopne nepooblaščenim osebam in so ob prevračanju MEGC zaščitene pred poškodbami.

6.7.5.9 *Merilne naprave*

6.7.5.9.1 Če se MEGC polnijo glede na maso, morajo imeti eno ali več merilnih naprav. Stekljeni merilniki gladine in merilne naprave iz drugih krhkih materialov se ne smejo uporabljati.

6.7.5.10 *Podnožja in okvirji MEGC ter dodatki za njihovo dviganje in pritrjevanje*

6.7.5.10.1 MEGC morajo biti načrtovani in izdelani s podnožjem, ki zagotavlja varno podlago med prevozom. Pri načrtovanju je potrebno upoštevati sile, navedene v 6.7.5.2.8, in varnostni količnik iz 6.7.5.2.10. Dovoljeni so oporniki, okvirji, ogrodja ali druge podobne izvedbe.

6.7.5.10.2 Kombinirane obremenitve, ki nastanejo zaradi vgrajenih delov (ogrodja, okvirji ipd.) in dodatkov za dviganje in pritrjevanje MEGC, ne smejo preveč obremenjevati nobenega prekata. Vsi MEGC morajo imeti trajno nameščene dodatke za dviganje in pritrjevanje. Oprema ali deli za pritrjevanje ne smejo biti privarjeni na prekate.

6.7.5.10.3 Pri oblikovanju podnožij in okvirjev je potrebno upoštevati učinke korozije zaradi atmosferskih vplivov.

6.7.5.10.4 Če MEGC med prevozom niso zaščiteni po določbah iz 4.2.5.3, morajo biti prekati in delovna oprema zaščiteni pred poškodbami zaradi bočnih in vzdolžnih udarcev ter pred poškodbami ob morebitnem prevračanju MEGC. Zunanji priključki morajo biti

zaščiteni tako, da ob udarcu ali prevračanju MEGC skozi ne more iztekati snov iz prekatov. Posebno pozornost je treba nameniti zaščiti povezovalne cevi. Primeri ustrezne zaščite:

- (a) zaščita pred bočnimi udarci iz vzdolžnih palic,
- (b) zaščita proti poškodbam ob prevračanju iz ojačitvenih obročev ali palic, pritrjenih čez okvir,
- (c) zaščita proti udarcem od zadaj z odbijačem ali okvirjem,
- (d) zaščita prekatov in delovne opreme pred poškodbami ob udarcih ali prevračanju z okvirjem po standardu ISO 1496-3:1995.

6.7.5.11 *Odobritev vzorca*

6.7.5.11.1 Pristojni organ ali organizacija, ki jo ta pooblasti, mora za vsako novo vrsto MEGC izdati certifikat o odobritvi vzorca, ki dokazuje, da je bil MEGC pregledan in ustreza namenu uporabe ter izpolnjuje zahteve tega poglavja, poglavja 4.1 v delu, ki se nanaša na pline, in navodila za pakiranje P200. Ta certifikat velja za celotno serijo, če so bili MEGC izdelani skladno z odobrenim vzorcem in ni bilo naknadnih oblikovnih sprememb. V certifikatu morajo biti navedeni sklic na poročilo o preizkusu prototipa, materiali za izdelavo povezovalne cevi, standardi, po katerih so bili izdelani prekati, in številka odobritve. Številka odobritve mora biti sestavljena iz oznake države, ki se uporablja v mednarodnem cestnem prometu in je predpisana s Konvencijo o cestnem prometu (Dunaj 1968), v kateri je bila odobritev izdana, in zaporedne številke odobritve. V certifikatu morajo biti navedena vsa morebitna odstopanja glede na določbe iz 6.7.1.2. Odobritev vzorca se lahko uporabi tudi za odobritev vzorca manjših MEGC, ki so izdelane iz materiala enake vrste in debeline, po enakih postopkih izdelave, z enakimi podnožji, enakovrednimi zapirali in drugimi dodatki.

6.7.5.11.2 Poročilo o preizkusu prototipa za odobritev vzorca mora vsebovati najmanj naslednje podatke:

- (a) rezultate o opravljenem preizkusu okvirja po standardu ISO 1496-3:1995,
- (b) rezultate prvega pregleda in preizkusa po določbah iz 6.7.5.12.3,
- (c) rezultate udarnega preizkusa po določbah iz 6.7.5.12.1 in
- (d) dokazila, ki potrjujejo, da jeklenke in velike jeklenke ustrezajo veljavnim standardom.

6.7.5.12 *Pregled in preizkušanje*

6.7.5.12.1 Vsaka odobrena vrsta MEGC, ki ustreza pomenu izraza zabojnik po CSC (Mednarodni konvenciji za varne zabojnike), mora biti udarno preizkušena. Vzorec MEGC mora vzdržati udarno silo, ki ni manjša od štirikratne (4 g) največje dovoljene bruto mase polno naloženega MEGC in ki učinkuje tako dolgo, kolikor običajno trajajo mehanski udarci med železniškim prevozom.

V nadaljevanju je naveden seznam standardov, v katerih so opisane sprejemljive metode za izvajanje udarnega preizkusa:

Association of American Railroads - (Združenje ameriških železnic),
Manual of Standards and Recommended Practices,
Specifications for Acceptability of Tank Containers (AAR.600), 1992

Canadian Standards Association (CSA) - (Združenje za kanadske standarde),
Highway Tanks and Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods
(B620-1987)

Deutsche Bahn AG - (Nemške železnice),
Zentralbereich Technik, Minden
Transportable tanks, longitudinal dynamic impact test

Société Nationale des Chemins de Fer Français - (Francoska državna železniška
družba),
C.N.E.S.T. 002-1966.
Tank containers, longitudinal external stresses and dynamic impact tests

Spoornet, South Africa
Engineering Development Centre (EDC)
Testing of ISO Tank Containers
Method EDC/TES/023/000/1991-06

- 6.7.5.12.2 Prekati in oprema vsakega MEGC mora biti pregledana in preizkušena pred prvo uporabo (začetni pregled in preizkus), potem pa najmanj vsakih pet let (petletni redni pregled in preizkus). Če to zahtevajo določbe iz 6.7.5.12.5, se morata izredni pregled in preizkus opraviti ne glede na datum zadnjega rednega pregleda in preizkusa.
- 6.7.5.12.3 Začetni pregled in preizkus MEGC mora obsegati pregled lastnosti, zunanji pregled MEGC in njegovih priključkov, s poudarkom na prevažanih snoveh, ter tlačni preizkus, ki se izvede s preizkusnim tlakom po navodilu za pakiranje P200 iz 4.1.4.1. Tlačni preizkus povezovalne cevi se lahko opravi kot preizkus s hidravličnim tlakom ali z uporabo druge tekočine ali plina, če to odobri pristojni organ ali pooblaščen organizacija. Pred uporabo je potrebno opraviti tudi preizkus tesnosti MEGC in preveriti delovanje vse delovne opreme. Če so bili prekati in njihovi priključki ločeno tlačno preizkušeni, mora biti po njihovi montaži opravljen še preizkus tesnosti.
- 6.7.5.12.4 Petletni redni pregled in preizkus mora obsegati zunanji pregled strukture, prekatov in delovne opreme po določbah iz 6.7.5.12.6. Prekate in cevne povezave je treba redno preizkušati v intervalih, določenih v navodilu za pakiranje P200, in po določbah iz 6.2.1.5. Če so bili prekati in njihova oprema ločeno tlačno preizkušeni, mora biti po njihovi montaži opravljen še preizkus tesnosti.
- 6.7.5.12.5 Izredni pregled in preizkus je treba opraviti, če so na MEGC vidni znaki poškodb ali zarjavele površine, če puščajo ali so na njih druge pomanjkljivosti, ki bi lahko poslabšale varnost MEGC. Obsežnost izrednega pregleda in preizkusa je odvisna od obsega poškodb ali poslabšanja stanja MEGC, vendar mora vključevati najmanj tiste postopke, ki so predpisani v 6.7.5.12.6.
- 6.7.5.12.6 Pregledi morajo zagotavljati:
- (a) pregled prekatov glede korozije, točkaste korozije, abrazije, zarez, preoblikovanja, napak v varih ali drugega stanja, tudi puščanja, zaradi katerega varnost med prevozom ne bi bila zagotovljena,
 - (b) pregled cevi, ventilov in tesnil glede korozije, okvar ali drugega stanja, tudi puščanja, zaradi katerega ne bi bila zagotovljena varnost med polnjenjem, praznjenjem ali prevozom,
 - (c) da so manjkajoči ali slabo priviti vijaki ali matice na vseh spojih prirobnic ali slepih prirobnicah zamenjani ali pritrjeni,

- (d) da na nobeni zasilni napravi ali ventilu ni znakov korozije, preoblikovanja in drugih poškodb ali okvar, zaradi katerih bi bilo poslabšano njihovo delovanje. Daljinska in samodejna zapirala je potrebno preizkusiti, da se preveri njihovo pravilno delovanje,
- (e) da so predpisane oznake na MEGC čitljive in v skladu z veljavnimi določbami in
- (f) da so okvir, podnožje in priprave za dviganje MEGC v zadovoljivem stanju.

6.7.5.12.7 Preglede in preizkuse po 6.7.5.12.1, 6.7.5.12.3, 6.7.5.12.4 in 6.7.5.12.5 mora opraviti ali biti pri njih navzoč strokovnjak, ki ga določi pristojni organ ali organizacija, ki jo ta pooblasti. Če se med pregledom in preizkusom opravi tlačni preizkus, mora biti preizkusni tlak enak vrednosti, ki je navedena na tablici na MEGC. Med tlačnim preizkusom se ugotavlja morebitno puščanje prekatov, cevi in opreme.

6.7.5.12.8 Če so ugotovljene pomanjkljivosti, ki bi lahko vplivale na varnost, se sme MEGC ponovno uporabiti šele po popravilu in uspešno opravljenem ponovnem pregledu in preizkusu.

6.7.5.13 Označevanje

6.7.5.13.1 Na vsak MEGC mora biti trajno pritrjena nerjaveča kovinska ploščica, in sicer na vidnem in za pregled lahko dostopnem mestu. Predmeti morajo biti označeni po določbah iz poglavja 6.2. Na ploščici morajo biti natisnjeni ali po podobnem postopku izpisani najmanj naslednji podatki:

Država proizvodnje
 U Država Številka Za drugačne izvedbe (glej 6.7.1.2)
 N odobritve odobritve "AA"
 Ime ali znak proizvajalca
 Serijska številka
 Pooblaščen organ, ki je odobril vzorec
 Leto izdelave
 Preizkusni tlak _____ bar (nadtlak)
 Računsko temperaturno območje _____ °C do _____ °C
 Število prekatov _____
 Skupna prostornina _____ litrov
 Datum prvega tlačnega preizkusa in znak pooblaščenega organa
 Datum in vrsta zadnjih rednih preizkusov
 Mesec _____ Leto _____
 Žig pooblaščenega organa, ki je opravil ali bil navzoč pri zadnjem rednem preizkusu.

OPOMBA: Na prekatu ne sme biti pritrjene nobene kovinske ploščice.

6.7.5.13.2 Naslednji podatki morajo biti navedeni na kovinski ploščici, čvrsto pritrjeni na MEGC:

Ime uporabnika
 Največja dovoljena masa tovora _____ kg
 Delovni tlak pri 15 °C: _____ barov (nadtlak)
 Največja dovoljena bruto masa (MPGM) _____ kg
 Masa praznega MEGC (tara) _____ kg".

Poglavje 6.8

V opombi pod naslovom poglavja 6.8 se za besedama "premične cisterne" doda "in večprekatne zabojnike za pline (MEGC) z UN certifikatom".

Odstavek 6.8.2.1.7 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.2.1.7 Cisterne morajo biti ustrezno zaščitene pred preoblikovanjem zaradi notranjega podtlaka. Cisterne, razen cistern iz 6.8.2.2.6, ki so izdelane tako, da se jih lahko opremi z vakuumskimi ventili, morajo brez trajnega preoblikovanja zdržati zunanji tlak, ki je najmanj za 21 kPa (0,21 barov) višji od notranjega tlaka. Vakuumski ventili morajo biti nastavljeni tako, da se odprejo pri podtlaku, ki ne presega konstrukcijskega podtlaka cisterne. Cisterne, ki niso prirejene za uporabo vakuumskih ventilov, morajo brez trajnega preoblikovanja zdržati zunanji tlak, ki je najmanj za 40 kPa (0,4 bara) višji od notranjega tlaka."

V 6.8.2.1.16 se na koncu zadnjega odstavka doda nov stavek, ki se glasi: "Najnižje vrednosti pa ne smejo biti presežene, če se uporablja formula iz 6.8.2.1.18."

V 6.8.2.1.18 se v desni koloni črtata formula in črta med kolonama (enako velja za opombo 4 pod črto). Formula iz leve kolone se prestavi na sredino (enako velja za opombo 4 pod črto).

Tabela iz leve kolone v 6.8.2.1.19 se prestavi na sredino (uporablja se za obe koloni).

V 6.8.2.1.19 se pred tabelo na desni polovici strani doda besedilo, ki se glasi:

"Debelina sten cistern z zaščito pred poškodbami po določbah iz 6.8.2.1.20 ne sme biti manjša od vrednosti, navedenih v spodnji tabeli."

V 6.8.2.1.21 se na levi polovici strani besedilo "po formuli iz 6.8.2.1.18." nadomesti s "po formuli iz 6.8.2.1.18, ne sme pa biti manjša od vrednosti, navedenih v naslednji tabeli:

	Največji krivinski polmer (m)	≤ 2	2-3	2-3
	Prostornina cisterne oziroma prekata (m ³)	≤ 5,0	≤ 3,5	> 3,5 vendar ≤ 5,0
Najmanjša debelina cisterne	nerjaveča austenitna jekla	2,5 mm	2,5 mm	3 mm
	druga jekla	3 mm	3 mm	4 mm
	aluminijeve zlitine čisti 99,80 % aluminij	4 mm	4 mm	5 mm
		6 mm	6 mm	8 mm"

V 6.8.2.3.1 se četrta alineja spremeni tako, da se glasi:

"- posebne zahteve za izdelavo (TC), zahteve za opremo (TE) in zahteve za tipsko odobritev (TA) iz 6.8.4, ki veljajo za vzorec (tip),".

6.8.2.4.1 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.2.4.1 Cisterne in njihovo opremo je treba pred začetkom uporabe skupaj ali ločeno pregledati. Pregled obsega:

- preverjanje ustreznosti glede na odobreni vzorec (tip),
- preverjanje izdelave⁸,
- zunanji in notranji pregled,
- preizkus s hidravličnim tlakom⁹, navedenim na ploščici, predpisani v 6.8.2.5.1, in
- preizkus tesnosti in pregled pravilnega delovanja opreme.

Razen pri razredu 2, je preizkusni tlak za preizkus s hidravličnim tlakom odvisen od računskega tlaka in mora biti najmanj enak spodaj navedenim vrednostim:

Računski tlak (bar)	Preizkusni tlak (bar)
G^{10}	G^{10}
1,5	1,5
2,65	2,65
4	4
10	4
15	4
21	10 (4) ¹¹

Najnižji preizkusni tlaki za razred 2 so navedeni v tabeli plinov in plinskih zmesi v 4.3.3.2.5.

Preizkus s hidravličnim tlakom se mora opraviti na cisterni kot celoti in pri večprekatnih cisternah ločeno na vsakem prekatu.

Vsak prekat je treba preizkusiti s tlakom, ki je najmanj 1,3-krat višji od delovnega tlaka.

Preizkus s hidravličnim tlakom se mora opraviti pred namestitvijo toplotne izolacije, če je ta potrebna.

Če se cisterne in njihova oprema preizkušajo ločeno, se tesnost preizkusi po montaži, glede na določbe iz 6.8.2.4.3.

Preizkus tesnosti je treba opraviti ločeno za vsak prekat večprekatne cisterne.”.

⁸ Preverjanje izdelave mora pri cisternah, za katere se zahteva preizkus s tlakom najmanj 1 MPa (10 barov), vključevati tudi preizkus varov (vzorcev) po določbah iz 6.8.2.1.23 in preizkus po 6.8.5.

⁹ V posebnih primerih in v dogovoru s strokovnjakom, ki ga potrdi pristojni organ, se lahko pri preizkusu s hidravličnim tlakom uporabi druga tekočina ali plin, če to ne pomeni nevarnosti.

¹⁰ G = najmanjši računski tlak po splošnih določbah iz 6.8.2.1.14 (glej 4.3.4.1).

¹¹ Najmanjši preizkusni tlak za UN št. 1744 brom ali UN št. 1744 bromovo raztopino.

6.8.2.4.2 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.2.4.2 Cisterne in njihovo opremo je treba pregledovati v določenih rednih časovnih presledkih. Redni pregledi morajo vključevati: zunanji in notranji pregled in (kot splošno pravilo) preizkus s hidravličnim tlakom⁹ (za preizkusni tlak za cisterne in morebitne prekate – glej 6.8.2.4.1).

Prevleka za toplotno in drugo izolacijo se odstrani samo toliko, kolikor je potrebno za potrditev značilnosti cisterne.

Na cisternah za prevoz praškastih in zrnatih snovi se lahko v soglasju s strokovnjakom, ki ga potrdi pristojni organ, redni preizkusi s hidravličnim tlakom nadomestijo s preizkusi tesnosti po 6.8.2.4.3.

Redni pregledi se morajo opravljati najmanj vsakih šest let.	Redni pregledi se morajo opravljati najmanj vsakih pet let."
--	--

V 6.8.2.4.3 se drugi stavek spremeni tako, da se glasi:

"V ta namen se cisterna izpostavi efektivnemu notranjemu tlaku, ki je najmanj enak največjemu delovnemu tlaku. Če se pri preizkusu tesnosti cistern za prevoz tekočin uporablja plin, se mora opraviti s tlakom, ki znaša najmanj 25 % največjega delovnega tlaka. Preizkusni tlak v nobenem primeru ne sme biti pod 20 kPa (0,2 bara) (nadtlak)."

V 6.8.2.5.2 se na levi polovici strani za obstoječim besedilom doda nov odstavek, ki se glasi: "Kod cisterne po določbah iz 4.3.4.1.1 mora biti napisan na sami zamenljivi cisterni ali na ploščici."

6.8.2.6 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.2.6 Zahteve za cisterne, ki so oblikovane, izdelane in preizkušene po standardih

Ustrezne zahteve poglavja 6.8 so izpolnjene, če so izpolnjene zahteve ustreznih standardov iz tabele:

Odstavek	Standard	Naslov
6.8.2.4 6.8.3.4	EN 12972:2001 (razen dodatkov D in E)	Cisterne za prevoz nevarnega blaga – preizkušanje, pregled in označevanje kovinskih cistern."

V 6.8.3.1.1, 6.8.3.4.4 in 6.8.3.5.2 se besedilo "plinov, raztopljenih pot tlakom," nadomesti z "raztopljenih plinov".

6.8.3.2.9 se spremeni tako, da se glasi:

"6.8.3.2.9 Cisterne za prevoz stisnjenih ali utekočinjenih plinov ali raztopljenih plinov imajo lahko vzmetne varnostne ventile. Ventili se morajo samodejno odpreti pri tlaku med 0,9- in 1,0-kratno vrednostjo preizkusnega tlaka cisterne, na katero so nameščeni. Vzdržati morajo dinamične obremenitve, vključno z valovanjem tekočine. Zmogljivost varnostnih ventilov je treba izračunati po formuli iz 6.7.3.8.1.1."

V 6.8.3.4.9 se črta beseda "tlačno".

⁹ V posebnih primerih in v dogovoru s strokovnjakom, ki ga potrdi pristojni organ, se lahko pri preizkusu s hidravličnim tlakom uporabi druga tekočina ali plin, če to ne pomeni nevarnosti.

V 6.8.3.5.6 (b) se besedilo "pline, raztopljene pod tlakom" nadomesti z "raztopljene pline".

V 6.8.4 (b) se besedilo v posebni določbi **TE2** nadomesti z "(Rezervirano)".

V 6.8.4 (b) se posebna določba **TE15** spremeni tako, da se glasi:

TE15 Cisterne, opremljene z vakuumskimi ventili, ki se odpirajo pri podtlaku najmanj 21 kPa (0,21 bara), so cisterne, ki so nepredušno zaprte.”.

V 6.8.4 (b) se doda nova posebna določba **TE21**, ki se glasi:

TE21 Zapirala cistern morajo biti zaščiteni s pokrovom, ki jih je možno zapahnuti.”.

V 6.8.4 se v alineji (d) črtajo glavna OPOMBA in opombi pod črto številka 18 in 19.

V 6.8.5.1.1 (a) se besedilo "plinov ali plinov, raztopljenih pod tlakom," nadomesti z "ali raztopljenih plinov".

Doda se nov odstavek 6.8.5.4, ki se glasi:

6.8.5.4 Standardi

Določbe iz 6.8.5.2 in 6.8.5.3 so izpolnjene, če so izpolnjene zahteve standardov, ki so navedeni v nadaljevanju:

EN 1252-1:1998 Krioposode - Materiali - 1. del: Zahteve za žilavost pri temperaturi pod $-80\text{ }^{\circ}\text{C}$.

EN 1252-2: 2001 Krioposode - Materiali - 2. del: Zahteve za žilavost pri temperaturi med $-80\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$.”.

Poglavje 6.9

V opombi pod naslovom poglavja 6.9 se za besedama "premične cisterne" doda "in večprekatne zabojnike za pline (MEGC) z UN certifikatom".

Poglavje 6.10

V opombi 1 pod naslovom poglavja 6.10 se za besedama "premične cisterne" doda "in večprekatne zabojnike za pline (MEGC) z UN certifikatom".

V opombi 2 pod naslovom poglavja 6.10 se besedilo "pritrjene in zamenljive cisterne" nadomesti s "pritrjene cisterne, zamenljive cisterne, cisterne zabojnike in zamenljiva telesa cistern".

V 6.10.3.5 se v alineji (e) za besedama "prevračanju vozila" doda " , cisterne zabojnika ali zamenljivega telesa cisterne ”.

6.10.4 se spremeni tako, da se glasi:

6.10.4 Pregledi

Notranjost in zunanost sesalno-tlačnih cistern za odpadke morata biti pregledani najmanj vsaka tri leta, če so izvedene kot pritrjene ali zamenljive cisterne, oziroma vsaki dve leti in pol, če so izvedene kot cisterne zabojniki ali zamenljiva telesa cistern.”.

Spremembe in dopolnitve 7. DELA

Poglavje 7.1

V 7.1.3 se besedilo "UIC list ¹ 590 (posodobljen 1.1.1989) in 592-1 do 592-4 (posodobljen 1.7.1994)" nadomesti z "UIC listih ¹ 590 (stanje z dne 01.01.1979, 10. izdaja, vključno z dopolnili št. 1 do 4), 591 (stanje z dne 01.01.1998, 2. izdaja), 592-2 (stanje z dne 01.07.1996, 5. izdaja), 592-3 (stanje z dne 01.01.1998, 2. izdaja) in 592-4 (stanje z dne 01.07.1995, nova izdaja)" in črta beseda "ne".

Poglavje 7.2

V 7.2.3 se dosedanje besedilo nadomesti z "(Rezervirano)".

V 7.2.4 se v posebni določbi V8 (1) besedilo "Organske perokside in samoreaktivne snovi" nadomesti z "Snovi, stabilizirane z nadzorom temperature,", "2.2.41.1.19" pa z "2.2.41.1.17".

V 7.2.4 se na koncu posebne določbe V8 doda OPOMBA, ki se glasi:

"OPOMBA: Določba V8 ne velja za snovi, navedene v 3.1.2.6, če so stabilizirane s kemičnim inhibitorjem tako, da je SADT nad 50 °C. V tem primeru se nadzor temperature lahko zahteva v prevoznih pogojih, pri katerih lahko temperatura preseže 55 °C."

Na koncu 7.2.4 se dodajo nove posebne določbe, ki se glasijo:

"V9 (Rezervirano)

V10 IBC se morajo prevažati v zaprtih ali s ponjavo pokritih vozilih ali v zaprtih ali s ponjavo pokritih zabojnikih.

V11 IBC, razen kovinski IBC in IBC iz toge plastike, se morajo prevažati v zaprtih ali s ponjavo pokritih vozilih ali v zaprtih ali s ponjavo pokritih zabojnikih.

V12 IBC vrste 31HZ2 se morajo prevažati v zaprtih vozilih ali zabojnikih.

V13 Če so pakirani v vreče vrste 5H1, 5L1 ali 5 M1, se morajo prevažati v zaprtih vozilih ali zabojnikih."

Poglavje 7.3

V 7.3.3 se v določbi VV10 besedilo "Prevoz razsutega tovora je dovoljen" nadomesti z "Prevoz razsutega tovora je dovoljen le kot prevoz vozovne pošiljke".

Poglavje 7.4

V 7.4.1 se prvi stavek spremeni tako, da se glasi: "Blago se ne sme prevažati v cisternah, če v kolonah (10) ali (12) tabele A v poglavju 3.2 ni naveden kod, razen če prevoz odobri pristojni organ, kot je opisano v 6.7.1.3."

Poglavje 7.5

V tabeli v 7.5.2.1 se v polju na presečišču kolone "1.4" in vrstice "9" ter v polju na presečišču kolone "9" in vrstice "1.4" doda črka "c", na presečišču kolone "1" in vrstice "5.1" ter v polju na presečišču kolone "5.1" in vrstice "1" pa črka "d".

V 7.5.2.1 se v opombi b pod tabelo besedilo v oklepajih nadomesti z: "UN št. 2990, 3072 in 3268".

Na koncu 7.5.2.1 se doda besedilo, ki se glasi:

- ^c *Dovoljeno je skupno nakladanje plinskih generatorjev za zračne blazine ali modulov zračnih blazin ali zategovalnikov varnostnih pasov podrazreda 1.4, skupine združljivosti G, (UN št. 0503) in plinskih generatorjev za zračne blazine ali modulov zračnih blazin ali zategovalnikov varnostnih pasov razreda 9 (UN št. 3268).*
- ^d *Dovoljeno je skupno nakladanje razstreliva (razen UN št. 0083 razstrelivo vrste C) in amonijevega nitrata ter anorganskih nitratov razreda 5.1 (UN št. 1942 in 2067), če se za celoto upoštevajo določbe, ki za razstrelivo razreda 1 veljajo za označevanje s tablami (velikimi nalepkami) nevarnosti, ločevanje, nakladanje in največjo dovoljeno količino tovora."*

V 7.5.4 se v drugem odstavku in v alineji (b) tretjega odstavka črta "2.3, "

V 7.5.11 se v določbi CV20 za besedilom "V8(5) in (6)" doda " iz poglavja 7.2".

Spremembe in dopolnitve 8. DELA

Poglavje 8.1

8.1.4 se spremeni tako, da se glasi:

"8.1.4 Gasilniki

8.1.4.1 Določbe v nadaljevanju veljajo za prevozne enote, s katerimi se prevažata nevarno blago, razen za prevoz blaga, ki je naveden v 8.1.4.2:

- (a) vsaka prevozna enota mora biti opremljena z najmanj enim prenosnim gasilnikom za razrede vnetljivosti¹ A, B in C z zmogljivostjo najmanj 2 kg suhega prahu (ali enakovredno zmogljivostjo drugih ustreznih gasilnih sredstev), ki je primeren za gašenje ognja na motorju ali kabini prevozne enote,

¹

Za pomen izraza razredi vnetljivosti glej standard EN 2:1992 Klasifikacija požarov.

- (b) dodatni gasilniki:
- (i) prevozne enote z največjo dovoljeno maso nad 7,5 ton morajo biti opremljene še z enim ali več prenosnimi gasilniki za razrede vnetljivosti¹ A, B in C z najmanjšo skupno zmogljivostjo 12 kg suhega prahu (ali enakovredno zmogljivostjo drugih ustreznih gasilnih sredstev), od katerih mora imeti vsaj eden zmogljivost najmanj 6 kg,
 - (ii) prevozne enote z največjo dovoljeno maso od 3,5 ton do 7,5 ton morajo biti opremljene še z enim ali več prenosnimi gasilniki za razrede vnetljivosti¹ A, B in C z najmanjšo skupno zmogljivostjo 8 kg suhega prahu (ali enakovredno zmogljivostjo drugih ustreznih gasilnih sredstev), od katerih mora imeti vsaj eden zmogljivost najmanj 6 kg,
 - (iii) prevozne enote z največjo dovoljeno maso do 3,5 ton morajo biti opremljene še z enim ali več prenosnimi gasilniki za razrede vnetljivosti¹ A, B in C z najmanjšo skupno zmogljivostjo 4 kg suhega prahu (ali enakovredno zmogljivostjo drugih ustreznih gasilnih sredstev),
- (c) zmogljivost gasilnika(ov), zahtevanega(ih) pod (a), se lahko odšteje od zahtevane najmanjše skupne zmogljivosti gasilnikov po določbah iz (b).

8.1.4.2 Prevozne enote za prevoz nevarnega blaga po določbah iz 1.1.3.6 morajo biti opremljene z enim prenosnim gasilnikom za razrede vnetljivosti¹ A, B in C z zmogljivostjo najmanj 2 kg suhega prahu (ali enakovredno zmogljivostjo drugih ustreznih gasilnih sredstev).

8.1.4.3 Gasilno sredstvo mora biti primerno za uporabo na vozilu in mora izpolnjevati ustrezne zahteve iz EN3 Prenosni gasilniki, deli 1 do 6 (EN 3-1:1996, EN 3-2:1996, EN 3-3:1994, EN 3-4:1996, EN 3-5:1996, EN 3-1:1995).

Če je vozilo opremljeno s pritrjenim ali samodejnim gasilnikom ali gasilnikom z lahkim zagonom za gašenje ognja v motorju, prenosni gasilnik za gašenje ognja v motorju ni potreben. Gasilna sredstva ne smejo sproščati strupenih plinov, niti v vozniško kabino niti pod vplivom vročine pri požaru.

8.1.4.4 Prenosni gasilniki, ki ustrezajo določbam iz 8.1.4.1 ali 8.1.4.2, morajo imeti pečat, ki potrjuje, da niso bili uporabljeni. Poleg tega morajo imeti oznako o izpolnjevanju standardov, ki jih je predpisal pristojni organ, in naveden datum naslednjega rednega pregleda (mesec, leto) ali pa najdaljši dovoljeni rok uporabe.

Gasilnike je treba redno pregledovati po določbah veljavnih nacionalnih standardov. S tem se zagotavlja njihova funkcionalna varnost.

8.1.4.5 Gasilniki morajo biti nameščeni na vozilih na lahko dostopnih mestih. Zaščiteni morajo biti pred vremenskimi vplivi, zaradi katerih bi se lahko poslabšalo njihovo varno delovanje."

8.1.5 se spremeni tako, da se glasi:

"8.1.5 Druga oprema

Vsaka prevozna enota za prevoz nevarnega blaga mora imeti:

- (a) naslednjo opremo za zagotavljanje splošne varnosti:

- za vsako vozilo najmanj eno zagozdo, in sicer velikosti, ki ustreza masi vozila in premeru koles,
 - dva samostojno stoječa opozorilna znaka (npr. odsevna stožca ali trikotnika ali utripajoči rumeni luči, ki sta neodvisni od električne opreme vozila),
 - primeren odsevni brezrokavnik ali odsevno obleko (kot je npr. opisana v standardu EN 471) za vsakega člana posadke vozila,
 - ročno svetilko (glej tudi 8.3.4) za vsakega člana posadke vozila,
- (b) plinsko masko v skladu z dodatno zahtevo S7 (glej poglavje 8.5), če je ta dodatna zahteva navedena v koloni (19) tabele A v poglavju 3.2,
- (c) osebno varovalno opremo in opremo za izvajanje dodatnih in/ali posebnih ukrepov, navedenih v navodilu za ukrepanje ob nesreči po določbah iz 5.4.3.”.

Poglavje 8.5

V posebnem pogoju za prevoz S3 se črta ", 8.1.4.3".

Na koncu posebnega pogoja za prevoz S4 se doda opomba, ki se glasi:

"OPOMBA: Določbe iz S4 ne veljajo za snovi, navedene v 3.1.2.6, če so snovi stabilizirane s kemičnim inhibitorjem tako, da je SADT nad 50 °C. V tem primeru se nadzor temperature lahko zahteva v prevoznih pogojih, pri katerih lahko temperatura preseže 55 °C."

Spremembe in dopolnitve 9. DELA

Poglavje 9.1

Odstavek 9.1.2.1.2 se spremeni tako, da se glasi:

"9.1.2.1.2 Za vsako vozilo vrste EX/II, EX/III, FL, OX in AT, ki ustreza zahtevam tega dela, mora pristojni organ v državi registracije izdati certifikat o brezhibnosti. Certifikat mora biti izdan v enem od jezikov države izdajatelja. Izda se v obliki, ki je prikazana v 9.1.2.1.5. Naslov certifikata o brezhibnosti in morebitne opombe v točki 11 morajo biti v enem od jezikov države izdajatelja, če ta jezik ni angleški, francoski ali nemški, pa še v angleščini, francoščini ali nemščini."

V 9.1.2.1.5 se tretji stavek spremeni tako, da se glasi: "Lahko se uporabljata obe strani."

Poglavje 9.2

V 9.1.2.1.1 se številka "9.2.3.3" nadomesti z "9.2.3.1.2".

V 9.1.2.1.5 se v točki 8 certifikata o ustreznosti vozila številka "9.2.3.3" nadomesti z "9.2.3.1.2".

V 9.2.1 se v prvi alineji številka "9.2.3.1" nadomesti z "9.2.3.1.1".

V tabeli v 9.2.1 se v vrstici za "9.2.3.3 Zadrževalnik" besedilo opombe "c" v zadnji koloni spremeni tako, da se glasi:

"c Zahteva velja za motorna vozila s skupno maso nad 16 ton in motorna vozila, odobrena za vleko priklopnikov s skupno maso nad 10 ton, prvič registrirana po 30. juniju 1993."

besedilo opombe "d" pa se spremeni tako, da se glasi:

"g Obvezna uporaba za vsa motorna vozila od 1. januarja 2010."

Kjerkoli v vrstici "9.2.3.3 Zadrževalnik" je v kolonah za vozila navedena črka (za opombo) "d", se nadomesti s črko "g".

V tabeli v 9.2.1 se v prvi koloni črtata številki "9.2.3.2" in "9.2.3.3"; v vrsticah, ki imajo v prvi koloni številke "9.2.3.4", "9.2.3.4.1" in "9.2.3.4.2" pa se te spremenijo v "9.2.3.2", "9.2.3.2.1" in "9.2.3.2.2".

V 9.2.2.2.1 se v peti alineji številka "9.2.3.3" nadomesti z "9.2.3.1.2".

V 9.2.2.5.1 se v besedilu opombe pod črto št. 2 številka "50020" nadomesti s "50020, 50021".

Na koncu 9.2.2.5.1 (b) se doda nov odstavek, ki se glasi:

"Kljub temu pa mora biti za stalno napajano električno opremo, instalirano v okolju, kjer temperatura, ki jo povzroča neelektrična oprema, presega mejo za temperaturni razred T6, temperaturna klasifikacija stalno napajane električne opreme najmanj za temperaturni razred T4."

9.2.3.1 se spremeni tako, da se glasi:

"9.2.3.1 Splošne določbe

9.2.3.1.1 Motorna vozila in priklopniki, ki se uporabljajo kot prevozne enote za prevoz nevarnega blaga, morajo ustrezati vsem tehničnim zahtevam pravilnika ECE št. 13³ ali direktive 71/320/EEC⁴, z dopolnitvami, veljavnimi ob odobritvi vozila.

9.2.3.1.2 Vozila vrste EX/III, FL, OX in AT morajo ustrezati zahtevam pravilnika ECE, št. 13⁵, dodatek 5."

Črtajo se odstavki 9.2.3.2, 9.2.3.2.1, 9.2.3.2.2, 9.2.3.3, 9.2.3.3.1, 9.2.3.3.2 in 9.2.3.3.3.

Dosedanji odstavki "9.2.3.4", "9.2.3.4.1" in "9.2.3.4.2" postanejo "9.2.3.2", "9.2.3.2.1" in "9.2.3.2.2".

V 9.2.5 se zadnji stavek spremeni tako, da se glasi: "Naprava mora biti nastavljena tako, da hitrost ne more preseči 90 km/h, pri tem je treba upoštevati tehnične tolerance naprave."

Poglavje 9.6

V poglavju 9.6 se naslov poglavja spremeni tako, da se glasi: **"DODATNE ZAHTEVE ZA DOKONČANA ALI SESTAVLJENA VOZILA ZA PREVOZ SNOVI, PRI KATERIH SE ZAHTEVA NADZOR TEMPERATURE"**.

V 9.6.1 se besedilo "ki se uporabljajo za prevoz samoreaktivnega nevarnega blaga razreda 4.1, pri katerem je potreben nadzor temperature, in organskih peroksidov razreda 5.2" nadomesti z "ki se uporabljajo za prevoz snovi, pri katerih se zahteva nadzor temperature".

Poglavje 9.7

V 9.7.8.1 se v opombi številka "1.6.6" nadomesti z "1.6.5".

V 9.7.8.3 se za besedilom "ali cone 2" doda " iz dela 14 IEC 60079²".

BANKA SLOVENIJE

3194. Sklep o poročanju podatkov za namene statistike finančnih računov

Na podlagi drugega, tretjega in četrtega odstavka 13. člena ter prvega odstavka 31. člena zakona o Banki Slovenije (Uradni list RS, št. 58/02 in 85/02) izdaja Svet Banke Slovenije

SKLEP

o poročanju podatkov za namene statistike finančnih računov

1

Ta sklep določa obveznost poročanja podatkov za namene statistike finančnih računov.

2

Obvezniki poročanja so vsi rezidenti Republike Slovenije, razen tistih, ki so razvrščeni po Standardni klasifikaciji institucionalnih sektorjev (Uradni list RS, št. 56/98) v sektorja S.14 in S.15.

3

Obvezniki poročanja so dolžni poslati letna poročila za namene statistike finančnih računov Agenciji Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve (AJPEŠ) v skladu z metodologijo, načinom in roki poročanja, ki jih za to poročanje z navodili določi guverner Banke Slovenije.

4

Guverner Banke Slovenije določi z navodili tudi metodologijo, način in roke četrletnega poročanja za namene statistike finančnih računov.

5

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije.

Ljubljana, dne 30. junija 2003.

Predsednik
Sveta Banke Slovenije
Mitja Gaspari l. r.

DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE

3195. Spremembe pravilnika o organizaciji Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije

Na podlagi šeste alineje prvega odstavka 13. člena zakona o Gospodarski zbornici Slovenije (Uradni list RS, št. 14/90 in 19/00) je upravni odbor Gospodarske zbornice Slovenije na predlog predsedstva Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije z dne 17. 1. 2003, na seji dne 22. 4. 2003 sprejel spremembe in dopolnitve pravilnika o organizaciji Stalne arbitraže pri GZS (Uradni list RS, št. 49/00)

SPREMEMBE PRAVILNIKA o organizaciji Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije

1. člen

Besedilo 3. člena pravilnika o organizaciji Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije se spremeni tako, da glasi:

Naloga Stalne arbitraže je organizirati in zagotavljati reševanje:

– domačih sporov in sporov z mednarodnim elementom z arbitražo v skladu s pravilnikom o arbitražnem postopku pred Stalno arbitražo pri Gospodarski zbornici Slovenije (v nadaljevanju: pravilnik o arbitražnem postopku),

– sporov z mednarodnim elementom z arbitražo v skladu s pravili Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije za vodenje postopkov po Arbitražnih pravilih UNCITRAL (v nadaljevanju: Arbitražna pravila UNCITRAL),

– domačih sporov in sporov z mednarodnim elementom s posredovanjem v skladu s pravilnikom o posredovalnem postopku pred Stalno arbitražo pri Gospodarski zbornici Slovenije (v nadaljevanju: pravilnik o posredovalnem postopku).

2. člen

Te spremembe pravilnika začnejo veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Predsedstvo
Stalne arbitraže pri GZS
Predsednik
prof. dr. Krešo Puharič l. r.

Upravni odbor GZS
Predsednik
Jožko Čuk l. r.

3196. Spremembe in dopolnitve pravilnika o arbitražnem postopku pred Stalno arbitražo pri Gospodarski zbornici Slovenije

Na podlagi šeste alineje prvega odstavka 13. člena zakona o Gospodarski zbornici Slovenije (Uradni list RS, št. 14/90 in 19/00) je upravni odbor Gospodarske zbornice Slovenije na predlog predsedstva Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije z dne 4. 4. 2003, na seji dne 22. 4. 2003 sprejel spremembe in dopolnitve pravilnika o arbitražnem postopku pred Stalno arbitražo pri Gospodarski zbornici Slovenije (Uradni list RS, št. 63/93, 61/95 in 49/00),

SPREMEMBE IN DOPOLNITVE PRAVILNIKA

o arbitražnem postopku pred Stalno arbitražo pri Gospodarski zbornici Slovenije

1. člen

V petem poglavju pravilnika »V. STROŠKI POSTOPKA« se člani od 42. do 45. nadomestijo z novimi člani, ki glasio:

42. člen

(1) Stroški postopka so stroški strank in stroški arbitraže.

(2) Vsaka stranka predhodno sama trpi stroške, ki jih ima zaradi arbitražnega postopka.

(3) Stranke morajo pokriti stroške arbitraže, ki obsegajo:

- vpisno takso,
- nagrade za člane senata, določene za vsakega arbitra posebej,
- potne in druge razumne stroške arbitrov,
- stroške potrebne za izvedbo dokazov,
- administrativne stroške Stalne arbitraže.

43. člen

(1) Stranka ob vložitvi tožbe ali nasprotne tožbe plača vpisno takso določeno v tarifi, ki je sestavni del tega pravilnika.

Sekretar Stalne arbitraže ne vroči tožbe (nasprotne tožbe) nasprotni stranki v odgovor in ne opravi katerega drugega procesnega dejanja dokler vpisna taksa ni plačana.

Plačana vpisna taksa se ne vrača.

(2) Ko je znano število arbitrov (arbitražni senat ali arbirer posameznik) tožeča stranka položi predujem za kritje stroškov in nagrad arbitrov ter administrativnih stroškov Stalne arbitraže v znesku, ki ga v skladu s tem pravilnikom določi sekretar Stalne arbitraže oziroma predsednik senata, če je že imenovan. Ta znesek se lahko med postopkom kadarkoli spremeni.

(3) Arbitražni postopek se ne nadaljuje, dokler tožnik ne položi predujma.

(4) Stalna arbitraža posreduje spis arbitražnemu senatu, če je bil predujem določen v skladu z drugim odstavkom tega člena plačan v celoti.

(5) Če tožeča stranka predujma ne plača v roku 2 mesecev, pošlje Stalna arbitraža poziv za plačilo toženi stranki. Če tudi tožena stranka predujma ne plača v roku 1 meseca, se šteje, da je tožeča stranka tožbo umaknila. Sklep o tem izda predsednik Stalne arbitraže. Na posledice neplačila predujma je potrebno stranko posebej pisno opozoriti.

(6) Stranka, ki je imenovala arbitra, ki je tuj državljan s prebivališčem v tujini, mora sama založiti njegove stroške (potne in druge razumne stroške). Če je takšna oseba imenovana za arbitra posameznika ali za predsednika arbitražnega senata, predujem za kritje stroškov arbitra plačata obe stranki v enakem deležu.

(7) Če se med arbitražnim postopkom poveča vrednost spora ali če predujem določen v skladu z drugim odstavkom tega člena ne zadošča za kritje stroškov arbitraže iz tretjega odstavka 42. člena, lahko predsednik senata pozove stranke k plačilu dodatnega predujma v roku, ki ne sme biti krajši od 15 dni.

Arbitražni postopek se ne nadaljuje dokler dodatni predujem ni plačan. Če je bil dodatni predujem zahtevan zaradi povečanja vrednosti spora, se to povečanje ne obravnava, dokler dodatni predujem ni plačan.

Če dodatni predujem ni plačan v roku, ki ga določi predsednik senata, lahko arbitražni senat sprejme sklep, da se arbitražni postopek nadaljuje ali ustavi.

(8) Med arbitražnim postopkom lahko arbitražni senat zahteva od strank predujem za kritje dodatnih stroškov arbitraže, ki so potrebni za izvedbo posameznih dokazov (npr. izdatki za izvedenska mnenja, stroški prevodov, nagrade in stroški izvedencev in tolmačev) in drugih stroškov v zvezi z vodenjem arbitražnega postopka.

Če dodatni predujem, ki je bil zahtevan za kritje stroškov za izvedbo posameznih dokazov ni plačan v roku, se dokaz ne izvede.

(9) Stranka, ki predlaga izvedbo dokaza, mora kriti stroške njegove izvedbe.

(10) Stranke plačajo vpisno takso in predujem na bančni račun, ki ga določi Stalna arbitraža.

(11) Če je poleg tožbe vložena nasprotna tožba, lahko sekretar Stalne arbitraže oziroma predsednik senata, če je že imenovan, določi ločene predujme za stroške za tožbo in nasprotno tožbo. Določbe tega člena o plačilu predujma za tožbo se smiselno uporabljajo tudi za nasprotno tožbo.

44. člen

Senat z arbitražno odločbo odloči, katera stranka mora drugi povrniti stroške arbitražnega postopka in v kakšnem obsegu, pri čemer upošteva načelo uspeha strank v postopku in druge bistvene okoliščine.

Stroške arbitra tujca, ki ga je imenovala stranka v domačem sporu, mora plačati ta stranka, ne glede na uspeh v postopku.

45. člen

Stalna arbitraža po izdaji arbitražne odločbe strankama pošlje obračun prejetih predujmov in jima vrne neporabljeni ostanek.

2. člen

V šestem poglavju pravilnika »VI. TARIFA« se 46. člen spremeni tako, da glasi:

46. člen

(1) Vpisna taksa v domačih sporih je 250 EUR. Vpisna taksa v sporih z mednarodnim elementom je 500 EUR.

(2) Merila za določitev višine nagrade arbitru posamezniku v sporih z mednarodnim elementom so:

Vrednost spora (v EUR)		Višina nagrade (v EUR)	
od (A)	do (B)	osnova (C) + odstotek (D)	za vsoto nad (A)
	do 5.000	500	
5.000	25.000	500	4
25.000	50.000	1.300	3
50.000	100.000	2.050	2,5
100.000	250.000	3.300	1
250.000	500.000	4.800	0,8
500.000	1.000.000	6.800	0,5
1.000.000	2.000.000	9.300	0,3
2.000.000	20.000.000	12.300	0,05
20.000.000	in več	21.300	0,02

(3) Če gre za domače spore, se zneski nagrad iz drugega odstavka zmanjšajo za 20% in pri osnovi 6.800 in več za 25%.

(4) Zneski za nagrade senatu se povečajo dvakratno.

(5) Če gre za posebej zapleteno in strokovno zahtevno zadevo, pri kateri so potrebna posebna strokovna znanja, dodatno zbiranje informacij, proučevanje tujih pravnih ureditev ali posebej obsežnih dokazov, se lahko zneski iz drugega odstavka povečajo do 100%.

(6) Ob določitvi višine predujma, ki se izračuna v višini predvidenih stroškov postopka, se stranki naloži še plačilo administrativnih stroškov Stalne arbitraže.

Če je imenovan arbirer posameznik, znašajo administrativni stroški 30% od višine stroškov za nagrado arbitra

posameznika, vendar ne manj od 850 EUR v domačih sporih in ne manj od 1250 EUR v sporih z mednarodnim elementom. Če vrednost spornega predmeta v domačih sporih ne presega 5.000 EUR so administrativni stroški 400 EUR.

Če je imenovan arbitražni senat, znašajo administrativni stroški 20% od višine stroškov za nagrade arbitražnega senata, vendar ne manj od 1.150 EUR v domačih sporih in ne manj od 2.000 EUR v sporih z mednarodnim elementom.

Če vrednost spornega predmeta ne presega 50.000 EUR, je vpisna taksa iz prvega odstavka vključena med administrativne stroške.

Če sta v postopku več kot dve stranki, se za vsako dodatno stranko administrativni stroški povečajo za 10%.

(7) Če ne pride do meritornega odločanja, predsednik Stalne arbitraže določi primerno višino nagrad arbitrov in administrativnih stroškov Stalne arbitraže upoštevajoč, v kateri fazi se je končal arbitražni postopek in druge relevantne okoliščine.

(8) Vsi zneski v tej tarifi so navedeni v valuti EUR in se preračunavajo v tolarški protivrednosti po srednjem tečaju Banke Slovenija na dan plačila.

(9) Vse obračunane nagrade in drugi stroški postopka se sproti vpisujejo v stroškovnik, ki je v spisu.

(10) Določila tega pravilnika o stroških postopka se uporabljajo tudi za posredovalni postopek razen, če ni drugače določeno s pravilnikom o posredovalnem postopku.

3. člen

Spremembe in dopolnitve pravilnika iz 1. in 2. člena se uporabljajo za vse arbitražne postopke, v katerih je bila tožba vložena po njihovi uveljavitvi.

Te spremembe pravilnika začnejo veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Predsedstvo
Stalne arbitraže pri GZS
Predsednik
prof. dr. Krešo Puharič l. r.

Upravni odbor GZS
Predsednik
Jožko Čuk l. r.

3197. Pravila Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije za vodenje postopkov v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL

Na podlagi šeste alineje prvega odstavka 13. člena zakona o Gospodarski zbornici Slovenije (Uradni list RS, št. 14/90 in 19/00) je Upravni odbor Gospodarske zbornice Slovenije na predlog predsedstva Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije z dne 4. 4. 2003 na seji dne 22. 4. 2003 sprejel

P R A V I L A

Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije za vodenje postopkov v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL

Da se zagotovi vodenje arbitražnega postopka v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL (Arbitražna pravila Komisije Združenih narodov za mednarodno gospodarsko pravo sprejeta dne 28. aprila 1976):

1. Predsednik Stalne arbitraže opravlja funkcijo organa za imenovanje, kot je določeno v Arbitražnih pravilih UNCITRAL, kadarkoli se stranki tako dogovorita v arbitražni klavzuli, ki je del pogodbe ali s posebnim dogovorom.

2. Stalna arbitraža zagotavlja spodaj opisane administrativne storitve, kadar je to določeno v pogodbi ali kadar to zahtevajo vse stranke ali arbitražni senat.

STORITVE V VLOGI ORGANA ZA IMENOVANJE

1. *Imenovanje arbitra posameznika ali predsedujočega arbitra.* Na zahtevo, da imenuje arbitra posameznika ali predsedujočega arbitra, bo predsednik Stalne arbitraže uporabil postopek s seznamom, ki ga določajo Arbitražna pravila UNCITRAL (tretji odstavek 6. člena). Stalna arbitraža ima izkušnje z uporabo postopka s seznamom, ker v sporih, ki jih vodi po lastnih Arbitražnih pravilih, uporablja podoben postopek za imenovanje arbitrov.

Pri izbiri arbitrov bo predsednik Stalne arbitraže uporabil obsežne sezname arbitrov za gospodarske spore, ki imajo različne strokovne in poslovne izkušnje. Ti sezname pa za predsednika Stalne arbitraže niso zavezujoči in lahko imenuje tudi osebe, ki niso na seznamu. Stalna arbitraža ima Stalno listo arbitrov, ki so slovenski državljani in Stalno listo arbitrov, ki so tuji državljani. Predsednik Stalne arbitraže bo skrbno preučil naravo spora, ki je opisana v obvestilu o arbitraži, da bi izbral osebe z ustreznimi strokovnimi ali poslovnimi izkušnjami in znanjem jezika.

Pri imenovanju arbitra posameznika ali predsedujočega arbitra v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL mora predsednik Stalne arbitraže upoštevati tiste kriterije, ki lahko zagotovijo imenovanje neodvisnega in nepristranega arbitra, kakor tudi priporočljivost imenovanja arbitra z drugim državljanstvom, kot ga imata stranki.

2. *Imenovanje "drugega" arbitra v sporih, kjer odločajo trije arbitri.* V skladu s 7. členom Arbitražnih pravil UNCITRAL, če je treba imenovati tri arbitre, vsaka stranka imenuje enega; če pa ena izmed strank tega ne stori, druga stranka lahko zahteva, da drugega arbitra imenuje organ za imenovanje.

V skladu z Arbitražnimi Pravili UNCITRAL, predsednik Stalne arbitraže pri imenovanju drugega arbitra ravna po lastni presoji in ne uporabi postopka s seznamom. Drugi arbirer, imenovan po 2.(a) odstavku 7. člena, mora biti nepristran in neodvisen v razmerju do obeh strank.

3. *Odločitve o izločitvi arbitrov.* V skladu z 10. členom Arbitražnih pravil UNCITRAL, morajo vsi arbitri, vključno s tistimi, ki jih je imenovala ena izmed strank, ravnati nepristrano in neodvisno. 10. člen določa, da je za vsakega arbitra mogoče zahtevati izločitev, če obstajajo okoliščine, ki povzročajo upravičen dvom o njegovi nepristranosti in neodvisnosti.

12. člen Arbitražnih pravil UNCITRAL določa, da o vseh zahtevah za izločitev odloča organ za imenovanje.

Pri odločanju o izločitvi predsednik Stalne arbitraže upošteva načela opredeljena v Etičnem kodeksu za arbitre Stalne Arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije.

4. *Imenovanje nadomestnega arbitra.* Arbitražna pravila UNCITRAL določajo, da je nadomestnega arbitra treba imenovati v primeru, če arbirer med arbitražnim postopkom umre ali odstopi ali če je zahtevi za izločitev arbitra ugodeno (drugi odstavek 12. člena in 13. člen). V takih primerih predsednik Stalne arbitraže pri imenovanju nadomestnega arbitra opravlja enako funkcijo, kot je v zvezi z imenovanjem drugih arbitrov opisano zgoraj.

ADMINISTRATIVNE STORITVE

Stalna arbitraža na zahtevo vseh strank ali na zahtevo arbitražnega senata zagotavlja naslednje administrativne storitve.

1. *Sporočila*. Po izkušnjah velikih arbitraž se vročanje v arbitražnem postopku izvaja najbolj učinkovito tako, da se sporočila, razen na obravnavi, pošiljajo preko tajništva arbitraže. Na zahtevo se lahko vsa ustna ali pisna sporočila stranke arbitražnemu senatu, razen na obravnavi, naslovijo na Stalno arbitražo, ki jih nato vroči arbitražnemu senatu in drugim strankam.

Dogovor strank, da Stalna arbitraža opravlja administrativne storitve, pomeni, da stranki soglašata, da za potrebe izpolnjevanja rokov določenih v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL, vsako pisno sporočilo šteje za prejeto s strani naslovnika, ko ga prejme Stalna arbitraža. Pri vročanju sporočil stranki Stalna arbitraža uporabi naslov, ki je naveden v obvestilu o arbitraži, ali katerikoli drug naslov, ki ga je stranka pisno sporočila Stalni arbitraži.

Obvestilo o arbitraži, tožbo, in vse druge vloge, listine in dopise je treba izročiti v zadostnem številu izvodov: za Stalno arbitražo, za nasprotno stranko in za vsakega arbitra.

2. *Obravnave*. Stalna arbitraža na posebno zahtevo zagotavlja pomoč arbitražnemu senatu pri določanju datuma, časa in kraja obravnave in o tem dovolj zgodaj obvesti stranki, kot določi Arbitražni senat v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL (prvi odstavek 25. člena).

3. *Prostori za obravnave*. Stalna arbitraža v svojih prostorih zagotovi prostor za obrnavo, ne da bi zaračunavala dodatne stroške. Če v prostorih Stalne arbitraže ni na voljo noben prostor za obrnavo ali pa na posebno zahtevo, Stalna arbitraža priskrbi prostor za obrnavo na drugi lokaciji. V takih primerih se stroški prostorov za obravnave zaračunajo posebej in niso vključeni v plačilo za administrativne storitve.

4. *Vodenje zapisnika o obravnavi*. Stalna arbitraža po posvetu z arbitražnim senatom pomaga pri pripravah za vodenje zapisnika o obravnavi. Stroški vodenja zapisnika o obravnavi se zaračunajo posebej in niso vključeni v plačila za administrativne storitve.

5. *Tolmačenje*. Stalna arbitraža na zahtevo organizira in izvede storitve tolmačenja na obravnava. Stroški tolmačenja se zaračunajo posebej in niso vključeni v plačila za administrativne storitve.

6. *Druge storitve*. Stalna arbitraža na zahtevo zagotovi tudi druge ustrezne administrativne storitve.

ARBITRAŽNI STROŠKI

Nagrade za arbitre. Arbitražna pravila UNCITRAL določajo, da morajo biti zneski nagrad za arbitre razumni, upoštevaje vrednost spora, zapletenost predmeta, čas, ki so ga arbitri porabili, in vse druge pomembne okoliščine spora (prvi odstavek 39. člena).

Predujmi za stroške. Stalna arbitraža zagotovi ustrezno pomoč arbitražnemu senatu pri plačevanju in upravljanju predujmov za kritje arbitražnih stroškov v skladu s tarifo Stalne arbitraže, ki je navedena v nadaljevanju.

Če se stranki izrecno ne dogovorita drugače, se nagrade arbitrom določijo v skladu s tarifo Stalne arbitraže.

1. TARIFA STALNE ARBITRAŽE

1.1. *Stroški arbitražnega postopka*

Stroški arbitražnega postopka obsegajo stroške strank in stroške Stalne arbitraže.

Vsaka stranka mora predhodno sama kriti svoje stroške, ki izhajajo iz arbitražnega postopka.

Stranki morata plačati stroške Stalne arbitraže, ki obsegajo:

- vpisno takso,
- nagrade za člane arbitražnega senata, določene za vsakega arbitra posebej,
- potne in druge razumne stroške arbitrov,
- izdatke, ki so potrebni za izvedbo dokazov,
- administrativne stroške Stalne arbitraže
- stroške, ki jih Stalna arbitraža zaračuna za storitve, ki jih opravi v vlogi organa za imenovanje.

1.2. *Vpisna taksa*

Stranka, ki vlaga tožbo, nasprotno tožbo ali dodaten zahtevek, mora plačati nepovratno vpisno takso v višini 500 EUR.

1.3. *Plačilo predujma*

Takoj po določitvi števila arbitrov (t.j. arbirer posameznik ali senat treh arbitrov) mora tožnik plačati predujem za nagrade in za ocenjene stroške arbitrov ter za administrativne stroške Stalne arbitraže, v znesku, ki ga v skladu s temi pravili določi Stalna arbitraža ali predsedujoči arbirer, če je že imenovan. Ta znesek se lahko kadarkoli med postopkom spremeni.

Dokler tožnik ne plača predujma, se arbitražni postopek ne nadaljuje.

Če tožnik predujma ne plača v roku 2 mesecev, mora Stalna arbitraža poslati poziv za plačilo tožencu. Če tudi toženec predujma ne plača v roku 1 meseca, se šteje, da je tožnik tožbo umaknil. Sklep o tem izda predsednik Stalne arbitraže. Na posledice neplačila predujma je treba stranko posebej pisno opozoriti.

Predujem, določen v skladu s prvim odstavkom te točke, se lahko zviša, če se poveča vrednost spornega predmeta, če predujem, ki je določen za ocenjene stroške arbitrov, ni zadosten in v drugih primerih v skladu s spodaj navedeno točko 1.8.

Arbitražni postopek se ne nadaljuje, dokler dopolnilni predujem ni plačan. Če zahtevek po dopolnilnem predujmu izhaja iz zvišanja vrednosti spornega predmeta, se to zvišanje ne obravnava, dokler dopolnilni predujem ni plačan.

Če tožnik dopolnilnega predujma ne plača v roku 1 meseca po prejemu poziva za plačilo, mora Stalna arbitraža poslati poziv za plačilo tožencu. Če toženec ne izvrši zahtevanega plačila v roku, ki ne sme biti krajši od 15 dni, arbitražni senat lahko odloči, da se arbitražni postopek zadrži ali konča. Če zahtevek po dopolnilnem predujmu izhaja iz zvišanja vrednosti spornega predmeta, arbitražni senat odloči, da se arbitražni postopek konča v zvezi s tem zvišanjem.

1.4. *Predujem za nasprotno tožbo*

Če je poleg tožbe vložena tudi nasprotna tožba, Stalna arbitraža lahko določi ločene predujme za stroške za tožbo in nasprotno tožbo. Če Stalna arbitraža določi ločene predujme za stroške, mora vsaka izmed strank plačati predujem za stroške, ki ustreza njeni tožbi.

Določbe teh pravil za plačilo predujma za tožbo se smiselno uporabljajo tudi za nasprotno tožbo.

1.5. *Plačilo dodatnih stroškov Stalne arbitraže*

Med arbitražnim postopkom arbitražni senat lahko zahteva dopolnilne pologe strank za kritje dodatnih stroškov Stalne arbitraže v zvezi z vodenjem arbitražnega postopka.

Dodatni stroški Stalne arbitraže predstavljajo predvsem izdatke, ki so potrebni za izvedbo posameznih dokazov (npr. izdatki za izvedenske preglede in prevode, plačila izvedencem in tolmačem) in stroške druge pomoči, ki jo zahteva arbitražni senat v skladu s točko (c) 38. člena Arbitražnih pravil UNCITRAL.

Stranka, ki predlaga izvedbo določenega dokaza, mora kriti stroške njegove izvedbe.

Arbitražni senat lahko ukrepa oziroma začne opravljati procesna dejanja v skladu z drugim odstavkom te točke samo v primeru, če je bil plačan dopolnilni polog za predvidene stroške.

1.6. *Povrnitev stroškov*

Arbitražni senat mora z arbitražno odločbo odločiti, katera stranka je dolžna drugi stranki povrniti stroške arbitražnega postopka in v kakšnem obsegu, pri čemer upošteva načelo uspeha strank v postopku in druge bistvene okoliščine.

1.7. *Obračun predujmov za stroške*

Vse obračunane nagrade in druge stroške postopka je treba vnesti v stroškovnik, ki predstavlja del spisa.

Stalna arbitraža mora po izdaji arbitražne odločbe dati strankama obračun prejetih predujmov in jima vrniti neporabljeni ostanek.

1.8. *Nagrade za arbitre in njihovi izdatki*

Nagrade za arbitre se določijo glede na vrednost tožbe ali nasprotne tožbe. Če sporni znesek ni naveden, Stalna arbitraža določi nagrade za arbitre po lastni presoji.

Nagrada za arbitra posameznika se izračuna v valuti evra (EUR) v skladu s spodaj navedeno tarifo nagrad za arbitre (Dodatek I). Nagrade za arbitražni senat so dvainpolkrat višje od nagrade za arbitra posameznika.

Pri posebno zapletenih in strokovno zahtevnih sporih, ki zahtevajo posebno strokovno znanje, dodatno zbiranje informacij, proučevanje tujih pravnih sistemov ali izvedbo posebno obsežnih dokazov, se zneski, ki so navedeni v tarifi nagrad za arbitre, lahko zvišajo za do 100% (do sto odstotkov).

Arbiter(arbitri) je(so) upravičen(i) tudi do povračila tistih razumnih izdatkov, ki so jih imeli v zvezi z arbitražo in to v razumnih zneskih.

1.9. *Administrativni stroški*

Administrativne storitve. Ob določitvi višine predujma, ki se izračuna v višini predvidenih stroškov arbitražnega postopka, mora stranka plačati tudi administrativne stroške za kritje stroškov administrativnih storitev arbitražnega postopka.

Administrativni stroški se določijo na podlagi vrednosti predmeta spora v skladu s tarifo za administrativne stroške (Dodatek I). Minimalni administrativni stroški ne smejo biti nižji od 2.500 EUR. Če sta v postopku več kot dve stranki, se za vsako dodatno stranko plača dodatnih 10% administrativnih stroškov.

Če vrednost predmeta spora ne presega 100.000 EUR, je vpisna taksa iz točke 1.2. vključena med administrativne stroške.

Če na začetku postopka ni mogoče določiti vrednosti predmeta spora, znašajo začetni administrativni stroški 2.500 EUR. Ta znesek se lahko spremeni v skladu z zgoraj

omenjeno tarifo, takoj ko je mogoče ugotoviti vrednost predmeta spora.

Administrativni stroški krijejo naslednje administrativne storitve: prevzem in vpis poslanih vlog in listin v vpisnik, nastavitev in urejanje arbitražnega spisa, vročanje pisnih vlog in listin ter izdajanje sporočil strankam in arbitrom, arhiviranje in vodenje arhiva, dajanje teh pravil in seznama arbitrov na razpolago strankam, pošiljanje vabil na obravnavo, zagotavljanje ustreznih prostorov za obravnavo v prostorih Stalne arbitraže, spremljanje in organizacija izvedbe arbitražnih postopkov z namenom, da se zagotovi ustrezen potek po terminskem planu, kakor tudi druge podobne aktivnosti, ki so potrebne za ustrezen potek arbitražnega postopka.

Stroški prevajanja in stroški vodenja zapisnika o obravnavi se zaračunajo posebej in niso vključeni v plačila za administrativne storitve.

1.10. *Znižanje in delno vračilo arbitražnih stroškov*

Če se arbitražni postopek zaključi pred izdajo dokončne arbitražne odločbe, mora Stalna arbitraža določiti arbitražne stroške (nagrade arbitrov in administrativne stroške) po lastni presoji, ob upoštevanju, v kateri fazi se je končal arbitražni postopek in vseh drugih pomembnih okoliščin primera.

1.11. *Stroški, ki jih Stalna arbitraža kot organ za imenovanje zaračunava za storitve v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL*

Zahteva za ukrepanje zgolj v vlogi organa za imenovanje

Za svoje storitve v vlogi organa za imenovanje zaračunava Stalna arbitraža stroške v višini 500 EUR, ki se plačajo vnaprej za vsak zahtevek posebej. Ta znesek vključuje nagrado organu za imenovanje in administrativne stroške Stalne arbitraže.

Zahteva za odločanje o izločitvi arbitrov

Ob vložitvi zahtevka za izločitev arbitra mora stranka, ki vložiti tak zahtevek, plačati vnaprej 500 EUR.

Navedeni znesek krije kakršnekoli dodatne storitve Stalne arbitraže v zvezi z izločitvijo in imenovanjem nadomestnih arbitrov v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL, kot sta odločitev o izločitvi arbitra in imenovanje nadomestnega arbitra.

SPLOŠNE DOLOČBE

1. **Varovanje zaupnosti**

Če se stranki pisno izrecno ne dogovorita drugače, se stranki in arbitri zavezujejo, da bodo kot osnovno načelo upoštevali varovanje zaupnosti vseh podatkov v zvezi z arbitražnim postopkom. Varovanje zaupnosti velja tudi za arbitražno odločbo, razen kadar je njeno razkritje potrebno zaradi njene izpolnitve, izvršitve ali izpodbijanja.

2. **Začetek veljavnosti**

Ta pravila, ki jih je sprejel Upravni odbor Gospodarske zbornice Slovenije, začnejo veljati 23. aprila 2003.

Predsedstvo
Stalne arbitraže pri GZS
Predsednik
prof. dr. Krešo Puharič l. r.

Upravni odbor GZS
Predsednik
Jožko Čuk l. r.

TARIFA ARBITRAŽNIH STROŠKOV

(Priloga I)

Stroški za mednarodne arbitražne storitve

I. Vpisna taksa 500 EUR

II. Nagrade za arbitre (v EUR)

Vrednost predmeta spora (v EUR)		Arbiter posameznik nagrada	Arbitražni senat nagrade	
od (a)	do (b)		za (a)	za (b)
0	25.000	Osnovna nagrada 5% (min. 1.000 EUR)	2500	3.125
25.000	50.000	1.250	3.125	5.000
50.000	100.000	2.000	5.000	8.125
100.000	250.000	3.250	8.125	15.625
250.000	500.000	6.250	15.625	21.875
500.000	1.000.000	8.750	21.875	28.125
1.000.000	2.000.000	11.250	28.125	35.625
2.000.000	5.000.000	14.250	35.625	46.875
5.000.000	10.000.000	18.750	46.875	54.375
10.000.000	20.000.000	21.750	54.375	61.875
20.000.000	in več	24.750	61.875	

III. Administrativni stroški (v EUR)

Vrednost predmeta spora (v EUR)		Administrativni stroški	
od (a)	do (b)	Osnovni strošek	+ odstotek od zneska Nad (a)
0	100.000	2.500	
100.000	250.000	2.500	0,5%
250.000	500.000	3.250	0,3%
500.000	1.000.000	4.000	0,15%
1.000.000	2.000.000	4.750	0,11%
2.000.000	5.000.000	5.850	0,04%
5.000.000	10.000.000	7.050	0,02%
10.000.000	20.000.000	8.050	0,01%
20.000.000	in več	9.050	

VZORČNE ARBITRAŽNE KLAUZULE ZA STORITVE STALNE ARBITRAŽE V SKLADU Z ARBITRAŽNIMI PRAVILI UNCITRAL

Uporaba storitev Stalne arbitraže kot organa za imenovanje in administrativne storitve. Stranki, ki soglašata, da postopek poteka v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL in da predsednik Stalne arbitraže opravlja funkcijo organa za imenovanje ter da Stalna arbitraža zagotavlja administrativne storitve, lahko uporabita naslednjo klavzulo:

»Vsak spor, nesoglasje ali zahtevek, ki izhaja iz te pogodbe ali je z njo v zvezi ali izvira iz njene kršitve, prenehanja ali neveljavnosti, bo reševala arbitraža v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL, ki veljajo na dan sklenitve te pogodbe.

Organ za imenovanje je predsednik Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije.

Spori se bodo reševali pri Stalni arbitraži pri Gospodarski zbornici Slovenije, ki bo zagotavljala administrativne storitve v skladu z njenimi »Pravili za vodenje postopkov v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL«.

Opomba: Stranki lahko dodata tudi naslednje:

a) Arbitražni senat sestavljajo _____ (arbiter posameznik ali tričlanski arbitražni senat).

b) Kraj arbitraže bo v _____ (mesto in država/kraj v Republiki Sloveniji).

c) Jezik(i), ki se bo(do) uporabljal(i) v postopku, je (so) _____.

Uporaba storitev Stalne arbitraže kot organa za imenovanje, brez administrativnih storitev. Stranki, ki soglašata, da postopek poteka v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL ter da predsednik Stalne arbitraže opravlja funkcijo organa za imenovanje, lahko uporabita naslednjo klavzulo:

»Vsak spor, nesoglasje ali zahtevek, ki izhaja iz te pogodbe ali je z njo v zvezi ali izvira iz njene kršitve, prenehanja ali neveljavnosti, bo reševala arbitraža v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL, ki veljajo na dan sklenitve te pogodbe.

Organ za imenovanje je predsednik Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije.

Opomba: Stranki lahko dodata tudi naslednje:

a) Arbitražni senat sestavljajo _____ (arbiter posameznik ali tričlanski arbitražni senat).

b) Kraj arbitraže bo v _____ (mesto in država/kraj v Republiki Sloveniji).

c) Jezik(i), ki se bo(do) uporabljal(i) v postopku, je (so) _____.

OBČINE

CERKNICA

3198. Odlok o proračunu Občine Cerknica za leto 2003

Na podlagi 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93 in dopolnitve), 29. člena zakona o javnih financah (Uradni list RS, št. 79/99, 124/00, 79/01 in 30/02) in 18. člena statuta Občine Cerknica (Uradni list RS, št. 3/00) je Občinski svet občine Cerknica na 5. seji dne 27. 6. 2003 sprejel

ODLOK

o proračunu Občine Cerknica za leto 2003

1. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

S tem odlokom se za proračun Občine Cerknica za leto 2003 (v nadaljnjem besedilu: proračun) določajo višina proračuna, postopki izvrševanja proračuna ter obseg zadolževanja in poroštev občine in javnega sektorja na ravni občine.

2. VIŠINA PRORAČUNA

2. člen

Splošni del proračuna na ravni podskupin kontov se določa v naslednjih zneskih:

A) BILANCA PRIHODKOV IN ODHODKOV		v tisoč tolarjev	
Skupina/Podskupina kontov	Proračun 2003	(v 000 SIT)	
I. SKUPAJ PRIHODKI (70+71+72+73+74)	1,761.383		
TEKOČI PRIHODKI (70+71)	874.041		
70 DAVČNI PRIHODKI	773.891		
700 Davki na dohodek in dobiček	559.304		
703 Davki na premoženje	127.208		
704 Domači davki na blago in storitve	87.379		
706 Drugi davki	-		
71 NEDAVČNI PRIHODKI	122.816		
710 Udeležba na dobičku in dohodki od premoženja	57.000		
711 Takse in pristojbine	6.727		
712 Denarne kazni	423		
713 Prihodki od prodaje blaga in storitev	-		
714 Drugi nedavčni prihodki	58.666		
72 KAPITALSKI PRIHODKI	493.500		
720 Prihodki od prodaje osnovnih sredstev	79.500		
721 Prihodki od prodaje zalog	-		
722 Prihodki od prodaje zemljišč in neopr. dolgo sredstev	414.000		
73 PREJETE DONACIJE			
730 Prejete donacije iz domačih virov			
731 Prejete donacije iz tujine			
74 TRANSFERNI PRIHODKI	369.176		
740 Transferni prihodki iz drugih javnofinančnih institucij	371.176		
II. SKUPAJ ODHODKI (40+41+42+43)	1,785.232		
40 TEKOČI ODHODKI	375.329		
400 Plače in drugi izdatki zaposlenim	95.800		
401 Prispevki delodajalcev za socialno varnost			
402 Izdatki za blago in storitve	270.529		

403 Plačila domačih obresti	5.500
409 Rezerve	3.500
41 TEKOČI TRANSFERI	536.216
410 Subvencije	10.600
411 Transferi posameznikom in gospodinjstvom	90.838
412 Transferi neprofitnim organizacijam in ustanovam	59.322
413 Drugi tekoči domači transferi	375.456
414 Tekoči transferi v tujino	
42 INVESTICIJSKI ODHODKI	799.944
420 Nakup in gradnja osnovnih sredstev	799.944
43 INVESTICIJSKI TRANSFERI	73.743
430 Investicijski transferi	73.743
III. PRORAČUNSKI PRIMANJKLJAJ (I.-II.)	-23.849

B) RAČUN FINANČNIH TERJATEV IN NALOŽB

IV. PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL IN PRODAJA KAP. DELEŽEV (750+751+752)

75 PREJETA VRAČILA DANIH POSOJIL

750 Prejeta vračila danih posojil

751 Prodaja kapitalskih deležev

752 Kupnine iz naslova privatizacije

V. DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV (440+441+442)

44 DANA POSOJILA IN POVEČANJE KAPITALSKIH DELEŽEV

440 Dana posojila

441 Povečanje kapitalskih deležev in naložb

442 Poraba sredstev kupnin iz naslova privatizacije

VI. PREJETA MINUS DANA POSOJILA IN SPREMEMBE

KAPITALSKIH DELEŽEV (IV.-V.)

C) RAČUN FINANCIRANJA

VII. ZADOLŽEVANJE (500)

50 ZADOLŽEVANJE

500 Domače zadolževanje

VIII. ODPLAČILA DOLGA (550)

55 ODPLAČILA DOLGA

550 Odplačila domačega dolga

IX. SPREMEMBA STANJA SREDSTEV NA RAČUNU

(I.+IV.+VII.-II.-V.-VIII.)

X. NETO ZADOLŽEVANJE (VII.-VIII.-IX.)

XI. NETO FINANCIRANJE (VI.+X. = -III)

Splošni del občinskega proračuna - odhodki, sestavljen po področjih funkcionalne klasifikacije javnofinančnih izdatkov, in posebni del ter načrt razvojnih programov so priloga k temu odloku.

3. POSTOPKI IZVRŠEVANJA PRORAČUNA

3. člen

Namenski prihodki proračuna so poleg prihodkov, določenih v prvem stavku prvega odstavka 43. člena ZJF, tudi naslednji prihodki:

1. na primer: prihodki požarne takse po 59. členu zakona o varstvu pred požarom (Uradni list RS, št. 71/93 in 87/01).

4. člen

Na predlog predlagateljev finančnih načrtov neposrednega uporabnika župan odloča o prerazporeditvah pravic porabe med proračunskimi postavkami v okviru posameznega

nega področja proračunske porabe v posebnem delu proračuna.

Župan s poročilom o izvrševanju proračuna v mesecu septembru in konec leta z zaključnim računom poroča občinskemu svetu o veljavnem proračunu za leto 2003 in njegovi realizaciji.

5. člen

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za investicijske odhodke, investicijske transfere ne sme presegati 80% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

Skupni obseg prevzetih obveznosti neposrednega uporabnika, ki bodo zapadle v plačilo v prihodnjih letih za blago in storitve in za tekoče transfere, ne sme presegati 25% pravic porabe v sprejetem finančnem načrtu neposrednega uporabnika.

Omejitve iz prvega in drugega odstavka tega člena ne veljajo za prevzemanje obveznosti z najemnimi pogodbami.

6. člen

Proračunski skladi so:

1. račun proračunske rezerve, oblikovane po ZJF.

Proračunska rezerva se v letu 2003 oblikuje v višini 0,2% skupno doseženih prihodkov.

Na predlog za finance pristojnega organa občinske uprave odloča o uporabi sredstev proračunske rezerve za namene iz drugega odstavka 49. člena ZJF do višine 3.500.000 tolarjev župan in o tem s pisnimi poročili obvešča občinski svet.

4. POSEBNOSTI UPRAVLJANJA IN PRODAJE STVARNEGA IN FINANČNEGA PREMOŽENJA OBČINE

7. člen

Če so izpolnjeni pogoji iz tretjega odstavka 77. člena ZJF, lahko župan v soglasju z občinskim svetom dolžniku do višine 3.000.000 tolarjev odpiše oziroma delno odpiše plačilo dolga.

5. OBSEG ZADOLŽEVANJA IN POROŠTEV OBČINE IN JAVNEGA SEKTORJA

8. člen

Za kritje presežkov odhodkov nad prihodki v bilanci prihodkov in odhodkov, presežkov izdatkov nad prejemki v računu finančnih terjatev in naložb ter odplačilo dolgov v računu financiranja se občina za proračun leta 2003 lahko zadolži v skladu z zakonom o javnih financah in statutom Občine Cerknica.

Obseg poroštev občine za izpolnitev obveznosti javnih zavodov in javnih podjetij, katerih ustanoviteljica je Občina Cerknica, v letu 2003 ne sme preseči z zakonom določenega zneska.

O soglasju odloča župan.

9. člen

Pravne osebe javnega sektorja na ravni občine (javni zavodi in javna podjetja) se lahko v letu 2003 zadolžijo samo s soglasjem ustanovitelja. O soglasju odloča župan in o tem obvesti občinski svet do prve naslednje seje občinskega sveta.

6. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

10. člen

V obdobju začasnega financiranja Občine Cerknica v letu 2004, če bo začasno financiranje potrebno, se uporablja ta odlok in sklep o določitvi začasnega financiranja.

11. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 1. 2003 dalje.

Št. 40302-00003/2003

Cerknica, dne 27. junija 2003.

Župan
Občine Cerknica
Miroslav Levar l. r.

3199. Pravilnik o enkratni pomoči za novorojence v Občini Cerknica

Na podlagi 18. člena statuta Občine Cerknica (Uradni list RS, št. 3/00) je Občinski svet občine Cerknica na 5. redni seji dne 27. 6. 2003 sprejel

PRAVILNIK o enkratni pomoči za novorojence v Občini Cerknica

1. člen

Ta pravilnik ureja dodeljevanje enkratne denarne pomoči za novorojence družinam z območja Občine Cerknica, določa upravičence, višino enkratne pomoči, pogoje in postopek za uveljavljanje dodelitve enkratne pomoči.

2. člen

Enkratna denarna pomoč za novorojenca (v nadaljevanju: enkratna pomoč), je enkratna denarna pomoč novorojenemu otroku, s katero se družini zagotovijo dodatna denarna sredstva za pokrivanje stroškov, ki nastanejo z rojstvom otroka.

Sredstva za izplačilo enkratne pomoči se zagotovijo v proračunu Občine Cerknica.

3. člen

Pravico do enkratne pomoči ima novorojenec oziroma eden od staršev pod pogojem, da sta oba z novorojencem državljana Republike Slovenije in imata stalno prebivališče v Občini Cerknica.

4. člen

Pravico do enkratne pomoči za novorojenca se uveljavlja s pisno vlogo na predpisanem obrazcu pri Občinski upravi občine Cerknica, Cesta 4. maja 53, Cerknica. O dodelitvi enkratne pomoči se določi s sklepom.

Rok za vložitev pisne vloge je najkasneje devet mesecev po rojstvu otroka za katerega se enkratna pomoč uveljavlja. Po preteku tega roka, se vloga kot prepozno vložena, s sklepom zavrže.

5. člen

Vlogi iz prejšnjega člena je potrebno priložiti:

- dokazilo o državljanstvu,
- izpisek iz rojstne matične knjige,

– potrdilo o stalnem prebivališču za starše in novorojenca,
– fotokopijo hranilne knjižice ali tekočega računa na katerega se nakaže enkratno pomoč.

6. člen

Višino enkratne pomoči na podlagi tega odloka s sklepom določi Občinski svet občine Cerknica, za vsako proračunsko leto posebej.

Z uveljavitvijo tega pravilnika znaša za leto 2003 enkratna pomoč 25.000 SIT.

7. člen

Ta pravilnik se objavi v Uradnem listu RS in začne veljati naslednji dan po objavi, uporablja pa se od 1. 1. 2003 dalje.

Št. 15202-1/2003-6

Cerknica, dne 27. junija 2003.

Župan
Občine Cerknica
Miroslav Levar l. r.

DIVAČA**3200. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o komunalnih taksah v Občini Divača**

Na podlagi 16. člena statuta Občine Divača (Uradni list RS, št. 39/99) je Občinski svet občine Divača na 7. redni seji dne 26. 6. 2003 sprejel

O D L O K**o spremembah in dopolnitvah odloka o komunalnih taksah v Občini Divača**

1. člen

V odloku o komunalnih taksah Občine Divača (Uradni list RS, št. 37/97) se besedilo 4. člena zamenja z naslednjim besedilom:

Takšne obveznosti ne plačujejo Občina Divača, krajevne skupnosti v Občini Divača in humanitarne organizacije. Plačila komunalne takse za plakate so oproščena društva s sedežem v Občini Divača za propagiranje kulturnih, športnih in humanitarnih prireditev.

Takse se ne plačuje za reklamne napise sponzorjev na kulturnih in športnih prireditvah v Občini Divača in na športnih objektih v lasti Občine Divača ali krajevnih skupnosti v Občini Divača ter za plakatna mesta za katera ima občina sklenjeno posebno pogodbo.

2. člen

Besedilo 10. člena se zamenja z naslednjim besedilom:

Takse, ki se plačujejo v letnih zneskih se plačajo polletno. Prvi obrok zapade 30 dni od prejema odločbe. Odločbe se izdajajo za tekoče leto do meseca junija. Takšne obveznosti, ki nastanejo po izdaji odločbe se obračunajo v naslednjem letu. V primeru, da se taksni predmet uporablja manj kot eno leto, se zaračuna sorazmeren del letne takse.

3. člen

Spremeni se tarifa komunalnih taks, in sicer:

V tarifi številka 3 se spremeni točkovni del, tekst pod opombo ostane nespremenjen. Prva alineja tarife številka 3 ostane ista, spremeni se druga alineja, in sicer:

– taksa za priložnostno prodajo na javnih površinah, se plača dnevno 150 točk,
– taksa za prodajo potujočih trgovin se zaračunava za vsako prodajno mesto mesečno 10 točk.

V tarifni številka 4 se spremeni točkovni del, tekst pod opombo ostane nespremenjen.

Za reklamne napise, objave in oglase, ki so postavljeni, pritrjeni ali drugače označeni na javnih mestih in so trajnega značaja se plača taksa od velikosti:

velikost v m ²	enostranska letno	dvostranska letno
– do 0,5 m ²	500 točk	800 točk
– do 1 m ²	800 točk	1.200 točk
– do 2 m ²	1.000 točk	1.500 točk
– za vsak nadaljnji začetni m ² do 50 m ²	800 točk	1.000 točk
– za večje od 50 m ²	50.000 točk	70.000 točk

Za svetlobne reklamne napise se k osnovni taksi doda ne glede na velikost še 1.500 točk.

Za reklamne napise, objave, transparente, oglase, ki so postavljeni ali pritrjeni ali drugače označeni na javnih mestih in so začasnega značaja se plača taksa od velikosti:

velikost v m ²	enostransko dnevno	dvostransko dnevno
– do 1 m ²	5 točk	10 točk
– od 1 m ² do 2 m ²	10 točk	20 točk
– za vsak nadaljnji m ²	50 točk	100 točk

4. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi, 3. člen se začne uporabljati s 1. januarjem 2004.

Št. 07/03

Divača, dne 26. junija 2003.

Župan
Občine Divača
Rajko Vojtkovszky, dr. vet. med. l. r.

3201. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o nadomestilu za uporabo stavbnih zemljišč

Na podlagi določil četrtega odstavka 218. člena zakona o graditvi objektov (Uradni list RS, št. 110/02) in 16. člena statuta Občine Divača (Uradni list RS, št. 39/99) je Občinski svet občine Divača na 7. redni seji dne 26. 6. 2003 sprejel

O D L O K**o spremembah in dopolnitvah odloka o nadomestilu za uporabo stavbnih zemljišč**

1. člen

V odloku za nadomestilo in uporabo stavbnih zemljišč (Uradne objave PN, št. 46/97) se v 4. členu črta drugi stavek, ki se ga nadomesti z naslednjim besedilom: nadomestilo za uporabo zazidanega stavbnega zemljišča se plačuje od gradbene parcele in od stanovanjske oziroma poslovne površine stavbe, ki stoji na tej gradbeni parceli. Nadomestilo za uporabo nezazidanega stavbnega zemljišča se plačuje od površine zemljišča.

2. člen

Za 4. členom se dodata dva nova člena.

»4.a člen

Za zazidana stavbna zemljišča se štejejo tista zemljišča, na katerih so gradbene parcele z zgrajenimi stavbami in gradbenimi inženirskimi objekti, ki niso objekti gospodarske javne infrastrukture in tista zemljišča, na katerih se je na podlagi dokončnega gradbenega dovoljenja začelo z gradnjo stavb in gradbenih inženirskih objektov, ki niso objekti gospodarske javne infrastrukture. Če določena stavba gradbene parcele še nima določene, se do njene določitve za zazidano stavbno zemljišče šteje tisti del površine zemljiške parcele, na kateri stoji takšna stavba (fundus), pomnožena s faktorjem 1,5, preostali del površine takšne zemljiške parcele pa se šteje za nezazidano stavbno zemljišče.

4.b člen

Za nezazidana stavbna zemljišča po tem členu se štejejo tista zemljišča, za katera je z izvedbenim prostorskim aktom določeno, da je na njih dopustna gradnja stanovanjskih in poslovnih stavb, ki niso namenjene za potrebe zdravstva, socialnega in otroškega varstva, šolstva, kulture, znanosti, športa in javne uprave in da je na njih dopustna gradnja gradbenih inženirskih objektov, ki niso objekti gospodarske javne infrastrukture in tudi niso namenjeni za potrebe zdravstva, socialnega in otroškega varstva, šolstva, kulture, znanosti, športa in javne uprave.«

3. člen

Ta odlok začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 07/04

Divača, dne 26. junija 2003.

Župan

Občine Divača

Rajko Vojtkovszky, dr. vet. med. I. r.

3202. Odlok o spremembah odloka o gospodarskih javnih službah

Na podlagi 16. člena statuta Občine Divača (Uradni list RS, št. 39/99) je Občinski svet občine Divača na 7. redni seji dne 26. 6. 2003 sprejel

ODLOK

o spremembah odloka o gospodarskih javnih službah

1. člen

V odloku o gospodarskih javnih službah (Uradne objave PN, št. 5/97), se črta v 3. členu točka 6 plakatanje. Točka 7 postane točka 6 in točka 8 postane točka 7.

2. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi, 3. člen se začne uporabljati 1. januarja 2004.

Št. 07/05

Divača, dne 26. marca 2003.

Župan

Občine Divača

Rajko Vojtkovszky, dr. vet. med. I. r.

3203. Pravilnik o plačah občinskih funkcionarjev in nagradah članov delovnih teles občinskega sveta ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov

Na podlagi 16. člena statuta Občine Divača (Uradni list RS, št. 38/95) ter v skladu s 100.b členom zakona o lokalni samoupravi – ZLS (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98 in 74/98) je Občinski svet občine Divača na 7. redni seji dne 26. 6. 2003 sprejel

PRAVILNIK

o plačah občinskih funkcionarjev in nagradah članov delovnih teles občinskega sveta ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Za ureditev plač in delovnih razmerij občinskih funkcionarjev se smiselno uporabljajo določbe zakona o funkcionarjih v državnih organih (Uradni list RS, št. 30/90, 18/91, 22/91, 2/91-I, 4/93) in določbe zakona o razmerjih plač v javnih zavodih, državnih organih in v organih lokalnih skupnosti (Uradni list RS, št. 18/94, 36/96), kolikor zakon o lokalni samoupravi – ZLS (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26/97, 70/97, 10/98 in 74/98) ne določa drugače.

Za opravljanje občinskih funkcij imajo občinski funkcionarji pravico do plače, če funkcijo opravljajo poklicno oziroma do plačila za opravljanje funkcije, če funkcijo opravljajo nepoklicno.

Članom delovnih teles občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta, in članom nadzornega odbora pripadajo nagrade za njihovo delo, ki se oblikujejo na podlagi tega pravilnika smiselno določbam zakonov iz prvega odstavka tega člena.

2. člen

Občinski funkcionarji so: člani občinskega sveta, župan in podžupan.

Člani občinskega sveta opravljajo svojo funkcijo nepoklicno.

Župan se lahko odloči, da bo svojo funkcijo opravljal poklicno.

Podžupan opravlja svojo funkcijo nepoklicno. Podžupan lahko poklicno opravlja funkcijo, če se v soglasju z županom tako odloči, odločitev pa potrdi občinski svet.

3. člen

Z zakonom je za opravljanje funkcije župana Občine Divača, ki sodi v šesto skupino občin, določen količnik osnovne plače v višini 5,0. Županu pripada funkcijski dodatek v višini 50% količnika ter dodatek za delovno dobo v skladu z zakonom.

Županu pripada za nepoklicno opravljanje funkcije 50% plače oblikovane na podlagi zakona.

Plača podžupana se lahko oblikuje v višini največ 60% plače župana brez njegovega dodatka za delovno dobo iz prvega odstavka tega člena, če funkcijo opravlja poklicno.

Če podžupan opravlja funkcijo nepoklicno, mu pripada 50% plače, ki bi jo dobil, če bi funkcijo opravljal poklicno.

Merila za oblikovanje plače podžupana in višino plače določa ta pravilnik.

4. člen

Z zakonom določeni najvišji dovoljeni obseg sredstev, v okviru katerega se lahko oblikuje plačilo za opravljanje funkcije za nepoklicno opravljanje funkcije člana občinskega sveta, je podlaga za ugotovitev najvišjega možnega letnega obsega sredstev, iz katerih se izplačujejo plačila za opravljanje funkcije članom občinskega sveta ter nagrade članom delovnih teles občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta in članom nadzornega odbora ter drugih organov Občine Divača.

Sredstva iz prejšnjega odstavka se zagotovijo v proračunu Občine Divača.

II. VIŠINA IN NAČIN DOLOČANJA DELA PLAČE

5. člen

Plača podžupana se oblikuje največ v višini 60% plače župana brez njegovega dodatka za delovno dobo, v skladu z naslednjimi kriteriji in merili:

- za nadomeščanje župana v primeru odsotnosti ali zadržanosti 30% plače župana,
- za vodenje sej občinskega sveta 20% plače župana,
- za koordinacijo dela delovnih teles 10% plače župana,
- za pomoč županu pri izvrševanju nalog 20% plače župana,
- za opravljanje nalog iz pristojnosti župana po pooblastilu 20% plače župana.

V času, ko opravlja funkcijo župana, mu pripada plača, ki bi jo dobil župan.

Z odločbo oziroma s sklepom v skladu z zakonom in tem pravilnikom se na podlagi nalog, ki jih podžupan opravlja oziroma pooblastil, ki jih ima, določi količnik osnovne plače oziroma dela plače in drugi elementi za izračun plače oziroma dela plače podžupana.

6. člen

Plačilo za opravljanje funkcije člana občinskega sveta znaša največ 15% plače župana. V okviru tega zneska se članu občinskega sveta določi plačilo za opravljanje funkcije za posamezni mesec glede na delo, ki ga je opravil, in sicer za:

- vodenje posameznega projekta po pooblastilu župana 15%,
- udeležbe na sejah občinskega sveta 40%,
- povečana obremenitev članov občinskega sveta 10%,
- predsedovanje delovnim telesom občinskega sveta 25%,
- udeležba na sejah delovnih teles 10%.

Mesečno izplačilo se opravi na podlagi evidence o opravljenem delu članov občinskega sveta, ki jo vodi občinska uprava. O povečani obremenitvi člana občinskega sveta in vodenju posameznega projekta izda župan poseben sklep.

7. člen

Osnova za obračun plače oziroma dela plače na podlagi tega pravilnika je znesek, ki je kot izhodiščna plača za prvi tarifni razred, za polni delovni čas, dogovorjen s kolektivno pogodbo za negospodarske dejavnosti.

Plača oziroma del plače župana se ugotovi tako, da se osnova za obračun plače pomnoži s količnikom za plačo župana. Znesek se poveča za funkcijski dodatek ter dodatek za delovno dobo v skladu z zakonom.

Plača oziroma plačilo za opravljanje funkcije posameznega občinskega funkcionarja se ugotovi tako, da se osno-

va za obračun plače pomnoži s količnikom, določenim v skladu s 5. ali 6. členom tega pravilnika. Znesek se poveča za dodatek za delovno dobo v skladu z zakonom.

V okviru ugotovljenega zneska plače župana za poklicno opravljanje funkcije se določi najvišji možni znesek plače oziroma plačila za opravljanje funkcije posameznega občinskega funkcionarja ter zagotovi, da ta mesečno ali letno ne preseže najvišjega možnega zneska, ki ga določa zakon.

8. člen

Plača oziroma plačilo za opravljanje funkcije občinskega funkcionarja je pravica, ki mu gre od dneva imenovanja dalje.

Z ugotovitvenim sklepom o županovi plači se izvršijo določbe zakona. S sklepom o plači oziroma delu plače podžupana se izvršijo določbe tega pravilnika. Omenjena sklepa izda komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja.

III. NAGRADE

9. člen

Članom delovnih teles občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta, se za opravljanje dela v komisiji ali odboru občinskega sveta določi nagrada v obliki sejnine, ki se izplača za udeležbo na seji na podlagi sklepa občinskega sveta oziroma pogodbe o delu, sklenjene za posamezno koledarsko leto.

Sejnina za posamezno sejo znaša 10% najvišjega možnega zneska plačila za opravljanje funkcije člana občinskega sveta.

10. člen

Predsednik in člani nadzornega odbora občine imajo pravico do nagrade v višini največ 7,5% za predsednika oziroma največ 5,6% plače župana za člana. Nagrade ne smejo niti mesečno niti letno preseči najvišjega možnega zneska.

Nagrada se oblikuje glede na opravljeno delo, in sicer:

- kot plačilo za izvedbo nadzora po programu dela ali sklepu nadzornega odbora.

Nagrade predsednika in članov nadzornega odbora se izplačujejo na podlagi pogodbe o delu, sklenjene za posamezno koledarsko leto v skladu z evidenco opravljenega dela, ki jo vodi občinska uprava.

Za udeležbo na sejah pripada članom nadzornega odbora sejnina v skladu z 10. členom tega pravilnika.

11. člen

Člani volilnih organov imajo pravico do nagrade v skladu z zakonom.

IV. POVRAČILA, NADOMESTILA IN DRUGI PREJEMKI

12. člen

Občinski funkcionarji imajo pravico do povračil, nadomestil in drugih prejemkov v skladu s predpisi, ki urejajo te pravice (v skladu z ZSPD in ostalimi predpisi...).

Občinski funkcionar ima pravico do povračila stroškov prevoza na službeni poti, ki nastanejo pri opravljanju funkcije ali v zvezi z njo. Pravico do povračila potnih stroškov lahko občinski funkcionar uveljavlja, če gre za službeno potovanje. Stroški prevoza se povrnejo v skladu s predpisi.

Občinski funkcionar ima pravico do dnevnice za službeno potovanje v skladu s predpisi.

Občinski funkcionar ima pravico do povračila stroškov prenočevanja, ki nastanejo na službeni poti. Stroški prenočevanja se povrnejo na podlagi predloženega računa v skladu s predpisi.

13. člen

Pravice iz 13. člena tega pravilnika uveljavlja občinski funkcionar na podlagi naloga za službeno potovanje.

Nalog za službeno potovanje izda župan. Kolikor gre za službeno potovanje župana, izda nalog direktor občinske uprave.

V. NAČIN IZPLAČEVANJA

14. člen

Sredstva za izplačevanje plač, plačil za opravljanje funkcije, nagrad in povračil stroškov, ki jih imajo občinski funkcionarji, se zagotovijo iz sredstev proračuna.

15. člen

Plače, plačila za opravljanje funkcij in nagrade ter povračila materialnih stroškov se izplačujejo mesečno za pretekli mesec najkasneje do 10. dne v tekočem mesecu.

16. člen

Plače, plačila za opravljanje funkcije in nagrade se usklajujejo skladno s spremembo zneska, ki je kot izhodiščna plača za prvi tarifni razred za polni delovni čas, dogovorjen s kolektivno pogodbo za negospodarske dejavnosti, povračila stroškov v zvezi z delom pa v skladu s predpisi, ki jih urejajo.

VI. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

17. člen

Plače, nagrade in povračila, ki pripadajo občinskim funkcionarjem, predsedniku in članom nadzornega odbora ter članom komisij in odborom občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta, se izplačajo za nazaj, in sicer od dneva potrditve mandata oziroma imenovanja.

Pri poročilu se upošteva znesek izhodiščne plače za prvi tarifni razred za poln delovni čas, dogovorjen s kolektivno pogodbo za negospodarske dejavnosti, ki je veljal v posameznem mesecu.

18. člen

Določbe tega pravilnika, ki se nanašajo na člane komisij in odborov občinskega sveta, ki niso člani občinskega sveta, se smiselno uporabljajo tudi za izplačilo sejin članom štaba za civilno zaščito, uredniškega odbora in članom drugih komisij, odborov, svetov, ki jih ustanovi ali imenuje občinski svet ali župan.

Osebam, ki vodijo organe in delovna telesa iz prvega odstavka tega člena, pripada nagrada v dvojnem določenem znesku, če ni drugače določeno.

19. člen

Z uveljavitvijo tega pravilnika preneha veljati pravilnik o plačah občinskih funkcionarjev in nagradah članov delovnih teles občinskega sveta ter članov drugih občinskih organov ter povračilnih stroškov. (Uradni list RS, št. 45/99).

20. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 07/01

Divača, dne 26. junija 2003.

Župan
Občine Divača
Rajko Vojtkovszky, dr. vet. med. l. r.

3204. Spremembe in dopolnitve poslovnika Občinskega sveta občine Divača

Na podlagi 16. člena statuta Občine Divača (Uradni list RS, št. 39/99) je Občinski svet občine Divača na 7. redni seji dne 26. 6. 2003 sprejel

SPREMEMBE IN DOPOLNITVE POSLOVNIKA

Občinskega sveta občine Divača

1. člen

V poslovniku Občinskega sveta občine Divača (Uradni list RS, št. 44/99) se spremeni 61. člen tako, da se v prvem stavku, prvega odstavka in v prvem stavku, drugega odstavka črta besedna zveza "varstvo okolja".

2. člen

V 62. členu se drugi odstavek črta in se nadomesti z naslednjim besedilom: odbor obravnava vse predloge aktov in drugih odločitev iz pristojnosti občinskega sveta na področju planiranja, urejanja in gospodarjenja s prostorom, varstva okolja in nepremičnim premoženjem občine, ki so občinskemu svetu predlagani v sprejem, oblikuj o njih svoje mnenje in občinskemu svetu poda stališče s predlogom odločitve.

3. člen

V V. poglavju se za 69. členom doda 8. točka z naslednjo vsebino:

KOLEGIJ ŽUPANA

a) člen

Kolegij je posvetovalno telo župana

Kolegi pomaga županu pri organizaciji dela občinskega sveta, pri usklajevanju dela delovnih teles in pri pripravah na seje občinskega sveta.

Kolegij sestavljajo župan, podžupan, direktor občinske uprave, predsedniki odborov občinskega sveta in predsednik komisije za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja.

Župan po potrebi vabi na sejo kolegija tudi predsednike drugih delovnih teles občinskega sveta in druge osebe za katere meni, da bi njihova prisotnost na seji kolegija lahko bila koristna.

b) člen

Kolegij skliče župan na svojo pobudo ali na pobudo kateregakoli člana kolegija. Kolegiji se skliče praviloma najmanj 14 dni pred predvideno sejo občinskega sveta.

Sejo kolegija vodi župan, ali po njegovem pooblastilu direktor občinske uprave.

c) člen

Župan skliče sejo kolegija, da se posvetuje o:

– predlogih dnevnega reda sej,

- predlogih za uvrstitev ali umik posamezne zadeve z dnevnega reda,
- predlogih za hitri ali skrajšani postopek za sprejem odloka,
- drugih zadevah glede dela občinskega sveta.

č) člen

Kolegij odloča o:

- spremembi rokov, ki so določeni v poslovniku,
- razporeditvi gradiva med matična delovna telesa občinskega sveta,
- časovni dinamiki priprave sej občinskega sveta.

4. člen

Te spremembe in dopolnitve poslovnika začnejo veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 07/02

Divača, dne 26. junija 2003.

Župan
Občine Divača
Rajko Vojtkovszky, dr. vet. med. l. r.

GORNJI PETROVCI

3205. Odlok o spremembi odloka o oskrbi s pitno vodo, vodarini in o priključni taksi

Na podlagi 7. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93), 26. člena zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93 in 1/96), 25. člena zakona o prekrških (Uradni list RS, št. 7/03), 16. člena statuta Občine Gornji Petrovci (Uradni list RS, št. 26/99 in 108/01) in sklepa o izgradnji sistema za oskrbo s pitno vodo v Občini Gornji Petrovci (Uradni list RS, št. 63/98) je Občinski svet občine Gornji Petrovci na 6. redni seji dne 27. 6. 2003 sprejel

O D L O K

o spremembi odloka o oskrbi s pitno vodo, vodarini in o priključni taksi

1. člen

V 19. členu odloka se spremeni besedilo in se glasi:

Osnova za plačilo vodarine je m³ porabljene vode.

Vodarina za porabljeno vodo po odčitku iz vodomera znaša:

- za gospodinjstva 170,92 SIT na m³ porabljene vode,
- za gospodarske subjekte 170,92 SIT na m³ porabljene vode,
- za javne zavode 170,92 SIT na m³ porabljene vode.

2. člen

Te spremembe in dopolnitve odloka začnejo veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu RS.

Št. 324-01/2003-80

Gornji Petrovci, dne 30. junija 2003.

Župan
Občine Gornji Petrovci
Franc Šlihthuber l. r.

3206. Sklep o spremembi in dopolnitvi akta o ustanovitvi Javnega stanovanjskega sklada Občine Gornji Petrovci

Na podlagi 3., 4. in 5. člena zakona o javnih skladih (Uradni list RS, št. 22/00), 16. člena statuta Občine Gornji Petrovci (Uradni list RS, št. 26/99, 108/01) in 21. člena akta o ustanovitvi Javnega stanovanjskega sklada Občine Gornji Petrovci (Uradni list RS, št. 19/02) je Občinski svet občine Gornji Petrovci na 6. redni seji dne 27. 6. 2003 sprejel

S K L E P

o spremembi in dopolnitvi akta o ustanovitvi Javnega stanovanjskega sklada Občine Gornji Petrovci

1. člen

Spremeni se 9. člen akta, in sicer tako, da se doda nov četrti odstavek, ki se glasi:

»Vrednost premoženja, ki jo je ocenil pooblaščenec ocenjevalec premoženja, se z dnem sprejetja sprememb in dopolnitev tega akta poveča za 237,704.963 SIT tako, da skupno premoženje znaša 299,319.203 SIT.«

Dosedanji četrti odstavek postane peti odstavek.

2. člen

Te spremembe in dopolnitve akta začnejo veljati z dnem sprejetja na seji Občinskega sveta občine Gornji Petrovci.

Št. 360-01/2003-3

Gornji Petrovci, dne 30. junija 2003.

Župan
Občine Gornji Petrovci
Franc Šlihthuber l. r.

KRŠKO

3207. Sklep o ukinitvi javnega dobra na nepremičnini parc. št. 2197/5, k.o. Planina in o prodaji predmetne nepremičnine

Na podlagi 29. in 51. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93; 6/94 - odl. US RS, 45/94 - odl. US RS, 57/94, 14/95, 20/95 - odl. US RS, 63/95 - obvezna razlaga, 73/95 - odl. US RS, 9/96 - odl. US RS, 39/96 - odl. US RS, 44/96 - odl. US RS, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - odl. US RS, 74/98, 59/99 - odl. US RS, 70/00 in 51/02) in 16. člena statuta Občine Krško (Uradni list RS, št. 98/00 - prečiščeno besedilo in 5/03) je Občinski svet občine Krško na 8. seji dne 26. 6. 2003 sprejel

S K L E P

o ukinitvi javnega dobra na nepremičnini parc. št. 2197/5, k.o. Planina in o prodaji predmetne nepremičnine

I

Ukine se javno dobro na parc. št. 2197/5 - pot v izmeri 1 03 m², ki je vpisana v seznam javnega dobra št. S. III., k.o. Planina, ker v naravi ne služi kot javno dobro.

II

Lastninska pravica na parc. št. 2197/5 – pot v izmeri 1 03 m² se po ukinitvi javnega dobra vpiše v korist Občine Krško.

III

Po vpisu lastninske pravice v korist Občine Krško na parc. št. 2197/5 – pot v izmeri 1 03 m², se sklene prodajna pogodba.

IV

Prodaja nepremičnine se bo izvedla po postopku in na način, ki ga določajo predpisi ter po tržni vrednosti nepremičnin v času sklenitve prodajne pogodbe, ki jo bo določil sodno zapriseženi cenilec ustrezne stroke.

V

Ta sklep začne veljati z dnem objave v Uradnem listu Republike Slovenije in se vpiše v zemljiško knjigo pri Okrajnem sodišču v Krškem.

Št. 465-1/2002-500
Krško, dne 26. junija 2003.

Župan
Občine Krško
Franc Bogovič l. r.

LJUBLJANA

3208. Cenik za posamezne tarifne skupine toplote

Javno podjetje Energetika Ljubljana, d.o.o., Verovškova 70, Ljubljana, v skladu s 97. členom energetskega zakona (Uradni list RS, št. 79/99) in uredbe o oblikovanju cen proizvodnje in distribucije pare in tople vode za namene daljinskega ogrevanja za tarifne uporabnike (Uradni list RS, št. 37/03) objavlja

CENIK

za posamezne tarifne skupine toplote

1. člen

V Javnem podjetju Energetika Ljubljana, d.o.o., Ljubljana, Verovškova 70, se določijo nove cene toplote:

TARIFNA SKUPINA	CENA	
STANOVANJSKI ODJEM		
za dobavljene količine		
- za obračun po toplotnem števcu	5.615,99	SIT/MWh
- za obračun tople potrošne vode po vodomru	375,16	SIT/m ³
za priključno moč		
- za obračun po toplotnem števcu in obračun po vodomru	1.441.642,65	SIT/MW/leto
NESTANOVANJSKI ODJEM		
za dobavljene količine		
- za obračun po toplotnem števcu	6.445,25	SIT/MWh
- za obračun tople potrošne vode po vodomru	430,24	SIT/m ³
za priključno moč		
- za obračun po toplotnem števcu in obračun po vodomru	1.689.503,96	SIT/MW/leto

Navedene cene ne vključujejo davka na dodano vrednost.

2. člen

Z dnem uveljavitve tega cenika preneha veljati cenik za posamezne tarifne skupine toplote, objavljen v Uradnem listu RS, št. 53/03.

3. člen

Ta cenik začne veljati 10. julija 2003.

Ljubljana, dne 3. julija 2003.

Hrvoje Draškovič l. r.
Glavni direktor

ŠKOFLJICA

3209. Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o izdajanju občinskega glasila

Na podlagi zakona o medijih (Uradni list RS, št. 35/01) in 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 57/94, 14/95, 26797, 70/97, 10/98, 74/98, 70/00, 51/02) je Občinski svet občine Škofljica na 5. redni seji dne 17. 6. 2003 sprejel

O D L O K

o spremembah in dopolnitvah odloka o izdajanju občinskega glasila

1. člen

V 3. členu se v prvem stavku za besedami: »Uredniški odbor šteje pet članov« doda vejica in besedilo: »ki so občani Občine Škofljica«.

V drugem odstavku se brišejo besede »skladno z 31. členom zakona o javnih naročilih«.

V tretjem odstavku se za besedami »vsak po enega člana«, doda vejica in besedilo », ki ni član občinskega sveta ali funkcionar politične stranke.«

2. člen

V tretji alineji 4. člena se briše beseda »načeloma« in besede »in v nakladi 2200 izvodov«.

V četrti alineji 4. člena se število »6« nadomesti s številom »10«.

3. člen

5. člen se v celoti briše.

4. člen

V 6. členu se beseda »ostalih« nadomesti z besedo »naročenih«.

5. člen

V zadnjem odstavku 9. člena se črta beseda »brez poprejšnjega soglasja« in se jih nadomesti z besedami »s predhodnim soglasjem«.

6. člen

V zadnjem odstavku 9. člena se črta beseda »le«.

7. člen

V 14. členu se med prvo in drugo alinejo doda nova alineja z besedami »z odobrenimi finančnimi sredstvi ravna v skladu z načeli dobrega gospodarja«.

Zadnji alineji se na koncu doda besede »s soglasjem avtorja«.

8. člen

V 17. členu se med prvo in drugo alinejo doda nova alineja z besedami »z odobrenimi finančnimi sredstvi ravna v skladu z načeli dobrega gospodarja«.

9. člen

21. člen se v celoti briše.

10. člen

Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o izdajanjju občinskega glasila začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 00207/01/03
Škofljica, dne 2. julija 2003.

Župan
Občine Škofljica
dr. Jože Jurkovič, dipl. inž. l. r.

3210. Pravilnik o enkratnem prispevku za novorojence v Občini Škofljica

Na podlagi 21. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93, 6/94, 45/94, 57/94, 14/95, 20/95, 63/95, 9/96, 44/96, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98, 74/98, 70/00 in 51/02) in 7. člena statuta Občine Škofljica (Uradni list RS, št. 47/99, 103/00 in 76/02) je Občinski svet občine Škofljica na 5. redni seji dne 17. 6. 2003 sprejel

PRAVILNIK

o enkratnem prispevku za novorojence v Občini Škofljica

1. člen

Ta sklep ureja enkratni prispevek za novorojence v Občini Škofljica, rojene v tekočem letu, določa upravičence, pogoje za pridobitev in postopek za uveljavitev prispevka.

2. člen

Enkratni prispevek za novorojence (v nadaljevanju: prispevek) je socialna denarna pomoč staršem novorojenega otroka, s katero se družini zagotovi dopolnilni prejemek za pokrivanje stroškov, ki nastanejo z rojstvom otroka.

3. člen

Pravico do prispevka ima novorojenec pod pogoje:

- da je državljan Republike Slovenije in ima stalno bivališče v Občini Škofljica,
- da je vsaj eden od staršev državljan Republike Slovenije in ima stalno bivališče v Občini Škofljica.

4. člen

Na podlagi predloga komisije za družbene dejavnosti določi višino prispevka Občinski svet občine Škofljica, in sicer pred začetkom novega proračunskega leta za prihodnje leto.

5. člen

Pravico do prispevka uveljavlja tisti od staršev, pri katerem živi otrok, oziroma eden od staršev na podlagi njenega

medsebojnega pisnega sporazuma. Pisni zahtevek predloži upravičenec občinski upravi Občine Škofljica čimprej po rojstvu oziroma najkasneje do 31. januarja naslednjega leta. Izplača se znesek, ki je veljaven v letu otrokovega rojstva.

6. člen

Zahtevek iz prejšnjega člena mora vsebovati priloge:

- izpisek iz rojstne matične knjige za novorojenca,
- potrdilo o stalnem bivališču novorojenca in tistega od staršev, ki uveljavlja pravico do prispevka,
- potrdilo o državljanstvu tistega od staršev, ki uveljavlja pravico do prispevka,
- številko vlagateljevega računa in
- enotno matično in davčno številko vlagatelja.

7. člen

Prispevek se nakaže na račun vlagatelja.

8. člen

Občinska uprava lahko na podlagi pisnega mnenja patronažne službe ali centra za socialno delo določi, da se prispevek dodeli v funkcionalni obliki, če tako zahtevajo koristi otroka.

9. člen

Ta pravilnik začne veljati naslednji dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije, uporablja pa se od 1. 1. 2003.

Št. 01503/02/03
Škofljica, dne 30. junija 2003.

Župan
Občine Škofljica
dr. Jože Jurkovič, univ. dipl. inž. l. r.

ŠTORE

3211. Odlok o predkupni pravici Občine Štore

Na podlagi 85. člena zakona o urejanju prostora (Uradni list RS, št. 110/02) in 16. člena statuta Občine Štore (Uradni list RS, št. 66/99, 112/00 in 17/03) je Občinski svet občine Štore na 5. redni seji dne 26. 6. 2003 sprejel

ODLOK

o predkupni pravici Občine Štore

1. člen

S tem odlokom se določa območje na katerem lahko Občina Štore uveljavlja zakonito predkupno pravico na nepremičninah.

2. člen

Občina Štore lahko uveljavlja zakonito predkupno pravico na nepremičninah, na katerih so z javnim denarjem zgrajena športna igrišča Kompole in Laška vas ter na nepremičnini, ki v naravi predstavlja park v naselju Lipa in zajema parcelo št. 1385/1. Na območju kmetijskih zemljišč lahko Občina Štore uveljavlja predkupno pravico le v skladu z zakonom o kmetijskih zemljiščih.

3. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije. Z uveljavitvijo tega odloka

preneha veljati odlok o predkupni pravici Občine Štore (Uradni list RS, št. 35/03).

Št. 64000-0024/2003 – 001
Štore, dne 1. julija 2003.

Župan
Občine Štore
Franc Jazbec l. r.

3212. Sklep o povišanju ekonomske cene vrtca v Občini Štore

Na podlagi 31. člena zakona o vrtcih (Uradni list RS, št. 12/96 in 44/00) in 16. člena statuta Občine Štore (Uradni list RS, št. 66/99, 112/00 in 17/03) je Občinski svet občine Štore na 5. redni seji dne 26. 6. 2003 sprejel

S K L E P

o povišanju ekonomske cene vrtca v Občini Štore

1. člen

Poviša se ekonomska cena vrtca v Občini Štore in znaša 60.000 SIT. Cena je za obe starostni skupini enaka.

2. člen

Ta sklep začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu, uporabljati pa se začne s 1. 9. 2003.

Št. 64000-0024/2003 – 001
Štore, dne 1. julija 2003.

Župan
Občine Štore
Franc Jazbec l. r.

VELIKA POLANA

3213. Odlok o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter urejanju pokopališč v Občini Velika Polana

Na podlagi 25. člena zakona o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter o urejanju pokopališč (Uradni list SRS, št. 34/84, Uradni list RS, št. 26/90), 3. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93), 3. in 25. člena zakona o prekrških (Uradni list SRS, št. 25/83, 42/85, 47/87, 5/90, Uradni list RS, št. 10/91, 13/93, 66/93, 35/97, 87/97 in 73/98, 31/00, 24/01 in 7/03) ter 15. člena statuta Občine Velika Polana (Uradni list RS, št. 44/99) je Občinski svet občine Velika Polana na 5. seji dne 5. 6. 2003 sprejel

O D L O K

o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter urejanju pokopališč v Občini Velika Polana

I. SPLOŠNI DOLOČBI

1. člen

S tem odlokom se določa izvajanje pokopališke in pogrebne dejavnosti ter urejanja pokopališč na območju Občine Velika Polana. Na območju Občine Velika Polana so naslednja pokopališča:

- Velika Polana,
- Mala Polana,
- Brezovica.

Na teh pokopališčih se pokopavajo:

- vsi umrli v območju, za katerega je pokopališče namenjeno,
- umrli v sosednjem naselju ali kakšnem drugem kraju, če je umrli pred smrtjo tako želel oziroma, če tako želijo svojci umrlega, ki imajo po zakonu pravico izbirati pokopališče.

Pokopališče je namenjeno pokopavanju umrlih, ne glede na njihovo veroizpoved, državljanstvo, narodnost in raso.

Območje pokopališča obsega prostor za grobove, mrliško vežico, parkirišča in druge površine in objekte, ki sodijo k pokopališču.

2. člen

Pokopališče na območju Občine Velika Polana je sanitarno-komunalni objekt, ki ga upravlja občina neposredno preko režijskega obrata ali javnega podjetja ali z dajanjem koncesij na podlagi javnega razpisa oziroma na podlagi vloge o zainteresiranosti.

II. NAČIN IN ČAS POKOPA

3. člen

Umrle se čuva v mrliški vežici. V krajih okoliša, kjer na pokopališču ni mrliške vežice, se umrle čuva v drugi mrliški vežici, praviloma na območju občine, ali pa doma. Prevoz umrlega s kraja smrti na kraj, kjer se čuva, je dovoljen samo s posebej prirejenimi vozili pooblaščenih organizacij ali zasebnikov.

Prenos na pokopališče v mrliško vežico je dovoljen potem, ko je ugotovljen nastop smrti po predpisih o mrliški pregledni službi.

4. člen

Pokop odredi mrliški preglednik po ugotovljeni smrti in določi okvirni čas pokopa. Od trenutka smrti mora preteči najmanj 36 ur.

Točen čas pokopa določijo svojci umrlega v dogovoru z upravljavcem in predstavnikom verske skupnosti, če gre za verski pogreb.

Po ugotovljeni smrti se pokop prijavi upravljavcu, s katerim se dogovori o vseh pokopaliških in pogrebnih stvareh, ki so v njegovi pristojnosti.

5. člen

Za mesto novega groba se dogovorita pred pogrebom upravljavca in naročnik pogreba.

6. člen

Če pokop in pogrebne svečanosti organizira lokalna skupnost, društvo ali združenje, se umrli pred pokopom za določen čas izjemoma lahko položi tudi na določen kraj zunaj pokopališča.

Verske skupnosti lahko v skladu s pokopališkim redom položijo umrlega stanovskega predstavnika do pokopa v objekt, ki je namenjen za opravljanje verskih obredov.

7. člen

Umrli se položi v krsto in se pokoplje v grob za klasičen pokop, žarni grob ali urejeno grobnico. Pokop zunaj pokopališča je dovoljen samo v izjemnih primerih na podlagi soglasja pristojnega upravnega organa za notranje zadeve in po predhodnem soglasju pristojnega organa za zdravstveno varstvo, na območju katerih se pokop opravi.

Upepeljeni ostanki umrlega se shranijo v žaro in pokopljejo v grob za klasičen pokop ali v žarni grob.

8. člen

Stroške pokopa morajo poravnati dediči umrlega oziroma oseba, ki je naročila pokop.

V primeru, ko poravna stroške pokopa občina ima le-ta pravico do povračila pogrebnih stroškov iz zapuščine umrlega.

9. člen

Pokopi so lahko vsak dan. V času ležanja pokojnika so mrliške vežice odprte od 7. do 23. ure.

III. POGREBNE SVEČANOSTI

10. člen

Pogrebna svečanost je sestavni del pogreba in ima javni pietetni značaj.

Naročnik (plačnik) pogreba lahko pri načinu poslovitve izbira:

- poslovitve od umrlega in pokop kot civilni obred,
- poslovitve od umrlega in pokop kot verski obred,
- tihi pokop (pokop v družinskem krogu),
- anonimni pokop.

11. člen

Pogrebna svečanost se opravi na pokopališču, kjer bo pokop.

Ob pogrebni svečanosti in času verskega obreda je upravljavec dolžan obvestiti javnost z obvestilom na oglasni deski pokopališča ali na drug krajevno običajen način.

12. člen

Pogrebna svečanost se prične z dvigom in prenosom pokojnika oziroma posmrtnih ostankov z mrliškega odra. Položitev krste oziroma žare v pogrebnem sprevodu ter položitev krste ali žare v jamo opravijo pogrebniki. Pogrebniki ostanejo v pogrebnem sprevodu ob krsti oziroma žari ves čas pogrebne svečanosti.

Če pri pogrebu sodeluje godba ali pevci, zaigra godba žalostinko, potem zapojejo pevci priložnostno pesem. Sledijo govori govorcev in verski obred.

Pogrebna poslovitve se lahko izvede tudi na drug krajevno običajen način oziroma drug primeren način, ki se dogovori z upravljavcem.

13. člen

Pogrebni sprevod se odvija od mrliške vežice, s pokojnikovega doma ali z določenega mesta pred vhodom na pokopališče do kraja pokopa. Hkrati se lahko igra žalostinka.

Na pokopališču, kjer je mrliška vežica, mora biti pokojnik pripeljan v mrliško vežico najmanj 4 ure pred pogrebom.

14. člen

Razpored v sprevodu je praviloma naslednji:

- v primeru civilnega pogrebnega obreda je na čelu sprevoda zastavonoša z državno zastavo, sledijo zastavonoše drugih zastav in praporov,
- v primeru cerkvenega pogrebnega obreda je na čelu sprevoda zastavonoša z državno zastavo, nato sledi nosilec verskega obeležja in za njim prapori,
- za nosilci praporov gredo nosilci pokojnikovih odlikovanj in priznanj, nosilci vencev, godba, pevci, pogrebni

voz ali nosilci krste oziroma žare s pokojnikom, najožji svojci in za njimi drugi udeleženci pogreba.

V primeru cerkvenega pogrebnega obreda gre duhovnik pred krsto ali žaro s pokojnikom do groba. Razpored v sprevodu se lahko izvede tudi na drug krajevno običajen način oziroma drug primeren način, ki se dogovori z upravljavcem.

Po zaključku pogrebne poslovitve lahko sledi mimohod udeležencev mimo grobne jame, pri čemer lahko posamezniki z grobne jame spustijo grude zemlje, cvetico ali pokropijo z blagoslovljeno vodo.

15. člen

Društva, ki imajo ob pogrebih svojih članov posebne običaje (lovci, gasilci ...) se lahko z njimi vključijo v pogrebne svečanosti.

Če pri pogrebni svečanosti sodeluje strelska enota, ki izstrelji častno salvo kot zadnji pozdrav pokojniku, mora biti zagotovljena popolna varnost udeležencev pogreba, za kar je odgovoren vodja enote.

Za oborožene sile Republike Slovenije, ki sodelujejo pri pogrebnih slovesnostih, kakor tudi za organizacijo in potek vojaških pogrebov in pogrebov delavcev Ministrstva za notranje zadeve, veljajo njihova pravila.

16. člen

Tihi pogreb je, če se na željo pokojnika ali svojcev o pogrebu ne obvesti javnosti.

Za tihi pogreb se smiselno uporabljajo določila tega odloka, razen drugega odstavka 11. člena.

Upravljavec v zvezi s tihim pogrebom ne sme dajati nobenih informacij.

17. člen

Anonimni pokop je, če se na željo pokojnika ali svojcev, ne opravlja pogrebna svečanost. Anonimni pokop opravi izvajalec javne službe ob prisotnosti najožjih svojcev ali brez njihove prisotnosti, v skladu z dogovorom z naročnikom pogreba.

18. člen

Pred izkopom jame je oseba, s katero je dogovorjen izkop, dolžna ustrezno zavarovati sosednje spomenike in grobove ter paziti, da jih pri izkopu ne poškoduje.

Če nastane poškodba, pooblaščen oseba v soglasju z upravljavcem ugotovi vzroke in oceni nastalo škodo ter odredi, kdo jo je dolžan poravnati.

19. člen

Oseba, ki je zadolžena za izkop jame je dolžna zavarovati vrednostne predmete, ki jih najde pri prekopu groba ter jih shraniti.

Najdene predmete mora najditelj izročiti upravičencu, če je ta znan, sicer pa ravnati v skladu z veljavnimi predpisi.

IV. UREJANJE POKOPALIŠČ

20. člen

Pokopališče se zgradi ali obstoječe razširi na območju, ki je določeno s prostorskih planom občine na podlagi ureditvenega načrta.

Za pokopališče je lahko določeno zemljišče, ki ni močvirnato in kjer podtalne vode ne vplivajo na studence, vodnjake, ribnike, vodno rekreacijske površine in podobno.

Vsako pokopališče mora imeti ograjo (zid, živa meja, itd...), shrambo za orodje, vodovodni priključek in urejen prostor za odlaganje odpadkov.

Pokopališče mora biti praviloma odmaknjeno od drugih objektov.

21. člen

O ustanovitvi novih, razširitvi ali opustitvi obstoječih pokopališč v skladu s prostorskimi akti odloča občinski svet.

Preden se sprejme odločitev o opustitvi pokopališča morata podati svoje mnenje tudi pristojna zdravstvena inšpekcija in zavod naravne in kulturne dediščine.

22. člen

Za vsako pokopališče mora biti izdelan načrt razdelitve različnih vrst grobov. V načrtu pokopališča so določene še površina, kraj in oblika različnih vrst grobov.

Na pokopališčih v Občini Velika Polana so naslednje vrste grobov:

- enojni grob,
- dvojni grob,
- otroški grob,
- žarni grob in
- grobišča.

23. člen

Vsako pokopališče mora imeti načrt pokopališča, ki obsega:

- razdelitev na pokopališke oddelke in grobove,
- evidenco grobov in njihovih skrbnikov (najemniki),
- pokopane osebe v posameznem grobu, datum pokopa ter oznako groba.

Za izdelavo pokopališkega načrta in njegovo ažuriranje mora skrbeti upravljavec.

24. člen

Grobovi so razporejeni drug ob drugem in so oblikovani ter urejeni po enotnih kriterijih.

Oddajo se samo za določeno dobo, ki ni krajša od 10 let.

25. člen

V žarne grobove se shranjujejo žare s pepelom umrlih. V en žarni grob je lahko shranjenih tudi več žar.

Žare s pepelom umrlih se shranjujejo v žarnih grobovih ali obstoječih grobovih. Če se žara shrani v obstoječ enojni, dvojni ali otroški grob, se tak grob ne pojmuje kot žarni grob.

26. člen

Skupna grobišča so: kostnice, prostori za skupen pokop ob morebitnih naravnih nesrečah, v vojni in v izrednih razmerah, ter skupna grobišča.

V skupna grobišča se prenesejo posmrtni ostanki iz klasičnih in žarnih grobov, za katere ni podaljšana najemna pogodba, in iz vrstnih grobov, po poteku določene dobe.

27. člen

Globina klasičnih grobov je najmanj 1,8 m.

Širina enojnega groba je od 0,8 m do 0,9 m.

Širina dvojnega groba je od 0,9 m do 1,8 m.

Širina otroškega groba je 0,8 m.

Dolžina enojnih, dvojnih grobov je 2,1 m, otroških do 1,5 m.

Žarni grobovi so široki 0,7 m in dolgi od 1 m do 1,3 m. Na novih pokopališčih se pokop umrlih opravi po vrstnem redu grobov.

Poti med vrstami grobov morajo biti široke najmanj 0,5 m, razdalja med grobovi pa 0,3 m.

Na novih ali razširjenih delih pokopališča se grobovi urejajo v skladu z ureditvenim načrtom.

Na starih delih pokopališča se grobovi urejajo v okviru obstoječih dimenzij, vse eventualne spremembe pa je možno izvesti le na osnovi bolj racionalnega načrta razdelitve, katerega izdelava upravljavec v soglasju z najemniki grobov.

Spomeniki, nagrobne ograje in druga znamenja ne smejo segati izven meje določenega grobnega prostora, v višino pa smejo segati največ do 1,2 m.

28. člen

Zaradi postavitve spomenika zemlje z groba ni dovoljeno odstranjevati. Spomenik je dovoljeno postaviti takrat, ko se zemlja na grobu posede toliko, da je z groba ni potrebno odstraniti. Spomenik se lahko postavi le v skladu z ureditvijo obstoječega pokopališča in s pisnim soglasjem ter po navodilih upravljavca.

29. člen

Preko groba oziroma ponoven pokop v isti grob je dovoljen po preteku mirovalne dobe. Mirovalna doba je čas, ki mora preteči od zadnjega pokopa na istem mestu in istem grobu. Mirovalna doba ne sme biti krajša od 10 let, pri čemer je potrebno upoštevati značilnosti zemljišča na katerem je pokopališče. O tem odloča upravljavec.

Pred potekom mirovalne dobe se sme grob odpreti le, če to zahtevajo svojci ali druge fizične ali pravne osebe, ki imajo za to interes, da se umrli izkoplje in prenese na drugo pokopališče ali v drug grob na istem pokopališču, po prejšnjem soglasju najemnika groba, sicer pa le z dovoljenjem pristojnega upravnega organa za zdravstveno varstvo.

30. člen

Ekshumacije, ki so uradno dovoljene in ekshumacije po želji strank, se opravljajo ob vsakem času. Za izkop se uporabljajo predpisi o izkopu umrlih. Določila 29. člena ne veljajo za žarne grobove.

V. ODDAJANJE PROSTOROV ZA GROBOVE V NAJEM

31. člen

Prostora za grobove daje v najem upravljavec. Najemna pogodba mora biti sklenjena v pisni obliki ter v skladu s tem odlokom.

Najemna pogodba mora določati:

- osebo najemnega razmerja,
- čas najema oziroma uporabe groba,
- vrsto, zaporedno številko in velikost groba,
- višino najemnine in način plačevanja,
- obveznosti najemodajalca glede urejanja grobov,
- ukrepe v primeru neizvrševanja obveznosti iz pogodbe.

32. člen

Prostor za grobove se daje v najem najmanj za dobo 10 let. Po preteku te dobe se pogodba podaljšuje z vsakokratnim plačilom najemnine. Če pogodbeni stranka po preteku dobe ne plača najemnine, jo upravljavec opozori z opominom. Če najemnik v nadaljnjih 30 dneh od prejema pisnega opomina ne poravnata najemnine, je dolžan odstraniti opremo groba v 15 dneh po prejetem opozorilu s strani upravljavca. Če tega ne stori, stori to upravljavec na najemnikove stroške, grob oziroma prostor za grob pa odda drugemu v najem. Osnovno vzdrževanje opuščene groba izvaja upravljavec na svoje stroške.

33. člen

Po razveljavitvi najemne pogodbe se grobni prostor upošteva kot opuščen grob do konca mirovalne dobe, na kar se prekoplje in odda drugemu najemniku.

34. člen

Najemnina za grobni prostor se plačuje dvakrat letno. Ob prijavi pokopa oziroma sklenitvi najemne pogodbe se dodeli grobni prostor, za katerega se plača pristojbina. Pristojbina se plača le ob prvi dodelitvi novega grobnega prostora.

35. člen

Upravljavec razveljavi sklenjeno najemno pogodbo v naslednjih primerih:

- če najemnik grobnega prostora, po predhodnem opozorilu ne poravnava najemnine za preteklo polletje,
- če najemnik ne vzdržuje groba, kljub posebnemu opozorilu,
- ob opustitvi pokopališča,
- kadar tako zahteva načrt razdelitve pokopališča.

36. člen

Pokopališke storitve in pristojbine se zaračunavajo po ceniku, ki ga v obliki sklepa sprejme občinski svet na predlog upravljavca. Prihodki iz naslova najemnin za grobove v višini 70% so namenjeni za pokritje stroškov rednega vzdrževanja pokopališč in spremljajočih objektov, preostanek sredstev v višini 30% pa za investicijsko dejavnost.

Cene za najemnine grobov se določajo enkrat letno do konca februarja.

Duhovniki, redovniki in redovnice imajo pravico biti pokopani brez plačila najemnine.

VI. VZDRŽEVANJE REDA, ČISTOČE IN MIRU NA POKOPALIŠČIH

37. člen

V območjih pokopališča ni dovoljeno:

- nedostojno vedenje, kot je vpitje, glasno smejanje, razgrajanje, popivanje in hoja po grobovih oziroma prostorih za grobove,
- odlaganje smeti in odpadkov izven za to določenega prostora,
- druge vrste onesnaževanja pokopališkega prostora in objektov v območju pokopališča,
- poškodovanje mrliške vežice, grobov, nasadov in drugih naprav in predmetov v območju pokopališča,
- vodenje živali na pokopališče,
- vožnja s kolesom ali motornim vozilom in njih shranjevanje na pokopališču,
- odtujevanje predmetov s tujih grobov, pokopaliških prostorov in iz objektov v območju pokopališča,
- v neposredni bližini območja pokopališča niso dovoljene, v času pogrebnih svečanosti, dejavnosti, ki motijo potek pogrebnih svečanosti.

Zidarska, kamnoseška, kovinostrugarska in druga dela, ki so namenjena urejanju pokopališč in s tem povezanimi prevozi, se lahko opravljajo le z vednostjo upravljavca.

Upravljavec je občinski organ dolžan obvestiti o vseh zgoraj navedenih kršitvah.

38. člen

Upravljavec ima naslednje splošne pravice in obveznosti:

- skrbi za urejenost in vzdrževanje pokopališča,
- izdela in vodi načrt pokopališča,
- oddaja grobne prostore v najem in vodi register sklenjenih pogodb,

- določa mesto, datum in uro pokopa v dogovoru z naročnikom, organizira in opravlja pogrebe,

- vodi evidenco o grobovih in pokopih - nadzira prekope grobov in razna dela na pokopališču,
- skrbi za red in čistočo na pokopališču in njegovi neposredni okolici,
- skrbi za urejanje in vzdrževanje mrliške vežice in njegovega funkcionalnega zemljišča,
- opozarja najemnike grobov o morebitni zapuščenosti najetih grobov.

Za verske objekte v sklopu pokopališča skrbi verska skupnost sama.

39. člen

Upravljavec je dolžan zagotoviti redno tekoče in investicijsko vzdrževanje. Investicijsko vzdrževanje vseh skupnih objektov in naprav na območju pokopališča ter komunalnih objektov ter naprav in tehničnih ureditev, kot so:

- zbirno mesto za odlaganje odpadkov,
- ograje in klopi v območju pokopališča,
- zadrževalniki vode za zalivanje,
- osvetlitev pokopališča,
- ozvočenje na območju pokopališča.

40. člen

Najemniki grobov so dolžni vzdrževati grobove. Če je grob tako zanemarjen, da kvari videz sosednjih grobov in pokopališča kot celote, se smatra, da je zapuščen.

Upravljavec je dolžan v takem primeru najemnika opozoriti ter določiti rok za ureditev groba, kateri ne sme biti daljši od dveh mesecev. Po preteku tega roka postopa upravljavec skladno z določbami 35. člena.

VII. NADZOR

41. člen

Nadzor nad izvajanjem tega odloka opravlja občinska uprava in pristojna inšpekcijska služba. Nadzor in ukrepanje se opravlja v okviru določenega delovnega področja in zakonskih pooblastil.

VIII. KAZENSKÉ DOLOČBE

42. člen

Z denarno kaznijo 200.000 SIT se kaznuje upravljavec, če opusti predpisana ravnanja iz 35. člena in če ne izpolnjuje dolžnosti iz 38. in 39. člena tega odloka.

Z denarno kaznijo 20.000 SIT se kaznuje za prekršek oseba, ki krši določila 37. člena tega odloka.

Z denarno kaznijo 200.000 SIT se kaznuje za prekršek kršitelj in najemnik groba, ki krši določila 27. člena tega odloka.

IX. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

43. člen

Upravljavec uskladi svoje poslovanje s tem odlokom v roku enega leta od njegove uveljavitve.

44. člen

Z uveljavitvijo tega odloka preneha veljati odlok o pokopališkem redu na območju Občine Črenšovci, ki ga je sprejel Občinski svet občine Črenšovci (Uradni list RS, št. 16/97).

45. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 1-5/03

Velika Polana, dne 5. junija 2003.

Župan
Občine Velika Polana
Andrej Lebar l. r.

3214. Odlok o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Velika Polana

Na podlagi drugega odstavka 6. člena zakona o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje (Uradni list RS, št. 58/02) je Občinski svet občine Velika Polana na 5. seji dne 5. 6. 2003 sprejel

ODLOK

o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Velika Polana

1. člen

(vsebina odloka)

S tem odlokom se določi način sestave seznama upravičencev za vračilo vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje, način ugotavljanja sorazmernih deležev vračila ter pogoje in roke vračanja teh sredstev, ki jih bo Občina Velika Polana (v nadaljevanju: občina) pridobila na podlagi zakona o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje (v nadaljevanju: zakon).

I. NAČIN IN POSTOPEK DOLOČITVE SEZNAMA UPRAVIČENCEV

2. člen

(imenovanje in pristojnosti komisije)

Za vodenje postopka in sestavo seznama upravičencev do vračila vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje in določitev višine zneska vračila župan občine v roku enega meseca od uveljavitve tega odloka imenuje posebno komisijo (v nadaljevanju: komisija). Komisija skupaj s predstavniki bivše krajevne skupnosti oziroma vaških odborov pripravi predlog seznama upravičencev do vračila vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje. Osnova za seznam je predložena dokumentacija, s katero razpolagajo občina ali druge pravne ali fizične osebe.

Komisija je pristojna, da na podlagi predloženih listin in verodostojnih dokumentov uvrsti fizično ali pravno osebo na seznam upravičencev. O pritožbah in ugovorih upravičencev zoper delo komisije in vodenje postopka ter uvrstitev odloči župan občine.

3. člen

(zahtevki za vračilo vlaganj)

Komisija iz prejšnjega člena tega odloka z javnim pozivom pozove upravičence in določi datum začetka sprejema vlog kot zahtevkov za vračilo vlaganj. Upravičenci morajo komisiji najkasneje v dveh mesecih od določenega datuma posredovati zahtevek za vračilo vlaganj.

Zahtevku za vračilo vlaganj mora upravičenec priložiti vsa dokazila o vlaganjih in višini vlaganj (pogodbe, račune,

položnice, virmane ali druge verodostojne listine ali dokumente, ki dokazujejo neposredna in izključna vlaganja v telekomunikacijsko omrežje). Obrazec bo na voljo v informacijski pisarni Občine Velika Polana.

Kolikor vlagatelj zahtevka za vračilo vlaganj ni tudi podpisnik pogodbe o vlaganju, ki je temelj za pričetek postopka, mora zahtevku priložiti pisno in overjeno pooblastilo podpisnika pogodbe. V primeru, da je podpisnik pogodbe že pokojni, upravičenec predloži sklep o dedovanju. Enako tudi pravne osebe predložijo dokazila o pravnem nasledstvu.

V primerih, ko so krajevne skupnosti sovlaganja v razvoj telefonije izpeljale z združenimi sredstvi občanov, so krajevne skupnosti dolžne komisiji oziroma upravičencem predložiti vso dokumentacijo s katero razpolagajo in nuditi komisiji pomoč v postopku.

4. člen

(določitev upravičencev za vračilo)

Komisija po končanem postopku zbiranja in analize zahtevkov oblikuje predlog seznama fizičnih in pravnih oseb, ki imajo po zakonu o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje pravico nastopati kot dejanski končni upravičenci do vračila vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje.

Občina tak seznam komisije objavi na oglasni deski občine (Velika Polana 111) in na krajevno običajen način.

Na seznam bo možno dati pripombo oziroma predlog za dopolnitev v roku enega meseca. Končni datum in naslov za posredovanje pripomb oziroma predlogov mora biti objavljen skupaj s seznamom. Upoštevane bodo pripombe pravnih in fizičnih oseb, ki bodo izkazale pravni interes.

Kot dokazilo za dopolnitev seznama in dokazilo o vrednosti se upošteva le pogodba in dokazila o plačilu priključka (vlaganj) kateri izmed krajevnih skupnosti na območju občine ali občini (računi, položnica, virman, verodostojna listina ali soroden finančni dokument).

5. člen

(seznam dejanskih končnih upravičencev)

Župan Občine Velika Polana najkasneje v roku 60 dni po sklenitvi pisne poravnave iz drugega odstavka 8. člena zakona o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje ali po pravnomočno končanem nepravdnem postopku za določitev odškodnine iz petega odstavka 8. člena zakona na oglasni deski in na krajevno običajen način objavi seznam dejanskih končnih upravičencev.

Skupaj s seznamom iz prvega odstavka tega člena se zaradi nakazila zneska objavi tudi poziv za predložitev številnih hranilnih knjžic ali tekočih računov in bank oziroma hranilnic, pri katerih imajo upravičenci odprte račune.

II. UGOTAVLJANJE SORAZMERNEGA DELEŽA VRAČIL

6. člen

(določitev sorazmernega deleža vračil)

Sorazmerni delež vlaganj, ki pripada upravičencu, se ugotavlja na podlagi dokazil o vlaganjih in podatkov iz sklenjenih pogodb, ob upoštevanju določb zakona.

Če je v pogodbi določeno, da naročniki telefonskih priključkov opravijo gradbena dela v lastni režiji, se količina dela obračuna po takratnih normativih PTT organizacij, kolikor obstajajo ali pa po sedanjih normativih Telekoma Slovenije d.d.

Kot dokazilo za število opravljenih ur dela lahko služi takratno zaključno finančno poročilo ali kak drug dokument s številom opravljenih ur dela, izstavljenem ob končanju izgradnje telefonskega omrežja.

III. POGOJI IN ROKI VRAČANJA

7. člen

Pogoj za vračilo sorazmernega dela vlaganja je uvrstitev na seznam upravičencev iz 5. člena tega odloka, predloženi podatki o računu, na katerega se nakaže znesek in banki, pri kateri je račun odprt in predložena dokazila o dedovanju oziroma pravnem nasledstvu, če podpisnika pogodbe o vlaganju ni več živ.

8. člen

Občina bo upravičencem začela vračati sredstva v roku 30 dni po prejemu zneska za vračila iz sklada za vračanje vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje. Občina bo objavila začetek vračanja na oglasni deski občine in v sredstvih javnega obveščanja.

9. člen

Upravičenec ali skupina upravičencev se lahko odloči in s pisno izjavo občini predlaga, da se znesek vrati, ki jim pripada neposredno vložil (investira) v komunalno infrastrukturo oziroma v opremljanje stavbnih zemljišč na njihovem območju. Tak predlog oziroma zahteva mora biti enotna in pisna. Razmerje med upravičenci in občino se dogovori s posebno listino (pogodbo).

Občina je dolžna na podlagi take izjave in listine sredstva prioritarno in namensko investirati le na tako določeno območje.

IV. KONČNI DOLOČBI

10. člen

(financiranje in nadzor)

Finančna sredstva, potrebna za realizacijo postopka in stroške po tem odloku, se zagotovijo v proračunu Občine Velika Polana.

Nadzor nad izvajanjem določb tega odloka opravlja nadzorni odbor Občine Velika Polana.

11. člen

(uveljavitev odloka)

Ta odlok se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije in začne veljati naslednji dan po njegovi objavi.

Št. 1-05/2003

Velika Polana, dne 5. junija 2003.

Župan
Občine Velika Polana
Andrej Lebar l. r.

3215. Odlok o koncesiji za opravljanje obvezne lokalne gospodarske službe pregledovanje, nadzorovanje in čiščenje kurilnih naprav, dimnih vodov in zračnikov zaradi varstva okolja

Na podlagi 7., 32. in 33. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93), drugega odstavka 2. člena zakona o dimnikarski službi (Uradni list SRS, št. 16/74, Uradni list RS, št. 14/90), 26. člena zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93 do 22/00) in odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Velika Polana (Uradni list RS, št. 24/03) je Občinski svet občine Velika Polana na 5. seji dne 5. 6. 2003 sprejel

O D L O K

o koncesiji za opravljanje obvezne lokalne gospodarske službe pregledovanje, nadzorovanje in čiščenje kurilnih naprav, dimnih vodov in zračnikov zaradi varstva okolja

I. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

Obvezna lokalna gospodarska javna služba »dimnikarstvo« obsega pregledovanje, nadzorovanje in čiščenje kurilnih naprav, dimnih vodov in zračnikov zaradi varstva zraka, protipožarne in zdravstvene zaščite v obsegu, na način in ob pogostosti, kot jo določajo državni predpisi in standardi za obravnavano dejavnost in ta odlok (v nadaljnjem besedilu: dimnikarska služba).

Ta odlok predstavlja akt o načinu in izvajanju javne službe in koncesijski akt, s katerim se določijo pogoji za dodelitev koncesije. V Občini Velika Polana (v nadaljevanju: občina) se dimnikarska služba izvaja s podelitvijo koncesije osebi zasebnega prava.

II. PREDMET DIMNIKARSKE SLUŽBE

2. člen

Dimnikarska služba izvaja na kurilnih, dimovodnih in prezračevalnih napravah naslednje storitve:

- a) strokovno pregledovanje zaradi preverjanja, če so varne in v uporabnem stanju; strokovno pregledovanje je prvo, periodično (občasno) ali izredno,
- b) mehansko čiščenje,
- c) obratovalni monitoring emisij dimnih plinov iz kurilnih naprav,
- d) izžiganje ali drugi postopki odstranjevanja katranskih oblog,
- e) vodenje evidence dimnikarske službe: katastra kurilnih, dimovodnih in prezračevalnih naprav, naprav za shranjevanje goriva, zbirk podatkov o emisijah kurilnih naprav v zrak, vrsti in porabi goriv ter opravljenih in neopravljenih storitvah dimnikarske službe itd.,
- f) druge storitve, ki jih določajo zakoni ali drugi podzakonski akti.

III. UPORABNIKI IN OBMOČJE TER NAČIN IZVAJANJA DIMNIKARSKE SLUŽBE

3. člen

Uporabniki storitev dimnikarske službe so pravne ali fizične osebe, lastniki oziroma po njihovem pooblastilu neposredni uporabniki (najemniki, zakupniki in podobno) oziroma imetniki kurilnih naprav, dimnih vodov in zračnikov na območju občine.

Uporaba storitev dimnikarske službe je v obsegu, ki ga določa ta odlok, za uporabnike obvezna.

4. člen

Dimnikarsko službo opravlja koncesionar, ki ima na podlagi koncesijske pogodbe na celotnem območju občin:

- izključno pravico opravljati dimnikarsko službo,
- dolžnost zagotavljati uporabnikom kontinuirano in kvalitetno opravljanje dimnikarske službe v skladu s predpisi v interesu varstva zraka in požarne oziroma zdravstvene zaščite.

Koncesionirano gospodarsko javno službo opravlja koncesionar v svojem imenu in za svoj račun, na podlagi pooblastila koncedenta.

Koncesionar izdaja za kurilne, dimovodne in prezračevalne naprave strokovna mnenja in poročila o meritvah, iz dejavnosti tega odloka, ki so določena z zakoni in na njihovi podlagi izdanimi predpisi za območje, ki mu je dodeljeno.

IV. POGOJI, KI JIH MORA IZPOLNJEVATI KONCESIONAR

5. člen

Koncesionar je lahko pravna ali fizična oseba. V ponudbi za pridobitev koncesije (prijavi na javni razpis) mora dokazati oziroma mora predložiti listine:

– da je registriran in da izpolnjuje pogoje za opravljanje dimnikarske dejavnosti,

– da zaposluje najmanj eno osebo s tremi leti delovnih izkušenj pri izvajanju dejavnosti, ki je predmet koncesije in s strokovno izobrazbo najmanj V. stopnje tehnične ali druge ustrezne smeri,

– da zaposluje najmanj eno osebo z ustrezno strokovno izobrazbo dimnikarske smeri in najmanj tremi leti delovnih izkušenj pri izvajanju dejavnosti, ki je predmet koncesije;

– da razpolaga z zadostnim obsegom potrebnih sredstev za delo in da razpolaga s poslovnim prostorom na območju občine, oziroma na drugačen način nesporno dokaže, da lahko tudi sicer nemoteno opravlja dejavnost;

– da je usposobljen za vodenje katastra dimnikarske službe ter, da razpolaga z ustreznimi delovnimi pripravami in poslovno usposobljenost;

– da se obveže zavarovati proti odgovornosti za škodo, ki jo z opravljanjem dejavnosti dimnikarske službe lahko povzroči tretji osebi;

– da zagotavlja interventno izvajanje dimnikarske službe na poziv uporabnikov ob vsakem času;

– elaborat o opravljanju dejavnosti z vidika kadrov, organizacije dela, strokovne opremljenosti, sposobnosti vodenja katastra, finančno – operativnega vidika in razvojnega vidika in

– druge pogoje potrebne za udeležbo (usposobljenost, sposobnost, nekaznovanost itd.) določene z veljavnim zakonom, ki ureja postopek javnih naročil.

Koncesionar mora izpolnjevati tudi morebitne druge pogoje za izvajanje dejavnosti, ki jih določajo državni predpisi.

V. RAZMERJA DO UPORABNIKOV IN KONCEDENTA

6. člen

Posamezne storitve iz 2. člena se opravljajo v rokih, na način, pod pogoji in ob upoštevanju standardov, določenih z veljavnimi državnimi predpisi.

Če državni predpisi ne določijo drugače oziroma če lokalni skupnosti dopustijo lastno opredelitev, velja na območju občine kurilna sezona za obdobje od 1. 10. tekočega leta do 31. 5. naslednjega leta.

7. člen

Uporabniki imajo v zvezi z dimnikarsko službo naslednje obveznosti:

– zagotoviti, da so njihove naprave pregledane in očiščene tako, kot zahtevajo predpisi;

– omogočiti izvajalcu dimnikarske službe neovirano opravljanje storitev obravnavane javne službe;

– omogočiti izvajalcu dimnikarske službe prost dostop do kurilnih naprav, pomožnih naprav, potrebnih za obratovanje kurilnih naprav ter prezračevalnih naprav in naprav za dovod zgorevalnega zraka ter mu omogočiti vpogled v načrte naprav in v načrte zgradbe, v kateri so nameščene;

– prijaviti svoje naprave pooblaščenemu izvajalcu dimnikarskih storitev;

– za nove ali rekonstruirane naprave naročiti koncesionarju izdelavo strokovnega mnenja o njihovi primernosti in poročila naprav;

– sporočiti koncesionarju vsako spremembo na napravah, glede uporabljene vrste goriva in časa obratovanja, ki ima za posledico spremembo emisij snovi v zraku in vrste ter porabljene količine goriva;

– nuditi koncesionarju potrebne podatke za vodenje katastra dimnikarske službe – obveznih zbirk podatkov;

– redno plačevati storitve dimnikarske službe v skladu z veljavno tarifo;

– v primeru nezadovoljstva s kvaliteto ali obračunom storitve praviloma najprej ugovarjati pri koncesionarju, šele v primeru nezadovoljivega odgovora pa pri koncedentu, pristojnemu inšpektoratu oziroma pristojnemu ministrstvu itd.;

– zagotoviti ustrezno ravnanje z odpadki nastalimi pri čiščenju.

Če uporabnik izvajalcu, ki ima namen opraviti dela v okviru dimnikarske službe, ne omogoči neoviranega dostopa do naprav ali mu ne omogoči vpogleda v obstoječe načrte, je koncesionar o tem dolžan obvestiti pristojni inšpektorat in koncedenta, oziroma njihov pristojni organ.

8. člen

Uporabnik ima od koncesionarja pravico zahtevati:

– vse obvezne in neobvezne storitve dimnikarske službe, ki so predmet storitev dimnikarske službe;

– zahtevati in pridobiti možnost vpogleda v evidence – kataster dimnikarske službe oziroma v zbirke podatkov, ki jih vodi koncesionar in se nanašajo nanj.

9. člen

Dolžnosti koncedenta so zlasti:

– da zagotavlja izvajanje vseh storitev predpisanih s tem odlokom in s pogoji, ki so navedeni v tem odloku,

– da zagotovi sankcioniranje uporabnikov zaradi onemogočanja izvajanja dimnikarskih storitev v okviru svojih pristojnosti,

– da zagotovi sankcioniranje morebitnih drugih nepooblaščenih izvajalcev, ki bi med dobo trajanja koncesije izvajali storitve na področju občine,

– da koncesionarja pisno obvešča o morebitnih ugovorih oziroma pritožbah uporabnikov,

– da koncesionarju zagotavlja takšno ceno storitev, da je ob normalnem poslovanju možno zagotoviti obseg in kakovost storitev.

VI. JAVNA POOBLASTILA IN DRUGE OBVEZNOSTI KONCESIONARJA

10. člen

Koncesionar je pooblaščen za vodenje katastra kurilnih naprav, dimnih vodov in prezračevalnih naprav.

Koncesionar je v skladu z 11. členom tega odloka dolžan na začetku koncesije koncedentu predati kataster kurilnih naprav.

Obseg in način vodenja katastra kurilnih naprav, dimnih vodov in prezračevalnih naprav ter način zbiranja podatkov se, v okviru določb tega odloka, predpiše s pravilnikom, ki ga sprejme koncedent.

Kataster vsebuje podatke, ki jih določa državni predpis, oziroma podatke o:

- napravah za shranjevanje goriva,
- napravah za dovod zgorevalnega zraka,
- napravah za dovod in pripravo goriva in zgorevalnega zraka za zgorevanje,
- kurilnih napravah,
- dimovodnih napravah,
- prezračevalnih napravah na osnovi naravnega in umetnega obtoka zraka v prostorih s kurilnimi napravami in bivalnih prostorih,
- emisijah dimnih plinov in vrsti goriva,
- vseh opravljenih in neopravljenih storitvah dimnikarske službe.

Koncesionar je dolžan s katastrom oziroma z zbirkami podatkov ravnati kot s podatki, za katere velja varovanje osebnih podatkov oziroma poslovnih skrivnosti in jih sme dajati na vpogled samo koncedentu oziroma od njega pooblaščenim nadzornim organom in pristojnim inšpektorjem. Posameznemu uporabniku mora koncesionar na njegovo zahtevo omogočiti vpogled v podatke, ki se nanašajo nanj.

11. člen

Kataster mora biti voden ažurno, koncesionar, ki koncesijo pridobi na podlagi tega odloka, pa ga mora vzpostaviti za vse kurilne naprave s toplotno močjo nad 10 kW s pripadajočimi napravami, najkasneje v 12 mesecih po pričetku izvajanja dimnikarske službe.

12. člen

Pri uporabnikih izvaja koncesionar dimnikarsko službo na podlagi letnega programa dela, s katerim zagotavlja sistematično pregledovanje, nadzorovanje in čiščenje vseh naprav.

O dnevu in približni uri izvajanja dimnikarske službe obvesti koncesionar vsaj 3 dni vnaprej uporabnika pisno ali z obvestilom, objavljenim v prostorih večstanovanjske zgradbe ali na krajevno običajen način.

13. člen

Če izvajalec dimnikarske službe ugotovi tehnične ali druge nepravilnosti ali druge nepravilnosti na pregledani napravi, oziroma ugotovi druge okoliščine, zaradi katerih je ogrožena varnost pred požarom, ali obstaja možnost zastrupitve s plinom oziroma nedovoljenega onesaženja zraka, je koncesionar dolžan na nepravilnost pisno opozoriti uporabnika, mu postaviti rok za odstranitev nepravilnosti ter se po preteku tega roka prepričati o dejanskem stanju. Če uporabnik nepravilnosti ne odpravi, je koncesionar o tem dolžan obvestiti pristojni inšpektorat in koncedenta.

V primeru obstoja resne ali neposredne nevarnosti za življenje, zdravje ali premoženje, mora koncesionar pristojni inšpektorat obvestiti nemudoma.

VII. VIRI FINANCIRANJA IN DRUGA POSLOVNO-FINANČNA DOLOČILA

14. člen

Dimnikarska služba se financira iz plačil za storitve, ki jih koncesionar zaračunava uporabnikom v skladu z veljavno tarifo v svojem imenu in za svoj račun.

Izhodiščna tarifa in pogoji za njeno spreminjanje se določijo v sklepu o razpisu koncesije, pri čemer morajo biti upoštevani morebitni predpisani okviri oziroma ukrepi cenovne politike, določene na državni ravni na tem področju.

Sprememba tarife se izvede na predlog koncesionarja (ali koncedenta) in ga sprejme na podlagi statuta občine, pristojni organ občine. Pogoji za spreminjanje cen se določijo s koncesijsko pogodbo.

15. člen

Koncesionar plačuje koncedentu odškodnino za izvajanje javne službe (koncesijsko dajatev). Odškodnina se določa v obliki deleža od plačane vrednosti storitev dimnikarske službe. Dejanska stopnja, po kateri se plačuje odškodnina, se določi na podlagi ponudbe izbranega koncesionarja v razpisnem postopku.

Odškodnino mora koncesionar plačevati periodično (kvartalno) z enoletnim končnim obračunom, najkasneje do 31. 3. naslednjega leta.

16. člen

Koncesionar je v 30 dneh po sklenitvi koncesijske pogodbe, dolžan z zavarovalnico skleniti zavarovanje za škodo, ki bi jo z opravljanjem dejavnosti povzročil tretji osebi.

17. člen

Koncesionar, ki poleg obravnavane javne službe opravlja še druge dejavnosti, mora za dimnikarsko službo voditi ločeno računovodstvo po določilih zakona, veljavnega za gospodarske javne družbe. Smiselno enako velja tudi za koncesionarja, ki opravlja dimnikarsko službo tudi na območju drugih lokalnih skupnosti.

VIII. NADZOR NAD IZVAJANJEM DIMNIKARSKE SLUŽBE

18. člen

Nadzor nad izvajanjem koncesije oziroma koncesijske pogodbe izvaja koncedent. Koncedent lahko za posamezna strokovna in druga opravila nadzora pooblasti pristojno strokovno službo, zavod oziroma drugo primerno institucijo.

19. člen

Koncesionar mora koncedentu omogočiti odrejeni nadzor, vstop v svoje poslovne prostore, pregled opreme ter omogočiti vpogled v dokumentacijo, v kataster dimnikarske službe oziroma vodene zbirke podatkov, ki se nanašajo nanjo.

Nadzor je lahko napovedan ali nenapovedan. V primeru nenapovedanega nadzora mora koncedent to sporočiti pisno in utemeljiti razloge nenapovedanega nadzora.

Koncedent izvrši napovedan nadzor s poprejšnjo napovedjo, praviloma najmanj 15 dni pred izvedbo. Nadzor mora potekati tako, da ne ovira opravljanja redne dejavnosti koncesionarja in tretjih oseb, praviloma le v poslovnem času koncesionarja. Izvajalec nadzora se izkaže s pooblastilom koncedenta.

O nadzoru se napravi zapisnik, ki ga podpišeta predstavnik koncesionarja in koncedenta oziroma koncedentov pooblaščenec.

20. člen

Koncesionar mora na zahtevo koncedenta predložiti poročila o finančnem stanju, opravljenih in potrebnih delih, potrebnih investicijah in organizacijskih ukrepih, samoiniciativno pa lahko tudi v vseh drugih primerih.

Koncesionar je dolžan koncedentu do 31. marca tekočega leta podati za preteklo leto letno poročilo o opravljenih in neopravljenih storitvah.

IX. JAVNI RAZPIS

21. člen

Sklep o javnem razpisu sprejme župan.

Župan s sklepom o razpisu iz drugega odstavka tega člena določi natančne razpisane pogoje ter določi potrebno dokumentacijo, ki jo mora predložiti ponudnik. Z razpisnimi pogoji določenimi v sklepu o razpisu, ne sme župan posegati v pogoje za opravljanje dejavnosti, ki so bili določeni s tem odlokom. Izhodiščna cena storitev se določi v sklepu o javnem razpisu.

Merila za izbor koncesionarja so:

- tehnična usposobljenost,
- kadrovska usposobljenost in število delavcev,
- dosedanje pozitivne reference na področju izvajanja dimnikarske službe,
- celovitost ponujenega izvajanja javne službe v okviru iste pravne osebe,
- cena,
- druge ugodnosti.

Merila po katerih naročnik izbira najugodnejšo ponudbo, morajo biti v razpisni dokumentaciji opisana in ovrednotena ter navedena v zgorjem vrstnem redu od najpomembnejšega do najmanj pomembnega.

X. ORGAN, KI OPRAVI IZBOR KONCESIONARJA,
ORGAN, PRISTOJEN ZA SKLENITEV POGODBE IN
TRAJANJE KONCESIJSKEGA RAZMERJA

22. člen

Občinska uprava v imenu koncedenta odloči o izboru koncesionarja z upravno odločbo. Pred izborom opravi strokovno presojo ponudb in poda mnenje o najugodnejšem ponudniku strokovna komisija, ki jo imenuje župan.

Koncesijsko pogodbo v imenu občine podpiše župan.

Koncesijska pogodba se sklene za določen čas, vendar za najmanj 5 let od dneva sklenitve koncesijske pogodbe.

XI. PRENEHANJE KONCESIJSKEGA RAZMERJA

23. člen

Koncesijsko razmerje preneha s pretekom roka, za katerega je bilo sklenjeno, s sporazumno razvezo koncesijske pogodbe, z odkupom, razdorom (odstopom od) koncesijske pogodbe, z odvzemanjem ali prevzemom v režijo.

Koncesijsko razmerje preneha tudi v primeru stečaja koncesionarja, razen v primeru 146. člena zakona o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji, ali njegove likvidacije oziroma z izbrisom iz ustreznega vpisnika ali registra.

24. člen

Stranki se sporazumeta za razvezo koncesijske pogodbe v primeru, da soglasno in v skladu z odlokom o koncesiji ugotovita, da je zaradi bistveno spremenjenih okoliščin ekonomskega ali systemskega značaja oziroma drugih enakovredno ocenjenih okoliščin, oziroma nadaljnje opravljanje dejavnosti iz koncesijske pogodbe nesmotrno ali nemogoče. Podrobnejše pogoje oziroma razmerja ob razvezi pogodbe se določi sporazumno s pisnim aktom o razvezi (sporazum).

25. člen

Koncedent lahko enostransko razdre koncesijsko pogodbo v primeru hujših kršitev koncesijske pogodbe ali dru-

gih ponavljajočih nepravilnosti ali neodpravljenih koncesionarjevih kršitev. Koncesijska pogodba se lahko enostransko razdre po sodni poti.

Ob razdoru koncesijske pogodbe je koncedent dolžan koncesionarju v enem letu zagotoviti povrnitev morebitnih neamortiziranih vlaganj, ki jih ni mogoče brez posledic vrniti koncesionarju v naravi.

Hujše kršitve koncesijske pogodbe so zlasti:

- redno nespoštovanje veljavnih, tehničnih, stroškovnih, organizacijskih, vzdrževanih in drugih standardov in normativov za to dejavnost,
- hudi in dokumentirani primeri neučinkovitega in nepopolnega ali nestrokovnega opravljanja dimnikarske službe, zaradi česar pride do večje ogroženosti varnosti ljudi in premoženja, ne glede na to, ali so posledice nastopile ali ne,
- opustitev vodenja katastra,
- kršitev določb pogodbe glede zavarovanja odgovornosti dejavnosti,
- onemogočanje finančnega in strokovnega nadzora nad izvajanjem koncesije,
- namerna povzročitev ali povzročitev iz hude malomarnosti večje ekološke škode,
- neplačevanje koncesijske pogodbe.

Druge kršitve koncesijske pogodbe, na podlagi katerih je možen razdor koncesijske pogodbe se določijo s koncesijsko pogodbo.

Koncesijske pogodbe ni mogoče enostransko razdreti, če je do okoliščin, ki bi utemeljevale razdor, prišlo zaradi višje sile ali drugih nepredvidljivih in nepremagljivih okoliščin, opredeljenih z odlokom o koncesiji.

26. člen

Če koncedent enostransko ugotovi, da bi bilo javno službo možno bolj učinkovito opravljati na drug način, lahko uveljavi takojšnji odkup koncesije. Za uveljavitev odkupa je potrebno soglasje občinskega sveta. Odkup koncesije se uveljavi v razumnem roku, ki pa ne sme trajati več kot šest mesecev od odločitve občinskega sveta.

27. člen

Koncedent lahko odvzame koncesijo koncesionarju:

- če ne začne opravljati koncesionirane gospodarske javne službe v za to, s koncesijsko pogodbo, določenem roku,
- če je v javnem interesu, da se dejavnost preneha izvajati kot gospodarska javna služba ali kot koncesionirana gospodarska javna služba,
- če ne plačuje koncesnine.

Pogoji odvzema koncesije se določijo v koncesijski pogodbi.

XII. VIŠJA SILA

28. člen

Višja sila in druge nepredvidljive okoliščine so izredne nepremagljive in nepredvidljive okoliščine, ki nastopijo po sklenitvi koncesijske pogodbe in so zunaj volje pogodbenih strank. Za višjo silo se štejejo zlasti potresi, poplave ter druge elementarne nezgode, stavke, vojna ali ukrepi oblasti, pri čemer pride do spremenjenih okoliščin ekonomskega ali systemskega značaja, pri katerih izvajanje dimnikarske službe ni možno na celotnem območju občine ali na njenem delu na način, ki ga predpisuje koncesijska pogodba.

Koncesionar mora v okviru objektivnih možnosti opravljati koncesionirano gospodarsko javno službo tudi ob ne-

predviljivih okoliščinah, nastalih zaradi višje sile. O nastopu okoliščin, ki pomenijo višjo silo, se morata stranki nemudoma medsebojno obvestiti in dogovoriti o izvajanju dimnikarske službe v takih pogojih.

XIII. KAZENSKA DOLOČBA

29. člen

Če uporabnik – pravna oseba ali posameznik v zvezi s samostojnim opravljanjem dejavnosti po drugem obvestilu koncesionarja ne omogoči opraviti obveznih dimnikarskih storitev iz 7. člena tega odloka ali nove in rekonstruirane naprave ne prijavi pooblaščenemu izvajalcu dimnikarskih storitev, se kaznuje z denarno kaznijo 100.000 SIT. Odgovorna oseba pravne osebe se kaznuje za ta prekršek z denarno kaznijo 50.000 SIT.

Če uporabnik – fizična oseba po drugem obvestilu koncesionarja ne omogoči opraviti obveznih dimnikarskih storitev iz 7. člena tega odloka, se kaznuje z denarno kaznijo 50.000 SIT.

XIV. PREHODNI IN KONČNI DOLOČBI

30. člen

Z uveljavitvijo tega odloka preneha veljati odlok o podelitvi koncesije za obvezno javno službo za pregledovanje, nadzorovanje in čiščenje kurilnih naprav, dimnih vodov in zračnikov zaradi varstva zraka, ki ga je sprejel Občinski svet občine Črenšovci (Uradni list RS, št. 64/96).

31. člen

Ta odlok začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 1-5/03

Velika Polana, dne 5. junija 2003.

Župan
Občine Velika Polana
Andrej Lebar l. r.

3216. Odlok o načinu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe na področju opravljanja pokopališke in pogrebne dejavnosti

Na podlagi 32. člena zakona o gospodarskih javnih službah (Uradni list RS, št. 32/93 s sprem.), 29. člena zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 72/93 s sprem.), 26. člena zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93), in odloka o gospodarskih javnih službah v Občini Velika Polana je Občinski svet občine Velika Polana na 5. seji dne 5. 6. 2003 sprejel

O D L O K

o načinu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe na področju opravljanja pokopališke in pogrebne dejavnosti

I. SPLOŠNA DOLOČBA

1. člen

S tem odlokom se določa vsebina ter organizacijska in prostorska zasnova izvajanja obvezne lokalne gospodarske

javne službe na področju urejanja pokopališč ter pokopališke in pogrebne dejavnosti. Določajo se okvirni pogoji in temelji postopka za predajo javne službe v izvajanje, pravice in obveznosti uporabnikov storitev, viri financiranja, nadzor nad izvajanjem ter drugo, kar je za normalno izvajanje te javne službe potrebno.

II. PREDMET IZVAJANJA JAVNE SLUŽBE

2. člen

Urejanje pokopališč ter pokopališka in pogrebna dejavnost je organizirana, načrtovana in nadzorovana lokalna gospodarska javna služba. Izvaja se v skladu z zakoni, tem odlokom, tehničnimi pravili pristojnih organov države in kodeksi strokovnih združenj izvajalcev.

Opravljanje pokopališke dejavnosti po tem odloku je:

- opravljanje pokopaliških storitev,
- opravljanje pogrebnih dejavnosti,
- urejanje pokopališč.

3. člen

Urejanje pokopališč je dejavnost, ki obsega vzdrževanje pokopališč, razdelitev na posamezne zvrsti grobov, prekope grobov in opustitev pokopališč, zajema pa predvsem naslednja dela:

- čiščenje in odstranjevanje odpadkov in snega,
- odvoz odpadkov na odlagališče,
- košnja zelenic,
- urejanje in obrezovanje žive meje,
- vzdrževanje poti,
- manjša vzdrževalna dela na objektih in napravah.

4. člen

Pokopališke storitve se izvajajo na pokopališču in so predvsem naslednje:

- zagotovitev uporabe mrliške vežice,
- izvajanje pogrebnih svečanosti,
- izkop in zasip jame ter zaščita sosednjih grobov,
- prva ureditev groba,
- izvajanje pokopališke dežurne službe.

Občina lahko podrobneje uredi postopke izvajanja pokopaliških storitev z izdajo tehničnega pravilnika.

5. člen

Pogrebna dejavnost se opravlja praviloma izven pokopališč in zajema predvsem naslednje dejavnosti:

- urejanje dokumentacije,
- ureditev pokojnika,
- prevoz pokojnika.

Postopke izvajanja pogrebnih dejavnosti lahko uredijo strokovna združenja izvajalcev s posebnim kodeksom.

6. člen

Urejanje pokopališč in pokopališka dejavnost se v skladu s tem odlokom izvaja na naslednjih pokopališčih:

- v Veliki Polani,
- v Mali Polani,
- v Brezovici.

7. člen

Gospodarska javna služba urejanja pokopališč ter pokopališka in pogrebna dejavnost se zagotavlja s podeljevanjem koncesij na podlagi tega odloka, koncesijskega akta ter koncesijske pogodbe.

Za posamezno pokopališče iz prejšnjega člena tega odloka se lahko podeli le ena koncesija.

8. člen

Temeljni elementi koncesijskega akta so naslednji:

- koncesionarji imajo javna pooblastila za izdajo soglasij za pokop,
- za izvajanje urejanja pokopališč in pokopališke dejavnosti se podeljuje monopol,
- za izvajanje pogrebne dejavnosti se ne zagotavlja monopola, za vsako pokopališče se lahko podeli le ena koncesija,
- koncesija se podeli največ za sedem let,
- koncesionar je dolžan pričeti opravljati storitve v roku 30 dni po podpisu koncesijske pogodbe,
- koncedent za izvajanje koncesije ne plačuje.

9. člen

Občina bo predala koncesionarju, ko gre za izvajanje urejanja pokopališč in pokopaliških storitev, vse objekte in naprave v celoti z vsemi pritisklinami ter morebitnimi bremenami.

Koncesionar prevzema obveznosti izvajanja javne gospodarske službe ter gospodarjenja s temi objekti in napravami v skladu s koncesijsko pogodbo.

Za zagotavljanje pogrebnih storitev občina ne zagotavlja posebnih objektov in naprav. Koncedent mora zagotavljati normalno rabo objektov in naprav ter izvajanje storitev v skladu z verificiranim letnim gospodarskim načrtom.

V primeru višje sile bo Občina Velika Polana zagotavljala odpravljanje morebitnih posledic v okviru svojih obveznosti in pristojnosti.

10. člen

Interesenti za pridobitev koncesije za opravljanje dejavnosti urejanja pokopališč in pokopaliških storitev na pokopališčih iz 6. člena tega odloka morajo izpolnjevati naslednje minimalne tehnične, kadrovske in druge pogoje:

- da so registrirani za izvajanje predpisane dejavnosti in da imajo za to potrebna soglasja in dovoljenja pristojnih organov,
- da imajo v lasti ali posesti ustrezna tehnična sredstva, potrebna za izvajanje razpisane dejavnosti oziroma, da predložijo ustrezna jamstva, da bodo ta sredstva na voljo pred sklenitvijo koncesijske pogodbe, če bodo izbrani,
- da podajo zagotovila, da bodo zagotovili ustrezno število delavcev, usposobljenih za izvajanje prevzetih del,
- da predložijo dokazila, reference ipd., ki potrjujejo, da imajo potrebna znanja in izkušnje za izvajanje razpisane javne službe,
- da predložijo ustrezne oblike zavarovanja (varščino) za kvalitetno izvajanje gospodarske javne službe,
- da predložijo poslovni načrt.

11. člen

Za izvajanje pogrebne dejavnosti interesenti morajo izpolnjevati naslednje minimalne tehnične, kadrovske in druge pogoje:

- da so registrirani za izvajanje predpisane dejavnosti in da imajo za to potrebna soglasja in dovoljenja pristojnih organov,
- da podajo zagotovila, da bodo zagotovili ustrezno število delavcev, usposobljenih za izvajanje prevzetih del,
- da predložijo dokazila, reference ipd., ki potrjujejo, da imajo potrebna znanja in izkušnje za izvajanje razpisane javne službe,
- druge pogoje potrebne za udeležbo (usposobljenost, sposobnost, nezakazovanost itd.) določene z veljavnim zakonom, ki ureja postopek javnih naročil.

12. člen

Koncesionarja izbere odbor za gospodarstvo, varstvo okolja in gospodarske javne službe Občinskega sveta občine Velika Polana, na podlagi javnega razpisa. Za vsa pokopališča iz šestega člena tega odloka se izbere en koncesionar.

Po končanem postopku pripravi odbor za gospodarstvo, varstvo okolja in gospodarske javne službe predlog za izbor koncesionarja, ki ga posreduje občinskemu svetu, ta pa odloči s sklepom na podlagi katerega občinska uprava izda upravno odločbo. Z izbranim koncesionarjem sklene koncesijsko pogodbo župan občine.

13. člen

Uporabniki storitev gospodarske javne službe iz 2. člena tega odloka imajo poleg drugih še naslednje pravice in obveznosti:

- pravico uporabe storitev gospodarske javne službe pod pogoji, določenimi z zakonom in tem odlokom ter drugimi predpisi,
- pravico do pritožbe na pristojne organe, če so kršene pravice uporabnikov (inšpekcijske službe, svet uporabnikov gospodarskih javnih služb itd.),
- obveznost uporabe storitev koncesionarja, ko gre za urejanje pokopališč in pokopališko dejavnost,
- obveznost plačila uporabe objektov oziroma storitev, če je tako določeno,
- obveznost spoštovanja navodil koncesionarja in druge pozitivne zakonodaje, ki urejajo področje varnosti, reda in miru, zdravstvenega in sanitarnega varstva in druge predpise.

III. VIRI FINANCIRANJA

14. člen

Javna služba se financira iz plačil za storitve, ki jih koncesionar zaračunava uporabnikom v skladu z veljavno tarifo v svojem imenu in za svoj račun.

Izhodiščna tarifa in pogoji za njeno spreminjanje se določijo v sklepu o razpisu koncesije, pri čemer morajo biti upoštevani morebitni predpisani okviri oziroma ukrepi cenovne politike, določene na državni ravni na tem področju.

Sprememba tarife se izvede na predlog koncesionarja (ali koncedenta) in ga sprejme na podlagi statuta občine, pristojni organ občine. Pogoji za spreminjanje cen se določijo s koncesijsko pogodbo.

15. člen

Koncesionar plačuje koncedentu odškodnino za izvajanje javne službe (koncesijsko dajatev). Odškodnina se določa v obliki deleža od plačane vrednosti storitev javne službe. Dejanska stopnja, po kateri se plačuje koncesnina, se določijo na podlagi ponudbe izbranega koncesionarja v razpisnem postopku.

Koncesnino mora koncesionar plačevati periodično (kvartalno) z enoletnim končnim obračunom, najkasneje do 31. 3. naslednjega leta.

16. člen

Koncesionar je v 30 dneh po sklenitvi koncesijske pogodbe, dolžan z zavarovalnico skleniti zavarovanje za škodo, ki bi jo z opravljanjem dejavnosti povzročil tretji osebi.

17. člen

Koncesionar, ki poleg obravnavane javne službe opravlja še druge dejavnosti, mora za javno službo voditi ločeno

računovodstvo po določilih zakona, veljavnega za gospodarske javne družbe. Smiselno enako velja tudi za koncesionarja, ki opravlja javno službo tudi na območju drugih lokalnih skupnosti.

18. člen

Višino cen za opravljanje dejavnosti urejanja pokopališč, pokopališke dejavnosti in pogrebnih storitev potrjuje občinski svet, oblikujejo pa se na način in po postopku kot ga določa zakon.

IV. NADZOR NAD IZVAJANJEM OPRAVLJANJA DEJAVNOSTI

19. člen

Nadzor nad izvajanjem koncesije oziroma koncesijske pogodbe izvaja koncedent. Koncedent lahko za posamezna strokovna in druga opravila nadzora pooblasti pristojno strokovno službo, zavod oziroma drugo primerno institucijo.

20. člen

Koncesionar mora koncedentu omogočiti odrejeni nadzor, vstop v svoje poslovne prostore, pregled opreme ter omogočiti vpogled v dokumentacijo, oziroma vodene zbirke podatkov, ki se nanašajo nanjo.

Nadzor je lahko napovedan ali nenapovedan. V primeru nenapovedanega nadzora mora koncedent to sporočiti pisno in utemeljiti razloge nenapovedanega nadzora.

Koncedent izvrši napovedan nadzor s poprejšnjo napovedjo, praviloma najmanj 15 dni pred izvedbo. Nadzor mora potekati tako, da ne ovira opravljanja redne dejavnosti koncesionarja in tretjih oseb, praviloma le v poslovnem času koncesionarja. Izvajalec nadzora se izkaže s pooblastilom koncedenta.

O nadzoru se napravi zapisnik, ki ga podpišeta predstavnik koncesionarja in koncedenta oziroma koncedentov pooblaščenec.

21. člen

Koncesionar mora na zahtevo koncedenta predložiti poročila o finančnem stanju, opravljenih in potrebnih delih, potrebnih investicijah in organizacijskih ukrepih, samoiniciativno pa lahko tudi v vseh drugih primerih.

Koncesionar je dolžan koncedentu do 31. marca tekočega leta podati za preteklo leto letno poročilo o opravljenih in neopravljenih storitvah.

V. PRENEHANJE KONCESIJSKEGA RAZMERJA

22. člen

Koncesijsko razmerje preneha s pretekom roka, za katerega je bilo sklenjeno, s sporazumno razvezo koncesijske pogodbe, z odkupom, razdrom (odstopom od) koncesijske pogodbe, z odvzemom ali prevzemom v režijo.

Koncesijsko razmerje preneha tudi v primeru stečaja koncesionarja, razen v primeru 146. člena zakona o prisilni poravnavi, stečaju in likvidaciji, ali njegove likvidacije oziroma z izbrisom iz ustreznega vpisnika ali registra.

23. člen

Stranki se sporazumeta za razvezo koncesijske pogodbe v primeru, da soglasno in v skladu z odlokom o koncesiji ugotovita, da je zaradi bistveno spremenjenih okoliščin ekonomskega ali systemskega značaja oziroma drugih enakovredno ocenjenih okoliščin, oziroma nadaljnje opravljanje

dejavnosti iz koncesijske pogodbe nesmotrno ali nemogoče. Podrobnejše pogoje oziroma razmerja ob razvezi pogodbe se določi sporazumno s pisnim aktom o razvezi (sporazum).

24. člen

Koncedent lahko enostransko razdre koncesijsko pogodbo v primeru hujših kršitev koncesijske pogodbe ali drugih ponavljajočih nepravilnosti ali neodpravljenih koncesionarjevih kršitev. Koncesijska pogodba se lahko enostransko razdre po sodni poti.

Ob razdoru koncesijske pogodbe je koncedent dolžan koncesionarju v enem letu zagotoviti povrnitev morebitnih neamortiziranih vlaganj, ki jih ni mogoče brez posledic vrniti koncesionarju v naravi.

Hujše kršitve koncesijske pogodbe so zlasti:

- redno nespoštovanje veljavnih, tehničnih, stroškovnih, organizacijskih, vzdrževanih in drugih standardov in normativov za to dejavnost,
- hudi in dokumentirani primeri neučinkovitega in nepopolnega ali nestrokovnega opravljanja javne službe,
- opustitev vodenja načrta pokopališč,
- kršitev določb pogodbe glede zavarovanja odgovornosti dejavnosti,
- onemogočanje finančnega in strokovnega nadzora nad izvajanjem koncesije,
- namerna povzročitev ali povzročitev iz hude malomarnosti večje škode,
- neplačevanje koncesnine.

Druge kršitve koncesijske pogodbe, na podlagi katerih je možen razdor koncesijske pogodbe se določijo s koncesijsko pogodbo.

Koncesijske pogodbe ni mogoče enostransko razdreti, če je do okoliščin, ki bi utemeljevale razdor, prišlo zaradi višje sile ali drugih nepredvidljivih in nepremagljivih okoliščin, opredeljenih z odlokom o koncesiji.

25. člen

Če koncedent enostransko ugotovi, da bi bilo javno službo možno bolj učinkovito upravljati na drug način, lahko uveljavi takojšnji odkup koncesije. Za uveljavitev odkupa je potrebno soglasje občinskega sveta. Odkup koncesije se uveljavi v razumnem roku, ki pa ne sme trajati več kot šest mesecev od odločitve občinskega sveta.

26. člen

Koncedent lahko odvzame koncesijo koncesionarju:

- če ne začne opravljati koncesionirane gospodarske javne službe v za to, s koncesijsko pogodbo, določenem roku,

- če je v javnem interesu, da se dejavnost preneha izvajati kot gospodarska javna služba ali kot koncesionirana gospodarska javna služba.

Pogoji odvzema koncesije se določijo v koncesijski pogodbi.

27. člen

Koncesionar lahko prenese koncesijsko pogodbo na drugega koncesionarja samo s privolitvijo koncedenta.

VI. VIŠJA SILA

28. člen

Koncesionar je dolžan v okviru objektivnih možnosti opravljati koncesijo tudi ob nepredvidljivih okoliščinah, nastalih zaradi višje sile.

V primeru iz prejšnjega odstavka ima koncesionar pravico zahtevati od koncedenta povračilo stroškov, ki so nastali zaradi opravljanja koncesionirane gospodarske javne službe v nepredvidljivih okoliščinah.

29. člen

Koncesionar je v skladu z zakonom odgovoren za škodo, ki jo pri opravljanju ali v zvezi z opravljanjem gospodarske javne službe povzroči uporabnikom ali drugim pravnim ali fizičnim osebam.

30. člen

Z uveljavitvijo tega odloka preneha veljati odlok o pokopališkem redu na območju Občine Črenšovci, ki ga je sprejel Občinski svet občine Črenšovci (Uradni list RS, št. 64/96).

31. člen

Ta odlok začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 1-05/03

Velika Polana, dne 5. junija 2003.

Župan
Občine Velika Polana
Andrej Lebar l. r.

3217. Tehnični pravilnik o javnem vodovodu

Na podlagi 4. člena odloka o oskrbi s pitno vodo v Občini Velika Polana (Uradni list RS, št. 24/03) in 15. člena statuta Občine Velika Polana (Uradni list RS, št. 44/99) je Občinski svet občine Velika Polana na 5. seji dne 5. 6. 2003 sprejel

TEHNIČNI PRAVILNIK o javnem vodovodu

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

S tem pravilnikom se ureja tehnična izvedba in uporaba javnih vodovodov v Občini Velika Polana (v nadaljnjem besedilu: vodovod).

2. člen

Pravilnik je obvezen za vse udeležence pri projektiranju, gradnji, komunalnem opremljanju in upravnem postopku za izvajalca javne službe in uporabnike vodovodov.

3. člen

Vodovod je sklop medsebojno funkcionalno povezanih naprav, objektov in cevovodov, ki služijo za oskrbo prebivalcev s pitno vodo (v nadaljnjem besedilu: voda).

4. člen

Naprave in objekti vodovoda so:

- vodnjaki (vrtine),
- črpališča,
- čistilne naprave,
- cevovodi,
- prečrpališča,

- vodohrami (zbiralniki pitne vode),
- objekti in naprave za zniževanja tlaka,
- vodovodno omrežje,
- omrežje za gašenje požara,
- hidrantna mreža,
- drugi manjši objekti, ki služijo za pravilno in nemoteno obratovanje cevovodov in jih glede na njihovo funkcijo štejejo kot njihov sestavni del.

5. člen

Lokalni vodovod je samostojni vodovod s samostojnim vodnim virom, ki ni v upravljanju izvajalca javne službe.

6. člen

Vodovod za tehnološko vodo ali tehnološki vodovod je sklop medsebojno funkcionalno povezanih naprav, objektov in cevovodov, ki služijo izključno za dobavo, pripravo in oskrbo s tehnološko vodo. Vodovod za tehnološko vodo ne sme biti fizično povezan z javnim vodovodom.

II. DEFINICIJE POJMOV

7. člen

V tem pravilniku imajo uporabljeni izraz in pojmi naslednji pomen:

- vodnjak: objekt za zajemanje vode,
- črpališče: objekt, v katerem so nameščene črpalke za črpanje vode,
- prečrpališče: isto kot črpališče s funkcijo prečrpavanja vode v višje ležeči vodohran,
- hidroforske postaje: naprave za dvig tlaka,
- čistilna naprava: objekt za čiščenje in razkuževanje vode,
- vodohram ali vodni zbiralnik: objekt za hranjenje vode,
- reducirna postaja: objekt, v katerem je nameščen reducirni ventil in služi za znižanje tlaka,
- cevovod: objekt za transport vode,
- vodovodno omrežje: sistem cevovodov, ki ga delimo na magistralno, primarno ter sekundarno omrežje,
- magistralno omrežje in naprave:
- cevovodi in objekti, ki oskrbujejo z vodo več občin ali regij,
- tranzitni cevovodi in objekti od zajetja do primarnega omrežja,
- primarno omrežje in naprave:
- cevovodi in objekti, med magistralnim in sekundarnim omrežjem oziroma cevovodi in objekti od zajetja do sekundarnega omrežja,
- sekundarno omrežje in naprave, ki služijo za neposredno priključevanje uporabnikov na posameznem stanovanjskem ali drugem območju ali za požarno varstveno funkcijo,
- zračnik: element za odzračevanje cevovoda,
- blatnik: element za praznjenje in čiščenje cevovoda,
- priključek: spojni vod od vodovodnega omrežja do vodomera,
- jašek: betonski objekt na cevovodu (običajno služi za namestitve zasunov in zračnikov),
- vodomerni jašek: jašek, v katerem je nameščen vodomera,
- vodomera: naprava za merjenje porabljene količine vode,
- zasun: zaporni element na cevovodu,
- hidrant: element v vodovodni mreži, ki služi za odvzem vode iz vodovodne mreže pri gašenju požara (razlikujemo podzemne in nadzemne hidrante),
- uporabnik: odjemalec vode iz vodovoda.

III. PROJEKTIRANJE IN GRADNJA VODOVODA

8. člen

Pri načrtovanju vodovoda se morajo upoštevati poleg drugih predpisov, ki urejajo tovrstno gradnjo, še določila tega pravilnika ter soglasja in smernice, ki jih opredeli izvajalec službe.

a) Vrste cevi

9. člen

Pri gradnji vodovoda se smejo uporabljati cevi iz naslednjih materialov:

1. litoželezne cevi iz nodularne litine (duktil),
2. cevi iz polietilena visoke gostote – PE HD,
3. cevi iz trdega polivinilklorida – PVC,
4. jeklene cevi,
5. cevi iz drugih materialov.

Vse vrste cevi morajo po kvaliteti odgovarjati veljavnim standardom.

b) Globine

10. člen

Za polaganje cevododa mora biti globina jarka taka, da bo nad temenom cevi najmanj 0,9 m zasipa. Maksimalna globina cevododa ne sme presegati 2,5 m od temena cevi, vendar samo v izjemnih primerih.

11. člen

Širina dna jarka za polaganje cevododa mora znašati najmanj 40 cm, oziroma DN + 30 cm.

12. člen

Dno jarka za polaganje cevododov mora biti skopano po dani niveleti s točnostjo ± 3 cm. Plastične cevi (PE-HD in PVC cevi) se smejo polagati samo na posteljico iz peska granulacije 0 – 8 mm.

c) Odmiki

13. člen

Cevodod mora biti projektiran in položen tako, da je na vsakem mestu možen dostop z ustrežno mehanizacijo za potrebe vzdrževanja.

14. člen

Horizontalni odmik objektov od cevododa mora znašati najmanj:

- čisti objekti in oporni zidovi 1 m,
- greznice, drugi nečisti objekti in deponije z odpadnim in škodljivim materialom 3 m,
- posamezna drevesa (drevored) 1 m,
- drogovi (električni in poštni) 1 m.

15. člen

Komunalni vodi morajo biti horizontalni, od cevododa odmaknjeni minimalno:

- kanalizacija (fekalna ali mešana), ki poteka na manjši globini ali enaki kot cevodod 3 m,
- meteorna kanalizacija, ki poteka na manjši ali enaki globini kot cevodod 0,5 m,
- plinovod 0,5 m,
- energetske kabli, telekomunikacijski kabli ali kabli javne razsvetljave, ki potekajo na manjši ali enaki globini kot

vodovod, 1 m, oziroma 0,5 m, če so položeni v kineti ali ustrezno zaščiteni,

- toplovod v kineti, ki poteka na manjši ali enaki globini kot cevodod, 0,5 m,
- vsi komunalni vodi, ki potekajo v večji globini kot cevodod, morajo biti odmaknjeni minimalno 0,5 m.

16. člen

Če zaradi terenskih razmer ni možno zagotoviti minimalnih odmikov iz predhodnih členov, mora izdelovalec projekta v skladu s strokovno službo izvajalca javne službe določiti način izvedbe in vzdrževanja.

d) Križanja

17. člen

Za vsako križanje cevododa s komunalnimi vodi, prometnicami in vodotoki je potrebno pridobiti soglasje izvajalca javne službe obstoječega komunalnega voda.

18. člen

Pri križanju cevododa z železnico mora cevodod potekati v zaščitni cevi ne glede na material, iz katerega je cevodod.

19. člen

Pri križanju cevododa s prometnico mora biti ta del cevododa zgrajen iz jeklenih ali litoželeznih cevi iz nodularne litine.

20. člen

Minimalni vertikalni odmiki pri križanju cevododa s komunalnimi inštalacijami morajo biti:

1. če poteka cevodod nad:
 - kanalizacijo 0,3 m,
 - toplovodno kineto 0,4 m,
 - plinovodom 0,4 m,
 - energetske in telekomunikacijske kabli in kablom javne razsvetljave 0,3 m.
2. Če poteka cevodod pod:
 - kanalizacijo (izjemoma) 0,6 m,
 - toplovodno kineto 0,6 m,
 - plinovodom 0,6 m,
 - energetske in telekomunikacijske kabli in kablom javne razsvetljave 0,3 m.

Za minimalni odmik se šteje najkrajša razdalja med obodoma cevi kanalizacije in cevododa oziroma stene kinete in cevododa oziroma točke na obodu (zaščiti) kabla do oboda cevododa.

Kot križanja ne sme biti manjši od 45°.

21. člen

Cevodod ne sme potekati pod fekalno kanalizacijo. Če to ni možno, mora biti križanje s fekalno kanalizacijo v projektu posebej obdelano in v soglasju z izvajalcem javne službe.

e) Vgradnja merilno – regulacijske opreme, armatur, fazonov in spojnih elementov

22. člen

V vodnjake, črpališča, rezervoarje in pomembna hidravlična vozlišča mora biti vgrajena ustrezna merilno – regulacijska oprema.

Vrsto in tip ter mesto vgradnje določi projektant v soglasju z izvajalcem javne službe.

23. člen

V vodovodno mrežo se smejo vgrajevati samo taki fazonski kosi in armature, ki odgovarjajo veljavnim standardom.

Če je zaradi dejanskih razmer na terenu nujna vgradnja nestandardnega fazonskega kosa, se ta izdelava iz jeklene cevi, ki mora odgovarjati minimalno tlaku 16 bar. Fazonski kos mora biti antikorozijsko zaščiten.

24. člen

Vijaki, vrata, ograje, stopnice in drugi ključavničarski izdelki, ki se vgrajujejo v vodovodne objekte, morajo biti zaščiteni proti koroziji ali izdelani iz nerjavskih materialov.

25. člen

Zasuni morajo biti obvezno vgrajeni na vsakem odcepu iz primarnega ali sekundarnega cevovoda pred zaščito in za zaščito pod železnico, na priključku za hidrant na primarnem cevovodu, pred zračnikom in blatnikom.

26. člen

Litoželezne cestne kape se morajo obvezno podbetonirati. Betonske plošče pod cestno kapo morajo biti take velikosti, da glede na nosilnost terena prenaša obtežbo kape brez pogrezanja.

f) Jaški

27. člen

V omrežje se vgrajujejo betonski jaški za vgradnjo armatur in merilno – regulacijske opreme. Minimalna velikost jaškov mora biti:

– po dolžini: vsota dolžine vseh vgrajenih elementov + 40 cm, vendar najmanj 120 cm na cevovodih do \varnothing 150 mm, ter najmanj 150 cm na cevovodih nad 150 mm,

– po širini: vsota dolžin vseh vgrajenih elementov na odcepu + 1/2 najširšega vgrajenega elementa v osi cevovoda + 80 cm, vendar najmanj 120 cm na cevovodih do \varnothing 150 mm, ter najmanj 150 cm na cevovodih nad \varnothing 150,

– velikost vstopne odprtine mora biti minimalne dimenzije 60 x 60 cm; locirana mora zapirati s standardnim litoželeznim pokrovom; teža pokrova mora odgovarjati prometni obremenitvi,

– jašek, v katerem so vgrajeni fazonski elementi težji kot 150 kg, mora imeti tudi montažno odprtino minimalne velikosti 80 x 80 cm neposredno nad elementom,

– montažna odprtina se mora zapirati z litoželeznim pokrovom; teža pokrova mora odgovarjati prometni obremenitvi; kjer tipizirana velikost montažne odprtine ne zadošča, se izjemoma izvede plošča jaška iz armirano betonskih lamel, ki jih je možno odstraniti,

– vstop v jašek mora biti opremljen z lestvijo; nosilna drogova lestev morata biti iz cevi \varnothing 40 mm, nastopne prečke 18 mm v razmaku 300 mm; lestev mora biti pritrjena na steno jaška.

28. člen

Jaški v terenih s talno vodo morajo biti vodotesni. Vrh vstopne (montažne) odprtine mora biti obvezno nad visokim nivojem poplavne vode. V dnu jaška morajo imeti poglobitev za črpanje vode.

29. člen

Vodomerni jaški so obdelani v poglavju IV/c.

g) Hidranti

30. člen

Pri projektiranju gradnje hidrantnega omrežja je potrebno upoštevati pravilnik o tehničnih normativih za hidrantno omrežje za gašenje požarov.

31. člen

Hidranti so podzemni in nadzemni. Nadzemne hidrante se vgrajuje povsod, kjer ne ovirajo prometa in funkcionalnosti zemljišča.

32. člen

Hidrant, vgrajen na primarni vodovodni mreži, mora imeti na priključku zasun.

33. člen

Hidrant se sme zasipati le z gramoznim materialom. Vrh glave podzemnega hidranta mora biti 10–20 cm pod nivoletno terena.

34. člen

Hidrante kape pri podzemnih hidrantih morajo biti podbetonirane. Velikost betonske plošče pod hidrantno kapo mora biti tako velika, da glede na nosilnost terena prenaša obtežbo kape brez pogrezanja. Podbetoniran mora biti tudi N kos, na katerega je montiran hidrant.

h) Preizkušanje cevovoda

35. člen

Tlačni preizkus je časovno in tehnološko točno določen postopek, s katerim se preverja vodotesnost in kakovost zgrajenega cevovoda.

Tlačni preizkus se mora opraviti na vsakem novozgrajenem cevovodu. O uspešno opravljenem tlačnem preizkusu se napiše zapisnik, ki ga morata podpisati nadzorni organ in vodja gradbišča.

Zapisnik je sestavni del investicijsko-tehnične dokumentacije.

36. člen

Tlačni preizkus vseh vrst cevi se izvaja točno po navodilih proizvajalca. Tlačni preizkus cevovoda iz jeklenih cevi se izvede na dvakratni delovni tlak, vendar ne manj kot 15 bar.

Tlačni preizkus mora trajati minimalno 2 uri oziroma 60 min/100 m cevovoda.

37. člen

Klorni šok je preizkus, s katerim se ugotovi, ali je vodovod sposoben prenašati zdravo pitno vodo. Preizkus izvede ustrezna organizacija in o preizkusu izda ustrezen dokument. Klorni šok se mora opraviti na vsakem novozgrajenem vodovodu.

i) Označevanje vodovodnih naprav

38. člen

Trasa cevovoda se označuje z opozorilnim trakom, ki se polaga na osnovni zasip (minimalno 30 cm nad temenom cevi).

IV. VODOVODNI PRIKLJUČKI

a) Postopek za priključitev nepremičnine na javno vodovodno omrežje

39. člen

Za priključitev objekta na javno vodovodno omrežje mora naročnik z izvajalcem javne službe skleniti pogodbo o priključitvi.

Pogodba za novogradnjo mora vsebovati:

- situacijo z vrisanim objektom v merilu, ki velja za (LD) lokacijsko dokumentacijo,
- kopijo gradbenega dovoljenja,
- projekt vodovodnega priključka, interne inštalacije oziroma tehnološki projekt za proizvodne in druge objekte, kjer se bo voda rabila v tehnološke namene.

40. člen

Izvajalec javne službe ni dolžan skleniti pogodbe o priključitvi, če naročniku ne more zagotoviti zadostnih količin vode in izpolniti dobavno tehničnih pogojev ali če bi bila s tem motena oskrba ostalim potrošnikom.

41. člen

Na podlagi sklenjene pogodbe o priključitvi izvajalec javne službe naročniku – bodočemu uporabniku vode opravi:

- odkaz trase priključka in merilnega mesta,
- skladno z dogovorom med naročnikom izdelava ponudbeni predračun in pogodbo za izvedbo priključka.

42. člen

Izvajalec javne službe izvede priključek, ko so izpolnjeni vsi pogoji iz pogodbe o priključitvi.

43. člen

Spremembo lokacije merilnega mesta, trase priključka ali dobavnih količin lahko uporabnik zahteva po enakem postopku kot nov priključek, pri čemer izvajalec javne službe za vsak primer posebej presodi, če je potrebno predložiti ustrezno dokumentacijo v celoti ali samo deloma.

44. člen

Priključek se ukine na osnovi pisnega naročila lastnika priključka. Stroške ukinitve poravnava naročnik.

b) Dimenzije priključkov in izvedba

45. člen

Dimenzijo priključka določi izvajalec javne službe:

- po številu izlivnih mest v priključenem objektu za gospodinjstvo:

Zap. št.	Število izlivov	Vrsta materiala	Minimalna dimenzija
1.	1 – 5	PE HD 12,5 bar	Ø 20 mm
2.	5 – 20	PE HD 12,5 bar	Ø 25 mm
3.	20 – 40	PE HD 12,5 bar	Ø 32 mm

- če se predvideva ob upoštevanju vseh podatkov iz projekta interne inštalacije oziroma tehnološkega projekta večjo konično porabo kot 2 l/sek., se dimenzionira priključek s hidravličnim izračunom.

V. PROJEKTIRANJE IN GRADNJA VODOVODA

c) Lokacija in izvedba merilnega mesta

46. člen

Merilno mesto je praviloma v jašku izven objekta čim bližje javnemu vodovodu. V izjemnih primerih pa je lahko jašek v objektu, o čemer odloča investitor v dogovoru z izvajalcem javne službe.

47. člen

Če je vodomerno mesto v objektu uporabnika, mora biti cev vodovodnega priključka zaščitena s PE LD ali PE HD cevjo v celotni dolžini od vstopa v objekt do vodomera.

V zaščitni cevi mora biti tudi cev priključka, ki vstopa skozi steno vodomernega jaška izven objekta.

48. člen

Vodomernih jaškov se izven objekta ne gradi na področju s talno vodo. Če se temu ne da izogniti, mora biti jašek vodotesen s poglobitvijo na dnu za črpanje vode.

d) Način vgradnje vodomero

49. člen

Mimovod se izvede takrat, kadar je poraba vode majhna, priključek pa mora zagotavljati požarno vodo.

Mimovod se izvede na merilnem mestu tako, da se vzporedno z vgrajenim vodomero vgradi mimovod z zapornim elementom, ki je stalno zaprt in plombiran. Mimovod se lahko odpre le v primeru požara. Odpiranje mimovoda mora uporabnik v 24 urah javiti izvajalcu javne službe.

e) Tipi in dimenzije vodomero

50. člen

Vrsto in tip vodomerne naprave, ki se uporabljajo za merjenje porabljene vode, določa izvajalec javne službe.

51. člen

Dimenzijo vodomera določi izvajalec javne službe na osnovi podatkov o porabi vode oziroma številu izlivnih mest bodoči uporabnik po naslednjih kriterijih: število izlivnih mest: dimenzija vodomera: nazivni pretok vodomera:

Zap. št.	Število izlivnih mest	Dimenzija vodomera	Nazivni pretok vodomera
1.	1- 5	DN 15 mm	1,5 m ³ /h
2.	5 – 20	DN 20 mm	2,5 m ³ /h
3.	20 – 40	DN 25 mm	6 m ³ /h

Če se predvideva, ob upoštevanju faktorja istočasnosti, večjo porabo kot 2,0 l/sek., dimenzioniramo vodomero na osnovi predvidenih maksimalnih pretokov v l/sek. in predvidene povprečne dnevne porabe v m³/dan.

Zap. št.	Max. pretok	Pov. dnevni pretok	Dimenzija vodomera	Nazivni pretok vodomera
1.	2 – 5,5 l/s	10 m ³ /dan	DN 40 mm	10 m ³ /h
2.	5,5 – 8,3 l/s	25 m ³ /dan	DN 50 mm	15 m ³ /h
3.	8,3 – 22,2 l/s	100 m ³ /dan	DN 80mm	40 m ³ /h
4.	22,2 – 33,3 l/s	125 m ³ /dan	DN 100 mm	60 m ³ /h

52. člen

Izvajalec javne službe lahko na osnovi predvidene porabe vode, upoštevajoč pri tem dinamiko in konico odjema pitne vode pri uporabniku ter hidravlične razmere v vodovodnem omrežju, določi za vgradnjo tudi druge dimenzije vodomerov.

VI. TEHNIČNO-DOBAVNI POGOJI

53. člen

Priključitev uporabnika na vodovod je možna ob naslednjih pogojih:

- da je kota tlačne črte pri maksimalnem pretoku (Q max.) v vodovodnem omrežju najmanj 10 m nad nivojem najvišjega izliva v objektu,
- da bodoči uporabnik s predvidenim odvzemom vode ne bo presegal pretočnih zmogljivosti sekundarnega omrežja in povzročal motenj v oskrbi ostalih potrošnikov.

54. člen

Začasni priključek na javni vodovod je možen:

1. za gradbišče (gradbiščni priključek),
2. za bodoče uporabnike na kompleksih, ki niso pokriti s sekundarno mrežo minimalnega premera 80 mm ob pogoj:

- da z izgradnjo začasnega priključka ne bo motena oskrba z vodo,

- da je s srednjeročnim programom predvidena izgradnja sekundarne vodovodne mreže na kompleksu, kjer je objekt uporabnika,

- da uporabnik pred izvedbo priključka podpiše pogodbo z izvajalcem javne službe, kjer bodo natančno opredeljene obveznosti uporabnika do sofinanciranja sekundarne mreže na kompleksu in rok o začasni uporabi priključka.

Odločitev o možnosti izvedbe začasnega priključka izda služba izvajalca javne službe, pri čemer za vsak primer posebej presodi, kakšno dokumentacijo mora bodoči uporabnik predložiti.

55. člen

Naprave za zvišanje in znižanje tlaka v objektih so del interne inštalacije in se lahko vgradijo le s posebnim soglasjem izvajalca javne službe.

Naprave za zvišanje tlaka se morajo priključiti preko vmesnega rezervoarja, v katerega priteka voda preko vodometra in ventila s plovcem v primerih, ko iz omrežja ni možno zagotavljati črpalne količine vode.

Vtok v rezervoar mora biti nad najvišjim nivojem vode v rezervoarju.

VII. NADZOR NAD GRADNJO VODOVODA

56. člen

Vse vodovodne naprave, ki jih gradi ali rekonstruira katerikoli izvajalec in bodo po dokončanju prešle v upravljanje izvajalca javne službe, nadzira med samo gradnjo strokovna služba izvajalca javne službe.

57. člen

Nadzor iz prejšnjega člena tega pravilnika obsega kontrolo izvajanja določil izdanih soglasij in tega pravilnika ter kontrolo kakovosti izvedenih del in vgrajenega materiala.

VIII. PREVZEM VODOVODOV V UPRAVLJANJE

58. člen

Investitor mora javni vodovod predati v last občini, na območju katere je vodovod zgrajen. Način in pogoje predaje opredelita investitor in občina s pogodbo. Občina preda predmetni vodovod v upravljanje izvajalca javne službe. Ob primopredaji mora investitor izročiti občini oziroma izvajalcu javne službe naslednjo dokumentacijo:

- projekt z gradbenim dovoljenjem,
- izvršilni načrt, izdelan po določbah pravilnika o izdelavi in vzdrževanju katastra komunalnih naprav in metodologiji katastra komunale,
- zapisnik o tlačnem preizkusu,
- atest o izvedenem klornem šoku,
- podatke o investicijski vrednosti,
- uporabno dovoljenje.

Na osnovi zapisnika o prevzemu javnega vodovoda vneše izvajalec javne službe vodovod v kataster komunalnih naprav in v evidenco sredstev v upravljanju.

IX. KATASTER VODOVODNIH NAPRAV

59. člen

Izvajalec javne službe mora za objekte javnega vodovoda voditi kataster komunalnih naprav.

Kataster komunalnih naprav se vodi skladno z določbami pravilnika o izdelavi in vzdrževanju katastra komunalnih naprav in zakona o katastru komunalnih naprav.

60. člen

Ne glede na določbe pravilnika o izdelavi in vzdrževanju katastra komunalnih naprav pa izvajalec javne službe za operativne potrebe sektorja vodooskrbe vodi kataster v obsegu:

1. pisni del,
2. grafični del v državnem koordinatnem sistemu,
3. skanogrami,
4. elaborati.

Ad/1:

Pisni del vsebuje popisne liste ali tabele po segmentih (točka, sistem daljic ali ploskev).

Ad/2:

Grafični del vsebuje:

a) Podloge:

- digitalni katastrski načrt,
- digitalni ortofoto načrt,
- topografski načrt meril (1:1.000, 1:5.000, 1:25.000...),

- druge podloge.

b) Segmente katastra komunalnih naprav:

- točkovni (hidranti, zasuni, zračniki...),
- linijski (cevovodi ...),
- ploskovni (jaški, vodovarstvena območja...).

Ad/3:

Skanogrami so digitalna oblika elaborata:

a) skanogrami fotografij (jaškov, cevovodov, križanj, zanimivih detajlov ...),

b) skanogrami topografij, skic, shem in shematskih prikazov,

c) skanogrami, druga dokumentacija.

Ad/4:

Elaborati: elaborat je zbirka vseh listin, dokumentov, skic in zapisnikov, na osnovi katerih je bil nastavljen pisni in grafični del katastra, zlasti terenskih skic, ki vsebujejo poleg podatkov, ki so bili vneseni v evidenčni načrt, še naslednje:

- topografije zasunov, hidrantov in podobnih objektov na cevovodu,
- oznake detaljnih listov, kjer je cevovod ter številke zapisnikov s podatki meritev,
- montažne načrte cevovodov (zasuni, hidrant, zračniki, blatniki, odcepi, priključna mesta, križanja),
- dimenzije, materiale, leto izgradnje,
- druge podatke.

61. člen

Vzdrževanje katastra komunalnih naprav temelji na prijavah o spremembah na komunalnih vodih.

Prijava o spremembi komunalnega voda je pisno obvestilo, ki vsebuje podatke o kraju komunalnega objekta in kratek opis spremembe na objektu.

62. člen

Po prejemu prijave o spremembi komunalnega voda mora služba katastra takoj poskrbeti za eventualno potrebno izmero na terenu in vnos spremembe v kataster.

X. PREHODNI IN KONČNI DOLOČBI

63. člen

Spremembe in dopolnitve tega pravilnika se sprejmejo po postopku, določenim za njegov sprejem.

64. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 1-5/03

Velika Polana, dne 5. junija 2003.

Župan
Občine Velika Polana
Andrej Lebar l. r.

3218. Pravilnik o merilih za določitev podaljšanega obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost na območju Občine Velika Polana

Na podlagi 12. člena zakona o gostinstvu (Uradni list RS, št. 1/95, 40/99, 36/00 in 110/02), določil 4. člena pravilnika o merilih za določitev obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost (Uradni list RS, št. 78/99 in 107/00) ter na podlagi 6. člena statuta Občine Velika Polana (Uradni list RS, št. 44/99) je Občinski svet občine Velika Polana na 5. seji dne 5. 6. 2003 sprejel

P R A V I L N I K

o merilih za določitev podaljšanega obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost na območju Občine Velika Polana

I. SPLOŠNE DOLOČBE

1. člen

Ta pravilnik določa merila in pogoje, na podlagi katerih Občinska uprava občine Velika Polana (v nadaljevanju: ob-

činska uprava) izda soglasje k podaljšanju obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost na območju Občine Velika Polana.

2. člen

Gostinec oziroma kmet določi podaljšani obratovalni čas gostinskega obrata samostojno, v skladu s svojimi poslovnimi interesi in ob upoštevanju določb tega pravilnika.

Če v okviru gostinskega obrata obratuje več enot, ki samostojno opravljajo gostinsko dejavnost, je dolžan gostinec prijaviti podaljšan obratovalni čas tudi za vsako enoto posebej.

3. člen

Gostinec oziroma kmet mora razpored obratovalnega časa za svoj gostinski obrat oziroma kmetijo prijaviti občinski upravi v skladu z 11. in 12. členom pravilnika o merilih za določitev obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost (Uradni list RS, št. 78/99 in 107/00).

Gostinec prijavi obratovalni čas na obrazcu in na način, ki ga določa pravilnik o merilih za določitev obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost.

II. PODALJŠAN OBRATOVALNI ČAS

4. člen

Podaljšan obratovalni čas je obratovanje gostinskega obrata izven rednega obratovalnega časa, ki ga določata 3. in 4. člen pravilnika o merilih za določitev obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost.

5. člen

Občinska uprava izda soglasje za obdobje koledarskega leta. Po preteku obdobja mora gostinec oziroma kmet vlogo obnoviti, sicer mu pravica do podaljšanega obratovalnega časa preneha.

6. člen

Kot merila za določitev obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij v podaljšanem obratovalnem času se upošteva naslednje značilnosti območja Občine Velika Polana:

- možnosti, ki jih gostinski obrat nudi za spodbujanje razvoja turizma v občini (kulturne, športne, turistične prireditve in programi ter druge zabavne prireditve),
- potrebe gostov in značilnosti območja, kjer se nahaja gostinski lokal ali kmetija,
- interesi gostincev in kmetov,
- krajevni običaji ob praznikih in dela prostih dnevih,
- vrsto in lokacijo gostinskega obrata,
- število pritožb oziroma kršitev javnega reda in miru,
- posredovanje policije in inšpekcijskih služb.

7. člen

V podaljšanem obratovalnem času lahko poslujejo gostinski obrati in kmetije v naslednjem obratovalnem času:

- restavracije, gostilne, kavarne in izletniške kmetije od ponedeljka do četrta in v nedeljo najdlje do 24. ure, ob petkih in sobotah najdlje do 2. ure naslednjega dne,
- slaščičarne, okrepčevalnice, bari in vinotoči od ponedeljka do četrta in v nedeljo najdlje do 24. ure, ob petkih in sobotah najdlje do 2. ure naslednjega dne,

– nočni bari in diskoteke ob petkih in sobotah najdlje do 4. ure naslednjega dne,

– izven strnjenegega stanovanjskega naselja brez omejitev,

– gostinske terase in letni vrtovi smejo obratovati od ponedeljka do četrтка in v nedeljo največ do 23. ure, v petek in soboto največ do 24. ure,

– gostinski obrati, ki so v večnamenskih objektih (trgovsko – poslovni objekti, kulturne ustanove, športni objekti) obratujejo v skladu z veljavnim hišnim redom oziroma programom prireditev oziroma ne dlje, kot to določajo zgornje alineje.

8. člen

Gostinskemu obratu, ki je v strnjem stanovanjskem naselju se dovoli obratovanje dlje kot je to določeno v 7. členu, če pridobi soglasje stanovalcev, ki prebivajo v neposredni bližini gostinskega obrata (stanovanjski objekti ob lokalu in čez cesto).

9. člen

V času večjih prireditev za katere je potrebno pridobiti dovoljenje pristojnega organa po zakonu o javnih zbiranjih (Uradni list RS, št. 59/02), lahko gostinski obrati in kmetije v kraju prireditve obratujejo najdlje do 4. ure naslednjega dne, oziroma do ure, ki je določena kot čas trajanja prireditve v dovoljenju.

Prireditve za katere je potrebna prijava pristojnemu organu po zakonu o javnih zbiranjih, lahko trajajo najdlje do 4. ure naslednjega dne.

10. člen

Občinska uprava lahko posameznemu gostincu izda odločbo za enodnevno izjemno podaljšanje obratovalnega časa gostinskega lokala v primeru, kadar se v gostinskem obratu odvijajo različne prireditve zaprtega tipa (poroke, proslave, različna srečanja, degustacije in podobno).

Gostinec si mora za izjemno podaljšanje obratovalnega časa pridobiti predhodno soglasje občinske uprave, za katero zaprosi najmanj 3 dni pred nameravano prireditvijo. Soglasja so vezana na točno določene datume in ne veljajo za druge dni.

11. člen

Gostinski obrat oziroma kmetija lahko brez soglasja občinske uprave obratuje dlje, kot traja njihov obratovalni čas na dan pred prazniki, določenimi z zakonom ter ob pustovanju in martinovanju (vsakič po enkrat).

Gostinec mora občinski upravi predhodno pisno sporočiti datum pustovanja oziroma martinovanja, kadar bo izkoristil možnost iz prvega odstavka tega člena.

12. člen

Ne glede na preostale določbe tega pravilnika lahko občinska uprava izdajo soglasja k podaljšanemu obratovalnemu času gostinskega obrata oziroma kmetije veže na zagotovitev pogojev (parkirišče, protihrupna zaščita, prometna varnost, nemoten odhod gostov iz gostinskega lokala..).

Dokler ti pogoji niso izpolnjeni, se soglasje k podaljšanemu obratovalnemu času ne izda.

III. PREKLIC SOGLASJA O OBRATOVANJU V PODALJŠANEM OBRATOVALNEM ČASU

13. člen

Občinska uprava lahko v roku 15 dni od dneva, ko je od organov nadzora izvedela za neizpolnjevanje pogojev, z odločbo preklicuje že izdano soglasje k podaljšanemu obratovalnemu času v naslednjih primerih:

– večkratne prekoračitve dovoljenega podaljšanja obratovalnega časa,

– večkratna posredovanja s strani policije oziroma inšpekcijskih organov v času podaljšanega obratovalnega časa,

– utemeljene pritožbe občanov,

– neizpolnjevanje drugih pogojev, določenih s strani občinske uprave.

V primeru odvzema soglasja, na podlagi prejšnjega odstavka tega člena, je gostincu odvzeta možnost pridobitve soglasja za najmanj 6 mesecev vnaprej.

IV. PREHODNE IN KONČNE DOLOČBE

14. člen

Gostinec mora uskladiti obratovalni čas gostinskega obrata oziroma kmetije, ki v času uveljavitve tega pravilnika obratuje v podaljšanem obratovalnem času, s tem pravilnikom v roku 30 dni od uveljavitve tega pravilnika.

15. člen

Uresničevanje določb tega pravilnika nadzoruje pristojna tržna inšpekcija in policija.

16. člen

Ta pravilnik začne veljati osmi dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 1-05/2003

Velika Polana, dne 5. junija 2003.

Župan
Občine Velika Polana
Andrej Lebar l. r.

MINISTRSTVA

3219. Sklep o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Nazarje (2003–2012)

Na podlagi drugega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON, 67/02 in 110/02 – ZGO-1) je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel

S K L E P

o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Nazarje (2003–2012)

1

Javno se razgrne osnutek gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Nazarje z obdobjem veljavnosti od 1. 1. 2003 do 31. 12. 2012, ki ga je izdelal Zavod za gozdove Slovenije, Območna enota Nazarje.

2

Gradivo iz prejšnje točke se javno razgrne za 14 dni v prostorih Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Nazarje, Savinjska cesta 4, Nazarje. Javna razgrnitev se začne osmi dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Republike Slovenije.

3

Lastniki gozdov in druge fizične ter pravne osebe lahko v času javne razgrnitve podajo pisne pripombe na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Nazarje.

4

V času javne razgrnitve bo na kraju javne razgrnitve organizirana javna obravnava. Datum javne obravnave bo v istih prostorih objavljen naknadno.

5

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-10-2/01/3
Ljubljana, dne 18. junija 2003.
EVA 2003-2311-0200

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franc But l. r.

3220. Sklep o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Trnovo (2003–2012)

Na podlagi drugega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON, 67/02 in 110/02 – ZGO-1) je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel

S K L E P

o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Trnovo (2003–2012)

1

Javno se razgrne osnutek gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Trnovo z obdobjem veljavnosti od 1. 1. 2003 do 31. 12. 2012, ki ga je izdelal Zavod za gozdove Slovenije, Območna enota Tolmin.

2

Gradivo iz prejšnje točke se javno razgrne za 14 dni v prostorih Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Trnovo, Trnovo 7, Trnovo pri Gorici. Javna razgrnitev se začne osmi dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Republike Slovenije.

3

Lastniki gozdov in druge fizične ter pravne osebe lahko v času javne razgrnitve podajo pisne pripombe na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Trnovo.

4

V času javne razgrnitve bo v prostorih Gostilne pri Ovčarju, Trnovo 7, Trnovo pri Gorici, organizirana javna obravnava. Datum javne obravnave bo v istih prostorih ter na kraju javne razgrnitve objavljen naknadno.

5

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-01-7/2001/2
Ljubljana, dne 17. junija 2003.
EVA 2003-2311-0199

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franc But l. r.

3221. Sklep o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Polje (2002–2011)

Na podlagi drugega odstavka 14. člena zakona o gozdovih (Uradni list RS, št. 30/93, 13/98 – odl. US, 56/99 – ZON, 67/02 in 110/02 – ZGO-1) je minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano sprejel

S K L E P

o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Polje (2002–2011)

1

Javno se razgrne osnutek gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Polje z obdobjem veljavno-

sti od 1. 1. 2002 do 31. 12. 2011, ki ga je izdelal Zavod za gozdove Slovenije, Območna enota Ljubljana.

2

Gradivo iz prejšnje točke se javno razgrne za 14 dni v prostorih Planinskega doma Janče, Janče 1, Ljubljana. Javna razgrnitev se začne osmi dan po objavi tega sklepa v Uradnem listu Republike Slovenije.

3

Lastniki gozdov in druge fizične ter pravne osebe lahko v času javne razgrnitve podajo pisne pripombe na kraju javne razgrnitve ter na sedežu Zavoda za gozdove Slovenije, Krajevne enote Domžale, Ljubljanska 72 a, Domžale.

4

V času javne razgrnitve bo na kraju javne razgrnitve organizirana javna obravnava. Datum javne obravnave bo v istih prostorih objavljen naknadno.

5

Ta sklep se objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 322-01-04-6/2001/2
Ljubljana, dne 18. junija 2003.
EVA 2003-2311-0201

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franc But l. r.

3222. Pravilnik o kakovosti kefirja

Na podlagi drugega odstavka 37. člena zakona o kmetijstvu (Uradni list RS, št. 54/00, 52/02-ZDU-1 in 58/02-ZMR-1) izdaja minister za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano v soglasju z ministrom za zdravje

P R A V I L N I K o kakovosti kefirja

1. člen

Ta pravilnik določa pogoje za minimalno kakovost, ki jih mora v prometu izpolnjevati kefir kot predpakirano živilo (v nadaljnjem besedilu: kefir).

2. člen

Kefir je izdelan iz polnega, polposnetega ali posnetega mleka, pod pogojem, da je fermentiran s kefirnimi zrnji. Kefir vsebuje naravni ogljikov dioksid in kefiran.

3. člen

Kefir mora biti označen v skladu s predpisom, ki ureja splošno označevanje predpakiranih živil.

4. člen

Nazivna oziroma neto količina, dovoljena negativna odstopanja ter način označevanja nazivne oziroma neto količine za predpakiran kefir morajo biti v skladu s predpisom, ki ureja predpakirane izdelke.

5. člen

Kefir, ki je v prometu, mora izpolnjevati naslednje pogoje:

- biti mora bele do belo rumenkaste barve,
- biti mora gosto tekoče in penaste konsistence,
- imeti mora prijeten aromatičen vonj, značilen za kefir, in
- imeti mora značilen, lahko rezek in osvežujoč okus.

6. člen

Za zaprto embalažo, v kateri je pakiran kefir, je značilna izbočenost zaradi prisotnega naravnega ogljikovega dioksida.

7. člen

Kefir mora biti izdelan v skladu z zahtevami iz tega pravilnika do 1. januarja 2004.

Ne glede na določbo prejšnjega odstavka je kefir, izdelan in označen pred 1. januarjem 2004, lahko v prometu do porabe zalog.

8. člen

Z dnem uveljavitve tega pravilnika prenehajo veljati določbe pravilnika o kakovosti mleka, mlečnih izdelkov, siril in čistih cepiv (Uradni list RS, št. 21/93, 71/97 - popr., 59/99 - ZTZPUS, 2/00, 14/00 in 71/00), ki se nanašajo na kefir.

9. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 324-01-32-2003
Ljubljana, dne 9. maja 2003.
EVA 2003-2311-0076

Minister
za kmetijstvo,
gozdarstvo in prehrano
mag. Franci But l. r.

Soglašam!
Minister za zdravje
prof. dr. Dušan Keber, dr. med. l. r.

3223. Pravilnik o načinu uresničevanja posameznih pravic in obveznosti iz delovnega razmerja načelnikov upravnih enot

Na podlagi drugega odstavka 53. člena zakona o državni upravi (Uradni list RS, št. 52/02) izdajam

P R A V I L N I K o načinu uresničevanja posameznih pravic in obveznosti iz delovnega razmerja načelnikov upravnih enot

1. člen

S tem pravilnikom se ureja način uresničevanja posameznih pravic in obveznosti iz delovnega razmerja načelnikov upravnih enot (v nadaljevanju: načelnik).

2. člen

Minister, pristojen za upravo (v nadaljevanju: minister), v skladu z zakonom o javnih uslužbencih (Uradni list RS, št. 56/02):

1. odloči o izbiri uradnika za položaj načelnika upravne enote izmed kandidatov, za katere posebna natečajna komisija ugotovi, da so glede na strokovno usposobljenost primerni za ta položaj,

2. sklene z načelnikom pogodbo o zaposlitvi oziroma aneks k tej pogodbi,

3. odloča o napredovanju načelnika,

4. odloča o razrešitvi načelnika

5. odloča o disciplinski odgovornosti načelnika,

6. odloča o osnovni plači in dodatkih k osnovni plači ter delu plače za delovno uspešnost.

3. člen

(1) Minister odloča zlasti o naslednjih pravicah in obveznostih načelnikov:

1. izjemah od standardne razporeditve delovnega časa,

2. odsotnosti z dela brez pravice do nadomestila plače,

3. pravicah in obveznostih v zvezi z izobraževanjem (plačilo šolnine, dopust),

4. usposabljanju in izpopolnjevanju v tujini, udeležbi na seminarjih, posvetih in strokovnih srečanjih v tujini,

5. povečanem obsegu dela,

6. opravljanju dela v manj ugodnem delovnem času ali v posebnih pogojih ter ostalo, kar se občasno pojavlja in ni ovrednoteno v osnovni plači,

7. opravljanju druge dejavnosti in ravnanju v primeru konflikta interesov (100. člen zakona o javnih uslužbencih),

8. službenem potovanju v tujino, ne glede na trajanje, razen v primerih enodnevnega čezmejnega sodelovanja in službenem potovanju v Sloveniji, če traja več kot 3 dni.

(2) Vlogo v zvezi s pravicami iz prejšnjega odstavka vložijo načelniki na ministrstvo, pristojno za upravo, urad za organizacijo in razvoj uprave (v nadaljevanju: ministrstvo) po pošti, po elektronski poti ali po faksu. Glede vloge za odobritev predvidene odsotnosti iz 2. točke prejšnjega odstavka tega člena se šteje, da je soglasje ministra dano, če načelnik v treh dneh po vložitvi vloge ne prejme odgovora.

4. člen

(1) Načelnik mora najmanj sedem dni pred koriščenjem rednega letnega dopusta v obsegu nad 5 dni obvestiti ministrstvo.

(2) Upravna enota je dolžna nemudoma obvestiti ministrstvo o bolniški ali drugi nepredvideni odsotnosti načelnika z dela, ki traja več kot 3 dni.

5. člen

Načelnik mora obvestiti ministrstvo o opravljanju dejavnosti izven uradniške službe in o konfliktu interesov (100. člen zakona o javnih uslužbencih).

6. člen

Dodatek za povečan obseg dela se lahko prizna načelniku, ki nadomešča vodjo oddelka ali sodeluje pri zahtevnejših projektih, ki so povezani z delom upravnih enot.

7. člen

(1) O delu plače za delovno uspešnost (izplačilo julija in decembra) odloča minister na podlagi ocene doseženih delovnih rezultatov in delovne obremenjenosti upravne enote in načelnika.

(2) Ocena izpolnjevanja kriterijev delovne uspešnosti iz prejšnjega odstavka tega člena se opravi zlasti na osnovi:

– poslovnega poročila upravne enote, ki zajema poročila o delu pri odločanju o upravnih stvareh, poročilo o drugih opravljenih nalogah, rezultate ankete o zadovoljstvu strank in zaposlenih, opis inovativnih rešitev, ki so prispevale k učinkovitejšemu delu upravne enote oziroma večjemu zadovoljstvu strank,

– osebnega poročila načelnika o sodelovanju in osebnem prispevku v koordinacijskem sosvetu načelnika in v projektnih skupinah.

(3) Zbirno letno poročilo se odda najkasneje do 28. februarja in je osnova za izplačilo dela plače za delovno uspešnost v juliju in decembru.

(4) Ocena delovne uspešnosti, ki je pogoj za napredovanje v višji naziv oziroma v višji plačni razred, se določi na podlagi zakona in kolektivne pogodbe po opravljenem letnem razgovoru z načelnikom. Ocenjuje se zlasti:

– rezultate dela (prvi in drugi odstavek tega člena);

– samostojnost, ustvarjalnost, natančnost pri opravljanju dela;

– zanesljivost pri opravljanju dela;

– kvaliteta sodelovanja in organiziranja dela in

– druge sposobnosti v zvezi z opravljanjem dela.

8. člen

(1) Minister podpisuje predhodno pisno soglasje za službeno potovanje načelnika v tujino, ne glede na čas trajanja, razen v primerih enodnevnega čezmejnega sodelovanja in za službeno potovanje v Sloveniji, ki traja več kot tri dni.

(2) Predlog za službeno potovanje iz prejšnjega odstavka posreduje načelnik na ministrstvo najkasneje sedem dni pred začetkom službenega potovanja.

(3) Naloge za službena potovanja iz prvega odstavka tega člena in ostala krajša službena potovanja neposredno podpisuje načelnik oziroma po njegovem pooblastilu druga oseba.

9. člen

(1) Do začetka uporabe zakona o sistemu plač v javnem sektorju (Uradni list RS, št. 56/02) o delu plače za mesečno delovno uspešnost do višine 8% osnovne plače odloča načelnik sam v skladu z merili iz 6. člena tega pravilnika.

(2) O delu plače za mesečno delovno uspešnost nad višino 8% odloča minister na predlog načelnika. Načelnik mora predlogu priložiti poročilo o delu upravne enote in osebno poročilo najmanj za obdobje od 1. januarja do 30. junija 2003. Poročilo zajema zlasti:

– podatke o spremembah v številu zadeve, ki niso rešene v zakonitem roku,

– rezultate ankete o zadovoljstvu strank in

– opis inovativnih rešitev, ki so prispevale k učinkovitejšemu delu upravne enote oziroma večjemu zadovoljstvu strank.

10. člen

Ta pravilnik začne veljati petnajsti dan po objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Št. 012-04-95/2003

Ljubljana, dne 7. julija 2003.

EVA 2003-1711-0064

dr. Rado Bohinc l. r.

Minister

za notranje zadeve

VSEBINA

VLADA			
3192.	Uredba o načinu delovanja znanstvenih odborov na področju ravnanja z gensko spremenjenimi organizmi	10161	
3193.	Sklep o objavi sprememb in dopolnitev prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga (ADR)	10163	
MINISTRSTVA			
3219.	Sklep o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Nazarje (2003–2012)	10332	
3220.	Sklep o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Trnovo (2003–2012)	10332	
3221.	Sklep o javni razgrnitvi osnutka gozdnogospodarskega načrta gozdnogospodarske enote Polje (2002–2011)	10332	
3222.	Pravilnik o kakovosti kefirja	10333	
3223.	Pravilnik o načinu uresničevanja posameznih pravic in obveznosti iz delovnega razmerja načelnikov upravnih enot	10333	
BANKA SLOVENIJE			
3194.	Sklep o poročanju podatkov za namene statistike finančnih računov	10298	
DRUGI DRŽAVNI ORGANI IN ORGANIZACIJE			
3195.	Spremembe pravilnika o organizaciji Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije	10298	
3196.	Spremembe in dopolnitve pravilnika o arbitražnem postopku pred Stalno arbitražo pri Gospodarski zbornici Slovenije	10298	
3197.	Pravila Stalne arbitraže pri Gospodarski zbornici Slovenije za vodenje postopkov v skladu z Arbitražnimi pravili UNCITRAL	10300	
OBČINE			
CERKNICA			
3198.	Odlok o proračunu Občine Cerknica za leto 2003	10304	
3199.	Pravilnik o enkratni pomoči za novorojence v Občini Cerknica	10305	
DIVAČA			
3200.	Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o komunalnih taksah v Občini Divača	10306	
3201.	Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o nadomestilu za uporabo stavbnih zemljišč	10306	
3202.	Odlok o spremembah odloka o gospodarskih javnih službah	10307	
3203.	Pravilnik o plačah občinskih funkcionarjev in nagradah članov delovnih teles občinskega sveta ter članov drugih občinskih organov ter o povračilih stroškov	10307	
3204.	Spremembe in dopolnitve poslovnika Občinskega sveta občine Divača	10309	
GORNJI PETROVCI			
3205.	Odlok o spremembi odloka o oskrbi s pitno vodo, vodarini in o priključni taksi	10310	
3206.	Sklep o spremembi in dopolnitvi akta o ustanovitvi Javnega stanovanjskega sklada Občine Gornji Petrovci	10310	
KRŠKO			
3207.	Sklep o ukinitvi javnega dobra na nepremičnini parc. št. 2197/5, k.o. Planina in o prodaji predmetne nepremičnine	10310	
LJUBLJANA			
3208.	Cenik za posamezne tarifne skupine toplote	10311	
ŠKOFLJICA			
3209.	Odlok o spremembah in dopolnitvah odloka o izdajanju občinskega glasila	10311	
3210.	Pravilnik o enkratnem prispevku za novorojence v Občini Škofljica	10312	
ŠTORE			
3211.	Odlok o predkupni pravici Občine Štore	10312	
3212.	Sklep o povišanju ekonomske cene vrtca v Občini Štore	10313	
VELIKA POLANA			
3213.	Odlok o pokopališki in pogrebni dejavnosti ter urejanju pokopališč v Občini Velika Polana	10313	
3214.	Odlok o vračanju vlaganj v javno telekomunikacijsko omrežje na območju Občine Velika Polana	10317	
3215.	Odlok o koncesiji za opravljanje obvezne lokalne gospodarske službe pregledovanje, nadziranje in čiščenje kurilnih naprav, dimnih vodov in zračnikov zaradi varstva okolja	10318	
3216.	Odlok o načinu in pogojih izvajanja gospodarske javne službe na področju opravljanja pokopališke in pogrebne dejavnosti	10322	
3217.	Tehnični pravilnik o javnem vodovodu	10325	
3218.	Pravilnik o merilih za določitev podaljšanega obratovalnega časa gostinskih obratov in kmetij, na katerih se opravlja gostinska dejavnost na območju Občine Velika Polana	10330	
MEDNARODNE POGODBE			
40.	Zakon o ratifikaciji Konvencije za preprečevanje nezakonitih dejanj zoper varnost pomorske plovbe (MKPND)	941	
41.	Zakon o ratifikaciji Protokola za preprečevanje nezakonitih dejanj zoper varnost ploščadi, postavljenih na epikontinentalnem pasu (MPNDVP)	950	
42.	Zakon o ratifikaciji Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic (MOAEP)	954	
-	Obvestilo o začetku veljavnosti mednarodnih pogodb	988	

EVROPSKA UNIJA

Temeljni akti Evropskih skupnosti

- * Amsterdamska pogodba
- * Prečiščeni besedili Maastrichtske in Rimske pogodbe

Glosarja

k Amsterdamski pogodbi
in k prečiščenima besediloma Maastrichtske in Rimske pogodbe

S publikacijama, ki ju je založba Uradni list Republike Slovenije izdala s sodelovanjem služb Vlade Republike Slovenije za evropske zadeve in za zakonodajo, je širše dostopen slovenski prevod temeljnih aktov Evropske unije. Gre za prevod pogodb, ki sodijo med primarno zakonodajo Evropske unije in bo priloga pogodbe o pristopu Republike Slovenije k Evropski uniji.

Večjezični Glosar je pripravljen na podlagi treh jezikovnih različic besedil (angleško, nemško, francosko). Izbira besedila temelji na angleški različici, glosarske iztočnice pa so urejene po abecednem redu. Namenjen je vsem, ki si želijo z njim pomagati pri branju tujejezičnih dokumentov s področja Evropske unije in oblikovanju novih besedil s tega področja.

Cena: · 10604 **Temeljni akti** 4232 SIT z DDV
· 10602 **Glosar** 3798 SIT z DDV

NAROČILNICA

Uradni list Republike Slovenije, Slovenska 9, 1000 Ljubljana
<http://www.uradni-list.si>

Naročite po faksu: 01/425 14 18

S tem nepreklicno naročam

Temeljni akti Evropskih skupnosti – 4232 SIT

Štev. izvodov

Glosar – 3798 SIT

Štev. izvodov

Naročeno knjigo mi pošljite na naslov

Davčna številka

Davčni zavezanec DA NE

Firma – ime naročnika

Sektor – oddelek

Ulica in številka

Kraj

Datum

Podpis pooblaščenice osebe

ISSN 1318-0576



9 771318 057017

Izdajatelj Služba Vlade RS za zakonodajo – Direktorica Ksenija Mihovar Globokar – Založnik Uradni list RS d.o.o. – Direktorica in odgovorna urednica Erika Trojer – Priprava Uradni list RS d.o.o. – Tisk Tiskarna SET, d.d., Vevče – Akontacija naročnine za leto 2003 je 24.000 SIT (brez davka), pri ceni posameznega Uradnega lista RS je vračunan 8,5% DDV – Naročnina za tujino je 66.000 SIT – Reklamacije se upoštevajo le mesec dni po izidu vsake številke – Uredništvo in uprava Ljubljana, Slovenska 9 – Poštni predal 379 – Telefon tajništvo 425 14 19, računovodstvo 200 18 60, naročnine 425 23 57, telefaks 200 18 25, prodaja 200 18 38, preklici 425 02 94, telefaks 425 14 18, uredništvo 425 73 08, uredništvo (javni razpisi ...) 200 18 66, uredništvo – telefaks 425 01 99 – Internet <http://www.uradni-list.si> – uredništvo e-pošta: objave@uradni-list.si – Transakcijski račun 02922-0011569767 – Poštnina plačana pri pošti 1102 Ljubljana